

Republiken s P r e s i d e n t s
framställning till Ålands lagting om regeringens proposition till
riksdagen om godkännande av vissa bestämmelser i Europa-
Medelhavsavtalet om upprättande av en associering mellan
Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan,
och Tunisiska republiken, å andra sidan

Om ett internationellt fördrag som Finland ingår innehåller en bestämmelse i en fråga som enligt självstyrelselagen för Åland (1144/91) faller inom landskapets behörighet, skall lagtinget enligt 59 § 2 mom. i den nämnda lagen, för att bestämmelsen skall bli gällande i landskapet, ge sitt bifall till den författning genom vilken bestämmelsen sätts i kraft.

I det ovan nämnda avtalet ingår ett flertal bestämmelser på områden inom vilka lagtinget enligt självstyrelselagen för Åland har lagstiftningsbehörighet.

Med bifogande av regeringens proposition i saken, som även innehåller avtalstexten, föreslås

att Ålands lagting ger sitt bifall till att lagen träder i kraft i landskapet Åland till de delar den ovan nämnda överenskommelsen faller inom landskapets behörighet, under förutsättning att riksdagen antar lagförslaget i oförändrad form.

Nådendal den 12 juli 1996

Republiken s P r e s i d e n t

Matti Ahtisaari

Kari Häkämies

Justitieminister Kari Häkämies



Regeringens proposition till Riksdagen om godkännande av vissa bestämmelser i Europa-Medelhavsavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Tunisiska republiken, å andra sidan

PROPOSITIONENS HUVUDSAKLIGA INNEHÅLL

I denna proposition föreslås att riksdagen godkänner Europa-Medelhavsavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan och Tunisiska republiken, å andra sidan. Avtalet undertecknades i Bryssel den 17 juli 1995

Europa-Medelhavsavtalet gäller tre delområden: det politiska samarbetet, det ekonomiska samarbetet och sociala frågor. Avtalet avser att skapa en ram för den politiska dialogen, att gradvis liberalisera handeln med varor, tjänster och kapital samt att utveckla samarbetet på det ekonomiska, sociala, kulturella och finansiella området.

Enligt avtalet upprättar gemenskapen och Tunisien gradvis ett frihandelsområde för industriprodukter under en övergångstid på högst tolv år från ikraftträdandet av avtalet.

En liberalisering av handeln med jordbruks- och fiskeriprodukter eftersträvas också.

Avtalet hör till området för Europeiska unionens yttre förbindelser och det avser att främja integrationen i Maghreb-länderna och deras samarbete med Europeiska unionen.

Avtalet träder i kraft den första dagen i den andra månaden efter den dag då de avtalsslutande parterna har anmält till varandra att godkännandeförfarandena är avslutade. Propositionen innehåller ett förslag till lag om godkännande av vissa bestämmelser i avtalet. Avtalet ersätter samarbetsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Tunisien samt avtalet mellan medlemsstaterna i Europeiska kol- och stålgemenskapen och Tunisien, vilka undertecknades i Tunis den 25 april 1976.

ALLMÄN MOTIVERING

1. Nuläge och avtalets betydelse

1.1. Bakgrund till och beredning av associeringsavtalet mellan EG och Tunisien

Europeiska gemenskaperna har ingått s.k. Europa-Medelhavsavtal om associering med Tunisien, Israel och Marocko. Förhandlingar pågår med Egypten, Jordanien och Libanon. Preliminära samtal om inledande av förhandlingar har förts med Algeriet och Syrien. Europa-Medelhavsavtalen är avtal som med stöd av artikel 238 i Romfördraget ingåtts om en associering med ömsesidiga rättigheter och förpliktelser, gemensamt uppträdande och särskilda förfaranden.

Associeringsavtalen är breda avtal med delad behörighet (blandavtal), vilka utöver frihandel, som skall införas gradvis, också gäller den politiska dialogen. Dessutom innehåller de bestämmelser om samarbete i ekonomiska, sociala och kulturella frågor. För att avtalen skall träda i kraft krävs godkännande av gemenskapen och av medlemsstaterna samt tillstyrkan av Europaparlamentet.

De kommersiella och ekonomiska förbindelserna mellan Europeiska gemenskaperna och Tunisien har baserats på samarbetsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Tunisien samt avtalet mellan medlemsstaterna i Europeiska kol- och stål-gemenskapen och Tunisien, vilka undertecknades år 1976. Enligt artikel 102 i fördraget om Finlands anslutning till Europeiska unionen har Finland från den 1 januari 1995 tillämpat bestämmelserna i de avtal som Tunisien ingått med Europeiska gemenskaperna. När det nya associeringsavtalet träder i kraft ersätter det de två gamla avtalen. Före medlemsskapet i Europeiska unionen hade Finland inga gällande bilaterala handelsavtal med Tunisien.

Den 20 december 1993 godkände rådet för allmänna ärenden de förhandlingsdirektiv som gällde för associeringsavtalet med Tunisien. Avtalet undertecknades den 17 februari 1995 och tillstyrktes i ett utlåtande från Europaparlamentet den 14 december 1995.

De svåraste förhandlingsfrågorna gällde importkvoterna för tunisisk olivolja och vissa andra jordbruksprodukter samt tidsplanen

för tullsänkningarna på tunisiska industriprodukter.

1.2. Avtalets huvudsakliga innehåll

Utöver frihandeln, som kommer att genomföras gradvis, gäller associeringsavtalet också den politiska dialogen och det innehåller bestämmelser om ekonomiskt samarbete, särskilt på områden som främjar ekonomisk tillväxt och sysselsättning. En viktig aspekt gäller stödet till regionalt samarbete. Centrala samarbetsområden är vetenskaplig forskning, miljö, industriellt samarbete, investeringar samt modernisering av jordbruk och fiskerinäring, transport, telekommunikation, energi och turism. Narkotikabekämpningen omnämns som en särskild punkt.

Avtalet innehåller också bestämmelser om en utvidgning av tillhandahållandet av tjänster, etableringsrätten och kapitalets rörlighet samt om främjandet av konkurrens. Som prioriteringsområden inom det ekonomiska samarbetet omnämns modernisering av ekonomin, byggande av infrastrukturer, främjande av investeringar och ökad sysselsättning samt projekt som syftar till att stödja frihandeln och förbättra de sociala förhållandena.

Avtalet gäller dessutom samarbete på det sociala och samhällseliga området i syfte att förbättra befolkningens levnadsvillkor. Bland de särskilda frågorna kan nämnas bestämmelserna som gäller arbetares ställning och laglig och illegal invandring.

Associeringsavtalen administreras av associeringsråd som sammanträder på minister-nivå minst en gång om året. Associeringsråden har beslutanderätt i frågor som gäller förverkligandet av avtalsmålen och de får dessutom avge rekommendationer vid behov. I associeringskommittéerna behandlas på tjänstemannanivå frågor som gäller administreringen.

Huvudparten av avtalets tillämpningsområde hör till gemenskapskompetensen. Gemenskapen har exklusiv behörighet på de samarbetsområden under avtalet vilka hör till gemenskapens exklusiva behörighet enligt de grundläggande fördragen. Sådana samarbetsområden är t.ex. den gemensamma handelspolitiken och den gemensamma jordbrukspolitikerna samt regleringen av fisktillgångarna.

I fråga om vissa andra samarbetsområden som avtalet täcker är behörigheten delad mellan gemenskapen och medlemsstaterna. Sådana områden är t.ex. samarbetet under avtalet på det sociala och det kulturella området. Den politiska dialogen som kommer att genomföras med stöd av avtalet hör till den gemensamma utrikes- och säkerhetspolitiken och därigenom till medlemsstaternas behörighet i form av mellanstatligt samarbete.

1.3. Avtalets politiska betydelse

Ett av ändamålen med Europa-Medelhavsavtalet om en associering mellan Europeiska gemenskapen och Tunisien är att skapa en lämplig ram för den politiska dialogen mellan parterna, vilken syftar till att stärka förbindelserna mellan parterna och till regelbunden samverkan i internationella frågor. Den politiska dialogen försöker dessutom stödja säkerheten och stabiliteten och utvecklandet av de ömsesidiga förbindelserna i medelhavsområdet, särskilt i Maghreb-länderna.

Till den politiska dialogen hör alla frågor av gemensamt intresse för parterna, särskilt freden och säkerheten, den regionala utvecklingen, demokratin och de mänskliga rättigheterna. Den politiska dialogen förs i associeringsrådet, vid möten med högre tjänstemän, i samband med internationella möten samt vid kontakter mellan representationer i tredje land. Detta innebär att avtalet skapar ännu bättre multilaterala institutionella möjligheter än förut att utveckla de politiska förbindelserna mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater samt Tunisien. Det bör dock noteras att associeringsavtalet inte ersätter de bilaterala politiska förbindelserna utan kompletterar dem.

1.4. Avtalets handelspolitiska betydelse

Enligt avtalet upprättar gemenskapen och Tunisien gradvis ett frihandelsområde för industriprodukter enligt bestämmelserna i GATT, inom en maximitid på tolv år från det att avtalet trätt i kraft. Likaså liberaliseras handeln med jordbruks- och fiskeriprodukter gradvis mellan parterna. Avtalet förbättrar möjligheterna för export av gemenskapens industriprodukter till Tunisien. EG har för sin del redan slopat de flesta tullar och kvantitativa restriktioner på tunisiska

industriprodukter med stöd av gällande samarbetsavtal.

Parterna avstår från att tillämpa sådana åtgärder av internt fiskal karaktär som antingen direkt eller indirekt innebär en diskriminerande behandling av produkter med ursprung på den andra partens territorium. Avtalet hindrar inte att tullunioner, frihandelsområden eller ordningar för gränstrafiken upprätthålls eller upprättas, förutom i de fall de ändrar den handelsordning som fastställs i avtalet.

I avtalet utvidgas etableringsrätten till att gälla företag. Avtalet fastställer också liberalisering av tjänsters och kapitals rörlighet. Dessutom förbinder sig parterna till öppenhet i stödssystemen, anpassning av statliga monopol samt skydd för äganderätten. Alla åtgärder som begränsar konkurrensen eller snedvrider situationen på marknaden är oförenliga med principerna i avtalet.

Syftet med det ekonomiska samarbetet är att stödja Tuniens insatser för en hållbar ekonomisk och social utveckling.

2. Propositionens verkningar

2.1. Ekonomiska verkningar

År 1994 uppgick värdet av den finska exporten till Tunisien till ca 225 milj. mk. Exporten bestod till 88 % av produkter från träförädlingsindustrin, för vilka tullavgifterna varierar mellan 17 och 43 % i tullavgifter beroende på position (åren 1990—1991). Under de fem senaste åren har träförädlingsindustrin ökat sin export till Tunisien med en tredjedel. Att tullarna slopas kommer att ge papperstillverkarna i länder som inte hör till Europeiska unionen en något bättre konkurrensposition, men marknaden är dock begränsad. Exporten av livsmedel från Finland till Tunisien har också ökat. År 1994 uppgick dess värde till 10 milj. mk. Värdet av Finlands totala export till Tunisien har fördubblats under 1990-talet.

Värdet av den tunisiska importen till Finland uppgick till 26 milj. mk år 1994. Till största delen (83 %) bestod denna import av produkter från textil-, beklädnads-, läder- och skoindustrin. Den gradvisa liberaliseringen av importen av jordbruksprodukter är förenlig med Finlands intressen, eftersom det inte finns konkurrerande produktion i någon högre grad i Finland.

Eftersom associeringsavtalet omfattar sam-

arbetsområden av många slag, kommer bl.a. det ekonomiska samarbetet och handeln sannolikt att öka mellan Finland och Tunisien. I vissa fall som överenskomms särskilt kommer detta samarbete kanske också att förutsätta finansiering av anknyttande verksamheter över gemenskapsbudgeten eller från finsk sida. I detta sammanhang är det dock inte möjligt att närmare bedöma dylika eventuella verkningar. Beslut om dem kommer att ske inom ramen för statsbudgeten.

2.2. Verkningar i fråga om organisation och personal

Propositionen har inga verkningar i fråga om organisation eller personal. Mötena i associeringsrådet och associeringskommittén i samband med administreringen av avtalet kan handhas med nuvarande personal på det sätt som är brukligt i internationella sammanhang.

2.3. Miljöeffekter

Propositionen har inga omedelbara miljökonsekvenser, men i samarbetet mellan parterna spelar miljövården en viktig roll. I avtalet fastställs att miljövård och ekologisk

balans utgör en betydelsefull del av det ekonomiska samarbetet på olika områden.

2.4. Verkningar med avseende på olika medborgargrupperns ställning

Propositionen syftar till bättre rättsskydd för de medborgare från de avtalsslutande staterna som vistas lagligen i landet och till större jämlikhet med hänsyn till arbets- och sociallagstiftningen. Avtalet förutsätter bl.a. att diskriminering av medborgare i de avtalsslutande staterna inte får förekomma i fråga om arbetsvillkor eller löner och de garanteras samma sociala trygghet som medborgarna i vistelselandet.

3. Ärendets beredning

Regeringspropositionen har beretts som tjänsteuppdrag vid utrikesministeriet. Avtalet har varit på remiss i finansministeriet, handels- och industriministeriet, jord- och skogsbruksministeriet, miljöministeriet, undervisningsministeriet, trafikministeriet, social- och hälsovårdsministeriet, inrikesministeriet, arbetsministeriet och tullstyrelsen. I enlighet med 59 § självstyrelselagen för Åland kommer avtalet också att sändas till det åländska lagtinget för godkännande.

DETALJMOTIVERING

1. Avtalets innehåll

I *artikel 1* anges att avtalet upprättar en samarbetsordning, kallad associering, mellan gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan och Tunisien, å andra sidan samt uppräknas målet med avtalet. Avtalet avser att skapa en ram för den politiska dialogen mellan parterna, att fastställa villkoren för en gradvis liberalisering av handeln med varor, tjänster och kapital, att öka handeln mellan parterna samt att säkerställa sådana goda och harmoniska relationer på det ekonomiska och det sociala området som särskilt främjar Tunisien utveckling och välbefinnande. Ytterligare eftersträvas främjande av handeln mellan Maghreb-länderna samt av det ekonomiska och finansiella samarbetet samt främjande av den sociala och kulturella dialogen.

I *artikel 2* konstateras att bestämmelserna i avtalet grundas på respekten för de demok-

ratiska principerna och mänskliga rättigheterna samt att detta utgör en väsentlig del av avtalet.

AVDELNING I

POLITISK DIALOG

Enligt *artikel 3* etableras en regelbunden politisk dialog mellan parterna, vilken bidrar till välbefinnande, stabilitet och säkerhet i medelhavsområdet och utvecklar ett klimat som präglas av förståelse och tolerans mellan kulturena.

Den politiska dialogen och samarbetet skall utveckla regelbundet samråd mellan parterna om internationella frågor. Dessutom eftersträvas konsolidering av säkerheten och stabiliteten i medelhavsområdet och särskilt i Maghreb samt möjlighet att genomföra gemensamma initiativ.

Enligt *artikel 4* gäller den politiska dialogen alla frågor av gemensamt intresse för parterna, t.ex. fred, säkerhet och regional utveckling. Dialogen främjar särskilt samarbetet mellan Maghreb-länderna.

I *artikel 5* konstateras att den politiska dialogen äger rum regelbundet. Den förs såväl på ministernivå, huvudsakligen inom ramen för associeringsrådet, som på högre tjänstemannanivå. Dialogen utnyttjar dessutom regelbundna kanaler och samråd vid internationella möten samt kontakter mellan diplomatiska företrädare i tredje land.

AVDELNING II

FRI RÖRLIGHET FÖR VAROR

Enligt *artikel 6* kommer gemenskapen och Tunisien att gradvis upprätta ett frihandelsområde under en övergångstid på högst tolv år räknat från dagen för ikraftträdandet av avtalet, enligt bestämmelserna i de avtal som utgör bilagor till upprättandet av WTO, nedan kallat GATT.

KAPITEL 1

INDUSTRIPRODUKTER

I *artikel 7* fastställs att bestämmelserna i detta kapitel skall tillämpas på produkter med ursprung i gemenskapen och Tunisien, med undantag av vissa jordbruksprodukter som anges i bilaga II till Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen.

I *artikel 8* förbjuds införandet av nya importtullar eller avgifter med motsvarande verkan.

Enligt *artikel 9* får produkter med ursprung i Tunisien importeras till gemenskapen utan tullar och utan kvantitativa begränsningar.

Enligt *artikel 10* kan gemenskapen behålla en jordbruksrelaterad del för import av vissa tunisiska jordbruksprodukter och livsmedel. Dessa produkter räknas upp i bilaga 1. Denna jordbruksrelaterade del avser skillnaderna mellan priserna på gemenskapsmarknaden för framställning av produkter och priserna för import från tredje land, när den totala kostnaden för basprodukterna är högre i gemenskapen. Den jordbruksrelaterade delen kan vara ett fast belopp eller en avgift som beräknas på värdet. Tunisien kan för sin del avskilja en jordbruksrelaterad del av de tul-

lar som gäller vid import av vissa jordbruksprodukter med ursprung i gemenskapen, vilka räknas upp i bilaga 2. På import från gemenskapen får Tunisien inte tillämpa tullar som är högre än de som gällde den 1 januari 1995.

I *artikel 11* anges tidsplanerna för avskaffandet av tullarna vid import från gemenskapen till Tunisien. Tullarna avskaffas vid ikraftträdandet av avtalet, med undantag av tullarna på produkter som förtecknas i bilagorna 3—6. Tullarna på produkterna i bilagorna 3—5 avskaffas enligt angivna tidsplaner gradvis under en övergångstid av 5—12 år. Om allvarliga svårigheter uppträder för någon produkt, kan associeringskommittén ändra tidsplanerna, men kommittén får inte förlänga dem utöver den maximala övergångsperioden på tolv år.

Den bastull från vilken de gradvisa sänkningarna skall företas är den tullsats som den 1 januari 1995 tillämpades på import från gemenskapen. Tunisien är skyldig att underrätta gemenskapen om sina bastullar.

I *artikel 12* konstateras att den ordning som gäller för de i bilaga 6 förtecknade produkterna skall ses över av associeringsrådet fyra år efter avtalets ikraftträdande.

Enligt *artikel 13* gäller bestämmelserna om avskaffandet av importtullar även för tullar av fiskal karaktär.

Artikel 14 ger Tunisien rätt att i form av höjda eller återinförda tullar under en begränsad tid uppbära importtull för produkter med ursprung i gemenskapen, avvikande från bestämmelserna i artikel 11. Dessa tullar får endast tillämpas på nyetablerade industrier eller vissa sektorer som genomgår omstrukturering eller står inför allvarliga svårigheter, särskilt när dessa svårigheter medför allvarliga sociala problem. De avvikande tullarna får inte överstiga 25 % av värdet på den produkt som skall förtullas och importen av produkter som omfattas av dessa avvikande åtgärder får inte överstiga 15 % av den totala importen av industriprodukter från gemenskapen under det senaste år för vilket det föreligger statistik. I regel får dessa avvikande åtgärder tillämpas under en period av högst fem år, och de upphör att gälla senast vid utgången av den maximala övergångsperioden på tolv år, om inte associeringskommittén i undantagsfall tillåter annat i samband med skapandet av en ny industri. Tunisien skall underrätta associeringskommittén om alla undantagsåtgärder.

På begäran av gemenskapen skall samråd om åtgärderna äga rum på förhand. Dessutom skall Tunisien förelägga kommittén en ny tidsplan för avskaffandet av tullarna.

KAPITEL 2

JORDBRUKSPRODUKTER OCH FISKE- RIPRODUKTER

Enligt *artikel 15* tillämpas bestämmelserna i kapitel 2 på de jordbruks- och fiskeriprodukter med ursprung i gemenskapen och i Tunisien vilka anges i bilaga II i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen.

I *artikel 16* konstateras att gemenskapen och Tunisien gradvis liberaliserar sin handel med jordbruks- och fiskeriprodukter.

Enligt *artikel 17* innehåller protokollet 1—3 till avtalet bestämmelser om handeln med jordbruks- och fiskeriprodukter mellan gemenskapen och Tunisien.

Artikel 18 föreskriver att parterna från och med den 1 januari 2000 skall undersöka situationen för att fastställa de liberaliseringssåtgärder som skall tillämpas i handeln med jordbruks- och fiskeriprodukter från den 1 januari 2001.

KAPITEL 3

GEMENSAMMA BESTÄMMELSER

Enligt *artikel 19* får, utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna i GATT, inga kvantitativa importrestriktioner införas i handelsutbytet mellan parterna. Gällande restriktioner avskaffas vid avtalets ikraftträdande. Vid export mellan parterna får dessa inte heller tillämpa vare sig tull eller kvantitativa restriktioner.

Enligt *artikel 20* får parterna genom särskilda jordbrukspolitiska regler ändra de regler som fastställs i avtalet beträffande jordbruksprodukterna. Den part som genomför en sådan ändring skall underrätta associeringskommittén om saken. På begäran av den andra parten kan kommittén sammanträda för att ta hänsyn till denna parts intressen. Om den ordning som fastställts för jordbruksprodukter ändras, skall för import från den andra parten beviljas en förmån som är jämförbar med den som anges i avtalet. Om det behövs skall ändring av gällande ordning bli föremål för samråd i asso-

cieringsrådet.

I *artikel 21* konstateras att import av tunisiska produkter till gemenskapen inte skall medges en gynnsammare behandling än den som tillämpas av medlemsstaterna sinsemellan. Detta inskränker dock inte tillämpningen av rådets förordning (EEG) nr 1911/91 om tillämpningen av gemenskapsrättens bestämmelser på Kanarieöarna.

I *artikel 22* förbjuds parterna att vidta åtgärder av internt fiskal karaktär som innebär diskriminerande behandling av parternas produkter. För produkter som exporteras till en parts territorium får inte heller beviljas återbetalning av interna avgifter som är högre än den avgift som läggs på dem.

Enligt *artikel 23* hindrar avtalet inte upprätthållandet eller upprättandet av tullunioner, frihandelsområden eller ordningar för gränstrafikhandeln förutom i de fall de ändrar den handelsordning som fastställs i avtalet. Dessa frågor samt handelspolitik med tredje land skall vara föremål för samråd i associeringskommittén.

I *artikel 24* sägs att en part kan vidta motåtgärder inom ramen för Allmänna tull- och handelsavtalet och relevant inhemsk lagstiftning, om den finner att dumpning förekommer.

I *artikel 25* konstateras att lämpliga skyddsåtgärder enligt artikel 27 kan vidtas när en produkt importeras i så stora mängder att det riskerar att förorsaka allvarlig störning av konkurrensen för inhemska producenter eller inom en ekonomisk sektor eller region.

I *artikel 26* bestäms att åtgärder enligt artikel 27 kan vidtas vid återexport av tullfria produkter till tredje land mot vilket den exporterande parten upprätthåller exportrestriktioner eller om exporten leder till brist på en produkt som är väsentlig för den exporterande parten. Dessa åtgärder får dock inte vara diskriminerande och de skall användas under en så kort tid som möjligt.

I *artikel 27* förutsätts att den part som vidtagit skyddsåtgärder skall underrätta den andra parten om detta. Även associeringskommittén skall underrättas om skyddsåtgärderna och den skall förse med upplysningar i syfte att nå en lösning som är godtagbar för båda parter. I första hand skall sådana åtgärder väljas som stör avtalets funktion minst. I artikeln lämnas också närmare anvisningar om genomförandet av skyddsåtgärderna.

I *artikel 28* uppräknas godtagbara orsaker

för förbud mot eller begränsning av import eller export, lika är t.ex. allmän moral, allmän ordning, säkerhet och skydd av hälsan. Detta får dock inte leda till godtycklig diskriminering eller begränsning av handeln.

I *artikel 29* konstateras att begreppet "ursprungsprodukter", som används i avdelning II, och de metoder för administrativt samarbete som har anknytning härtill definieras i protokoll nr 4.

Enligt *artikel 30* används den kombinerade nomenklaturen för klassificering av varor i handeln mellan parterna.

AVDELNING III

ETABLERINGSRÄTT OCH TILLHANDAHÅLLANDE AV TJÄNSTER

I *artikel 31* kommer parterna överens om etableringsrätten för företag och om liberalisering av företags tillhandahållande av tjänster på den andra partens territorium. I detta syfte skall associeringsrådet utfärda rekommendationer som tar hänsyn till lämpliga punkter i GATS-avtalet till WTO. Genomförandet av åtgärderna granskas i associeringsrådet senast fem år efter avtalets ikraftträdande. I EG-domstolens yttrande 1/94 konstaterades att handeln med tjänster huvudsakligen sorterar under den delade kompetensen. Det gränsöverskridande utbudet av tjänster hör till gemenskapens exklusiva behörighet, i det fall tjänsterna inte innebär att människor rör sig över gränserna.

Enligt *artikel 32* bekräftar parterna sina skyldigheter på grund av GATS och särskilt behandlingen som mest gynnad nation på tjänstesektorena. I artikeln fastställs dessutom när denna behandling inte skall gälla enligt GATS.

AVDELNING IV

BETALNINGAR, KAPITAL, KONKURRENSBESTÄMMELSER OCH ANDRA EKONOMISKA BESTÄMMELSER

KAPITEL 1

LÖPANDE BETALNINGAR OCH KAPITALRÖRELSE

Enligt *artikel 33* åtar sig parterna att i princip tillåta alla löpande betalningar som avser löpande transaktioner och som sker i

fritt konvertibel valuta.

I *artikel 34* garanteras fri rörlighet för kapital inom betalningsbalansen vid direkta investeringar i Tunisien samt avveckling eller repatriering av dessa investeringar och eventuella vinster. När erforderliga kriterier uppfyllts skall parterna samråda om fullständig liberalisering av kapitalrörelserna mellan gemenskapen och Tunisien.

Enligt *artikel 35* kan tulltariffer och restriktiva åtgärder tillämpas på löpande transaktioner om gemenskapen, någon medlemsstat eller Tunisien möter allvarliga betalningsbalanssvårigheter. Användningen av dessa åtgärder skall begränsas till ett minimum. Åtgärderna och en tidsplan för avskaffandet av dem skall genast meddelas den andra parten.

KAPITEL 2

KONKURRENSBESTÄMMELSER OCH ANDRA EKONOMISKA BESTÄMMELSER

I *artikel 36* konstateras att företags konkurrensbegränsande och konkurrensnedvridande åtgärder, företags missbruk av en dominerande marknadsställning och offentligt stöd som snedvrider konkurrensen står i strid mot avtalet. I särskilda fall kan dock offentligt stöd som beviljas av Tunisien tillåtas under de högst fem första åren efter avtalets ikraftträdande. Härvid anses Tunisien motsvara de områden i gemenskapen som har exceptionellt låg levnadsstandard eller där arbetslösheten är ett allvarligt problem. Under de fem första åren har Tunisien likaså rätt att på vissa villkor bevilja offentligt stöd till stålprodukter. Dessa fall skall dock öppet rapporteras till den andra parten inom ramen för de begränsningar som tystnadsplikten och skyddet för företagshemligheter möjliggör.

I *artikel 37* förbinder sig parterna att gradvis anpassa alla statliga handelsmonopol och garantera parternas medborgare lika behandling i fråga om produktion och saluförande av varor, dock utan att detta påverkar iakttagandet av GATT-avtalen. Associeringskommittén skall informeras om åtgärderna.

Enligt *artikel 38* får inte offentliga företag och företag som beviljats särskilda rättigheter eller ensamrätt upprätthålla handelsstörande åtgärder från och med det femte året räknat från avtalets ikraftträdande. Detta får

dock inte hindra genomförandet av de särskilda uppgifter som tilldelats dessa företag.

I *artikel 39* avtalas om skydd för parternas immateriella, industriella och kommersiella rättigheter. Om svårigheter uppstår skall brådskande samråd äga rum.

I *artikel 40* kommer parterna överens om att bistå Tunisien vid användningen av gemenskapens tekniska regler och europeiska normer samt certifieringsförfaranden.

Enligt *artikel 41* har parterna som målsättning att ömsesidigt och gradvis liberalisera den offentliga upphandlingen genom åtgärder i associeringsrådet.

AVDELNING V

EKONOMISKT SAMARBETE

I *artikel 42* fastställs att syftet med det ekonomiska samarbetet är att stödja en hållbar ekonomisk och social utveckling i Tunisien i parternas gemensamma intresse och i en anda av partnerskap.

Enligt *artikel 43* sker ekonomiskt samarbete särskilt på de verksamhetsområden som utsätts för inhemska krav samt på sektorer som kan underlätta ett närmande mellan ekonomierna i Tunisien och gemenskapen och som skapar tillväxt och sysselsättning. Samarbetet skall också uppmuntra den ekonomiska integrationen mellan Maghreb-länderna. Skydd av miljön och den ekologiska jämvikten är också ett väsentligt inslag.

I *artikel 44* uppräknas medel och bestämmelser för det ekonomiska samarbetet, t.ex. dialog, kommunikationsåtgärder, samråd, utbildning samt tekniskt och administrativt bistånd.

I *artikel 45* uppräknas de viktigaste områdena för regionalt samarbete, vilka är handel avseende Maghreb, miljö, utveckling av ekonomiska infrastrukturer, vetenskaplig och teknisk forskning, kultur, tullfrågor, regionala institutioner samt genomförande av program och politik.

Artikel 46 fastställer att syftet med utbildningssamarbetet är att utveckla utbildningen, främja särskilt kvinnors utbildning samt förbättra förbindelserna mellan parterna.

I *artikel 47* uppräknas syftet med det vetenskapliga, tekniska och teknologiska samarbetet, dvs. att upprätthålla permanenta förbindelser mellan vetenskapssamfundet, stärka forskningskapaciteten i Tunisien, utnyttja ny teknik och samarbeta regionalt.

Artikel 48 gäller miljösamarbete i frågor som gäller mark- och vattenkvalitet, konsekvenserna av industriell utveckling samt kontroll och förebyggande av havsföroreningar.

I *artikel 49* fastställs att syftet med det industriella samarbetet är att uppmuntra till samarbete mellan företag, stödja moderniseringen av den tunisiska industrin, uppmuntra privata initiativ, utnyttja nyskapande, forskning och teknisk utveckling bättre samt underlätta tillgången till krediter för finansiering av investeringar.

Artikel 50 gäller främjande och skydd av investeringar. Syftet med samarbetet är att förenkla förfarandena och inrätta en rättslig ram som främjar investeringar mellan Tunisien och medlemsstaterna.

I *artikel 51* fastställs att syftet med samarbetet som gäller standardisering och bedömning av överensstämmelse är att ta i bruk gemenskapsregler på dessa områden, att utveckla en enhetlig nivå för tunisiska laboratorier och organ med anknytning till samarbetet.

I *artikel 52* konstateras att parterna samarbetar för att närma den tunisiska lagstiftningen till gemenskapens lagstiftning.

Enligt *artikel 53* strävar parterna efter att samordna de tunisiska reglerna och normerna så att de motsvarar bruket inom gemenskapen.

Artikel 54 fastställer att syftet med samarbetet inom jordbruk och fiske är att modernisera denna sektor, diversifiera produktion och avsättningsmöjligheter samt samarbeta i sanitära och fytosanitära frågor och odlingstekniker.

I *artikel 55* konstateras syftet med transportsamarbetet, t.ex. modernisering av trafikförbindelserna, förbättringar samt samordning av standarder och teknisk utrustning.

I *artikel 56* fastställs att samarbetet inom telekommunikation och informationsteknik skall inriktas på den allmänna ramen och på standardisering, spridning av ny informationsteknik samt forskning.

Artikel 57 anger energi, energibesparing, forskning samt modernisering av energinät och utvecklande av förbindelserna med gemenskapens nät som mål för energisamarbetet.

I *artikel 58* anges att syftet med samarbetet inom turismnäringen är att utveckla branschen i fråga om hotelladministration och service, marknadsföring och ungdomsturism.

Artikel 59 gäller samarbete i tullfrågor som avser att förenkla kontroller och tullförfaranden och ta i bruk ett administrativt enhetsdokument och en förbindelse mellan transiteringssystemen i gemenskapen och Tunisien. Artikeln omnämner också ömsesidigt bistånd i tullfrågor.

Enligt *artikel 60* är syftet med samarbetet inom statistikområdet att till varandra närma de metoder som parterna använder och att utnyttja statistiska uppgifter på olika områden.

I *artikel 61* kommer parterna överens om samarbete för att hindra penningtvätt. Samarbetet omfattar särskilt administrativt och tekniskt bistånd.

I *artikel 62* fastställs mål och medel för narkotikabekämpning. Avsikten är att förbättra effektiviteten i åtgärderna för att förebygga och bekämpa tillverkning, utbudande av och olaglig handel med droger samt att avskaffa all olaglig konsumtion av dessa produkter. Strategier och samsarbetsmetoder skall bestämmas tillsammans. Metoder för samarbetet är att utbygga hälso- och socialvårdsinstitutioner för behandling av narkomaner, förebyggande verksamhet, information, utbildning, forskning och utarbetande av normer för att förhindra att narkotika kommer på avvägar.

I *artikel 63* konstateras att parterna tillsammans fastställer bestämmelser för att genomföra det ekonomiska samarbetet.

AVDELNING VI

SOCIALT OCH KULTURELLT SAMARBETE

KAPITEL 1

BESTÄMMELSER OM ARBETARE

I *artikel 64* garanterar medlemsstaterna och Tunisien att medborgare från den andra parten som arbetar på deras territorium skall få samma behandling i fråga om arbetsvillkor och lön som statens egna medborgare.

Enligt *artikel 65* tillämpar parterna, på området för social trygghet, icke-diskrimineringsprincipen på arbetare med den andra partens nationalitet samt på familjemedlemmar som bor tillsammans med dem på respektive parts territorium. Den sociala tryggheten omfattar bl.a. förmåner vid sjukdom och moderskap, invaliditet, ålderdom, arbets-

olycksfall, arbetslöshet och familjebidrag.

I *artikel 66* påpekas att bestämmelserna om arbetare inte gäller för de medborgare från en part som bor eller arbetar illegalt inom mottagarlandets territorium.

Enligt *artikel 67* skall associeringsrådet före utgången av det första året efter ikraftträdandet av avtalet anta bestämmelser om tillämpningen av principerna enligt artikel 65 om den sociala tryggheten.

I *artikel 68* konstateras att de bestämmelser som associeringsrådet antar i enlighet med föregående artikel inte skall påverka de bilaterala avtalen mellan Tunisien och medlemsstaterna, om dessa avtal ger parterna en gynnsammare behandling.

KAPITEL 2

DIALOG PÅ DET SOCIALA OMRÅDET

Enligt *artiklarna 69 och 70* avser dialogen på det sociala området fri rörlighet för de arbetstagare som är lagligen bosatta i mottagarlandet, jämlik behandling och främjande av social integration. Inom ramen för den behandlas också frågor som gäller levnads- och arbetsvillkor för migrerande kollektiv, migration, illegal invandring, lika behandling av medborgare, erkännande av kulturer och civilisationer samt avskaffande av diskriminering. Dialogen förs på en nivå och enligt bestämmelser som är identiska med dem som gäller för den politiska dialogen.

KAPITEL 3

SAMARBETSÅTGÄRDER PÅ DET SOCIALA OMRÅDET

Enligt *artiklarna 71 och 72* skall samarbetet på det sociala området betona minskning av trycket att migrera, återanpassning av personer som repatrieras på grund av att deras situation är olaglig, stärkande av kvinnans roll, förbättring av familjeplanering, det sociala trygghetssystemet, hälsovårdssystemet och levnadsvillkoren samt utbytesprogram för ungdomar. Åtgärderna genomförs i samarbete med medlemsstaterna och behöriga internationella organisationer.

I *artikel 73* konstateras att associeringsrådet skall inrätta en arbetsgrupp för utvärdering av genomförandet av bestämmelserna i kapitlen 1—3.

KAPITEL 4

SAMARBETE PÅ KULTUROMRÅDET

I *artikel 74* avtalas på allmän nivå om mål och medel för främjande av samarbetet på kulturområdet. Tyngdpunktsområden är ungdomen, kommunikationsfrågor och skydd för kulturarvet.

AVDELNING VII

EKONOMISKT SAMARBETE

I *artikel 75* behandlas det ekonomiska samarbetet som genomförs till förmån för Tunisien. Parterna kommer gemensamt överens om reglerna för detta samarbete. Det ekonomiska samarbetet genomförs inom ramen för samarbetet på det ekonomiska och sociala området. Det blir särskilt fråga om modernisering av ekonomin och de ekonomiska infrastrukturerna, främjande av privata investeringar och arbetsplatser, konsekvenserna för den tunisiska ekonomin av att ett frihandelsområde genomförs och följdåtgärder inom de sociala sektorerna.

Enligt *artikel 76* skall gemenskapen tillsammans med de tunisiska myndigheterna och internationella finansinstitut genom lämpliga medel stödja Tunisians strukturpolitik.

I *artikel 77* konstateras att eventuella problem som kan bli en följd av genomförandet av avtalet skall uppmärksammas inom ramen för den regelbundna ekonomiska dialog som parterna för.

AVDELNING VIII

INSTITUTIONELLA OCH ALLMÄNNA BESTÄMMELSER SAMT SLUTBESTÄMMELSER

Enligt *artikel 78* inrättar parterna ett associeringsråd som sammanträder på ministernivå en gång om året och dessutom vid behov på initiativ av ordföranden. Rådet undersöker problem som uppkommer inom ramen för avtalet och bilaterala eller internationella frågor av gemensamt intresse.

I *artikel 79* konstateras att associeringsrådet består av medlemmar av Europeiska unionens råd och medlemmar av Europeiska gemenskapernas kommission, å ena sidan, och medlemmar av Tunisians regering, å

andra sidan. Associeringsrådet skall självt fastställa sin arbetsordning. Ordförandeskapet utövas i tur och ordning av en medlem av Europeiska unionens råd och en medlem av Tunisians regering.

Enligt *artikel 80* har associeringsrådet befogenhet att fatta beslut för att förverkliga avtalets mål. Besluten är bindande för parterna, som skall vidta de åtgärder som är nödvändiga för att genomföra dem. Associeringsrådet kan även avge rekommendationer. Beslut och rekommendationer utarbetas i samförstånd mellan de båda parterna.

I *artikel 81* inrättas en associeringskommitté som skall förvalta avtalet.

Artikel 82 anger sammansättning och uppgifter för associeringskommittén, som sammanträder på tjänstemannanivå.

I *artikel 83* bestäms att associeringskommittén har befogenhet att besluta i fråga om förvaltningen av avtalet och när rådet har delegerat sina befogenheter till den. Besluten fattas i samförstånd mellan parterna och de är bindande för parterna som skall vidta de åtgärder som behövs.

Enligt *artikel 84* beslutar associeringsrådet om inrättandet av arbetsgrupper eller organ som är nödvändiga för att genomföra avtalet.

I *artikel 85* konstateras att associeringsrådet handhar främjandet av kontakterna mellan Europaparlamentet och Tunisians deputeradekammar samt mellan gemenskapens Ekonomiska och sociala kommitté och Tunisians Ekonomiska och sociala råd.

I *artikel 86* bestäms att vardera parten kan hänskjuta tvister avseende avtalet till behandling i associeringsrådet. Om rådet inte kan bilägga tvisten, kan vardera parten underrätta den andra parten om att en skiljeman utsetts. Den andra parten måste då utse en andra skiljeman. Associeringsrådet utser den tredje skiljemannen. Skiljemännens beslut fattas med enkel majoritet och parterna i tvisten är skyldiga att följa skiljemännens beslut.

Enligt *artikel 87* hindrar avtalet inte åtgärder för förhindrande av offentliggörande av upplysningar som kan skada en parts säkerhetsintressen eller av upplysningar som är väsentliga för försvaret eller den allmänna säkerheten.

I *artikel 88* konstateras att parterna inte får genomföra något slag av diskriminering mellan de avtalsslutande staterna, deras medbor-

gare eller företag på de områden som omfattas av avtalet.

I *artikel 89* anges de beskattningsåtgärder som avtalets bestämmelser inte gäller.

I *artikel 90* åtar sig parterna att vidta de åtgärder som fordras för att uppnå målen i avtalet. Om den ena parten konstaterar att den andra parten har underlåtit att uppfylla en skyldighet, kan den vidta åtgärder. Relevanta upplysningar och åtgärder skall meddelas till associeringsrådet omedelbart. I rådet kan samråd äga rum.

Enligt *artikel 91* utgör protokollen 1—5 och bilagorna 1—7 samt förklaringarna en integrerad del av avtalet.

I *artikel 92* definieras begreppet "parterna".

I *artikel 93* bestäms att avtalet skall gälla på obestämd tid. En part kan säga upp avtalet genom att underrätta den andra parten därom. Avtalet upphör att gälla sex månader efter dagen för en sådan underrättelse.

I *artikel 94* fastställs att avtalets geografiska tillämpningsområde är de territorier där fördragen om upprättandet av Europeiska gemenskapen och Europeiska kol- och stål-gemenskapen tillämpas samt Tunisien territorium.

I *artikel 95* konstateras att avtalet är upprättat på samtliga gemenskapsspråk och på arabiska.

Enligt *artikel 96* godkänns avtalet av de avtalsslutande parterna enligt deras egna förfaranden och det träder i kraft den första dagen i den andra månaden efter den dag då de avtalsslutande parterna till varandra anmält att godkännandeförfarandena är avslutade. När avtalet träder i kraft ersätter det samarbetsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Tunisien samt avtalet mellan medlemsstaterna i Europeiska kol- och stål-gemenskapen och Tunisien, vilka undertecknades i Tunis den 25 april 1976.

Bilagor och protokoll

Avtalet innehåller sammanlagt sju bilagor och fem protokoll, vilka enligt *artikel 91* utgör en integrerad del av avtalet.

Bilaga 1 innehåller de varor som avses i *artikel 10.1* och *bilaga 2* innehåller de produkter som avses i *artikel 10.2*. Bilagorna 3—6 (artiklarna 11 och 12) utgörs av KN-numrerade tulltariffer.

Bilaga 7 (*artikel 39*) gäller immateriella,

industriella och kommersiella rättigheter. Protokoll nr 1 gäller import till gemenskapen av jordbruksprodukter med ursprung i Tunisien, protokoll nr 2 import till gemenskapen av fiskeprodukter med ursprung i Tunisien och protokoll nr 3 import till Tunisien av jordbruksprodukter med ursprung inom gemenskapen. Protokoll nr 4 gäller definitionen av begreppet "ursprungsvaror" och metoder för administrativt samarbete. Protokoll nr 5 gäller ömsesidigt bistånd mellan administrativa myndigheter i tullfrågor.

2. Ikraftträdande

Enligt *artikel 96* i associeringsavtalet med Tunisien godkänns avtalet av de avtalsslutande parterna enligt deras egna förfaranden. Avtalet träder i kraft den första dagen i den andra månaden efter den dag då parterna till varandra anmäler att de förfaranden som avses i första stycket är avslutade.

Enligt självstyrelselagen för Åland har landskapet lagstiftningsbehörighet i vissa ekonomiska frågor som enligt Romfördraget hör till Europeiska gemenskapernas kompetens. Meningen är att i enlighet med 59 § 2 mom. självstyrelselagen för Åland (1144/92) inbegåra godkännande av det åländska lagtinget i fråga om lagförslaget i denna proposition.

3. Lagstiftningsordning och behovet av riksdagens samtycke

Associeringsavtalet med Tunisien har karaktären av ett avtal med delad behörighet, vilket betyder att bestämmelserna i avtalet sorterar dels under de enskilda medlemsstaternas, dels under gemenskapens kompetens. Finland godkänner därför avtalet för sin del enligt 33 § regeringsformen och 69 § riksdagsordningen. Enligt regeringens uppfattning hör bestämmelserna om att inrätta ett associeringsråd och bestämmelserna om rådets uppgifter och behörighet till lagstiftningsområdet.

EU-rådets beslut om associeringsrådet är sådana i 33 a § regeringsformen avsedda beslut i internationella organisationer där statsrådet skall besluta om beredningen och andra anknyttande åtgärder, dock med beaktande av stadgandena i 4 a kap. riksdagsordningen om riksdagens medverkan i beslutsfattandet.

Associeringsrådet är ett organ som upprät-

tas genom avtalet och som kontrollerar genomförandet av avtalet och undersöker betydelsefulla problem som uppkommer inom ramen för avtalet. Rådet har befogenhet att fatta beslut i syfte att förverkliga avtalets mål i fall som anges i avtalet. Associeringsrådet består av medlemmar som utsetts av Europeiska unionens råd, Europeiska gemenskapernas kommission och Tunisien regering.

Enligt EG-domstolens praxis kan associeringsrådet fatta sådana beslut om tillämpning och verkställighet av avtalet som under vissa förhållanden kan vara direkt tillämplig rätt i medlemsstaterna.

Associeringsrådets behörighet på de arbetsområden som omfattas av avtalet och som hör till gemenskapens exklusiva behörighet innebär inga problem med tanke på Finlands konstitution. De bestämmelser som gäller områden som delvis omfattas av medlemsstaternas behörighet, t.ex. etableringsrätten enligt avtalet, tillhandahållandet av tjänster och arbetskraftens rörlighet (avdelningarna III och IV) hindrar inte att de avtalsslutande parterna tillämpar nationella stadganden och bestämmelser om inresa och vistelse i landet, arbetstillstånd, arbetsvillkor, fysiska personers etablering och tillhandahållande av tjänster, med beaktande av bestämmelserna i artiklarna 64 och 65, som gäller arbetare. Enligt avtalet har associeringsrådet på dessa områden i regel behörighet att ge rekommendationer och undersöka medel för att uppnå avtalets mål. I vissa frågor kan associeringsrådet dessutom meddela bindande beslut.

Associeringsrådet fattar sina beslut enhälligt. Medlemsstaterna är företrädare i associeringsrådet, vars möten i regel hålls i samband med rådet för allmänna ärenden i EU. När associeringsrådet behandlar frågor som hör till gemenskapskompetensen är principen den att det gemenskapsinterna beslutsfattandet skall följa samma omröstningsregler som de som tillämpas vid beslut om EG-rättsakter på motsvarande område. Om ett bindande beslut som fattas i associeringsrådet hör till medlemsstaternas kompetens fattas be-

slutet om medlemsstaternas gemensamma position enhälligt i EU-rådet.

Till den del associeringsrådet behandlar frågor som hör till medlemsstaternas behörighet, har medlemsstaterna möjlighet att påverka behandlingen under beredningsprocessen i rådet. Associeringsrådet fattar sitt beslut enhälligt, vilket innebär att en medlemsstat i praktiken inte blir tvungen att godta ett beslut som den har motsatt sig.

Riksdagens grundlagsutskott har i sitt utlåtande om Europaaavtalet med Estland (GrUU 20/1995 rd) konstaterat att beslutanderätten i associeringsrådet medger relativt obetydliga möjligheter för associeringsrådet att besluta om omständigheter som faller inom en medlemsstats behörighet och som med hänsyn till vår statsförfattning fortfarande hör till lagstiftningsområdet. I enlighet med grundlagsutskottets ställningstagande, som godkändes av riksdagen, kunde förslaget till lag om godkännande av vissa bestämmelser i Europa-avtalet med Estland behandlas i vanlig lagstiftningsordning.

Eftersom associeringsavtalet med Tunisien motsvarar Europa-avtalet med Estland i fråga om den institutionella ramen och associeringsrådets kompetens och behörighet att fatta beslut, föreslår regeringen att vanlig lagstiftningsordning skall gälla även för associeringsavtalet med Tunisien.

Med stöd av det ovan anförda och i enlighet med 33 § regeringsformen föreslås

att Riksdagen godkänner de bestämmelser som kräver riksdagens samtycke i det i Bryssel den 17 februari 1995 ingångna Europa-Medelhavsavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan och Tunisiska republiken, å andra sidan.

Eftersom beslutet innehåller bestämmelser som hör till lagstiftningsens område, förlägg Riksdagen samtidigt följande lagförslag.

Lag

om godkännande av vissa bestämmelser i Europa-Medelhavsavtalet med Tunisien

I enlighet med riksdagens beslut stadgas:

1 §
Bestämmelserna i det i Bryssel den 17 februari 1995 ingångna Europa-Medelhavsavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan och Tunisiska republiken, å andra sidan är, för så vitt de hör till området för lagstiftningen, i kraft så som därom har överenskommits.

2 §
Närmare stadganden om verkställigheten av denna lag utfärdas vid behov genom förordning.

3 §
Denna lag träder i kraft vid en tidpunkt som bestäms genom förordning.

Nådendal den

1996

Republikens President

MARTTI AHTISAARI

Minister *Ole Norrback*

EUROPA-MEDELHAVSAVTAL
OM UPPRÄTTANDE AV EN ASSOCIERING MELLAN EUROPEISKA GEMENSKAPEN
OGH DESS MEDLEMSSTATER, Å ENA SIDAN OCH TUNISISKA REPUBLIKEN,
Å ANDRA SIDAN

KONUNGARIKET BELGIEN,

KONUNGARIKET DANMARK,

FÖRBUNDSREPUBLIKEN TYSKLAND,

HELLENSKA REPUBLIKEN,

KONUNGARIKET SPANIEN,

FRANSKA REPUBLIKEN,

IRLAND,

ITALIENSKA REPUBLIKEN,

STORHERTIGDÖMET LUXEMBURG,

KONUNGARIKET NEDERLÄNDERNA,

REPUBLIKEN ÖSTERRIKE

PORTUGISISKA REPUBLIKEN,

REPUBLIKEN FINLAND,

KONUNGARIKET SVERIGE

FÖRENADE KONUNGARIKET STORBRITANNIEN OCH NORDIRLAND,

avtalsslutande parter i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen och Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen, nedan kallade "medlemsstaterna", och

EUROPEISKA GEMENSKAPEN, EUROPEISKA KOL- OCH STÅLGEMENSKAPEN, nedan kallade "gemenskapen",

å ena sidan, och

TUNISISKA REPUBLIKEN, nedan kallad "Tunisien",

å andra sidan,

SOM BEAKTAR betydelsen av de traditionella banden mellan gemenskapen, dess medlemsstater och Tunisien samt deras gemensamma värderingar,

SOM BEAKTAR ATT gemenskapen, medlemsstaterna och Tunisien önskar stärka dessa band och upprätta bestående förbindelser som är grundade på ömsesidighet, partnerskap och gemensam utveckling,

SOM BEAKTAR den betydelse som parterna fäster vid iakttagandet av principerna i Förenta nationernas stadga och särskilt den respekt för de mänskliga rättigheterna och de politiska och ekonomiska friheterna för associering, som utgör själva grunden,

SOM BEAKTAR den politiska och ekonomiska utveckling som under de senaste åren ägt rum på den europeiska kontinenten och i Tunisien,

SOM BEAKTAR Tunisiens och det tunisiska folkets viktiga framsteg mot förverkligandet av det mål som utgörs av den tunisiska ekonomins fullständiga integration i världsekonomin och deltagande i de demokratiska staternas gemenskap,

SOM ÄR MEDVETNA OM betydelsen av detta avtal, som vilar på samarbete och dialog, för den varaktiga stabiliteten och för säkerheten i Europa-Medelhavsområdet,

SOM ÄR MEDVETNA OM å ena sidan betydelsen av förbindelserna inom den större ram som utgörs av Europa—Medelhavsområdet, och å andra sidan målet med en integration mellan Maghrebbländerna,

SOM TAR HÄNSYN TILL skillnaderna i ekonomisk och social utvecklingsnivå mellan gemenskapen och Tunisien och som önskar uppnå denna associerings mål med hjälp av lämpliga bestämmelser i detta avtal,

SOM ÖNSKAR skapa och utveckla en regelbunden politisk dialog om bilaterala och internationella frågor av gemensamt intresse,

SOM TAR HÄNSYN TILL gemenskapens vilja att ge Tunisien ett betydande stöd med dess reformansträngning och dess ansträngningar såvitt avser ekonomisk anpassning, liksom med den sociala utvecklingen och anpassningen,

SOM BEAKTAR att gemenskapen och Tunisien förbundit sig att idka frihandel och att iaktta de rättigheter och skyldigheter som följer av Allmänna tull- och handelsavtalet (GATT),

SOM ÖNSKAR etablera ett samarbete som stöds av en regelbunden dialog på de ekonomiska, sociala och kulturella områdena för att uppnå en bättre ömsesidig förståelse,

SOM ÄR ÖVERTYGADE OM att detta avtal kommer att skapa ett gynnsamt klimat för deras ekonomiska relationer, särskilt på handels- och investeringsområdet, vilket är avgörande för den ekonomiska återuppbyggnaden och den tekniska moderniseringen.

HAR ENATS OM FÖLJANDE:

ARTIKEL 1

1. En associering upprättas härmed mellan gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Tunisien, å andra sidan.

2. Målet med detta avtal är

- att skapa en lämplig ram för den politiska dialogen mellan parterna så att förbindelser kan stärkas inom alla de områden som de anser vara väsentliga för en sådan dialog,
- att fastställa villkoren för en gradvis liberalisering av handeln med varor, tjänster och kapital,
- att utveckla handeln och säkerställa goda och harmoniska ekonomiska och sociala relationer mellan parterna, särskilt genom dialog och samarbete, för att främja Tuniens och det tunisiska folkets utveckling och välbefinnande,
- att främja den maghrebiska integrationen genom att gynna handel och samarbete mellan Tunisien och länderna i regionen,
- att främja samarbete på de ekonomiska, sociala, kulturella och finansiella områdena.

ARTIKEL 2

Förbindelserna mellan parterna och samtliga bestämmelser i detta avtal grundas på respekten för de demokratiska principerna och mänskliga rättigheterna, som inspirerar deras inrikes- och utrikespolitik och som utgör en väsentlig beståndsdel av avtalet.

AVDELNING I

POLITISK DIALOG

ARTIKEL 3

1. En regelbunden politisk dialog etableras mellan parterna. Den skall göra det möjligt att mellan parterna upprätta varaktiga och solidiska förbindelser, som bidrar till välbefinnande,

stabilitet och säkerhet i Medelhavsområdet och utvecklar ett klimat som präglas av förståelse och tolerans mellan kulturerna.

2. Dialogen och det politiska samarbetet skall särskilt

- a) underlätta parternas närmande till varandra genom utveckling av en bättre ömsesidig förståelse och genom regelbundet samråd om internationella frågor av gemensamt intresse,
- b) göra det möjligt för vardera parten att beakta den andra partens ståndpunkt och intressen,
- c) arbeta för att konsolidera säkerheten och stabiliteten i Medelhavsområdet och särskilt i Maghreb,
- d) tillåta genomförandet av gemensamma initiativ.

ARTIKEL 4

Den politiska dialogen gäller alla frågor av gemensamt intresse för parterna, i synnerhet de förutsättningar som kan garantera fred, säkerhet och regional utveckling genom att stödja samarbetsansträngningarna särskilt i det maghrebiska sammanhanget.

ARTIKEL 5

Den politiska dialogen skall äga rum regelbundet och när helst det behövs, särskilt

- a) på ministernivå, huvudsakligen inom ramen för associeringsrådet,
- b) möten på högre tjänstemannanivå i form av möten mellan företrädare för Tunisien, å andra sidan, och rådets ordförandeskap och kommissionen, å andra sidan,
- c) genom ett fullständigt utnyttjande av alla diplomatiska kanaler, särskilt regelbunden briefing, samråd vid internationella möten samt kontakter mellan diplomatiska företrädare i tredje land,
- d) — vid behov — alla andra medel som

kan bidra till att intensifiera och effektivisera denna dialog.

AVDELNING II

FRI RÖRLIGHET FÖR VAROR

ARTIKEL 6

Gemenskapen och Tunisien skall gradvis upprätta ett frihandelsområde under en övergångstid på högst tolv år räknat från dagen för ikraftträdandet av detta avtal enligt de bestämmelser som anges nedan och i enlighet med bestämmelserna i Allmänna tull- och handelsavtalet från 1994 och andra multilaterala avtal om varuhandel som utgör bilagor till avtalet om upprättandet av WTO, nedan kallat GATT.

KAPITEL 1

INDUSTRIPRODUKTER

ARTIKEL 7

Bestämmelserna i detta kapitel skall tillämpas på andra produkter med ursprung i gemenskapen och Tunisien än dem som anges i bilaga II till Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen.

ARTIKEL 8

Ingen ny importtull eller avgift med motsvarande verkan får införas i handelsutbytet mellan gemenskapen och Tunisien.

ARTIKEL 9

Produkter med ursprung i Tunisien får importeras till gemenskapen utan att beläggas med tullar eller avgifter med motsvarande verkan och utan kvantitativa begränsningar eller åtgärder med motsvarande verkan.

ARTIKEL 10

1. Bestämmelserna i detta kapitel utesluter

inte att gemenskapen behåller en jordbruksrelaterad del för import av produkter med ursprung i Tunisien, vilka räknas upp i bilaga 1.

Denna jordbruksrelaterade del avspeglar skillnaderna mellan priserna på gemenskapsmarknaden för jordbruksprodukter, som anses ha använts vid framställningen av dessa produkter och priserna för import från i tredje land, när den totala kostnaden för basprodukterna är högre i gemenskapen. Den jordbruksrelaterade delen kan vara ett fast belopp eller en avgift som beräknas på värdet. Dessa avvikelser ersätts vid behov av särskilda avgifter, som är en följd av fastställandet av den jordbruksrelaterade delen eller av avgifter som beräknas på värdet.

De bestämmelser i kapitel 2 som är tillämpliga på jordbruksprodukter gäller i tillämpliga delar för den jordbruksrelaterade delen.

2. Bestämmelserna i detta kapitel hindrar inte Tunisien från att avskilja en jordbruksrelaterad del av de tullar som gäller vid import av de produkter med ursprung i gemenskapen, som räknas upp i bilaga 2. Den jordbruksrelaterade delen kan antingen vara ett fast belopp eller en avgift som beräknas på värdet.

De bestämmelser i kapitel 2 som är tillämpliga på jordbruksprodukter skall i tillämpliga delar gälla för den jordbruksrelaterade delen.

3. För de produkter med ursprung i gemenskapen som anges i förteckning 1 i bilaga 2 skall Tunisien vid avtalets ikraftträdande tillämpa de importtullar och avgifter med motsvarande verkan som inte är högre än dem som gäller den 1 januari 1995 inom ramen för de tullkvoter som anges i den nämnda förteckningen.

Vid avskaffande av den industrirelaterade delen av tullarna i överensstämmelse med punkt 4, får de tullar som skall tillämpas för de produkter för vilka tullkvoterna avskaffas inte vara högre än dem som gäller den 1 januari 1995.

4. För produkter med ursprung i gemenskapen som anges i förteckning 2 i bilaga 2 skall Tunisien avskaffa den industrirelaterade delen av tullarna enligt bestämmelserna i artikel 11.3 i avtalet för produkterna i bilaga 4.

För produkter med ursprung i gemenskapen som anges i förteckningarna 1 och 3 i bilaga 2 skall Tunisien avskaffa den industrirelaterade delen av avgifterna enligt bestämmelserna i artikel 11.3 i avtalet för produkterna i bilaga 5.

5. De jordbruksrelaterade delar som tillämpas i handeln mellan gemenskapen och Tunisien enligt punkterna 1 och 2 kan sänkas, när avgiften på en jordbruksråvara sänks eller när dessa sänkningar är en följd av ömsesidiga koncessioner för bearbetade jordbruksprodukter.

6. Den sänkning som anges i punkt 5, förteckningen över de berörda produkterna och i förekommande fall tullkvoterna inom den gräns för vilken sänkningen gäller skall fastställas av associeringsrådet.

ARTIKEL 11

1. Importtullar och avgifter med motsvarande verkan, som gäller vid import till Tunisien av andra produkter med ursprung i gemenskapen än dem som förtecknas i bilagorna 3—6, skall avskaffas vid detta avtals ikraftträdande.

2. Importtullar och avgifter med motsvarande verkan som gäller vid import till Tunisien av de produkter med ursprung i gemenskapen som anges i förteckningen i bilaga 3 skall gradvis avskaffas enligt följande tidsplan:

Vid avtalets ikraftträdande skall varje tull eller avgift sänkas till 85 % av bastullsatsen.

Ett år efter avtalets ikraftträdande skall varje tull eller avgift sänkas till 70 % av bastullsatsen.

Två år efter avtalets ikraftträdande skall varje tull eller avgift sänkas till 55 % av bastullsatsen.

Tre år efter avtalets ikraftträdande skall varje tull eller avgift sänkas till 40 % av bastullsatsen.

Fyra år efter avtalets ikraftträdande skall varje tull eller avgift sänkas till 25 % av bastullsatsen.

Fem år efter avtalets ikraftträdande skall resterande tullar avskaffas.

3. Importtullar eller avgifter med motsvarande verkan som gäller vid import till Tunisien av de produkter med ursprung i gemenskapen vilka anges i förteckningarna i bilagorna 4 och 5 skall gradvis avskaffas enligt följande tidsplan:

För förteckningen i bilaga 4:

Vid avtalets ikraftträdande skall varje tull eller avgift sänkas till 92 % av bastullsatsen.

Ett år efter avtalets ikraftträdande skall varje tull eller avgift sänkas till 84 % av bastullsatsen.

Två år efter avtalets ikraftträdande skall varje tull eller avgift sänkas till 76 % av bastullsatsen.

Tre år efter avtalets ikraftträdande skall varje tull eller avgift sänkas till 68 % av bastullsatsen.

Fyra år efter avtalets ikraftträdande skall varje tull eller avgift sänkas till 60 % av bastullsatsen.

Fem år efter avtalets ikraftträdande skall varje tull eller avgift sänkas till 52 % av bastullsatsen.

Sex år efter avtalets ikraftträdande skall varje tull eller avgift sänkas till 44 % av bastullsatsen.

Sju år efter avtalets ikraftträdande skall varje tull eller avgift sänkas till 36 % av bastullsatsen.

Åtta år efter avtalets ikraftträdande skall varje tull eller avgift sänkas till 28 % av bastullsatsen.

Nio år efter avtalets ikraftträdande skall varje tull eller avgift sänkas till 20 % av bastullsatsen.

Tio år efter avtalets ikraftträdande skall varje tull eller avgift sänkas till 12 % av bastullsatsen.

Elva år efter avtalets ikraftträdande skall varje tull eller avgift sänkas till 4 % av bastullsatsen.

Tolv år efter avtalets ikraftträdande skall resterande tullar avskaffas.

För förteckningen i bilaga 5:

Fyra år efter avtalets ikraftträdande skall varje tull eller avgift sänkas till 88 % av bastullsatsen.

Fem år efter avtalets ikraftträdande skall varje tull eller avgift sänkas till 77 % av bastullsatsen.

Sex år efter avtalets ikraftträdande skall varje tull eller avgift sänkas till 66 % av bastullsatsen.

Sju år efter avtalets ikraftträdande skall varje tull eller avgift sänkas till 55 % av bastullsatsen.

Åtta år efter avtalets ikraftträdande skall varje tull eller avgift sänkas till 44 % av bastullsatsen.

Nio år efter avtalets ikraftträdande skall varje avgift eller tull sänkas till 33 % av bastullsatsen.

Tio år efter avtalets ikraftträdande skall varje avgift eller tull sänkas till 22 % av bastullsatsen.

Elva år efter avtalets ikraftträdande skall varje avgift eller tull sänkas till 11 % av bastullsatsen.

Tolv år efter avtalets ikraftträdande skall resterande tullar avskaffas.

4. Vid allvarliga svårigheter för en viss produkt kan de gällande tidsplanerna i punkt 3 ändras genom enhälligt beslut av associeringskommittén om parterna är överens förutsatt att den tidsplan för vilken ändring har begärts inte kan förlängas för den berörda produkten utöver den maximala övergångsperioden på tolv år. Om kommittén inte har fattat beslut inom 30 dagar räknat från anmälan av Tunisien begäran om att ändra tidsplanen, kan denna tillfälligt upphäva tidsplanen för en period som inte får överstiga ett år.

5. Den bastullsats från vilken de i detta avtal

fastställda gradvisa sänkningarna skall företas skall, för varje produkt vara den tullsats som faktiskt tillämpades generellt den 1 januari 1995.

6. Om en generell sänkning av tullsatsen sker efter den 1 januari 1995 skall denna sänkta tullsats ersätta de bastullsatser som avses i punkt 5 räknat från och med den dag när sådana sänkningar tillämpas.

7. Tunisien skall underrätta gemenskapen om sina bastullsatser.

ARTIKEL 12

Bestämmelserna i artiklarna 10, 11 och 19 b) gäller inte för produkterna i förteckningen i bilaga 6. Den ordning som gäller för dessa produkter skall ses över av associeringsrådet fyra år efter avtalets ikraftträdande.

ARTIKEL 13

Bestämmelserna om avskaffandet av importtullar skall även gälla för tullar av fiskal karaktär.

ARTIKEL 14

1. Tunisien får i form av höjda eller återinförda tullar under en begränsad tid vidta undantagsåtgärder som avviker från bestämmelserna i artikel 11.

Dessa åtgärder får endast tillämpas på nyetablerade industrier eller vissa sektorer som genomgår omstrukturering eller står inför allvarliga svårigheter, särskilt när dessa svårigheter medför allvarliga sociala problem.

De importtullar som till följd av dessa åtgärder i Tunisien tillämpas på produkter med ursprung i gemenskapen får inte överstiga 25 % av värdet och skall omfatta en preferensdel för produkter med ursprung i gemenskapen. Det totala värdet på import av produkter som omfattas av dessa åtgärder får inte överstiga 15 % av den totala importen av industriprodukter från gemenskapen under det senaste år för vilket det föreligger statistik.

Dessa åtgärder skall tillämpas under en period av högst fem år, om inte en längre period har tillåtits av associeringskommittén. De skall upphöra att gälla senast vid utgången av den maximala övergångsperioden på 12 år.

Inga sådana åtgärder får införas för en produkt om mer än tre år har förflutit efter avskaffandet av alla tullar och kvantitativa restriktioner eller avgifter eller åtgärder med motsvarande verkan för den produkten.

Tunisien skall underrätta associeringskommittén om alla undantagsåtgärder som landet avser att vidta och på begäran av gemenskapen skall samråd om sådana åtgärder och de sektorer som de berör äga rum innan de tillämpas. När sådana åtgärder vidtas skall Tunisien förelägga kommittén en tidsplan för avskaffandet av de tullar som införts enligt denna artikel. Denna tidsplan skall omfatta en gradvis avveckling av dessa tullar, med början senast två år efter deras införande, med lika stora årliga delar. Associeringskommittén får besluta om en annan tidsplan.

2. Med avvikelse från bestämmelserna i punkt 1 fjärde stycket kan associeringskommittén, för att ta hänsyn till de svårigheter som är förenade med skapandet av en ny industri, i undantagsfall tillåta Tunisien att behålla de åtgärder som redan vidtagits med stöd av punkt 1 för en period på högst tre år utöver övergångsperioden på tolv år.

KAPITEL 2

JORDBRUKSPRODUKTER OCH FISKERIPRODUKTER

ARTIKEL 15

Bestämmelserna i detta kapitel skall tillämpas på de fiskeriprodukter med ursprung i gemenskapen och i Tunisien vilka anges i bilaga II i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen.

ARTIKEL 16

Gemenskapen och Tunisien skall gradvis

liberalisera sitt ömsesidiga handelsutbyte med jordbruksprodukter och fiskeriprodukter.

ARTIKEL 17

1. Jordbruksprodukter och fiskeriprodukter med ursprung i Tunisien omfattas vid import till gemenskapen av bestämmelserna i protokoll 1 och 2.

2. Jordbruksprodukter med ursprung i gemenskapen omfattas vid import till Tunisien av bestämmelserna i protokoll 3.

ARTIKEL 18

1. Från och med den 1 januari 2000 skall gemenskapen och Tunisien undersöka situationen för att fastställa de liberaliseringsåtgärder som skall tillämpas av gemenskapen och Tunisien från och med den 1 januari 2001 enligt det mål som finns inskrivet i artikel 16.

2. Utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna i punkten ovan och med beaktande av handelsströmmarna av jordbruksprodukter mellan parterna samt dessa produkters särskilda känslighet, skall gemenskapen och Tunisien inom associeringsrådet för varje produkt på ömsesidig grund undersöka möjligheten att bevilja koncessioner på lämpligt sätt.

KAPITEL 3

GEMENSAMMA BESTÄMMELSER

ARTIKEL 19

Utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna i GATT gäller följande:

- a) ingen ny kvantitativ importrestriktion eller åtgärd med motsvarande verkan får införas i handelsutbytet mellan gemenskapen och Tunisien,
- b) kvantitativa restriktioner och åtgärder med motsvarande verkan på import vid handel mellan Tunisien och gemenskapen

skall avskaffas vid avtalets ikraftträdande,

- c) gemenskapen och Tunisien skall vid export mellan sig varken tillämpa tull eller avgift med motsvarande verkan, eller kvantitativa restriktioner eller åtgärder av motsvarande verkan.

ARTIKEL 20

1. Om särskilda regler skulle införas till följd av genomförandet av deras jordbrukspolitik, eller om befintliga regler skulle ändras eller om bestämmelserna om genomförandet av deras jordbrukspolitik skulle ändras eller utvecklas, får gemenskapen och Tunisien ändra de regler som fastställs i detta avtal såvitt avser de ifrågavarande varorna.

Den part som genomför en sådan ändring skall underrätta associeringskommittén härom. På begäran av den andra parten skall associeringskommittén sammanträda för att på lämpligt sätt ta hänsyn till denna parts intressen.

2. Om gemenskapen eller Tunisien vid tillämpningen av bestämmelserna i punkt 1 ändrar den ordning som genom detta avtal har fastställts för jordbruksprodukter skall de för import från den andra parten bevilja en förmån jämförbar med den som anges i detta avtal.

3. Ändringen av den ordning som gäller enligt avtalet skall på begäran av den andra avtalsslutande parten bli föremål för samråd i associeringsrådet.

ARTIKEL 21

När produkter med ursprung i Tunisien importeras till gemenskapen skall de inte medges en gynnsammare behandling än den som tillämpas av medlemsstaterna sinsemellan.

Bestämmelserna i detta avtal gäller utan inskränkning av dem som omfattas av rådets förordning (EEG) nr 1911/91 av den 26 juni 1991 om tillämpningen av gemenskapsrätts bestämmelser på Kanarieöarna.

ARTIKEL 22

1. Parterna skall avstå från varje åtgärd eller förfarande av internt fiskal karaktär som antingen direkt eller indirekt innebär en diskriminerande behandling av produkter från en av parterna i förhållande till likadana produkter med ursprung på den andra partens territorium.

2. För produkter som exporteras till en av parternas territorier får återbetalning av interna avgifter som är högre än den avgift som läggs på dem direkt eller indirekt inte beviljas.

ARTIKEL 23

1. Detta avtal hindrar inte upprätthållandet eller upprättandet av tullunioner, frihandelsområden eller ordningar för gränstrafikhandeln förutom i de fall de ändrar den handelsordning som fastställs i detta avtal.

2. Samråd mellan parterna skall äga rum i associeringskommittén om avtal om upprättande av sådana tullunioner eller frihandelsområden och, på begäran, om andra viktiga frågor rörande deras respektive handelspolitik med tredje land. Särskilt om ett tredje land tillträder gemenskapen skall sådana samråd äga rum för att säkerställa att hänsyn kan tas till gemenskapens och Tunisien gemensamma intressen som fastställts i detta avtal.

ARTIKEL 24

Om en av parterna finner att dumpning sker i handeln med den andra parten i enlighet med artikel VI i Allmänna tull- och handelsavtalet, kan den vidta lämpliga åtgärder mot detta förfarande i enlighet med överenskommelsen om tillämpningen av artikel VI i Allmänna tull- och handelsavtalet, med relevant inhemsk lagstiftning och med villkoren och förfarandena som anges i artikel 27.

ARTIKEL 25

När en produkt importeras i så stora mängd-

der och på sådana villkor att det förorsakar, eller riskerar att förorsaka

- allvarlig skada för inhemska producenter av liknande eller direkt konkurrerande produkter inom en parts territorium, eller
- allvarliga störningar inom någon ekonomisk sektor eller svårigheter som kan ge anledning till en allvarlig försämring av den ekonomiska situationen i en region,

kan gemenskapen eller Tunisien vidta lämpliga åtgärder i enlighet med villkoren och förfarandena i artikel 27.

ARTIKEL 26

Om tillämpningen av bestämmelserna i artikel 19 c) medför

- i) återexport av en produkt till ett tredje land mot vilket den exporterande parten för produkten ifråga upprätthåller kvantitativa exportrestriktioner, exporttullar eller åtgärder med motsvarande verkan, eller
- ii) en allvarlig brist, eller risk härför, på en produkt som är väsentlig för den exporterande parten,

och när de situationer som beskrivs ovan medför eller kan medföra allvarliga svårigheter för den exporterande parten, kan den parten vidta lämpliga åtgärder i enlighet med villkoren och förfarandena i artikel 27. Åtgärderna skall vara icke-diskriminerande och avskaffas när omständigheterna inte längre motiverar att de upprätthålls.

ARTIKEL 27

1. Om gemenskapen eller Tunisien, på import av produkter som kan medföra de svårigheter som nämns i artikel 25, tillämpar ett administrativt förfarande som syftar till att snabbt skaffa fram upplysningar med avseende på handelsströmmarnas utveckling skall den underrätta den andra parten om detta.

2. I de fall som anges i artiklarna 24, 25 och

26 skall gemenskapen eller Tunisien, innan de åtgärder som avses däri vidtas eller snarast möjligt i de fall som omfattas av punkt 3.d), förse associeringskommittén med alla användbara upplysningar i syfte att nå en lösning som är godtagbar för båda parter.

Vid val av åtgärder skall sådana som minst stör avtalets funktion i första hand väljas.

Meddelande om skyddsåtgärderna skall den berörda parten genast lämna till associeringskommittén och åtgärderna skall där bli föremål för periodiska samråd, särskilt i syfte att avskaffa dem så snart som omständigheterna tillåter.

3. För genomförandet av punkt 2 gäller följande bestämmelser:

- a) Vad gäller artikel 24 skall den exporterande parten underrättas om dumpningen så snart som den importerande partens myndigheter har inlett en undersökning. Om inte dumpningen upphör enligt artikel VI i GATT eller någon annan tillfredsställande lösning nås inom 30 dagar efter frågans anmälan till associeringskommittén, får den importerande parten vidta lämpliga åtgärder.
- b) Vad gäller artikel 25 skall de svårigheter som härrör från den situation som avses i den artikeln anmälas till associeringskommittén för undersökning.

Om associeringskommittén eller den exporterande parten inom 30 dagar efter anmälan av frågan inte har fattat något beslut som undanröjer svårigheterna eller om ingen annan tillfredsställande lösning har funnits, får den importerande parten vidta lämpliga åtgärder för att avhjälpa problemet. Dessa åtgärder får inte gå utöver vad som är oundgängligen nödvändigt för att avhjälpa de svårigheter som har uppträtt.

- c) Vad gäller artikel 26 skall de svårigheter som uppstår genom de situationer som avses i den artikel anmälas till associeringskommittén för undersökning.

Associeringskommittén får fatta nödvän-

diga beslut för att undanröja svårigheter. Om inget beslut har fattats inom 30 dagar efter anmälan av frågan, får den exporterande parten vidta lämpliga åtgärder med avseende på export av produkten i fråga.

- d) När exceptionella omständigheter kräver omedelbart ingripande och omöjliggör att underrättelse ges eller undersökning görs i förväg, kan gemenskapen eller Tunisien, allt efter omständigheterna, i de situationer som anges i artiklarna 24, 25 och 26, genast tillämpa de skyddsåtgärder som är absolut nödvändiga för att hantera situationen och omedelbart underrätta den andra parten om detta.

ARTIKEL 28

Detta avtal hindrar inte tillämpning av förbud mot eller restriktioner för import, export eller transitering av varor, som grundas på hänsyn till allmän moral, allmän ordning eller allmän säkerhet, intresset att skydda människors och djurs hälsa och liv, bevarande av växter, skydd för nationella skatter av konstnärligt, historiskt eller arkeologiskt värde, skydd för immateriella, industriella och kommersiella rättigheter eller bestämmelser rörande guld och silver. Sådana förbud eller restriktioner får dock inte utgöra ett medel för godtycklig diskriminering eller innefatta en förtäckt begränsning av handeln mellan parterna.

ARTIKEL 29

Med avseende på tillämpningen av föreskrifterna i denna avdelning definieras begreppet "ursprungsprodukter" och de metoder för administrativt samarbete som har anknytning här till i protokoll nr 4.

ARTIKEL 30

Kombinerade nomenklaturen används för klassificering av varor i handeln mellan parterna.

AVDELNING III

ETABLERINGSRÄTT OCH TILLHANDAHÅLLANDE AV TJÄNSTER

ARTIKEL 31

1. Parterna är överens om att utvidga tillämpningsområdet för avtalet så att det omfattar den ena partens företags etableringsrätt på den andra partens territorium och liberalisering av den ena partens företags tillhandahållande av tjänster gentemot mottagarna av tjänster hos den andra parten.

2. Associeringsrådet skall utfärda nödvändiga rekommendationer för att genomföra de mål som anges i punkt 1.

Vid utarbetandet av dessa rekommendationer skall associeringsrådet ta hänsyn till erfarenheterna av tillämpning av ömsesidigt beviljande av behandling som mest gynnad nation och parternas respektive skyldigheter enligt Allmänna tjänstehandelsavtalet som utgör en bilaga till Avtalet om upprättandet av WTO, nedan kallat GATS, särskilt de i artikel V.

3. Förverkligandet av detta mål skall bli föremål för en första granskning av associeringsrådet senast fem år efter detta avtals ikraftträdande.

ARTIKEL 32

1. I en första etapp skall parterna bekräfta sina respektive skyldigheter på grund av GATS och särskilt det ömsesidiga beviljandet av behandling som mest gynnad nation för de tjänstesektorer som omfattas av denna skyldighet.

2. Enligt GATS skall denna behandling inte gälla för

- a) de förmåner som beviljas av endera parten enligt bestämmelserna i ett avtal i enlighet med definitionen i artikel V i GATS eller för åtgärder som vidtagits med utgångspunkt i ett sådant avtal,
- b) andra förmåner som beviljats enligt den förteckning över undantag från mest gyn-

nad nations-klausul som av endera parten bifogats GATS-avtalet.

AVDELNING IV

BETALNINGAR, KAPITAL, KONKURRENSBESTÄMMELSER OCH ANDRA EKONOMISKA BESTÄMMELSER

KAPITEL 1

LÖPANDE BETALNINGAR OCH KAPITALRÖRELSE

ARTIKEL 33

Med förbehåll för bestämmelserna i artikel 35 åtar sig parterna att tillåta alla löpande betalningar som avser löpande transaktioner och som sker i fritt konvertibel valuta.

ARTIKEL 34

1. Beträffande transaktioner på betalningsbalansens kapitalräkning skall medlemsstaterna respektive Tunisien från och med avtalets ikraftträdande garantera fri rörlighet för kapital såvitt avser direkta investeringar i Tunisien i bolag som bildats i överensstämmelse med gällande lag samt avveckling eller repatriering av dessa investeringar och eventuell vinst därav.

2. Parterna skall samråda med varandra i syfte att underlätta kapitalrörelser mellan gemenskapen och Tunisien och fullständigt liberalisera dem när de nödvändiga villkoren är uppfyllda.

ARTIKEL 35

Om en eller flera av medlemsstaterna eller Tunisien möter svårigheter eller allvarligt hotas av svårigheter med avseende på sin betalningsbalans, kan gemenskapen eller Tunisien, allt efter omständigheterna och i överensstämmelse med de villkor som fastställts inom ramarna för Allmänna tull- och handelsavtalet och artiklarna VIII och XIV i stadgan för Internationella valutafonden (IMF), för en begränsad period vidta skyddsåtgärder för löpande trans-

aktioner, som inte får gå utöver vad som är absolut oundgängligt för att råda bot på betalningsbalansproblemet. Gemenskapen eller Tunisien skall omedelbart underrätta den andra parten och så snabbt som möjligt överlämna en tidsplan för att avskaffa dessa åtgärder.

KAPITEL 2

KONKURRENSBESTÄMMELSER OCH ANDRA EKONOMISKA BESTÄMMELSER

ARTIKEL 36

1. Följande är oförenligt med avtalets rätta funktion, i den utsträckning som det kan påverka handeln mellan gemenskapen och Tunisien:

- a) alla avtal mellan företag, alla beslut fattade av företagssammanslutningar och samordnade förfaranden mellan företag som har till ändamål eller verkan att förhindra, begränsa eller snedvrider konkurrensen,
- b) ett eller flera företags missbruk av en dominerande ställning inom gemenskapens eller Tunisiens samtliga territorier eller en väsentlig del därav,
- c) allt offentligt stöd som snedvrider eller riskerar att snedvrider konkurrensen genom att gynna vissa företag eller produktionen av vissa varor utom undantag som beviljats med stöd av Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stål gemenskapen.

2. Alla förfaranden som strider mot denna artikel skall utvärderas på grundval av de kriterier som utformas genom tillämpning av bestämmelserna i artiklarna 85, 86 och 92 i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen och för produkter som omfattas av Europeiska kol- och stål gemenskapen, och som anges i artiklarna 65 och 66 i detta fördrag, samt reglerna om offentligt stöd, inbegripet sekundärlagstiftning.

3. Associeringsrådet skall, inom fem år efter

detta avtals ikraftträdande, anta nödvändiga regler för genomförandet av punkterna 1 och 2.

Tills dessa regler har antagits skall bestämmelserna i avtalet om tolkning och tillämpning av artiklarna VI, XVI och XXIII i Allmänna tull- och handelsavtalet tillämpas som genomföranderegler till punkt 1 c och motsvarande delar av punkt 2.

4. a) Vad gäller tillämpningen av bestämmelsen i punkt 1 c) skall parterna medge att allt offentligt stöd som beviljas av Tunisien under de fem första åren efter avtalets ikraftträdande utvärderas med beaktande av att Tunisien betraktas som ett område som motsvarar de områden i gemenskapen som anges i artikel 92.3 a) i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen.

Under denna period kan Tunisien för produkter inom stålområdet som omfattas av Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen undantagsvis bevilja offentligt stöd till omstrukturering under förutsättning att

- det bidrar till att de företag som erhåller stöd efter omstruktureringen under normala marknadsvillkor får ökad livskraft,
- beloppet och omfattningen av ett sådant stöd strikt begränsas till vad som är absolut nödvändigt för att åstadkomma denna ökade livskraft och att stödet gradvis sänks,
- omstruktureringsprogrammet är kopplat till en allmän rationalisering och kapacitetsminskning i Tunisien.

Associeringsrådet skall med beaktande av Tuniens ekonomiska situation besluta huruvida femårsperioden bör förlängas med fem år i taget.

- b) Varje part skall säkerställa möjligheten till insyn på området för offentligt stöd, bl.a. genom årlig rapportering till den andra parten om det totala beloppet

och fördelningen av det stöd som ges och genom att på begäran lämna upplysningar om stödprogram. På begäran av den ena parten skall den andra parten lämna upplysningar om särskilda enskilda fall av offentligt stöd.

5. Med avseende på de produkter som avses i avdelning II kapitel 2

- gäller inte bestämmelserna i punkt 1 c),
- skall alla förfaranden som strider mot punkt 1 a) utvärderas enligt de av gemenskapen uppställda kriterierna på grundval av artiklarna 42 och 43 i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen och särskilt kriterierna i rådets förordning nr 26/1962.

6. Om gemenskapen eller Tunisien finner att ett förfarande är oförenligt med villkoren i punkt 1 i denna artikel och

- inte på ett riktigt sätt handlagts enligt de genomförandebestämmelser som avses i punkt 3, eller
- i avsaknad av sådana bestämmelser, om ett sådant förfarande är eller riskerar att vara till allvarig nackdel för den andra parten eller kan orsaka dess inhemska industri, inbegripet dess tjänstesektor, materiell skada,

kan envar av dem vidta lämpliga åtgärder efter samråd med associeringskommittén eller 30 arbetsdagar efter att ha hänskjutit frågan till nämnda associeringskommitté.

Vad gäller förfaranden som är oförenliga med punkt 1 c) i denna artikel kan sådana lämpliga åtgärder, när Allmänna tull- och handelsavtalet är tillämpligt på dem, endast antas i enlighet med de förfaranden och på de villkor som föreskrivs i det avtalet och eventuellt i andra relevanta instrument som förhandlats fram inom ramen för GATT och som gäller mellan parterna.

7. Oavsett vilka andra bestämmelser som antas i överensstämmelse med punkt 3, skall parterna utbyta information, inom de begräns-

ningar som tystnadsplikten och skyddet för företagshemligheter möjliggör.

ARTIKEL 37

Medlemsstaterna och Tunisien skall utan att det påverkar de åtaganden som gjorts enligt GATT gradvis anpassa alla statliga handelsmonopol så att det vid utgången av det femte året efter detta avtals ikraftträdande inte sker någon diskriminering mellan medborgarna i medlemsstaterna och i Tunisien såvitt avser villkoren för produktion och saluförande av varor. Associeringskommittén skall underrättas om de åtgärder som vidtas för att genomföra detta mål.

ARTIKEL 38

Såvitt avser offentliga företag och företag som har beviljats särskilda rättigheter eller ensamrätt skall associeringsrådet säkerställa att, från och med femte året räknat från avtalets ikraftträdande, ingen åtgärd som stör handeln mellan gemenskapen och Tunisien vidtas eller bibehålls, om den strider mot parternas intressen. Denna bestämmelse hindrar inte det rättsliga eller faktiska genomförandet av de särskilda uppgifter som tilldelats dessa företag.

ARTIKEL 39

1. Parterna skall säkerställa ett adekvat och effektivt skydd för immateriella, industriella och kommersiella rättigheter i överensstämmelse med högsta internationella standard, inbegripet effektiva medel för att värdera sådana rättigheter.

2. Tillämpningen av denna artikel och bilaga 7 skall regelbundet granskas av parterna. Vid sådana svårigheter på området för immateriell, industriell och kommersiell äganderätt som påverkar handelsutbytet skall brådsäkande samråd äga rum på begäran av endera parten i syfte att finna lösningar som är tillfredsställande för båda parter.

ARTIKEL 40

1. Parterna skall anta bestämmelser om

lämpliga metoder för att främja Tuniens användning av gemenskapens tekniska regler och europeiska normer rörande kvaliteten på industriprodukter och livsmedelsprodukter samt certifieringsförfaranden.

2. På grundval av principerna i punkt 1 skall parterna sluta avtal om ömsesidigt erkännande av certifieringar när de nödvändiga villkoren är uppfyllda.

ARTIKEL 41

1. Parterna skall ha som målsättning att ömsesidigt och gradvis liberalisera den offentliga upphandlingen.

2. Associeringsrådet skall vidta de åtgärder som är nödvändiga för att genomföra bestämmelserna i punkt 1.

AVDELNING V

EKONOMISKT SAMARBETE

ARTIKEL 42

Målsättning

1. Parterna förpliktar sig att stärka sitt ekonomiska samarbete i sitt gemensamma intresse och i den anda av partnerskap som präglar detta avtal.

2. Syftet med det ekonomiska samarbetet är att stödja Tuniens åtgärder för dess hållbara ekonomiska och sociala utveckling.

ARTIKEL 43

Tillämpningsområde

1. Samarbetet skall särskilt gynna de verksamhetsområden som utsätts för inhemska krav och svårigheter eller som påverkas av liberaliseringsprocessen av hela den tunisiska ekonomin och särskilt liberaliseringen av handeln mellan Tunisien och gemenskapen.

2. Samarbetet skall främst gälla de sektorer som kan underlätta ett närmande mellan eko-

nomierna i Tunisien och gemenskapen, särskilt de som skapar tillväxt och sysselsättning.

3. Samarbetet skall uppmuntra den ekonomiska integrationen mellan Maghreb-länderna genom åtgärder som skall bidra till utvecklingen av förbindelserna mellan dessa.

4. I samarbetet skall skydd av miljön och den ekologiska jämvikten ingå som ett väsentligt inslag inom ramen för igångsättandet av olika ekonomiska samarbetsområden.

5. Parterna skall vid behov gemensamt bestämma andra områden för ekonomiskt samarbete.

ARTIKEL 44

Medel och bestämmelser

Det ekonomiska samarbetet skall genomföras särskilt genom följande:

- a) en regelbunden dialog om ekonomi mellan de båda parterna, vilken omfattar alla den makroekonomiska politikens områden,
- b) informationsutbyte och kommunikationsåtgärder,
- c) åtgärder avseende samråd, expertutlåtanden och utbildning,
- d) utförande av gemensamma åtgärder,
- e) tekniskt, administrativt och juridiskt bistånd.

ARTIKEL 45

Regionalt samarbete

För att detta avtal skall kunna få full effekt skall parterna inrikta sig på att främja alla åtgärder med regional betydelse eller som associerar tredje land och som särskilt gäller

- a) interregional handel avseende Maghreb,
- b) miljöområdet,

- c) utveckling av ekonomiska infrastrukturer,
- d) vetenskaplig och teknisk forskning,
- e) kulturområdet,
- f) tullfrågor,
- g) regionala institutioner och genomförande av program och politik av gemensam eller harmoniserad art.

ARTIKEL 46

UTBILDNING

Syftet med samarbetet är att

- a) ange medlen för att märkbart förbättra situationen på utbildnings- och yrkesutbildningsområdet,
- b) uppmuntra särskilt den kvinnliga befolkningens tillträde till utbildning inbegripet teknisk och högre undervisning samt yrkesutbildning,
- c) uppmuntra upprättandet av varaktiga förbindelser mellan de särskilda organ hos parterna som är avsedda att användas gemensamt och utbyte av erfarenheter och medel.

ARTIKEL 47

Vetenskapligt, tekniskt och teknologiskt samarbete

Syftet med samarbetet är att

- a) främja upprättandet av permanenta förbindelser mellan parternas vetenskapsamfund särskilt genom
 - Tuniens tillträde till gemenskapens program för forskning och teknisk utveckling i överensstämmelse med gemenskapsbestämmelser om tredje lands deltagande i dessa program,
 - Tuniens deltagande i decentraliserade samarbetsnät,

- främjande av synergier mellan forskning och utbildning,
- b) stärka forskningskapaciteten i Tunisien,
- c) stimulera tekniska innovationer, överföring av ny teknik och av kunnande,
- d) uppmuntra alla åtgärder som syftar till att skapa synergier med regional effekt.

ARTIKEL 48

Miljö

Syftet med samarbetet är att hindra försämring av miljön, att förbättra dess kvalitet, att skydda människors hälsa och att uppnå en rationell användning av naturresurserna för att säkerställa en hållbar utveckling.

Parterna är överens om att samarbeta särskilt inom områdena

- a) mark- och vattenkvalitet,
- b) konsekvenserna av särskilt den industriella utvecklingen (säkerheten vid anläggningar, särskilt avfall),
- c) kontroll och förebyggande av havsföroreningar.

ARTIKEL 49

Industriellt samarbete

Syftet med samarbetet är att

- a) uppmuntra till samarbete mellan parternas ekonomiska aktörer, inbegripet inom ramen för Tuniens tillgång till gemenskapsnät för närmande mellan företag eller till decentraliserade samsarbetsnät,
- b) stödja ansträngningar för modernisering och omstrukturering av industri, inbegripet jordbrukets förädlingsindustri, som genomförs av den offentliga och privata sektorn i Tunisien,
- c) uppmuntra till utvecklingen av miljö som

är gynnsam för privata initiativ för att stimulera och diversifiera produktion som är avsedd för den inhemska marknaden och exportmarknaden,

- d) uppvärdera de mänskliga resurserna och den industriella potentialen i Tunisien genom ett bättre utnyttjande av nyskapande, forskning och teknisk utveckling,
- e) underlätta tillgången till kredit för finansiering av investeringar.

ARTIKEL 50

Främjande och skydd av investeringar

Syftet med samarbetet är att skapa ett gynnsamt klimat för investeringsflödet och detta skall genomföras genom

- a) inrättande av harmoniserade och förenklade förfaranden, mekanismer för gemensam investering (särskilt mellan små och medelstora företag) samt system för identifiering av och information om investeringsmöjligheter,
- b) vid behov inrättande av en rättslig ram som främjar investeringar särskilt genom slutande av avtal mellan Tunisien och medlemsstaterna om skydd för investeringar och avtal avsedda att undvika dubbelbeskattning.

ARTIKEL 51

Samarbete om standardisering och bedömning av överensstämmelse

Parterna skall samarbeta för att utveckla

- a) användning av gemenskapsregler inom områdena standardisering, metrologi, kvalitetsledning och kvalitetssäkring samt bedömning av överensstämmelse,
- b) en enhetlig nivå för tunisiska laboratorier för att på sikt sluta avtal om ömsesidigt erkännande inom området bedömning av överensstämmelse,
- c) tunisiska organ som har hand om imma-

teriella, industriella och kommersiella rättigheter, standardisering och kvalitet.

ARTIKEL 52

Tillnärmning av lagstiftning

Samarbetet syftar till att hjälpa Tunisien att närma sin lagstiftning till gemenskapens inom de områden som omfattas av detta avtal.

ARTIKEL 53

Finansiella tjänster

Samarbetet syftar till en tillnärmning av gemensamma regler och normer bland annat för att

- a) förstärka och omstrukturera av de finansiella sektorerna i Tunisien,
- b) förbättra systemen för bokföring, revision, övervakning och reglering av finansiella tjänster och finansiell kontroll i Tunisien.

ARTIKEL 54

Jordbruk och fiske

Samarbetet syftar till

- a) att modernisera och omstrukturera jordbruks- och fiskerisektorerna, inbegripet genom modernisering av infrastrukturer och utrustning, utveckling av förpacknings- och lagringstekniker och förbättring av privata distributions- och försäljningskanaler,
- b) att diversifiera produktion och externa avsättningsmöjligheter,
- c) samarbete i sanitära och fytosanitära frågor och odlingstekniker.

ARTIKEL 55

Transport

Samarbetet syftar till

- a) omstrukturera och modernisera infrastrukturer av gemensamt intresse såvitt avser vägar, järnvägar, hamnar och flygplatser, som står i förbindelse med de stora transeuropeiska kommunikationslederna,
- b) fastställa och tillämpa driftsstandarder som är jämförbara med dem som gäller inom gemenskapen,
- c) förnya teknisk utrustning enligt gemenskapsstandarder, i synnerhet vad gäller kombinerad transport, containerlastning och omlastning,
- d) gradvis förbättra förhållandena för transitering på väg och förvaltning av flygplatser, flygtrafik och järnvägstrafik.

ARTIKEL 56

Telekommunikation och informationsteknik

Samarbetsåtgärderna skall särskilt inriktas på

- a) den allmänna ramen för telekommunikationer,
- b) standardisering, provning av överensstämmelse och certifiering i fråga om informationsteknik och telekommunikationer,
- c) spridning av ny informationsteknik, särskilt på området för nät och deras samtrafikförmåga (Tjänsteintegrerat digitalt nät [RNIS], Elektronisk utväxling av data [EDI]),
- d) stimulering av forskning och utveckling av nya kommunikationsmöjligheter och ny informationsteknik för att utveckla marknaden för utrustning, tjänster och tillämpningar som är knutna till informationsteknik och kommunikationer, tjänster och installationer.

ARTIKEL 57

Energi

Samarbetsåtgärderna skall särskilt inriktas på

- a) förnybar energi,
- b) främjande av energibesparing,
- c) tillämpad forskning om databanksnät mellan samhällsaktörer och ekonomiska aktörer från båda parter,
- d) stöd till ansträngningar att modernisera och utveckla energinät och deras förbindelser med gemenskapens nät.

ARTIKEL 58

Turism

Syftet med samarbetet skall vara att utveckla turistnäringen, särskilt i fråga om

- a) hotelladministration och kvaliteten på tjänster inom olika yrken knutna till hotellnäringen,
- b) utveckling av marknadsföring,
- c) en ökning av ungdomsturism.

ARTIKEL 59

Samarbete i tullfrågor

1. Syftet med samarbetet skall vara att säkerställa respekten för handelsregler och god sed i handelsutbytet och avser främst

- a) förenkling av kontroller och tullförfaranden,
- b) tillämpning av ett administrativt enhetsdokument och en förbindelse mellan transiteringssystemen i gemenskapen och i Tunisien.

2. Utan att det påverkar andra samarbetsformer enligt detta avtal, och särskilt inte dem i artiklarna 61 och 62, skall de administrativa myndigheterna hos de avtalsslutande parterna lämna ömsesidigt bistånd enligt bestämmelserna i protokoll 5.

ARTIKEL 60

Samarbete inom statistikområdet

Syftet med samarbetet skall vara att närma

de metoder som används av parterna till varandra och att utnyttja statistiska uppgifter som avser alla de områden som omfattas av detta avtal så snart som det är möjligt att upprätta statistik om dem.

ARTIKEL 61

Penningtvätt

1. Parterna är överens om nödvändigheten att handla och samarbeta för att hindra att deras finansiella system används för att tvätta intäkter från brottslig verksamhet i allmänhet och olaglig handel med narkotika i synnerhet.

2. Samarbetet inom detta område skall särskilt omfatta administrativt och tekniskt bistånd i syfte att fastställa lämpliga regler för att bekämpa penningtvätt jämförbara med dem som i ämnet antagits av gemenskapen och internationella organ på detta område, särskilt Financial Action Task Force, (FATF).

ARTIKEL 62

Narkotikabekämpning

1. Samarbetet skall inriktas på att

- a) förbättra effektiviteten i politiken och åtgärderna för att förebygga och bekämpa tillverkning, utbudande av och olaglig handel med narkotika och psykotropa ämnen,
- b) avskaffa all olaglig konsumtion av dessa produkter.

2. Parterna skall i överensstämmelse med sin respektive lagstiftning tillsammans bestämma de strategier och samsarbetsmetoder som är lämpliga för att nå dessa mål. Deras åtgärder skall när de inte är gemensamma vara föremål för samråd och nära samordning.

I aktionerna kan behöriga offentliga och privata institutioner delta, liksom internationella organisationer i samarbete med republiken Tuniens regering och gemenskapens berörda instanser och dess medlemsstater.

3. Samarbetet skall särskilt ske inom följande områden:

- a) inrättande eller utbyggnad av hälso- och socialvårdsinstitutioner och informationscentra för behandling och återanpassning av narkomaner,
- b) genomförande av projekt för förebyggande verksamhet, information, utbildning och epidemiologisk forskning,
- c) utarbetande av normer för att förhindra att prekursorer och andra väsentliga kemiska ämnen, som används för olaglig tillverkning av narkotika och psykotropa ämnen, kommer på avvägar. Dessa normer skall motsvara dem som antagits av gemenskapen och berörda internationella organ, särskilt Kemiska aktionsgruppen (CATF).

ARTIKEL 63

Parterna skall tillsammans fastställa de bestämmelser som är nödvändiga för att genomföra samarbetet inom de områden som omfattas av denna avdelning.

AVDELNING VI

SOCIALT OCH KULTURELLT SAMARBETE

KAPITEL 1

BESTÄMMELSER OM ARBETARE

ARTIKEL 64

1. Den behandling som varje medlemsstat ger arbetare med tunisiskt medborgarskap skall vara fri från diskriminering på grund av nationalitet vad gäller arbetsvillkor, lön och uppsägning i jämförelse med medlemsstatens egna medborgare.

2. Varje tunisisk arbetare som tillfälligt tillåts utöva avlönad yrkesverksamhet på en medlemsstats territorium skall omfattas av bestämmelserna i punkt 1 vad gäller arbets- och avlöningsvillkor.

3. Tunisien skall ge samma behandling till sådana arbetare som är medborgare i medlemsstaterna och som är sysselsatta på Tunisien territorium.

ARTIKEL 65

1. Om inte annat följer av följande punkter skall arbetare med tunisiskt medborgarskap och de familjemedlemmar som bor tillsammans med dem i fråga om social trygghet åtnjuta en behandling som är fri från diskriminering på grund av nationalitet jämfört med medborgarna i de medlemsstater där de är sysselsatta.

Begreppet social trygghet omfattar de sociala förmåner som avser ersättning vid sjukdom och graviditet, vid invaliditet, vid ålderdom, till efterlevande, vid olycksfall i arbetet, vid yrkessjukdom, vid dödsfall och vid arbetslöshet samt familjebidrag.

Denna bestämmelse skall dock inte medföra att de andra samordningsreglerna enligt gemenskapslagstiftningen som grundas på artikel 51 i Romfördraget blir tillämpliga annat än på de villkor som fastställs i artikel 67 i detta avtal.

2. Alla försäkrings-, anställnings- eller bösättningsperioder i olika medlemsstater skall för dessa arbetare läggas samman vid beräkning av pensioner och livräntor vid ålderdom, invaliditet, och till efterlevande, familjebidrag, ersättningar vid sjukdom och graviditet liksom hälsovård för arbetare och familjemedlemmar som är bosatta i gemenskapen.

3. Dessa arbetare skall erhålla familjebidrag för familjemedlemmar som är bosatta inom gemenskapen.

4. Dessa arbetare skall fritt och till de växelkurser som den eller de utbetalande medlemsstaternas lag föreskriver till Tunisien kunna överföra alla pensioner och livräntor vid ålderdom, till efterlevande och vid olycksfall i arbetet eller yrkessjukdom som invaliditet vid olycksfall i arbetet eller vid yrkessjukdom med undantag av särskilda ersättningar av icke bidragskaraktär.

5. Tunisien skall ge arbetare som är med-

borgare i medlemsstaterna och sysselsatta inom Tunisiens territorium och deras familjemedlemmar motsvarande behandling som den som anges i punkterna 1, 3 och 4.

ARTIKEL 66

Bestämmelserna i detta kapitel skall inte gälla för den ena partens medborgare som bor eller arbetar illegalt inom mottagarlandets territorium.

ARTIKEL 67

1. Före utgången av första året efter det att detta avtal har trätt i kraft skall associeringsrådet anta bestämmelser som säkerställer tillämpningen av principerna enligt artikel 65.

2. Associeringsrådet skall anta bestämmelser för ett administrativt samarbete som säkerställer garantier för den handläggning och kontroll som är nödvändig för tillämpningen av bestämmelserna enligt punkt 1.

ARTIKEL 68

De bestämmelser som associeringsrådet antar i enlighet med artikel 67 skall inte påverka de rättigheter och skyldigheter som följer av bilaterala avtal mellan Tunisien och medlemsstaterna i den mån som dessa avtal ger tunisiska medborgare eller medborgare i medlemsstaterna en gynnsammare behandling.

KAPITEL 2

DIALOG PÅ DET SOCIALA OMRÅDET

ARTIKEL 69

1. En regelbunden dialog skall upprättas mellan parterna om alla frågor inom det sociala området som är av gemensamt intresse för dem.

2. Den skall vara medlet för att söka vägar och utvecklingsvillkor för att i fråga om arbetskraftens rörlighet få till stånd en jämlik behandling och social integration för tunisiska

medborgare och gemenskapsmedborgare som är lagligen bosatta på värdländernas territorium.

3. Dialogen skall särskilt avse alla problem rörande

- a) levnads- och arbetsvillkor för migrerande kollektiv,
- b) migration,
- c) illegal invandring och villkor för återbördande av personer vilkas ställning i förhållande till gällande lag om uppehåll och etablering i värdlandet inte är korrekt,
- d) åtgärder och program som gynnar lika behandling av tunisiska medborgare och gemenskapsmedborgare, ömsesidigt erkännande av kulturer och civilisationer, utveckling av tolerans och avskaffande av diskriminering.

ARTIKEL 70

Dialogen inom det sociala området skall ske på en nivå och enligt bestämmelser som är identiska med dem i avdelning I i detta avtal, som också kan tjäna som ram härför.

KAPITEL 3

SAMARBETSÅTGÄRDER PÅ DET SOCIALA OMRÅDET

ARTIKEL 71

1. För att befästa samarbetet mellan parterna inom det sociala området skall åtgärder och program som berör varje fråga av intresse för dem fastställas.

Följande åtgärder bör härvid prioriteras

- a) minskning av trycket att migrera, särskilt genom skapande av sysselsättning och utveckling av utbildningar inom emigrationsområden,
- b) återanpassning av personer som repatrieras på grund av att deras situation är

olaglig i förhållande till gällande lag i den berörda staten,

- c) stärkande av kvinnans roll i den ekonomiska och sociala utvecklingsprocessen, särskilt genom utbildning och media, allt inom ramen för den tunisiska politiken i ämnet,
- d) utveckling och stärkande av tunisiska familjeplaneringsprogram och skydd för mödrar och barn,
- e) förbättring av det sociala trygghetssystemet,
- f) förbättring av om hälsovårdssystemet,
- g) förbättring av levnadsvillkoren i missgynnade områden med stark befolkningskoncentration,
- h) genomförande och finansiering av utbytes- och fritidsprogram för blandade grupper av ungdomar av europeiskt respektive tunisiskt ursprung, som bor i medlemsstaterna, för att främja ömsesidig kunskap om kulturerna och tolerans.

ARTIKEL 72

Samarbetsåtgärderna kan genomföras i samarbete med medlemsstaterna och behöriga internationella organisationer.

ARTIKEL 73

En arbetsgrupp skall inrättas av associeringsrådet före utgången av det första året efter detta avtals ikraftträdande. Den skall ha till uppgift att fortlöpande och regelbundet utvärdera genomförandet av bestämmelserna i kapitlen 1—3.

KAPITEL 4

SAMARBETE PÅ KULTUROMRÅDET

ARTIKEL 74

1. För att förbättra sin ömsesidiga kunskap

och förståelse och med hänsyn till redan utvecklade åtgärder skall parterna förbinda sig att med ömsesidig respekt för varandras kulturer förbättra villkoren för en varaktig dialog i kulturfrågor och främja ett nära samarbete i kulturfrågor utan att i förväg utesluta något verksamhetsområde.

2. Parterna skall vid fastställande av samarbetsåtgärder och samarbetsprogram såväl som därmed förbundna verksamheter ägna särskild uppmärksamhet åt ungdomen och åt skriftliga och audiovisuella uttrycks- och kommunikationsmedel, åt frågor som har samband med skydd för kulturarvet och kulturspridning.

3. Parterna skall komma överens om att de samarbetsprogram i kulturfrågor som finns inom gemenskapen eller i en eller flera av dess medlemsstater kan utsträckas till att avse Tunisien.

AVDELNING VII

EKONOMISKT SAMARBETE

ARTIKEL 75

I syfte att fullt ut bidra till att förverkliga avtalets mål skall ett ekonomiskt samarbete genomföras till förmån för Tunisien enligt de metoder och med de ekonomiska medel som är lämpliga.

Dessa metoder skall antas av parterna gemensamt med hjälp av de instrument som är mest lämpliga från och med avtalets ikraftträdande.

Tillämpningsområdet för detta samarbete, förutom de frågor som omfattas av avdelningarna V och VI i detta avtal, är särskilt

- underlättande av reformer för att modernisera ekonomin,
- nivåhöjning av de ekonomiska infrastrukturerna,
- främjande av privata investeringar och sysselsättningsskapande verksamheter,
- hänsynstagande till konsekvenserna för

den tunisiska ekonomin av ett gradvis genomförande av ett frihandelsområde, särskilt vad gäller nivåhöjning och omställning av industrin,

— följdåtgärder inom de sociala sektorerna.

ARTIKEL 76

Inom ramen för de gemenskapsinstrument som är avsedda att stödja programmen för strukturanpassning i Medelhavsländerna, och i nära samarbete med de tunisiska myndigheterna och andra bidragsgivare, särskilt internationella finansinstitut, skall gemenskapen undersöka lämpliga medel för att stödja Tunisien's strukturpolitik i syfte att återupprätta ekonomisk balans i stora drag och att skapa ett ekonomiskt klimat som är gynnsamt för en ökad tillväxt, samtidigt som man förbättrar befolkningens sociala välfärd.

ARTIKEL 77

För att säkerställa ett samordnat tillvägagångssätt avseende exceptionella makroekonomiska och finansiella problem som skulle kunna bli en följd av det gradvisa genomförandet av bestämmelserna i avtalet, skall parterna ägna särskild uppmärksamhet åt utvecklingen av handelsutbytet och de finansiella förbindelserna mellan gemenskapen och Tunisien inom ramen för den regelbundna ekonomiska dialog som inrättats med stöd av avdelning V.

AVDELNING VIII

INSTITUTIONELLA OCH ALLMÄNNA BESTÄMMELSER SAMT SLUT- BESTÄMMELSER

ARTIKEL 78

Härmed inrättas ett associeringsråd som en gång om året samt vid behov skall sammanträda på ministernivå på initiativ av ordföranden i enlighet med de villkor som anges i dess arbetsordning.

Det skall undersöka betydelsefulla problem som uppkommer inom ramen för avtalet och

alla andra bilaterala eller internationella frågor av gemensamt intresse.

ARTIKEL 79

1. Associeringsrådet skall bestå av medlemmar av Europeiska unionens råd och medlemmar av Europeiska gemenskapernas kommission, å ena sidan, och medlemmar av Tunisien's regering, å andra sidan.

2. Medlemmarna i associeringsrådet kan låta sig representeras på de villkor som skall fastställas i dess arbetsordning.

3. Associeringsrådet skall självt fastställa sin arbetsordning.

4. Ordförandeskapet i associeringsrådet utövas i tur och ordning av en medlem av Europeiska unionens råd och en medlem av Tunisien's regering i enlighet med förfaranden som skall fastställas i dess arbetsordning.

ARTIKEL 80

Associeringsrådet skall i syfte att förverkliga avtalets mål i fall som anges i detta ha befogenhet att fatta beslut.

De beslut som fattas skall vara bindande för parterna som skall vidta de åtgärder som är nödvändiga för att genomföra dem. Associeringsrådet kan även avge behövliga rekommendationer.

Det skall utarbeta sina beslut och sina rekommendationer i samförstånd mellan parterna.

ARTIKEL 81

1. Härmed inrättas en associeringskommitté som skall förvalta avtalet med förbehåll för de befogenheter som tillerkänns rådet.

2. Associeringsrådet kan till kommittén delegera alla eller en del av sina befogenheter.

ARTIKEL 82

1. Associeringskommittén skall sammanträ-

da på tjänstemannanivå och bestå av, å ena sidan, företrädare för medlemmarna av Europeiska unionens råd och Europeiska gemenskapernas kommission och, å andra sidan, företrädare för Tuniens regering.

2. Associeringskommittén skall själv fastställa sin arbetsordning.

3. Ordförandeskapet i kommittén utövas i tur och ordning av en företrädare för Europeiska unionens råds ordförandeskap och en företrädare för Tuniens regering.

I princip skall associeringskommittén sammanträda växelvis i gemenskapen och i Tuniensien.

ARTIKEL 83

Associeringskommittén skall ha befogenhet att besluta i fråga om förvaltningen av avtalet liksom på de områden beträffande vilka rådet har delegerat sina befogenheter till den.

Beslut skall fattas i samförstånd mellan parterna och vara bindande för de parter som skall vidta de åtgärder som är nödvändiga för dess genomförande.

ARTIKEL 84

Associeringsrådet kan besluta att inrätta arbetsgrupper eller organ som är nödvändiga för att genomföra avtalet.

ARTIKEL 85

Associeringsrådet skall vidta alla behövliga åtgärder för att underlätta samarbetet och kontakterna mellan Europaparlamentet och Tuniens deputeradekammare, liksom mellan gemenskapens Ekonomiska och sociala kommitté och Tuniens Ekonomiska och sociala råd.

ARTIKEL 86

1. Envar av parterna kan till associeringsrå-

det hänskjuta alla tvister avseende tillämpningen eller tolkningen av detta avtal.

2. Associeringsrådet kan bilägga tvisten genom ett beslut.

3. Varje part är skyldig att vidta de åtgärder som krävs för att genomföra det beslut som avses i punkt 2.

4. Om det inte är möjligt att avgöra tvisten i enlighet med punkt 2, kan part underrätta den andra parten om att den utsett en skiljeman. Den andra parten måste då utse en andra skiljeman inom två månader. Såvitt avser tillämpningen av detta förfarande skall gemenskapen och medlemsstaterna anses som en enda part i tvisten.

Associeringsrådet skall utse en tredje skiljeman.

Skiljemännens beslut skall fattas med enkel majoritet.

Varje part i tvisten är skyldig att vidta de åtgärder som krävs för att följa skiljemännens beslut.

ARTIKEL 87

Ingenting i detta avtal skall hindra en avtalslutande part att vidta åtgärder som

- a) den anser nödvändiga för att förhindra offentliggörande av upplysningar som kan skada dess väsentliga säkerhetsintressen,
- b) rör produktionen av, eller handeln med, vapen, ammunition eller krigsmateriel eller forskning, utveckling eller produktion som är nödvändig för försvarsändamål, under förutsättning att dessa åtgärder inte försämrar konkurrensvillkoren för de produkter som inte är avsedda för särskilda militära ändamål,
- c) den anser väsentliga för sin egen säkerhet i händelse av allvarliga inre störningar som påverkar upprätthållandet av lag och ordning, krig eller allvarlig internationell spänning som utgör ett krigshot eller för

att uppfylla skyldigheter som den har godtagit i syfte att upprätthålla fred och internationell säkerhet.

ARTIKEL 88

Inom de områden som omfattas av detta avtal och utan att det påverkar särskilda bestämmelser i detta

- får de ordningar Tunisien tillämpar med avseende på gemenskapen inte ge upphov till någon diskriminering mellan medlemsstaterna, deras medborgare, eller deras bolag,
- får de ordningar som gemenskapen tillämpar med avseende på Tunisien inte ge upphov till någon diskriminering mellan tunisiska medborgare eller bolag.

ARTIKEL 89

Ingen bestämmelse i avtalet får ha till verkan:

- att utsträcka de förmåner som beviljats av en av parterna inom det fiskala området till att avse varje internationellt avtal eller arrangemang som binder denna part,
- att hindra att en part antar eller tillämpar åtgärder för att undvika bedrägeri eller skatteflykt,
- att lägga hinder i vägen för en parts rätt att tillämpa sina skattebestämmelser på sina skattepliktiga som inte befinner sig i en identisk situation vad gäller bostadsort.

ARTIKEL 90

1. Parterna skall vidta alla allmänna eller särskilda åtgärder som fordras för att fullgöra sina åtaganden enligt avtalet. De skall se till att de mål som föreskrivs i avtalet uppnås.

2. Om den ena parten anser att den andra parten har underlåtit att uppfylla en skyldighet

enligt avtalet, kan den vidta lämpliga åtgärder. Dessförinnan skall den, utom i särskilt brådskande fall, förse associeringsrådet med alla relevanta upplysningar som behövs för en grundlig undersökning av situationen i syfte att finna en för parterna godtagbar lösning.

Vid val av åtgärder måste sådana som minst stör avtalets funktion prioriteras. Dessa åtgärder skall omedelbart meddelas associeringsrådet och skall på begäran av den andra parten bli föremål för samråd inom associeringsrådet.

ARTIKEL 91

Protokollen 1—5 och bilagorna 1—7 samt förklaringarna utgör en integrerad del av avtalet.

ARTIKEL 92

I detta avtal avses med "parterna", å ena sidan gemenskapen eller medlemsstaterna, eller gemenskapen och dess medlemsstater enligt deras respektive befogenheter, och å andra sidan Tunisien.

ARTIKEL 93

Detta avtal skall ingås på obestämd tid.

Endera parten kan säga upp detta avtal genom att underrätta den andra parten om sin avsikt. Avtalet skall upphöra att gälla sex månader efter dagen för sådan underrättelse.

ARTIKEL 94

Detta avtal gäller, å ena sidan, de territorier där fördragen om upprättandet av Europeiska gemenskapen och Europeiska kol- och stålgemenskapen tillämpas enligt dessa fördrags villkor och, å andra sidan, Tuniens territorium.

ARTIKEL 95

Detta avtal är upprättat i två exemplar på danska, engelska, finska, franska, grekiska, italienska, nederländska, portugisiska, spanska,

svenska, tyska och arabiska språken, vilka samtliga texter är lika giltiga.

ARTIKEL 96

1. Detta avtal skall godkännas av de avtalslutande parterna enligt deras egna förfaranden.

Avtalet träder i kraft den första dagen i den

andra månaden efter den dag då de avtalslutande parterna till varandra anmäler att de förfaranden som avses i första stycket är avslutade.

2. När detta avtal träder i kraft skall det ersätta samarbetsavtalet mellan Europeiska ekonomiska gemenskapen och Tunisien samt avtalet mellan medlemsstaterna i Europeiska kol- och stålgemenskapen och Tunisien, vilka undertecknades i Tunis den 25 april 1976.

BILAGA 1

Varor som avses i artikel 10.1

KN-nr	Varuslag
0403	Kärnmjölk, filmjölk, gräddfil, yoghurt, kefir och annan fermenterad eller syrad mjölk och grädde, även koncentrerade, försatta med socker eller annat sötningsmedel, smaksatta eller innehållande frukt, bär, nötter eller kakao:
0403 10 51	- Yoghurt, smaksatt eller innehållande frukt, bär, nötter eller kakao: --- Högst 1,5 viktprocent
0403 10 53	--- Mer än 1,5 viktprocent men högst 27 viktprocent
0403 10 59	--- Mer än 27 viktprocent --- Annan, med en mjölkfetthalt av:
0403 10 91	--- Högst 3 viktprocent
0403 10 93	--- Mer än 3 viktprocent men högst 6 viktprocent
0403 10 99	--- Mer än 6 viktprocent
0403 90 71	- Andra, smaksatta eller innehållande frukt, bär, nötter eller kakao -- I form av pulver eller granulat eller i annan fast form, med en mjölkfetthalt av: --- Högst 1,5 viktprocent
0403 90 73	--- Mer än 1,5 viktprocent men högst 27 viktprocent
0403 90 79	--- Mer än 27 viktprocent -- Annan, med en mjölkfetthalt av:
0403 90 91	--- Högst 3 viktprocent
0403 90 93	--- Mer än 3 viktprocent men högst 6 viktprocent
0403 90 99	--- Mer än 6 viktprocent
0710 40 00	Sockermajs, inte ångkokt eller kokt i vatten, fryst
0711 90 30	Sockermajs, tillfälligt konserverade (t.ex. med svaveldioxidgas eller i saltlake, svavelsyrighetsvatten eller andra konserverande lösningar) men olämpliga för direkt konsumtion i detta tillstånd
1517	Margarin; ätbara blandningar och beredningar av animaliska eller vegetabiliska fetter eller oljor eller av fraktioner av olika fetter eller oljor enligt detta kapitel, andra än ätbara fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor enligt nr 1516:
1517 10 10	- Margarin, med undantag av flytande margarin, med en mjölkfetthalt av mer än 10 viktprocent men högst 15 viktprocent
1517 90 10	- Andra, med en mjölkfetthalt av mer än 10 viktprocent men högst 15 viktprocent
170250 00	Kemiskt ren fruktos
1704	Sockerkonfektyrer (inbegripet vit choklad), inte innehållande kakao, med undantag av extrakt innehållande mer än 10 viktprocent sackaros, men utan andra tillsatser, enligt nr 1704 90 10 - Tuggummi, även överdraget med socker:
1704 10 11	-- Innehållande mindre än 60 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros): --- I plattor --- Andra
1704 10 19	-- Innehållande minst 60 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker beräknat som sackaros):
1704 10 91	--- I plattor
1704 10 99	--- Andra
1704 90 30	- Vit choklad - Andra:
1704 90 51	-- Massor, pastor, mandelmassor i detaljhandelsförpackningar med nettovikt av minst 1 kg

KN-nr	Varuslag
1704 90 55	- Halspastiller och hostkarameller
1704 90 61	- Dragéer
	- Andra:
1704 90 65	-- Vingummi, gelévaror och fruktpastor i form av konfektyrer
1704 90 71	-- Karameller, även fyllda
1704 90 75	-- Kola o.d
	-- Andra:
1704 90 81	--- Tabletter framställda genom sammanpressning
1704 90 99	--- Andra
1806	Choklad och andra livsmedelsberedningar innehållande kakao
1806 10 15	- Inte innehållande sackaros eller innehållande mindre än 5 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros) eller isoglukos uttryckt som sackaros
1806 10 20	- Innehållande minst 5 viktprocent men mindre än 65 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros) eller isoglukos uttryckt som sackaros
1806 10 30	- Innehållande minst 65 viktprocent men mindre än 80 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros) eller isoglukos uttryckt som sackaros
1806 10 90	- Innehållande minst 80 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros) eller isoglukos uttryckt som sackaros
1806 20 10	- Andra beredningar i form av block, kakor eller stänger vägande mer än 2 kg eller i flytande form, pastaform, pulverform, granulatform eller liknande form, löst förpackade i förpackningar innehållande mer än 2 kg:
	-- Innehållande minst 31 viktprocent kakaosmör eller sammanlagt minst 31 viktprocent kakaosmör och mjölkfett
1806 20 30	-- Innehållande sammanlagt minst 25, men mindre än 31 viktprocent kakaosmör och mjölkfett
	- Andra:
1806 20 50	-- Innehållande minst 18 viktprocent kakaosmör
1806 20 70	-- "Chocolate milk crumb"
1806 20 80	-- Chokladglasyr
1806 20 95	-- Andra
	- Andra beredningar, i form av block, kakor eller stänger:
1806 31 00	-- Fyllda
1806 32 10	-- Ofyllda:
	--- Med tillsats av spannmål, frukt eller nötter
1806 32 90	-- Andra
1806 90 11	- Andra:
	-- Choklad och varor av choklad:
	-- Konfekt, även med fyllning:
	---- Innehållande alkohol
1806 90 19	---- Andra
	-- Andra:
1806 90 31	-- Fyllda
1806 90 39	-- Ofyllda
1806 90 50	- Sockerkonfektyrer och sockerfria konfektyrer, innehållande kakao
1806 90 60	- Smörgåspålägg innehållande kakao
1806 90 70	- Kakaoberedningar för framställning av drycker
1806 90 90	- Andra
1901	Maltextrakt; livsmedelsberedningar av mjöl, stärkelse eller maltextrakt, som inte innehåller kakaopulver eller innehåller mindre än 50 viktprocent kakaopulver, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; livsmedelsberedningar av varor enligt nr 0401-0404, som inte innehåller kakaopulver eller innehåller mindre än 10 viktprocent kakaopulver, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans

KN-nr	Varuslag
1901 10 1901 20 1901 90 11 1901 90 19 1901 90 99	Beredningar avsedda för barn, i detaljhandelsförpackningar Mixer och deg för beredning av bakverk enligt nr 1905 Maltextrakt: -- Med en torrs substanshalt av minst 90 viktprocent -- Annat - Andra
1902 1902 11 1902 19 10 1902 19 90 1902 20 91 1902 20 99 1902 30 10 1902 30 90 1902 40 10 1902 40 90	Pastaprodukter, såsom spaghetti, makaroner, nudlar, lasagne, gnocchi, ravioli och cannelloni, även kokta, fyllda (med kött eller andra födoämnen) eller på annat sätt beredda; couscous, även beredd Okokta pastaprodukter, inte fyllda eller på annat sätt beredda: - Innehållande ägg - Utan innehåll av vanligt vetemjöl - Andra - Fyllda pastaprodukter, även kokta eller på annat sätt beredda: -- Kokta -- Andra - Andra pastaprodukter: -- Torkade -- Andra - Couscous: -- Icke beredda - Andra
1903 00 00	Tapioka och tapiokaersättningar, framställda av stärkelse, i form av flingor, gryn o.d
1904 1904 10 10 1904 10 30 1904 10 90 1904 90 10 1904 90 90	- Livsmedelsberedningar erhållna genom svällning eller rostning av spannmål eller spannmålsprodukter: Livsmedelsberedningar erhållna genom svällning eller rostning av spannmål eller spannmålsprodukter: - Framställda av majs - Framställda av ris - Andra - Andra slag: - Risprodukter - Andra
1905 1905 10 00 1905 20 10 1905 20 30 1905 20 90 1905 30 11 1905 30 19 1905 30 30 1905 30 51	Bröd, kakor, kex och andra bakverk, även innehållande kakao; nattvardsbröd, tomma oblatkapslar av sådana slag som är lämpliga för farmaceutiskt bruk, sigilloblater och liknande produkter - Knäckebröd - Pepparkakor o.d. -- Innehållande mindre än 30 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros) -- Innehållande minst 30 men mindre än 50 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros) -- Innehållande minst 50 viktprocent sackaros (inbegripet invertsocker uttryckt som sackaros) - Söta kex, småkakor o.d.; våfflor och rån (wafers): -- Helt eller delvis överdragna med choklad eller andra beredningar innehållande kakao: --- 1 förpackningar med ett nettoviktinnehåll av högst 85 g --- Andra -- Andra: --- Söta kex, småkakor o.d.: ---- Innehållande minst 8 viktprocent mjölkfett ---- Andra ----- Kex med mellanlägg

KN-nr	Varuslag
1905 30 59	----- Andra -- Våfflor och wafers
1905 30 91	---- Salta, även fyllda
1905 30 99	---- Andra
1905 40 10	- Skorpor, rostat bröd och liknande rostade produkter: -- Skorpor
1905 40 90	-- Andra
1905 90 10	-- Matzos
1905 90 20	-- Nattvardsbröd, tomma oblatkapslar av sådana slag som är lämpliga för farmaceutiskt bruk, sigilloblater och liknande produkter -- Andra:
1905 90 30	---- Bröd, utan tillsats av honung, ägg, ost eller frukt och innehållande i torrt tillstånd högst 5 viktprocent socker och högst 5 viktprocent fett
1905 90 40	---- Våfflor och wafers med en vattenhalt av mer än 10 viktprocent
1905 90 45	---- Kex
1905 90 55	---- Extruderade eller expanderade varor, kryddade eller saltade -- Andra:
1905 90 60	---- Med tillsats av sötningsmedel
1905 90 90	---- Andra:
2001 90 30	Sockermajs (Zea mays var. saccharata), beredd eller konserverad med ättika eller ättiksyra
2001 90 40	Jams, batater (sötpotatis) och liknande ätbara växtdelar, innehållande minst 5 viktprocent stärkelse
2004 10 91	Potatis, i form av mjöl eller flingor, beredd eller konserverad på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, fryst
2004 90 10	Sockermajs (Zea mays var. saccharata), beredd eller konserverad på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, fryst
2005 20 10	Potatis, i form av mjöl eller flingor, beredd eller konserverad på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, inte fryst
2005 80 00	Sockermajs (Zea mays var. saccharata), beredd eller konserverad på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, inte fryst
2008 92 45	Beredningar av müsli-typ baserade på orostade spannmålsflingor
2008 99 85	Majs, med undantag av sockermajs (Zea mays var. saccharata) beredd på annat sätt, utan tillsats av socker eller alkohol
2008 99 91	Jams, batater (sötpotatis) och liknande ätbara växtdelar innehållande minst 5 viktprocent stärkelse, beredd på annat sätt, utan tillsats av socker eller alkohol
2101 10 98	- Andra
2101 20 98	- Andra
2101 30 19	Andra rostade kaffesurrogat än rostad cikoriarot
2101 30 99	Extrakter, essenser och koncentrat av andra rostade kaffesurrogat än rostad cikoriarot
2102 10 31	- Torrjäst
2102 10 39	- Andra
2105	Glassvaror, även innehållande kakao
2105 00 10	- Inte innehållande mjölkfett eller innehållande mindre än 3 viktprocent mjölkfett - Innehållande mjölkfett:
2105 00 91	-- Till en mängd av minst 3 men mindre än 7 viktprocent
2105 00 99	-- Till en mängd av minst 7 viktprocent

KN-nr	Varuslag
2106	Andra livsmedelsberedningar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans än enligt nr 2106 10 10 och 2106 90 91 och andra än aromatiserade eller färgade sockerlösningar
2106 10 80	- Andra
2106 90 10	- Ostfondue
	- Aromatiserade eller färgade sockerlösningar:
2106 90 98	-- Andra
2202 90 91	Icke-alkoholhaltiga drycker, med undantag av frukt- eller grönsakssaft enligt nr 2009, innehållande varor enligt nr 0401 - 0404 eller innehållande fett av varor enligt nr 0401-0404
2202 90 95	- andra, innehållande fett av varor enligt nr 0401-0404
	-- Minst 0,2 men mindre än 2 viktprocent
2202 90 99	- Minst 2 viktprocent
2905 43 00	Mannitol
2905 44	D-glucitol (sorbitol)
2905 44 11	- I vattenlösning:
	-- Innehållande högst 2 viktprocent D-mannitol beräknat på halten D-glucitol
2905 44 19	-- Annan
	- Annan:
2905 44 91	-- Innehållande högst 2 viktprocent D-mannitol beräknat på halten D-glucitol
2905 44 99	-- Annan
3501	Kasein, kaseinater och andra kaseinderivat
ex 3505 10	Dextrin och annan modifierad stärkelse, med undantag av företrad eller förestrad stärkelse enligt nr 3505 10 50
3505 10	- Dextrin och annan modifierad stärkelse:
3505 10 10	-- Dextrin
	-- Annan företrad eller förestrad stärkelse:
3505 10 90	--- Annan
3505 20	Lim och klister på basis av företrad eller förestrad stärkelse, dextrin eller annan företrad eller förestrad stärkelse
3809 10	Appreturmedel, preparat för påskyndande av färgning eller för fixering av färgämnen samt andra produkter och preparat (t.ex. glättmedel och betmedel), av sådana slag som används inom textil-, pappers- eller läderindustrin eller inom liknande industrier, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans
3823 60	Sorbitol, annan än sorbitol enligt nr 2905 44
3823 60 11	- I vattenlösning:
	-- Innehållande högst 2 viktprocent D-mannitol beräknat på halten D-glucitol
3823 60 19	-- Annan
	- Annan:
3823 60 91	-- Innehållande högst 2 viktprocent D-mannitol beräknat på halten D-glucitol
3823 60 99	-- Annan

BILAGA 2

Produkter som avses i artikel 10.2

Förteckning 1*

KN-NR	VARUSLAG	KVOTER (i ton)
1519 1519 11 00 1519 12 00 1519 13 00 1519 19 10 1519 19 30 1519 19 90 1519 20 00	Tekniska enbasiska fettsyror; sura oljor från raffinering; tekniska fettalkoholer	3 480
1520 1520 10 00 17520 90 00	Glycerol (glycerin), även ren; glycerolvatten och glycerollut	154
1704 1704 10 11 1704 10 19 1704 10 91 1704 10 99 1704 90 10 1704 90 30 1704 90 51 1704 90 55 1704 90 61 1704 90 65 1704 90 71 1704 90 75 1704 90 81 1704 90 99	Sockerkonfektyrer (inbegripet vit choklad), inte innehållande kakao	186
1803 18 03 10 18 03 20	Kakaomassa, även avfettad	100
1805	Kakaopulver utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel	431
1806 1806 10 15 1806 10 20 1806 10 30 1806 10 90 1806 20 10 1806 20 30 1806 20 50 1806 20 70 1806 20 80 1806 20 95 1806 31 00 1806 32 10 1806 32 90	Choklad och andra livsmedelsberedningar innehållande kakao	180

KN-NR	VARUSLAG	KVOTER (i ton)
1806 90 11 1806 90 19 1806 90 31 1806 90 39 1806 90 50 1806 90 60 1806 90 70 1806 90 90		
1901 1901 10 00 1901 20 00 1901 90 11 1901 90 19 1901 90 91 1901 90 99	Maltextrakt; livsmedelsberedningar av mjöl, stärkelse eller maltextrakt, som inte innehåller kakaopulver eller innehåller mindre än 50 viktprocent kakaopulver, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; livsmedelsberedningar av varor enligt nr 0401-0404, som inte innehåller kakaopulver eller innehåller mindre än 10 viktprocent kakaopulver, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans	762
2106 2106 10 20 2106 10 80 2106 90 10 2106 90 92 2106 90 98	Livsmedelsberedningar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans	370
2203	Maltdrycker	255
2208 2208 20 2208 30 2208 40 2208 50 2208 90 19 2208 90 31 2208 90 33 2208 90 41 2208 90 45 2208 90 48 2208 90 52 2208 90 58 2208 90 65 2208 90 69 2208 90 73 2208 90 79	Odenaturerad etylalkohol med alkoholhalt av mindre än 80 volymprocent; sprit, likör och andra spritdrycker; sammansatta alkoholhaltiga beredningar av sådana slag som används för framställning av drycker	532

KN-NR	VARUSLAG	KVOTER (i ton)
2402 2402 10 00 2402 20 10 2402 20 90 2402 90 00	Cigarrer	493
29 15 90	Andra monokarboxylsyror	153
35 05 35 05 10 10 35 05 10 90 35 05 20 10 35 05 20 30 35 05 20 50 35 05 20 90	Dextrin och annan modifierad stärkelse, företrad och företrad stärkelse, lim och klister på basis av företrad eller företrad stärkelse, dextriner eller annan modifierad stärkelse, företrad och företrad stärkelse	1398
38 09 38 09 10 10 38 09 10 30 38 09 10 50 38 09 10 90	Appreturmedel, preparat för påskyndande av färgning eller för fixering av färgämnen	990

(*) För dessa produkter medger Tunisien att nivån på de tullavgifter som gäller 1.1.95 behålls för en period på fyra år, inom gränserna för de angivna tullkvoterna, i enlighet med artikel 10.3 första strecksatsen.

I enlighet med artikel 10.3 andra stycket får, under loppet av avskaffandet av den industrirelaterade delen av avgifterna och i enlighet med bestämmelserna i artikel 10.4, nivån på de avgifter som skall tillämpas på produkter för vilka tullkvoterna avskaffas, inte överstiga de avgifter som gäller den 1 januari 1995.

Förteckning 2

KN-NR	VARUSLAG
0710 40 00 0711 90 30	Sockermajs, inte kokt eller kokt i vatten eller ångkokt, fryst Sockermajs, tillfälligt konserverade (t.ex. med svaveldioxidgas eller i saltlake, svavelsyrlighetsvatten eller andra konserverande lösningar) men olämpliga för direkt konsumtion i detta tillstånd
1702 50 00	Kemiskt ren fruktos
1903	Tapioka och tapiokaersättningar, framställda av stärkelse, i form av flingor, gryn o.d
2001 90 30 2001 90 40	Sockermajs (Zea mays var. saccharata), beredd eller konserverad med ättika eller ättiksyra Jams, batater (sötpotatis) och liknande ätbara växtdelar, innehållande minst 5 viktprocent stärkelse, beredd eller konserverad med ättika eller ättiksyra
2004 10 91 2004 90 10	Potatis, i form av mjöl eller flingor, beredd eller konserverad på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, fryst Sockermajs (Zea mays var. saccharata), beredd eller konserverad på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, fryst
2005 20 10 2005 80 00	Potatis, i form av mjöl eller flingor, beredd eller konserverad på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, inte fryst Sockermajs (Zea mays var. saccharata), beredd eller konserverad på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, inte fryst
2008 92 45 2008 99 85 2008 99 91	Beredningar av müsli-typ baserade på orostade spannmålsflingor Majs, med undantag av sockermajs (Zea mays var. saccharata) beredd på annat sätt, utan tillsats av socker eller alkohol Jams, batater (sötpotatis) och liknande ätbara växtdelar innehållande minst 5 viktprocent stärkelse, beredd på annat sätt, utan tillsats av socker eller alkohol

KN-NR	VARUSLAG
2101 10 98	Extrakter, essenser och koncentrat av kaffe samt beredningar på basis av sådana extrakter, essenser eller koncentrat eller på basis av kaffe, med undantag av sådana enligt nr 2101 10 91 Extrakter, essenser och koncentrat av te eller matte samt beredningar på basis av sådana extrakter, essenser eller koncentrat eller på basis av te eller matte, med undantag av varor enligt nr 2101 20 10 Andra rostade kaffesurrogat än rostad cikoriarot Extrakter, essenser och koncentrat av andra rostade kaffesurrogat än rostad cikoriarot
2101 20 98	
2101 30 19	
2101 30 99	
2905 43 00	Mannitol D-glucitol (sorbitol) - I vattenlösning: -- Innehållande högst 2 viktprocent D-mannitol beräknat på halten D-glucitol -- Annan - Annan: -- Innehållande högst 2 viktprocent D-mannitol beräknat på halten D-glucitol -- Annan
2905 44	
2905 44 11	
2905 44 19	
2905 44 91	
2905 44 99	
ur 3501	Kasein, kaseinater och andra kaseinderivat
3823 60	Sorbitol, annan än sorbitol enligt nr 2905 44 - I vattenlösning: -- Innehållande högst 2 viktprocent D-mannitol beräknat på halten D-glucitol -- Annan - Annan: -- Innehållande högst 2 viktprocent D-mannitol beräknat på halten D-glucitol -- Annan
3823 60 11	
3823 60 19	
3823 60 91	
3823 60 99	

Förteckning 3

KN-NR	VARUSLAG
ur 1517	Margarin; ätbara blandningar och beredningar av animaliska eller vegetabiliska fetter eller oljor eller av fraktioner av olika fetter eller oljor enligt detta kapitel, andra än ätbara fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor enligt nr 1516:
1517 10 10	- Margarin, med undantag av flytande margarin, med en mjölkfetthalt av mer än 10 viktprocent men högst 15 viktprocent
1517 90 10	- Andra, med en mjölkfetthalt av mer än 10 viktprocent men högst 15 viktprocent
1904	Livsmedelsberedningar erhållna genom svällning eller rostning av spannmål eller spannmålsprodukter:
1904 10 10	Livsmedelsberedningar erhållna genom svällning eller rostning av spannmål eller spannmålsprodukter:
	- Framställda av majs
1904 10 30	- Framställda av ris
1904 10 90	- Andra
1904 90 10	- Andra slag:
	- Risprodukter
1904 90 90	- Andra
2105	Glassvaror, även innehållande kakao
2105 00 10	- Inte innehållande mjölkfett eller innehållande mindre än 3 viktprocent mjölkfett
	- Innehållande mjölkfett:
2105 00 91	-- Till en mängd av minst 3 men mindre än 7 viktprocent
2105 00 99	-- Till en mängd av minst 7 viktprocent
2202 90 91	Icke-alkoholhaltiga drycker, med undantag av frukt- eller grönsakssaft enligt nr 2009, innehållande varor enligt nr 0401-0404 eller innehållande fett av varor enligt nr 0401-0404
22029095	- andra, innehållande fett av varor enligt nr 0401-0404
2202 90 99	-- Minst 0,2 men mindre än 2 viktprocent
	- Minst 2 viktprocent

BILAGA 3

Tull-nr	Tull-nr	Tull-nr	Tull-nr	Tull-nr	Tull-nr	Tull-nr
0505100	2513290	2613100	2714109	2821100	2832100	2841900
0505900	2514000	2613900	2714909	2821200	2832200	2842100
1302120	2516110	2614000	2715002	2823000	2832300	2842901
1302130	2516120	2615100	2715009	2824100	2833110	2842909
1302140	2516210	2615900	2801100	2824200	2833190	2844400
1302190	2516220	2616100	2801200	2824900	2833210	2846100
1302200	2517100	2616900	2801300	2825100	2833220	2846900
1302310	2517200	2617100	2802000	2825200	2833230	2847000
1505100	2517300	2617900	2803000	2825300	2833240	2848100
1505900	2517410	2618000	2804100	2825400	2833250	2848900
1515601	2517490	2619000	2804210	2825500	2833260	2849100
1515609	2518100	2620110	2804290	2825600	2833270	2849200
1516200	2518200	2620190	2804300	2825700	2833290	2849900
1522000	2518300	2620200	2804400	2825800	2833300	2850000
1702909	2519100	2620300	2804500	2825909	2833400	2851001
1804000	2519900	2620400	2804610	2826110	2834220	2851002
2001909	2520100	2621000	2804690	2826120	2835100	2851009
2101200	2521000	2701110	2804800	2826190	2835210	2901100
2101300	2523300	2701120	2804900	2826200	2835220	2901210
2103301	2524000	2701190	2805110	2826300	2835230	2901220
2106100	2525100	2701200	2805190	2826900	2835249	2901230
2106900	2525200	2702100	2805210	2827100	2835260	2901240
2403100	2525300	2702200	2805220	2827200	2835290	2901290
2403910	2526100	2703000	2805300	2827310	2835390	2902110
2403990	2526200	2704001	2809100	2827320	2836100	2902190
2501001	2527000	2704002	2810000	2827330	2836200	2902200
2501009	2528100	2705000	2811110	2827340	2836300	2902300
2502000	2528900	2706000	2811210	2827350	2836409	2902410
2504100	2529100	2707101	2811220	2827360	2836500	2902420
2504900	2529210	2707109	2811230	2827370	2836600	2902430
2505100	2529220	2707201	2812100	2827380	2836700	2902440
2505900	2529300	2707209	2812900	2827390	2836910	2902500
2506100	2530100	2707301	2813100	2827410	2836920	2902600
2506210	2530200	2707309	2813900	2827490	2836930	2902700
2506290	2530300	2707401	2814100	2827510	2836990	2903110
2507001	2530900	2707409	2814200	2827590	2839110	2903120
2507002	2601110	2707501	2815110	2827600	2839190	2903130
2508100	2601120	2707509	2815120	2828100	2839200	2903140
2508200	2601200	2707600	2815201	2828901	2839900	2903150
2508300	2602000	2707910	2815202	2828902	2840110	2903160
2508401	2603000	2707990	2815300	2828909	2840190	2903190
2508409	2604000	2708100	2816100	2829110	2840200	2903210
2508500	2605000	2708200	2816200	2829190	2840300	2903220
2508600	2606000	2709009	2816300	2829900	2841100	2903230
2508700	2607000	2712109	2817000	2830100	2841200	2903510
2509000	2608000	2712209	2818100	2830200	2841300	2903590
2511200	2609000	2712909	2818200	2830300	2841400	2903610
2512000	2610000	2713119	2818300	2830901	2841500	2903621
2513110	2611000	2713129	2819100	2830909	2841600	2903690
2513190	2612100	2713909	2820100	2831100	2841700	2904200
2513210	2612200	2714108	2820900	2831900	2841800	2904900

Tull-nr	Tull-nr	Tull-nr	Tull-nr	Tull-nr	Tull-nr	Tull-nr
2905110	2909600	2915700	2921300	2933110	3004399	3204170
2905120	2910100	2915900	2921410	2933190	3004401	3204190
2905130	2910200	2916110	2921420	2933210	3004409	3204200
2905140	2910300	2916120	2921430	2933290	3004501	3204900
2905150	2910900	2916130	2921440	2933310	3004509	3205000
2905160	2911000	2916140	2921450	2933390	3004901	3206100
2905170	2912110	2916150	2921490	2933400	3004909	3206200
2905190	2912120	2916190	2921510	2933510	3006200	3206300
2905210	2912130	2916200	2921590	2933590	3006300	3206410
2905220	2912190	2916310	2922110	2933610	3006400	3206420
2905290	2912210	2916320	2922120	2933690	3006500	3206430
2905310	2912290	2916330	2922130	2933710	3101000	3206490
2905320	2912300	2916390	2922190	2933790	3102100	3206500
2905390	2912410	2917110	2922210	2933900	3102210	3207100
2905410	2912420	2917120	2922220	2934100	3102290	3207200
2905420	2912490	2917130	2922290	2934200	3102300	3207300
2905430	2912500	2917140	2922300	2934300	3102400	3207400
2905440	2912600	2917190	2922410	2934901	3102500	3212100
2905490	2913000	2917200	2922420	2934909	3102600	3212901
2905500	2914110	2917310	2922490	2935000	3102700	3213100
2906110	2914120	2917320	2922500	2940000	3102800	3213900
2906120	2914130	2917330	2923100	3001100	3102900	3214900
2906130	2914190	2917340	2923200	3001200	3103100	3215901
2906140	2914210	2917350	2923900	3001901	3103200	3215902
2906190	2914220	2917360	2924100	3001909	3103900	3215909
2906210	2914230	2917370	2924210	3002100	3104100	3301110
2906290	2914290	2917390	2924290	3002200	3104200	3301120
2907110	2914300	2918110	2925110	3002310	3104300	3301130
2907120	2914410	2918120	2925190	3002390	3104900	3301140
2907130	2914490	2918130	2925200	3002900	3105100	3301190
2907140	2914500	2918140	2926100	3003101	3105200	3301210
2907150	2914610	2918150	2926200	3003109	3105300	3301220
2907190	2914690	2918160	2926900	3003201	3105400	3301230
2907210	2914700	2918170	2927000	3003209	3105510	3301240
2907220	2915110	2918190	2928000	3003311	3105590	3301250
2907230	2915120	2918210	2929100	3003319	3105600	3301260
2907290	2915130	2918220	2929900	3003391	3105901	3301291
2907300	2915210	2918230	2930100	3003399	3105909	3301299
2908100	2915220	2918290	2930200	3003401	3201100	3301300
2908200	2915230	2918300	2930300	3003409	3201200	3301901
2908900	2915240	2918900	2930400	3003901	3201300	3301902
2909110	2915290	2919000	2930900	3003909	3201900	3301903
2909190	2915310	2920100	2931002	3004101	3202100	3302900
2909200	2915320	2920901	2931009	3004109	3202900	3401111
2909300	2915330	2920909	2932110	3004201	3203000	3402120
2909410	2915340	2921110	2932130	3004209	3204110	3402130
2909420	2915350	2921120	2932190	3004311	3204120	3402191
2909430	2915390	2921190	2932210	3004319	3204130	3403111
2909440	2915400	2921210	2932290	3004321	3204140	3403119
2909490	2915500	2921220	2932901	3004329	3204150	3403191
2909500	2915600	2921290	2932909	3004391	3204160	3403199

Tull-nr	Tull-nr	Tull-nr	Tull-nr	Tull-nr	Tull-nr	Tull-nr
3403910	3702950	3821000	3909109	4002800	4103100	4702000
3403990	3703100	3822000	3909201	4002910	4103200	4703110
3404100	3703200	3823100	3909209	4002990	4103900	4703190
3404200	3703900	3823200	3909301	4003000	4104101	4703210
3404900	3705100	3823300	3909309	4004000	4104102	4703290
3405200	3705200	3823400	3909401	4005100	4104221	4704110
3405300	3705900	3823500	3909409	4005200	4104291	4704190
3405400	3707100	3823600	3909501	4005910	4104311	4704210
3405901	3707900	3823901	3909509	4005990	4104391	4704290
3405909	3801100	3823902	3910001	4006100	4105121	4705000
3407001	3801200	3823903	3910009	4006900	4105201	4706100
3407002	3801300	3901100	3911100	4007000	4106121	4706910
3407009	3801900	3901200	3911900	4009201	4106201	4706920
3501100	3802100	3901300	3912110	4009209	4107210	4706990
3501900	3802900	3901901	3912120	4009301	4107290	4801000
3502100	3803000	3901909	3912200	4009309	4107900	4802200
3502900	3804001	3902200	3912310	4009401	4111000	4802300
3503001	3804009	3902300	3912390	4009409	4204001	4802400
3503009	3805100	3902901	3912900	4009501	4204009	4805400
3504000	3805200	3902909	3913100	4009509	4401100	4811391
3505100	3805900	3903110	3913900	4010101	4401210	4811902
3505200	3806100	3903190	3914000	4010102	4401220	4812000
3506910	3806200	3903200	3918101	4010109	4401300	4813900
3506991	3806300	3903300	3918102	4010910	4402001	4822100
3506992	3806901	3903901	3918901	4010991	4402009	4823300
3506999	3806909	3903909	3918902	4010992	4403100	4823511
3507100	3807000	3904100	3919900	4010999	4403200	4823901
3507900	3809100	3904210	3921120	4011300	4403310	4823904
3701100	3809910	3904300	3921140	4014100	4403320	4904009
3701200	3809920	3904400	3921190	4014901	4403330	4905100
3701910	3809990	3904500	3926201	4014909	4403340	4905910
3701990	3810100	3904610	3926902	4015110	4403350	4905990
3702100	3810900	3904901	3926903	4015190	4403910	4908101
3702200	3811110	3904909	3926904	4015900	4403920	4908901
3702310	3811190	3905190	3926907	4016100	4403990	4911101
3702320	3811210	3905200	4001100	4016940	4404100	5001000
3702390	3811290	3905901	4001210	4016951	4404200	5002000
3702410	3811900	3905909	4001220	4016959	4405000	5003100
3702420	3812100	3906100	4001290	4016991	4413001	5003900
3702430	3812200	3906909	4001300	4016999	4413009	5004000
3702440	3812300	3907100	4002110	4017001	4417001	5005000
3702510	3814000	3907200	4002190	4017002	4421902	5006001
3702520	3815110	3907300	4002200	4101100	4421903	5006002
3702530	3815120	3907400	4002310	4101210	4501100	5007100
3702540	3815190	3907600	4002390	4101220	4501900	5007201
3702550	3815900	3907910	4002410	4101290	4601200	5007209
3702560	3816000	3907991	4002490	4101300	4601910	5007901
3702910	3817100	3907999	4002510	4101400	4601990	5007909
3702920	3817200	3908100	4002590	4102100	4602100	5101110
3702930	3818000	3908900	4002600	4102210	4602900	5101190
3702940	3820000	3909102	4002700	4102290	4701000	5101210

Tull-nr	Tull-nr	Tull-nr	Tull-nr	Tull-nr	Tull-nr	Tull-nr
5101290	5308300	5502002	5801350	6810110	7017100	7209330
5101300	5308900	5502009	5801360	6810200	7017200	7209410
5102100	5309110	5503100	5801901	6812101	7017900	7209420
5102200	5309190	5503200	5801902	6812109	7019100	7209430
5103100	5309210	5503300	5806311	6812200	7019200	7209900
5103200	5309290	5503400	5806312	6812300	7019310	7210319
5103300	5310101	5503900	5806321	6812400	7019320	7210391
5104000	5310109	5504100	5806322	6812500	7019390	7210399
5105100	5310901	5504901	5806391	6812600	7019900	7210419
5105210	5310909	5504909	5806392	6812700	7020002	7210491
5105290	5311001	5506100	5809000	6812900	7104101	7210499
5105300	5311002	5506200	5902100	6814100	7104201	7210701
5105400	5311003	5506300	5902200	6814900	7104901	7210709
5107100	5311004	5506900	5902900	6815100	7201100	7210901
5108100	5311009	5507001	5903100	6815200	7201200	7210909
5108200	5402100	5507002	5903200	6815910	7201300	7211110
5109100	5402200	5507009	5903900	6815990	7201400	7211120
5109900	5402310	5509520	5905001	6902100	7202110	7211190
5110001	5402320	5511100	5905009	6902201	7202190	7211210
5110002	5402330	5511200	5908000	6902901	7202210	7211220
5202910	5402390	5511300	5909000	6903100	7202290	7211290
5203000	5402410	5603001	5910000	6903201	7202300	7211300
5204110	5402420	5603002	5911100	6903900	7202410	7211410
5204190	5402430	5603009	5911200	6904101	7202490	7211490
5204200	5402490	5604100	5911310	6904109	7202500	7211900
5207100	5402510	5604200	5911320	6904901	7202600	7212219
5207900	5402520	5604900	5911400	6904909	7202700	7212291
5301100	5402590	5605000	5911901	6905101	7202800	7212299
5301210	5402610	5606001	5911902	6906001	7202910	7212309
5301290	5402620	5606002	5911909	6906009	7202920	7212401
5301300	5402690	5606003	6115921	6909119	7202930	7212409
5302100	5403100	5606009	6115931	6909199	7202990	7212501
5302900	5403200	5607109	6117801	7002100	7203100	7212509
5303100	5403310	5607309	6217100	7002200	7203900	7212601
5303900	5403320	5607909	6217900	7002310	7205100	7212609
5304100	5403330	5608110	6307200	7002320	7205210	7213209
5304900	5403390	5608190	6502009	7002390	7205290	7213390
5305110	5403410	5608900	6507000	7003110	7206900	7213490
5305190	5403420	5609000	6603100	7003190	7208110	7213501
5305210	5403490	5801101	6603200	7003200	7208120	7213509
5305290	5404100	5801102	6603900	7003300	7208130	7214100
5305911	5404900	5801210	6804101	7004100	7208140	7214309
5305919	5405001	5801220	6804109	7005210	7208210	7214409
5305991	5405009	5801230	6804211	7005290	7208220	7214509
5305999	5406100	5801240	6804219	7010901	7208230	7214600
5306100	5406200	5801250	6804300	7010902	7208240	7215100
5306200	5501100	5801260	6806100	7011100	7208320	7215200
5307100	5501200	5801310	6806200	7011200	7208410	7215300
5307200	5501300	5801320	6806900	7011900	7208420	7215400
5308100	5501900	5801330	6807100	7014000	7209310	7215900
5308200	5502001	5801340	6807900	7015100	7209320	7216100

Tull-nr	Tull-nr	Tull-nr	Tull-nr	Tull-nr	Tull-nr	Tull-nr
7216220	7319300	7501100	7804200	8112190	8419909	8467920
7216310	7319900	7501200	7806001	8112200	8420990	8467990
7216320	7321901	7502100	7806009	8112400	8421120	8469100
7216330	7326190	7502200	7901110	8112910	8421910	8469210
7216400	7326901	7504000	7901120	8112990	8422110	8469290
7216500	7326902	7505110	7901200	8201500	8422190	8469310
7216609	7326903	7505120	7903100	8201600	8423890	8469390
7216900	7401100	7505210	7903900	8202400	8425200	8470101
7217121	7401200	7505220	7904000	8203300	8425310	8470109
7217129	7402000	7506100	7905000	8203400	8425410	8470210
7217139	7403110	7506200	7906001	8204200	8428400	8470290
7217199	7403120	7507110	7906002	8208300	8428600	8470300
7217219	7403130	7507120	7907100	8208901	8428900	8470400
7217229	7403190	7507200	7907901	8209000	8430200	8470900
7217239	7403210	7508001	8001100	8210000	8431100	8472100
7217299	7403220	7508009	8001200	8211940	8431200	8472200
7217319	7403230	7601100	8003001	8212109	8431410	8472300
7217329	7403290	7601200	8003009	8212201	8431420	8473100
7217339	7405000	7603100	8004000	8212209	8431490	8473210
7217399	7406100	7603200	8005100	8212909	8432801	8473290
7218100	7406200	7604101	8005200	8214109	8432901	8473300
7218900	7407100	7604102	8006001	8301500	8433110	8473400
7301200	7407220	7604291	8007001	8301701	8433190	8474320
7302100	7407290	7604292	8007002	8302600	8437100	8475900
7302200	7408111	7605110	8007009	8305100	8437800	8477900
7302300	7408119	7605190	8101100	8305900	8437900	8478100
7302400	7408210	7605210	8101920	8307100	8442400	8478900
7302900	7408220	7605290	8101930	8311900	8443900	8480300
7303000	7408290	7606119	8101990	8401200	8448330	8480710
7304200	7409119	7606121	8102100	8402900	8448410	8481101
7305110	7409199	7606129	8102910	8403900	8448420	8481109
7307210	7409219	7606919	8102920	8405900	8450200	8481200
7307220	7409299	7606921	8102930	8406110	8450909	8481300
7307230	7409311	7606929	8102990	8406190	8451210	8481400
7307290	7409319	7607110	8103100	8406900	8452210	8481801
7307930	7409391	7609000	8103900	8407100	8452290	8482100
7307990	7409399	7613000	8104110	8407210	8452300	8482200
7312900	7409401	7614900	8104200	8407290	8453900	8482300
7315111	7409409	7616902	8104300	8407900	8454900	8482400
7315119	7409901	7616903	8104901	8409100	8455900	8482500
7315121	7409909	7616904	8104909	8410900	8462310	8482800
7315129	7410210	7616905	8105900	8411910	8462490	8482910
7315190	7410220	7801100	8106000	8411990	8466910	8482990
7315200	7412100	7801910	8107100	8412100	8466920	8485100
7315810	7414100	7801990	8107900	8412900	8466930	8485900
7315890	7414900	7803001	8108100	8414200	8466940	8501100
7315900	7416000	7803002	8108900	8414900	8467110	8501310
7317002	7417009	7804111	8110001	8418696	8467190	8501511
7318161	7419100	7804112	8110009	8419310	8467810	8501512
7319100	7419910	7804191	8111001	8419901	8467890	8502201
7319200	7419991	7804192	8111009	8419902	8467910	8502202

Tull-nr	Tull-nr	Tull-nr	Tull-nr	Tull-nr	Tull-nr	Tull-nr
8504230	8516720	8535290	8607300	9008300	9027909	9209930
8504311	8516790	8535400	8607910	9008900	9028100	9209940
8504312	8516800	8536410	8607990	9009110	9028209	9209990
8504500	8517200	8539210	8608009	9009120	9028900	9402102
8504900	8517400	8539229	8701100	9009210	9029201	9402902
8505110	8518211	8539310	8701300	9009220	9029209	9402909
8505190	8518300	8539391	8701900	9009300	9029900	9405501
8505900	8518400	8539400	8703212	9009900	9030900	9502910
8506901	8519290	8540110	8703222	9010300	9031900	9502991
8506909	8519310	8540120	8703322	9010900	9032100	9506110
8507301	8519390	8540200	8801100	9011900	9032900	9506120
8507309	8519400	8540300	8801900	9013900	9033000	9506190
8507400	8520100	8540410	8803100	9014100	9107000	9506290
8507800	8520200	8540420	8803200	9014200	9108110	9506310
8507901	8521100	8540810	8803300	9014800	9108120	9506320
8507902	8521900	8540890	8803900	9014900	9108190	9506390
8507904	8522100	8540910	8904000	9015300	9108200	9506400
8507909	8523110	8540990	8906009	9015900	9108910	9506510
8508100	8523120	8541100	9001100	9017109	9108990	9506590
8508200	8523130	8541210	9001200	9017209	9109110	9506610
8508800	8523209	8541290	9002110	9017300	9109190	9506690
8508900	8524100	8541300	9002190	9017809	9109900	9506700
8509100	8524210	8541400	9002200	9017900	9110110	9506910
8509200	8524220	8541500	9002900	9018110	9110120	9506990
8509300	8524230	8541600	9004903	9018190	9110190	9507100
8509400	8524901	8542110	9005100	9018200	9110900	9507201
8509800	8526100	8542190	9005801	9018320	9114100	9507202
8509900	8526910	8542200	9005809	9018390	9114200	9507300
8510100	8526920	8542800	9005901	9018410	9114300	9507900
8510200	8527311	8542900	9005909	9018491	9114400	9508000
8510900	8527312	8543200	9006200	9018499	9114900	9603500
8511100	8527321	8543800	9006301	9018500	9201100	9603901
8511200	8527322	8543900	9006309	9018902	9201200	9603909
8511300	8530100	8545110	9006400	9018903	9201900	9606300
8511400	8530800	8545190	9006510	9018904	9202100	9607201
8511500	8530900	8545200	9006520	9018909	9202900	9608103
8511800	8532100	8545900	9006530	9019100	9203000	9608409
8511900	8532210	8546200	9006590	9019200	9204100	9608600
8512100	8532220	8547100	9006610	9020000	9204200	9609200
8512201	8532230	8603100	9006620	9021211	9205100	
8512300	8532240	8603900	9006690	9021291	9205900	
8512400	8532250	8606100	9006910	9022110	9206000	
8513101	8532290	8606200	9006990	9022210	9207100	
8513900	8532300	8606300	9007110	9022900	9207900	
8515900	8532900	8606910	9007191	9024900	9208100	
8516103	8533100	8606920	9007199	9025190	9208900	
8516310	8533210	8607191	9007210	9025209	9209100	
8516320	8533290	8607192	9007290	9025900	9209200	
8516330	8533310	8607199	9007910	9026900	9209300	
8516400	8533900	8607210	9007920	9027400	9209910	
8516500	8535210	8607290	9008100	9027901	9209920	

BILAGA 4

Tull-nr	Tull-nr	Tull-nr	Tull-nr	Tull-nr	Tull-nr	Tull-nr
1302320	2845100	3208202	3915200	3924900	4302110	4805222
1506000	2845900	3208203	3915300	3925101	4302120	4805229
1521100	2902900	3208901	3915900	3925109	4302130	4805230
1521900	2903290	3208902	3916100	3925200	4302190	4805291
2008910	2903300	3208903	3916200	3925300	4302200	4805299
2101100	2903400	3209101	3916900	3925900	4302300	4805300
2103100	2903622	3209102	3917100	3926100	4303100	4805500
2205100	2904100	3209901	3917210	3926209	4303900	4806100
2205900	2931001	3209902	3917220	3926300	4304000	4806200
2503100	2932120	3210001	3917230	3926400	4409100	4806300
2503900	2936100	3210002	3917290	3926901	4409200	4806400
2510100	2936210	3210003	3917310	3926905	4412110	4807100
2510200	2936220	3211000	3917320	3926906	4412120	4807910
2511101	2936230	3212902	3917330	3926909	4412190	4807990
2511109	2936240	3214101	3917390	4011101	4412210	4808200
2515110	2936250	3214109	3917400	4011202	4412290	4808300
2515200	2936260	3215190	3919100	4011203	4412910	4808900
2516901	2936270	3302100	3920200	4011209	4412990	4810110
2516902	2936280	3401193	3920420	4104109	4414000	4810120
2520200	2936290	3406000	3920510	4104210	4415100	4810210
2522100	2936900	3601001	3920590	4104229	4415200	4810290
2530400	2937100	3601009	3920610	4104299	4416000	4810310
2710001	2937210	3602001	3920620	4104319	4417002	4810320
2710003	2937220	3602002	3920630	4104399	4417009	4810390
2710005	2937290	3602003	3920690	4105110	4418100	4810991
2710009	2937910	3602004	3920710	4105129	4418200	4810992
2713209	2937920	3602009	3920720	4105190	4418300	4811100
2804700	2937990	3603001	3920731	4105209	4418400	4811310
2805400	2938100	3603002	3920739	4106110	4418500	4811399
2806200	2938900	3603003	3920790	4106129	4418901	4811400
2808000	2939100	3603009	3920910	4106190	4418909	4811901
2811190	2939210	3604100	3920920	4106209	4420100	4813100
2811290	2939290	3604901	3920930	4107100	4420900	4813200
2819900	2939300	3604902	3920940	4108000	4421100	4814100
2822000	2939400	3604909	3920990	4109000	4421901	4814200
2828903	2939500	3605000	3921110	4110000	4421904	4814300
2834109	2939600	3606901	3921130	4201000	4421909	4814900
2834299	2939700	3701300	3921900	4205001	4502000	4815000
2837110	2939901	3808301	3922100	4205002	4503100	4818500
2837190	2939909	3808302	3922200	4206101	4503900	4823200
2837200	2941100	3808309	3922900	4206109	4504100	4823400
2838000	2941200	3823909	3923100	4206900	4504900	4823902
2843100	2941300	3902100	3923211	4301100	4601100	4823903
2843210	2941400	3904220	3923219	4301200	4707100	4823905
2843290	2941500	3904690	3923291	4301300	4707200	4904001
2843300	2941900	3905110	3923299	4301400	4707300	4907003
2843900	2942000	3906901	3923300	4301500	4707900	4907009
2844100	3208101	3907501	3923400	4301600	4804110	4908102
2844200	3208102	3907509	3923500	4301700	4804190	4908109
2844300	3208103	3909101	3923900	4301800	4805100	4908902
2844500	3208201	3915100	3924100	4301900	4805221	4908909

Tull-nr		Tull-nr		Tull-nr		Tull-nr		Tull-nr		Tull-nr		Tull-nr	
4909000		5206240		5508101		5514320		5704100		6001291		6601911	
4910001		5206250		5508109		5514330		5704900		6001299		6601919	
4910009		5206310		5508201		5514390		5802110		6001910		6601991	
4911109		5206320		5508209		5514410		5802190		6001920		6601999	
4911910		5206330		5509110		5514420		5802200		6001991		6602000	
4911990		5206340		5509120		5514430		5802300		6001999		6701001	
5106100		5206350		5509210		5514490		5803100		6116100		6701009	
5106200		5206410		5509220		5516110		5803900		6117809		6702100	
5107200		5206420		5509310		5516120		5804100		6117900		6702900	
5111110		5206430		5509320		5516130		5804210		6301100		6703000	
5111190		5206440		5509410		5516140		5804290		6306111		6704110	
5111200		5206450		5509420		5516210		5806100		6306112		6704190	
5111300		5401101		5509510		5516220		5806200		6306121		6704200	
5111900		5401102		5509530		5516230		5806319		6306122		6704900	
5112110		5401201		5509590		5516240		5806329		6306191		6801000	
5112190		5401202		5509610		5516310		5806399		6306192		6802101	
5112200		5407100		5509620		5516320		5806400		6306210		6802102	
5112300		5407200		5509690		5516330		5807101		6306220		6802220	
5112900		5407300		5509910		5516340		5807109		6306290		6802230	
5113001		5407410		5509920		5516410		5807901		6306310		6802290	
5113002		5407420		5509990		5516420		5807909		6306390		6802920	
5202100		5407430		5510110		5516430		5808100		6306410		6802930	
5202990		5407440		5510120		5516440		5808901		6306490		6802990	
5205110		5407510		5510200		5516910		5808902		6306911		6803000	
5205120		5407520		5510300		5516920		5808909		6306919		6804221	
5205130		5407530		5510900		5516930		5810100		6306991		6804222	
5205140		5407540		5513110		5516940		5810910		6306999		6804223	
5205150		5407600		5513120		5601211		5810920		6307900		6804224	
5205210		5407710		5513130		5601212		5810990		6308000		6804225	
5205220		5407720		5513190		5601221		5811001		6402110		6804229	
5205230		5407730		5513210		5601222		5811002		6403110		6804230	
5205240		5407740		5513220		5601229		5811003		6406200		6805100	
5205250		5407810		5513230		5601291		5811009		6406910		6805200	
5205310		5407820		5513290		5601299		5901100		6406991		6805300	
5205320		5407830		5513310		5601300		5901900		6406992		6808000	
5205330		5407840		5513320		5602100		5904100		6406999		6809110	
5205340		5407910		5513330		5602210		5904910		6501001		6809190	
5205350		5407920		5513390		5602290		5904920		6501009		6809900	
5205410		5407930		5513410		5602900		5906100		6502001		6810190	
5205420		5407940		5513420		5607101		5906910		6503000		6810910	
5205430		5408100		5513430		5607210		5906990		6504000		6810990	
5205440		5408210		5513490		5607291		5907001		6505100		6811100	
5205450		5408220		5514110		5607299		5907002		6505901		6811200	
5206110		5408230		5514120		5607301		5907009		6505902		6811300	
5206120		5408240		5514130		5607410		6001101		6505903		6811900	
5206130		5408310		5514190		5607491		6001102		6505909		6813100	
5206140		5408320		5514210		5607499		6001103		6506100		6813900	
5206150		5408330		5514220		5607501		6001104		6506910		6901001	
5206210		5408340		5514230		5607509		6001109		6506920		6901002	
5206220		5505100		5514290		5607901		6001210		6506990		6901003	
5206230		5505200		5514310		5702200		6001220		6601100		6901009	

Tull-nr		Tull-nr		Tull-nr		Tull-nr		Tull-nr		Tull-nr	
6902209		7204290		7217391		7323941		7805001		8301709	
6902909		7204300		7217392		7323949		7805002		8302200	
6903209		7204410		7301100		7323990		7806002		8302300	
6905109		7204490		7304100		7324100		7902000		8302490	
6905901		7204500		7304310		7324211		7907909		8304000	
6905909		7206100		7304391		7324219		8002000		8305200	
6907100		7208310		7304399		7324291		8006002		8306100	
6907901		7208330		7305120		7324299		8101910		8306210	
6908101		7208340		7305310		7324901		8104190		8306290	
6908102		7208350		7305390		7324902		8105100		8306300	
6908108		7208430		7305900		7324909		8109100		8307900	
6908109		7208440		7306100		7326200		8109900		8308100	
6909900		7208450		7306200		7326904		8112110		8308200	
6914101		7208900		7306400		7404000		8112300		8308901	
6914109		7210311		7306500		7407210		8113000		8308902	
6914901		7210411		7308100		7410110		8201100		8308909	
6914909		7212211		7309000		7410120		8201200		8309100	
7001000		7212301		7310100		7411101		8201300		8309901	
7004900		7213201		7310210		7411210		8201400		8309902	
7005100		7213310		7310290		7411220		8201900		8309909	
7005301		7213410		7313000		7411290		8202310		8310000	
7005309		7214301		7314110		7413000		8202320		8311200	
7006000		7214401		7314420		7415100		8202990		8311300	
7007111		7214402		7314490		7415210		8205100		8401100	
7007119		7214403		7317004		7415290		8205200		8401300	
7007190		7214501		7317009		7415310		8205300		8401400	
7007211		7214502		7318110		7415320		8205510		8402190	
7007219		7214503		7318130		7415390		8205590		8402200	
7007290		7216601		7318140		7417001		8205600		8404900	
7008000		7217111		7318151		7418100		8205700		8407310	
7009100		7217112		7318153		7418200		8205800		8407320	
7009910		7217119		7318154		7419999		8206000		8407330	
7009920		7217122		7318169		7503000		8207200		8407340	
7010909		7217131		7318190		7602000		8207300		8408200	
7015901		7217132		7318210		7606111		8207400		8408909	
7015909		7217191		7318220		7606911		8207500		8409910	
7016100		7217192		7318240		7607191		8207600		8409990	
7016901		7217211		7318290		7607199		8207700		8413110	
7016909		7217212		7320209		7607201		8207800		8413200	
7018100		7217221		7320900		7607209		8207900		8413910	
7018200		7217222		7321130		7608201		8208200		8413920	
7018901		7217231		7321821		7608209		8208400		8414510	
7018909		7217232		7321830		7611000		8208909		8414600	
7117110		7217291		7321902		7612900		8212901		8415819	
7117191		7217292		7321903		7614100		8213000		8415831	
7117192		7217311		7321909		7615200		8214101		8415839	
7117193		7217312		7322900		7616100		8214102		8415900	
7117199		7217321		7323100		7616901		8214200		8416100	
7117900		7217322		7323910		7616909		8214901		8416900	
7204100		7217331		7323920		7802000		8214909		8417200	
7204210		7217332		7323939		7803003		8301600		8417900	

Tull-nr		Tull-nr		Tull-nr		Tull-nr		Tull-nr		Tull-nr	
8462290		8518100		8535909		8703311		8714199		9101212	
8462910		8518219		8536100		8703312		8714930		9101291	
8465990		8518220		8536209		8703319		8714940		9101292	
8468900		8518291		8536499		8703321		8714960		9101911	
8474900		8518299		8536502		8703329		8714999		9101912	
8476110		8518500		8536619		8703331		8715002		9101991	
8476190		8518900		8536699		8703332		8716900		9101992	
8476900		8519100		8536903		8703339		8802111		9103101	
8479820		8519210		8538100		8703901		8802119		9103109	
8479900		8519910		8538900		8703902		8802121		9103901	
8480200		8519990		8539100		8703909		8802129		9103909	
8481901		8520310		8539291		8704101		8802201		9104000	
8481902		8520390		8539299		8704109		8802209		9105111	
8481909		8520900		8539399		8704211		8802301		9105119	
8483100		8522900		8539900		8704221		8802309		9105191	
8483200		8523902		8540490		8704229		8802401		9105199	
8483300		8523903		8541900		8704319		8802409		9105211	
8483400		8523909		8543100		8704321		8802500		9105219	
8483500		8524905		8544111		8704329		8804000		9105291	
8483600		8524906		8544119		8704900		8805100		9105299	
8483900		8524907		8544190		8705100		8805200		9105911	
8484100		8524909		8544301		8705200		8903100		9105919	
8484909		8525101		8544309		8705300		8903910		9105991	
8502301		8525102		8544591		8705400		8903920		9105999	
8502302		8525300		8544592		8705901		8903990		9106100	
8503000		8527110		8544601		8705909		8906001		9106200	
8504402		8527190		8544602		8706001		8907100		9106900	
8504403		8527210		8544700		8706009		8907900		9111101	
8504409		8527290		8546100		8707100		9001300		9111102	
8506200		8527313		8546900		8707900		9001400		9111200	
8512209		8527314		8547200		8708100		9001500		9111800	
8512900		8527323		8547900		8708210		9001900		9111901	
8513109		8527329		8548000		8708290		9004101		9111902	
8514100		8527391		8605000		8708390		9004901		9111909	
8514900		8527392		8606990		8708400		9004904		9112100	
8515310		8527393		8607120		8708500		9017201		9112801	
8516101		8527394		8702900		8708600		9017801		9112809	
8516210		8527399		8703100		8708700		9025111		9112901	
8516602		8527900		8703211		8708930		9025201		9112909	
8516609		8529109		8703213		8708940		9025801		9113100	
8516710		8529902		8703219		8708991		9028201		9113200	
8516901		8529903		8703221		8708999		9028309		9113901	
8516902		8529905		8703223		8709190		9032891		9113909	
8516909		8529909		8703224		8709900		9032892		9301000	
8517101		8531200		8703229		8710000		9101111		9302000	
8517301		8531800		8703231		8711301		9101112		9303100	
8517302		8531900		8703232		8711309		9101121		9303200	
8517309		8534000		8703239		8711401		9101122		9303300	
8517810		8535100		8703241		8711409		9101191		9303900	
8517901		8535300		8703242		8711500		9101192		9304000	
8517909		8535901		8703249		8711900		9101211		9305100	

BILAGA 5

Tull- nr		Tull- nr		Tull- nr		Tull- nr		Tull- nr		Tull- nr		Tull- nr	
0509009		3305200		4011991		4407920		4816200		5208320		5211410	
1212200		3305300		4011992		4407990		4816300		5208330		5211420	
1517900		3305901		4011993		4408101		4816900		5208390		5211430	
1518000		3305909		4011994		4408109		4817100		5208410		5211490	
2008110		3306100		4011995		4408201		4817200		5208420		5211510	
2103200		3306900		4011999		4408209		4817300		5208430		5211520	
2103302		3307101		4012101		4408901		4818100		5208490		5211590	
2103900		3307109		4012109		4408909		4818200		5208510		5212110	
2104100		3307200		4012201		4410100		4818300		5208520		5212120	
2104200		3307300		4012209		4410900		4818401		5208530		5212130	
2202100		3307410		4012900		4411110		4818402		5208590		5212140	
2202900		3307490		4013101		4411190		4818409		5209110		5212150	
2207101		3307900		4013109		4411210		4818900		5209120		5212210	
2207109		3401119		4013200		4411290		4819100		5209190		5212220	
2207201		3401191		4013901		4411310		4819201		5209210		5212230	
2207209		3401192		4013909		4411390		4819209		5209220		5212240	
2208100		3401200		4016910		4411910		4819300		5209290		5212250	
2208901		3402110		4016920		4411990		4819400		5209310		5512110	
2208902		3402199		4016930		4419000		4819500		5209320		5512190	
2208909		3402200		4016992		4802100		4819600		5209390		5512210	
2515121		3402900		4016993		4802510		4820100		5209410		5512290	
2515129		3405100		4202110		4802521		4820200		5209420		5512910	
2522200		3506100		4202120		4802529		4820300		5209430		5512990	
2522300		3606100		4202190		4802530		4820400		5209490		5515110	
2523100		3606909		4202210		4802600		4820501		5209510		5515120	
2523210		3808101		4202220		4803001		4820509		5209520		5515130	
2523290		3808109		4202290		4803009		4820900		5209590		5515190	
2523900		3808201		4202310		4804210		4821100		5210110		5515210	
2620500		3808209		4202320		4804290		4821900		5210120		5515220	
2620900		3808401		4202390		4804310		4822901		5210190		5515290	
2710007		3808409		4202911		4804390		4822909		5210210		5515910	
2806100		3808901		4202919		4804410		4823110		5210220		5515920	
2807000		3808909		4202921		4804420		4823190		5210290		5515990	
2809200		3813000		4202929		4804490		4823519		5210310		5601100	
2825901		3819000		4202991		4804510		4823590		5210320		5703100	
2834219		3920100		4202999		4804520		4823600		5210390		5703200	
3005100		3920300		4203101		4804590		4823700		5210410		5703300	
3005900		3920410		4203102		4805210		4823909		5210420		5703900	
3006100		3923212		4203109		4805600		4901911		5210490		6002100	
3006600		3923292		4203210		4805700		4901912		5210510		6002200	
3215110		4008110		4203291		4805800		4901991		5210520		6002300	
3303001		4008190		4203299		4808100		4901992		5210590		6002410	
3303002		4008210		4203301		4809100		5208110		5211110		6002420	
3303003		4008290		4203309		4809200		5208120		5211120		6002430	
3303004		4009101		4203400		4809900		5208130		5211190		6002491	
3304100		4009109		4205009		4810910		5208190		5211210		6002499	
3304200		4011009		4407100		4810999		5208210		5211220		6002910	
3304300		4011201		4407210		4811210		5208220		5211290		6002920	
3304910		4011400		4407220		4811290		5208230		5211310		6002930	
3304990		4011500		4407230		4811909		5208290		5211320		6002991	
3305100		4011910		4407910		4816100		5208310		5211390		6002999	

Tull-nr	Tull-nr	Tull-nr	Tull-nr	Tull-nr	Tull-nr	Tull-nr
6101100	6104520	6110300	6201120	6204391	6209200	6215200
6101200	6104530	6110901	6201130	6204399	6209300	6215900
6101300	6104591	6110909	6201191	6204410	6209901	6216001
6101901	6104599	6111100	6201199	6204420	6209909	6216009
6101909	6104610	6111200	6201910	6204430	6210100	6301200
6102100	6104620	6111300	6201920	6204440	6210200	6301300
6102200	6104630	6111901	6201930	6204491	6210300	6301400
6102300	6104691	6111909	6201991	6204499	6210400	6301900
6102901	6104699	6112110	6201999	6204510	6210500	6302100
6102909	6105100	6112120	6202110	6204520	6211111	6302210
6103110	6105200	6112191	6202120	6204530	6211112	6302220
6103120	6105901	6112199	6202130	6204591	6211119	6302290
6103191	6105909	6112200	6202191	6204599	6211121	6302310
6103199	6106100	6112310	6202199	6204610	6211122	6302320
6103210	6106200	6112391	6202910	6204620	6211129	6302390
6103220	6106901	6112399	6202920	6204630	6211200	6302400
6103230	6106909	6112410	6202930	6204691	6211311	6302510
6103291	6107110	6112491	6202991	6204699	6211319	6302520
6103299	6107120	6112499	6202999	6205100	6211321	6302530
6103310	6107191	6113000	6203110	6205200	6211329	6302590
6103320	6107199	6114100	6203120	6205300	6211331	6302601
6103330	6107210	6114200	6203191	6205901	6211339	6302602
6103391	6107220	6114300	6203199	6205909	6211391	6302910
6103399	6107291	6114901	6203210	6206100	6211392	6302920
6103410	6107299	6114909	6203220	6206200	6211399	6302930
6103420	6107910	6115110	6203230	6206300	6211411	6302990
6103430	6107920	6115120	6203291	6206400	6211419	6303110
6103491	6107991	6115191	6203299	6206900	6211421	6303120
6103499	6107992	6115199	6203310	6207110	6211429	6303190
6104110	6107999	6115201	6203320	6207191	6211431	6303910
6104120	6108110	6115202	6203330	6207199	6211439	6303920
6104130	6108191	6115209	6203391	6207210	6211491	6303990
6104191	6108199	6115910	6203399	6207220	6211492	6304110
6104199	6108210	6115929	6203410	6207291	6211499	6304190
6104210	6108220	6115939	6203420	6207299	6212101	6304910
6104220	6108291	6115991	6203430	6207910	6212109	6304920
6104230	6108299	6115999	6203491	6207920	6212201	6304930
6104291	6108310	6116910	6203499	6207991	6212209	6304990
6104299	6108320	6116920	6204110	6207999	6212301	6305100
6104310	6108391	6116930	6204120	6208110	6212309	6305200
6104320	6108399	6116991	6204130	6208191	6212901	6305310
6104330	6108910	6116999	6204191	6208199	6212909	6305390
6104391	6108920	6117101	6204199	6208210	6213100	6305900
6104399	6108991	6117102	6204210	6208220	6213200	6310101
6104410	6108999	6117103	6204220	6208291	6213900	6310109
6104420	6109100	6117109	6204230	6208299	6214100	6310901
6104430	6109901	6117201	6204291	6208910	6214200	6310909
6104440	6109902	6117202	6204299	6208920	6214300	6401100
6104491	6109909	6117203	6204310	6208991	6214400	6401910
6104499	6110100	6117209	6204320	6208999	6214900	6401920
6104510	6110200	6201110	6204330	6209100	6215100	6401990

Tull-nr	Tull-nr	Tull-nr	Tull-nr	Tull-nr	Tull-nr	Tull-nr
6402190	7013310	7110310	7207120	7326909	8403101	8465100
6402200	7013320	7110391	7207190	7409111	8403109	8465910
6402300	7013391	7110399	7207200	7409191	8408100	8465920
6402910	7013399	7110410	7213100	7409211	8408901	8465950
6402990	7013910	7110491	7214200	7409291	8413301	8474311
6403190	7013991	7110499	7216211	7411109	8413302	8481102
6403200	7013992	7111000	7216219	7412200	8413309	8481809
6403300	7013999	7112100	7306300	7419994	8413702	8484901
6403400	7020001	7112200	7306600	7604103	8413709	8501201
6403510	7020009	7112900	7306900	7604210	8413811	8501209
6403590	7101101	7113111	7307110	7604293	8413812	8501400
6403910	7101102	7113112	7307190	7608100	8413819	8501519
6403990	7101210	7113113	7307910	7610100	8415100	8501521
6404110	7101220	7113114	7307920	7610900	8415811	8501529
6404191	7102100	7113119	7308200	7612100	8415820	8502110
6404199	7102210	7113191	7308300	7615100	8418100	8502120
6404201	7102290	7113192	7308400	7616906	8418210	8502130
6404209	7102310	7113193	7308901	8202100	8418220	8504100
6405100	7102390	7113194	7308909	8202200	8418300	8504210
6405200	7103101	7113195	7311000	8202910	8418400	8504220
6405900	7103109	7113196	7312100	8203100	8418500	8504319
6406101	7103911	7113197	7314190	8203200	8418610	8504320
6406109	7103919	7113198	7314200	8204110	8418691	8504330
6802210	7103991	7113199	7314300	8204120	8418692	8504340
6802910	7103999	7113201	7314410	8205400	8418693	8504401
6907902	7104109	7113202	7314500	8205900	8418910	8506110
6907909	7104209	7113203	7315820	8208100	8419811	8506120
6908901	7104909	7113209	7316000	8211100	8421230	8506130
6908902	7105100	7114111	7317001	8211911	8421310	8506190
6908908	7105900	7114119	7317003	8211912	8422400	8507100
6908909	7106100	7114191	7318120	8211919	8423810	8507200
6910100	7106910	7114192	7318159	8211921	8423820	8507903
6910900	7106921	7114193	7318231	8211929	8424100	8515390
6911101	7106922	7114199	7318232	8211931	8424811	8516102
6911109	7106929	7114201	7318239	8211932	8424819	8516290
6911901	7107001	7114209	7320101	8211939	8425421	8516601
6911909	7107002	7115100	7320109	8212101	8425429	8517109
6912001	7108110	7115901	7320201	8215100	8426110	8528100
6912002	7108121	7115902	7321111	8215200	8428100	8528200
6912003	7108129	7115903	7321119	8215910	8432100	8529101
6912009	7108131	7115909	7321120	8215990	8432210	8529102
6913100	7108139	7116101	7321810	8301100	8432290	8529901
6913901	7108200	7116109	7321829	8301200	8432401	8529904
6913909	7109000	7116201	7322110	8301300	8432409	8531100
7010100	7110110	7116209	7322190	8301400	8433400	8536201
7012000	7110191	7118101	7323931	8302100	8436210	8536300
7013100	7110192	7118109	7325100	8302410	8450110	8536491
7013210	7110199	7118901	7325910	8302420	8450120	8536501
7013291	7110210	7118902	7325990	8302500	8450190	8536509
7013292	7110291	7118909	7326110	8303000	8452400	8536611
7013299	7110299	7207110	7326905	8311100	8462390	8536691

Tull-nr	Tull-nr	Tull-nr	Tull-nr	Tull-nr	Tull-nr	Tull-nr	Tull-nr	Tull-nr
8536901	8716100	9503490						
8536902	8716200	9503500						
8537100	8716310	9503600						
8537200	8716390	9503700						
8539221	8716400	9503800						
8544112	8716800	9503900						
8544201	9003110	9506620						
8544209	9003191	9608102						
8544410	9003199	9608109						
8544491	9003900	9608202						
8544499	9004109	9608399						
8544511	9004902	9608509						
8544519	9004909	9608991						
8544593	9017101	9609100						
8544599	9018310	9612100						
8544603	9028202							
8544609	9028301							
8607110	9102110							
8609001	9102120							
8609009	9102190							
8701200	9102210							
8702100	9102290							
8704212	9102910							
8704219	9102990							
8704230	9401200							
8704311	9401300							
8708310	9401400							
8708800	9401500							
8708910	9401610							
8708920	9401690							
8708992	9401710							
8708993	9401790							
8711101	9401809							
8711109	9402101							
8711201	9403100							
8711209	9403201							
8712001	9403202							
8712009	9403209							
8714110	9403300							
8714191	9403400							
8714192	9403500							
8714193	9403600							
8714194	9403700							
8714195	9403800							
8714200	9404100							
8714910	9404210							
8714920	9404290							
8714950	9404300							
8714991	9404900							
8714992	9502100							
8715001	9503410							

BILAGA 6

[illegible]

BILAGA 7

om immateriell, industriell och kommersiell äganderätt

1. Före utgången av det fjärde året efter detta avtals ikraftträdande skall Tunisien ansluta sig till följande multilaterala konventioner om skydd för immateriell, industriell och kommersiell egendom:

- Internationella konventionen om skydd för utövande konstnärer, framställare av fonogram och radioföretag (Rom 1961).
- Budapestkonventionen om internationellt erkännande av deponering av mikroorganismer för patentändamål (1977; ändrad 1980).
- Konvention om patentsamarbete (Washington, 1970; ändrad 1979, reviderad 1984).
- Internationella konventionen om växtskydd (Genève, 1991).

— Niceöverenskommelsen om internationell klassificering av varor och tjänster för vilka varumärken gäller (Genève, 1977).

2. Associeringsrådet får besluta att punkt 1 i denna bilaga skall gälla andra multilaterala konventioner på detta område. I detta syfte skall Tunisien göra sitt yttersta för att ansluta sig till främst de konventioner i vilka Europeiska gemenskapens medlemsstater är parter.

3. De avtalsslutande parterna åtar sig att iaktta de skyldigheter som följer av följande multilaterala konventioner:

- Pariskonventionen om skydd för den industriella äganderätten (reviderad i Stockholm, 1967)(Paris-unionen)
- Bernkonventionen för skydd av litterära och konstnärliga verk (Paristexten, 1971).

PROTOKOLL NR 1

OM DEN ORDNING SOM SKALL TILLÄMPAS PÅ IMPORT TILL GEMENSKAPEN AV JORDBRUKSPRODUKTER MED URSPRUNG I TUNISIEN

ARTIKEL 1

1. De produkter som förtecknas i bilagan och som har sitt ursprung i Tunisien får importeras till gemenskapen på de villkor som anges nedan samt i bilagan.

2. Beroende på vilken produkt som avses skall importtullarna avskaffas eller nedsättas med det procenttal som anges för varje produkt i kolumn a.

I fråga om vissa produkter för vilka Gemensamma tulltaxan förutsätter tillämpning av en värdetull och en särskild tull skall nivåerna på de nedsättningar som anges i kolumn a och i kolumn c som avses i punkt 3 endast tillämpas på värdetullen.

3. I fråga om vissa produkter skall tullarna avskaffas inom gränserna för de tullkvoter som för varje produkt anges i kolumn b.

För de kvantiteter som importeras utöver kvoterna skall tullarna enligt Gemensamma tulltaxan nedsättas med det procenttal som anges i kolumn c.

4. För vissa andra produkter som är befriade från tullar har referenskvantiteter fastställts och anges i kolumn d.

Om importen av en produkt överstiger referenskvantiteterna får gemenskapen, med beaktande av en årlig handelsbalans som den skall fastställa, tilldela produkten en gemenskaps-tullkvot med en volym som motsvarar referenskvantiteten. I sådana fall skall tullen enligt Gemensamma tulltaxan, beroende på vilken produkt som avses, tas ut i sin helhet eller nedsättas med det procenttal som anges i kolumn c för de kvantiteter som importeras utöver kvoten.

5. För vissa produkter som avses i punkterna 3 och 4 och som anges i kolumn 3 skall storleken på kvoterna eller referenskvantiteterna höjas i fyra lika stora etapper på 3 % av denna volym varje år från och med den 1 januari 1997 till och med den 1 januari 2000.

6. För vissa andra produkter än dem som avses i punkterna 3 och 4 och som anges i kolumn e får gemenskapen fastställa en referenskvantitet i enlighet med punkt 4 om den, mot bakgrund av den årliga handelsbalans som den skall fastställa, konstaterar att de importerade kvantiteterna hotar att skapa svårigheter på gemenskapsmarknaden. Om en produkt till följd därav tilldelas en tullkvot på de villkor som anges i punkt 4 skall tullen enligt Gemensamma tulltaxan, beroende på vilken produkt som avses, tas ut i sin helhet eller nedsättas med det procenttal som anges i kolumn c för de kvantiteter som importeras utöver kvoten.

ARTIKEL 2

I fråga om vin av färska druvor enligt nr 2204 i Kombinerade nomenklaturen med ursprung i Tunisien, och som har ursprungsbe-teckning skall bestämmelserna i artikel 1 tillämpas på vin som presenteras i behållare på högst två liter och som har en alkoholhalt på högst 15 %.

I enlighet med Tunisians lagstiftning har dessa viner följande beteckningar: Coteaux de Teboura, Coteaux d'Utique, Sidi Salem, Keli-bia, Thibar, Mornag, Grand cru Mornag.

ARTIKEL 3

1. För varje regleringsår under perioden 1 januari 1996—31 december 1999 och inom en

kvantitet på 46 000 ton per regleringsår, skall en tull på 7,81 ecu/100 kg tas ut på import till gemenskapen av obearbetad olivolja enligt undernummer 1509 10 10 och 1509 10 90 i Kombinerade nomenklaturen för sådan olivolja som är helt framställd i Tunisien och som transporteras direkt därifrån till gemenskapen.

2. Om importen av olivolja enligt denna ordning hotar att störa jämvikten på Europeis-

ka unionens marknad och särskilt på grund av dess skyldigheter i fråga om denna produkt inom WTO, får Europeiska gemenskapen vidta lämpliga åtgärder för att råda bot på situationen.

3. Parterna skall se över situationen under hösten 1999 i syfte att fastställa den ordning som skall gälla från och med den 1 januari 2000.

BILAGA						
KN-nr	Varuslag	Nedsättning av tullen	Tullkvot	Nedsättning av tullen på kvantiteter utöver befintliga eller eventuella tullkvoter	Referenskvantiteter	Särskilda bestämmelser i
		(%) a	(ton) b	(%) c	(ton) d	e

0101 19 10	Hästar för slakt ⁽¹⁾	100		80		art. 1-6
0101 19 90	Andra	100		80		art. 1-6
ur 0204	Får- eller getkött, färskt, kylt eller fryst, med undantag av kött från tamfår	100		-		
0208	Annat kött eller åtliga slaktbiprodukter, färskt, kylt eller fryst	100		-		
ur 0602 40	Rosor, även ympade/okulerade, med undantag av sticklingar	100		-		
0603 10	Snittblommor och blomknoppar, friska	100	750	-		art.1.5
ur 0701 90 51	Färskpotatis, 1 januari-31 mars ⁽²⁾	100	15.000	40		art.1.5
ur 0702 00	Tomater, 15 november-30 april	100*		60*		art.1.6
ur 0703 10 11	Lök, 15 februari-15 maj	100		60		art. 1-6
ur 0703 10 19						
ur 0703 20 00	Vitlösk, 1 november-31 mars	100		60		art. 1-6
ur 0708 10 00	Morötter, 1 januari-31 mars	100		40		art. 1-6

⁽¹⁾ Hänförlighet till detta undernummer är beroende av villkor som skall fastställas av gemenskapens behöriga myndigheter.

⁽²⁾ Från och med ikraftträdandet av en gemenskapsförordning om potatissektorn förlängs denna period till den 15 april och den nedsättning av tullen som skall tillämpas utöver kvoten bestäms till 50%.

* Nedsättningen är endast tillämplig på värdetullen.

BILAGA						
KN-nr	Varuslag	Nedsättning av tullen	Tullkvot	Nedsättning av tullen på kvantiteter utöver befintliga eller eventuella tullkvoter	Referenskvantiteter	Särskilda bestämmelser i
		(%) a	(ton) b	(%) c	(ton) d	e

ur 0707 00	Gurkor, 10 november - 11 februari	100*		0		art.1.6
ur 0708 10 10	Ärtor (Pisum sativum), 1 oktober - 30 april	100		60		art.1.6
ur 0708 20 10	Bönor (Vigna spp. Phaseolus spp.), 1 november - 30 april	100		60		art.1.6
ur 0709 10	Kronärtskockor, 1 oktober - 31 december	100*		30*		art.1.6
ur 0709 20 00	Sparris, 1 oktober - 31 mars	100		0		art.1.6
ur 0708 30 00	Auberginer, 1 december - 30 april	60		-		art.1.6
ur 0709 40 00	Bladselleri (blekselleri), 1 november - 31 mars	100		0		art.1.6
0709 60 10	Paprika	100		40		art.1.6
0709 60 99	Annan paprika av släktet Capsicum eller Pimenta	100		-		
ur 0709 90 50	Fänkål, 1 november - 31 mars	100		0		art.1.6
ur 0708 90	Zucchini, 1 december - 15 mars	60*		-		
ur 0709 90 90	Vild lök av arten Muscari comosum, 15 februari - 15 maj	100		60		art.1.6
	Parsilja, 1 november - 31 mars	100		0		
0710 80 59	Annan paprika av släktet Capsicum eller Pimenta	100		-		
0711 20 10	Oliver avsedda för framställning av olivolja(?)	60		-		

(?) Hänförlighet till detta undernummer omfattas av villkor som skall fastställas av gemenskapens behöriga myndigheter.

* Nedsättningen är endast tillämplig på värdetullen.

BILAGA						
KN-nr	Varuslag	Nedsättning av tullen	Tullkvot	Nedsättning av tullen på kvantiteter utöver befintliga eller eventuella tullkvoter	Referenskvantiteter	Särskilda bestämmelser i
		(%) a	(ton) b	(%) c	(ton) d	e

	0711 30 00	Kapris	100		90		art.1.6
	0711 90 10	Paprika av släktet Capsicum eller Pimenta med undantag av sötpaprika eller "poivrons"	100		-		
	0713 10 10	Ärtor för utsäde	100		60		art.1.6
	0713 50 10	Bondböner och hästböner för utsäde	100		60		art.1.6
ur	0713	Andra baljväxter än för utsäde	100		-		
	0802 11 90 0802 12 90	Annan mandel än bittermandel, även skald	100		0	1.000	art.1.5
ur	0804 10 00	Dadlar, i förpackningar med en nettovikt på högst 35 kg	100		-		
ur	0805 10	Apelsiner, färska	100*	31.360	80*		art.1.5
ur	0805 10	Andra apelsiner än färska	100*		0	1.500	art.1.5
ur	0805 20	Mandariner (inbegripet tangeriner och satsumas); klementiner, wilkings och liknande citrushybrider, färska	100*		80*		art.1.6
ur	0805 30	Citroner, färska	100*		80*		art.1.6
	0805 40	Grapefrukt	80		-		
ur	0806	Bordsdruvor, färska, 15 november-30 april	80*		-		
ur	0807 10 10	Vattenmeloner, 1 april-15 juni	50		-		

* Nedsättningen är endast tillämplig på värdetullen.

BILAGA						
KN-nr	Varuslag	Nedsättning av tullen	Tullkvot	Nedsättning av tullen på kvantiteter utöver befintliga eller eventuella tullkvoter	Referenskvantiteter	Särskilda bestämmelser i
		(%) a	(ton) b	(%) c	(ton) d	e

ur 0807 10 90	Meloner, 1 november-31 maj	100		50		art.1.6
0809 10	Aprikoser	100*		0	2.000	art.1.5
ur 0809 40	Plommon, 1 november-15 juni	60*		-		
ur 0810 10 90	Jordgubbar, 1 november-31 mars	100		60		art.1.6
ur 0810 20 10	Hallon, 15 maj-15 juni	50		-		
ur 0812 90 20	Apelsiner, krossade, tillfälligt konserverade	80		-		
ur 0812 90 95	Andra citrusfrukter, krossade, tillfälligt konserverade	80		-		
0904 12 00	Peppar, krossad eller malad	100		-		
0904 20 31 0904 20 35 0904 20 39	Paprika, inte krossad eller malad(*)	100		-		
0904 20 90	Paprika, krossad eller malad	100		-		
0909	Anis, stjärnans, fänkål, koriander, spiskummin, kummin och enbär	100		-		
0910	Ingefära, saffran, gurkmeja, timjan, lagerblad, curry och andra kryddor	100		-		

(*) Hänförlighet till detta undernummer omfattas av villkor som skall fastställas av gemenskapens behöriga myndigheter

* Nedsättningen är endast tillämplig på världetullen.

BILAGA						
KN-nr	Varuslag	Nedsättning av tullen	Tullkvot	Nedsättning av tullen på kvantiteter utöver befintliga eller eventuella tullkvoter	Referenskvantiteter	Särskilda bestämmelser i
		(%) a	(ton) b	(%) c	(ton) d	e

1209 91 90	Andra grönsaksfrön ^(*)	100		60		art. 1.6
1209 99 99	Andra frön och annat utskädel ^(*)	100		60		art. 1.6
1211	Växter och växtdelar (inbegripet frön och frukter) av sådana slag som används främst för framställning av parfymeringsmedel, för farmaceutiskt bruk eller för insektbekämpning, svampbekämpning eller liknande ändamål, färska eller torkade, även skurna, krossade eller pulveriserade	100		-		
1212 10 10	Johannesbröd, inbegripet johannesbrödfrön	100		-		
1212 20 00	Älger	100		-		
1212 30 00	Äprikos-, persiko- och plommonkärnor	100		-		
1212 99 90	Andra vegetabiliska produkter	100		-		
ur 1302 20	Pektinämnen, pektinater och pektater	25		-		
ur 2001 10 00	Gurkor, utan tillsats av socker	100		-		
ur 2001 20 00	Lök, utan tillsats av socker	100		-		
2001 90 20	Paprika av släktet Capsicum	100		-		
2001 90 50	Champinjoner, utan tillsats av socker	100		-		

^(*) Denna koncession avser endast utskädel som motsvarar villkoren i direktiven om saluföring av utskädel och sticklingar.

BILAGA						
KN-nr	Varuslag	Nedsättning av tullen	Tullkvot	Nedsättning av tullen på kvantiteter utöver befintliga eller eventuella tullkvoter	Referenskvantiteter	Särskilda bestämmelser i
		(%) a	(ton) b	(%) c	(ton) d	e

ur 2001 90 65	Oliver, utan tillsats av socker	100		-		
ur 2001 90 70	Annan paprika, utan tillsats av socker	100		-		
ur 2001 90 75	Rödbetor, utan tillsats av socker	100		-		
ur 2001 90 85	Rödkål, utan tillsats av socker	100		-		
ur 2001 90 98	Andra, utan tillsats av socker	100		-		
2002 10 10	Tomater, skalade	100		30		art.1.6
ur 2002 90	Tomatkoncentrat	100	2.000	0		art.1.5
2003 10 20	Champignoner av släktet Agaricus, tillfälligt konserverade, genomkokta : - Av arten Psalliota - Andra	100* 100*		50* 80*		art.1.6 art.1.6
2003 10 30	Andra champignoner av släktet Agaricus - Av arten Psalliota - Andra	100* 100*		50* 80*		art.1.6 art.1.6
2003 10 80	Andra champinjoner	100		60		art.1.6
2003 20 00	Tryffel	70		-		
2004 10 99	Annan potatis	100		50		art.1.6
ur 2004 90 30	Kapris och oliver	100		-		
2004 90 50	Ärter (Pisum sativum) och bönor	100		20		art.1.6

* Nedsättningen är endast tillämplig på värdetullen.

BILAGA						
KN-rnr	Vareslag	Nedsättning av tullen (%) a	Tullkvot (ton) b	Nedsättning av tullkvoten på kvantiteter utöver befintliga eller eventuella tullkvoter (%) c	Referenskvantiteter (ton) d	Särskilda bestämmelser i e
2004 90 95	Konfektsticker	100		50		art.1.6
2004 90 99	Andra : Sparris, morötter och blandningar Andra	100 100		20 50		art.1.6 art.1.6
2005 10 00	Homogeniserade grönsaker : Sparris, morötter och blandningar Andra	100 100		20 50		art.1.6 art.1.6
2005 20 20	Potatis i tunna skivor, friterade eller stekta, med eller utan salt eller kryddor, i lufttåta förpackningar och lämpliga för omedelbar föräring	100		50		art.1.6
2005 20 80	Annan potatis	100		50		art.1.6
2005 40 00	Ärtor (Pisum sativum)	100		20		art.1.6
2005 51 00	Sprittade bönor	100		50		art.1.6
2005 59 00	Andra bönor	20		-		
2005 80 00	Sparris	20		-		
2005 70	Oliver	100		-		
2005 90 10	Frukt av släktet Capsicum	100		-		
2005 90 30	Kapris	100		-		
2005 90 50	Konfektsticker	100		50		art.1.6

BILAGA						
KN-nr	Varuslag	Nedsättning av tullen	Tullkvot	Nedsättning av tullen på kvantiteter utöver befintliga eller eventuella tullkvoter	Referenskvantiteter	Särskilda bestämmelser i
		(%) a	(ton) b	(%) c	(ton) d	e

2005 90 80	Morötter	100		20		art.1.6
2005 90 70	Grönsakblandningar	100		20		art.1.6
2005 90 80	Andra	100		50		art.1.6
2007 10 91	Homogeniserade beredningar av tropiska frukter	50		-		
2007 10 99	Andra	50		-		
2007 91 90	Andra citrusfrukter	50		-		
2007 99 91	Äppelmos	50		-		
2007 99 98	Andra	50		-		
2008 30 51 2008 30 71 ur 2008 30 91 ur 2008 30 99	Grapefruktklyftor	80		-		
ur 2008 30 55 ur 2008 30 75	Mandariner (inbegripet tangeriner och sateumäs); klementiner, wilkings och andra liknande citrushybrider	80		-		
ur 2008 30 59 ur 2008 30 79	Apelsiner och citroner, krossade	80		-		
ur 2008 30 91 ur 2008 30 99	Citrusfrukter, krossade	80		-		
ur 2008 30 91	Fruktkött av citrusfrukter	40		-		

BILAGA						
KN-nr	Varuslag	Nedsättning av tullen	Tullkvot	Nedsättning av tullen på kvantiteter utöver befintliga eller eventuella tullkvoter	Referenskvantiteter	Särskilda bestämmelser i
		(%) a	(ton) b	(%) c	(ton) d	e

2008 50 61 2008 50 69	Aprikoser	100		20		art.1.6
ur 2008 50 92 ur 2008 50 94 ur 2008 50 99	Aprikoshalvor	100		50		art.1.6
ur 2008 50 92 ur 2008 50 94	Fruktkött av aprikoser	100	5.160	30		
ur 2008 70 92 ur 2008 70 94	Peraikohalvor (inbegripet nektariner och "brugnons")	50		-		
ur 2008 70 99	Peraikohalvor (inbegripet nektariner och "brugnons")	100		50		art.1.6
ur 2008 92 51 ur 2008 92 59	Blandningar av frukt	100	1.000 ^(*)	55		
ur 2008 92 72 ur 2008 92 74 ur 2008 92 76 ur 2008 92 78	Blandningar av frukt	55	1.000 ^(*)	-		

(*) Gemensam tullkvot för sex nummer avseende blandningar av frukt.

BILAGA						
KN-nr	Varuslag	Nedsättning av tullen	Tullkvot	Nedsättning av tullen på kvantiteter utöver befintliga eller eventuella tullkvoter	Referenskvantiteter	Särskilda bestämmelser i
		(%) a	(ton) b	(%) c	(ton) d	e

2009 11 2009 19	Apelsinsaft	70*		-		
2009 20	Grapefruktsaft	70*		-		
2009 30 11 2009 30 19	Saft av andra citrusfrukter	60*		-		
ur 2009 30 31 2009 30 39	Saft av andra citrusfrukter, med undantag av citron	60*		-		
ur 2204	Vin av färska druvor	100	179.200 hl.	80		
ur 2204	Vin av färska druvor med ursprungsbeteckning	100	58.000 hl.	0		Villkor enligt artikel 2
2301	Mjöl och pelletar av kött eller slaktt biprodukter eller av fisk, kräftdjur, blötdjur eller andra ryggradslösa vattendjur, olämpliga som livsmedel; grevar	100		-		
ur 2302	Kli, fodermjöl och andra återstoder, även i form av pelletar, erhållna vid siktning, malning eller annan bearbetning av spannmål eller baljväxter	60		-		

* Nedsättningen är endast tillämplig på värdetullen.

PROTOKOLL NR 2

**OM DEN ORDNING SOM SKALL TILLÄMPAS PÅ IMPORT TILL GEMENSKAPEN AV
FISKEPRODUKTER MED URSPRUNG I TUNISIEN**

ENDA ARTIKEL

Nedan uppräknade produkter med ursprung i Tunisien är befriade från tull vid import till gemenskapen.

KN-NR	VARUSLAG
Kapitel 3	Fisk samt kräftdjur, blötdjur och andra ryggradslösa vattendjur
1604 11 00	Lax
1604 12	Sill och strömming
ex 1604 13 11	Sardiner av släktet <i>Sardina pilchardus</i> i olivolja ⁽¹⁾
ex 1604 13 19	Sardiner av släktet <i>Sardina pilchardus</i> , ej i olivolja ⁽¹⁾
1604 14	Tonfisk (av släktet <i>Thunnus</i>) och bonit (<i>Sarda</i> spp.)
1604 15	Makrill
1604 16 00	Ansjovis
1604 19 10	Laxfisk, med undantag av lax
1604 19 31	Fisk av släktet <i>Euthynnus</i> , med undantag av bonit (<i>Euthynnus</i> eller (<i>Katsuwonus</i>) pelamis):
1604 19 39	
1604 19 50	Fisk av arten <i>Orcynopsis unicolor</i>
1604 19 91-	Andra
1604 19 98	Annan beredd eller konserverad fisk :
1604 20	Surimiberedningar
1604 20 05	av lax
1604 20 10	av annan laxfisk, med undantag av lax
1604 20 30	

(¹) Inom en gemenskapstullkvot på 100 ton enligt undernummer ur 1604 13 11, ur 1604 13 19 och ur 1604 20 50.

KN-NR	VARUSLAG
1604 20 40	av ansjovis
ur 1604 20 50	av sardiner av släktet <i>Sardina pilchardus</i> ⁽¹⁾
1604 20 70	av tonfisk, bonit och annan fisk av släktet <i>Euthynnus</i>
1604 20 90	Annan fisk
1604 30	Kaviar och kaviarersättning
1605 10 00	Krabbor
1605 20	Räkor
1605 30 00	Hummer
1605 40 00	Andra skaldjur
1605 90 11	Musslor (av släktena <i>Mytilus</i> och <i>Perna</i>), i hermetiskt tillslutna förpackningar
1605 90 19	Andra musslor
1605 90 30	Andra blötdjur
1902 20 10	Fyllda pastaprodukter, även kokta eller på annat sätt beredda, innehållande mer än 20 viktprocent fisk, kräftdjur, blötdjur eller andra ryggradslösa vattendjur

⁽¹⁾ Inom en gemenskapstullkvot på 100 ton enligt undernummer ur 1604 13 11, ur 1604 13 19 och ur 1604 20 50.

PROTOKOLL NR 3
OM DEN ORDNING SOM SKALL TILLÄMPAS VID IMPORT TILL TUNISIEN AV
JORDBRUKSPRODUKTER MED URSPRUNG INOM GEMENSKAPEN

ENDA ARTIKEL

För de produkter med ursprung i gemenskapen som uppräknas i bilagan skall tullen vid import till Tunisien inte överstiga den som anges i kolumn a inom de tullkvoter som anges i kolumn b.

KN-nr	Varuslag	Tull högst %	Preferens-tullkvoter	Särskilda bestämmelser
		a	b	
0102 10	Levande nötkreatur, renrasiga avelsdjur	17	2000	
0102 90	Andra renrasiga avelsdjur	27	35	x
0201 20	Kött av nötkreatur, färskt, kylt eller fryst, styckningsdelar med ben	27	8000 ⁽¹⁾	x
0201 30	Kött av nötkreatur, färskt, kylt eller fryst, benfritt	27	8000 ⁽¹⁾	x
0202 20	Kött av nötkreatur, fryst, styckningsdelar med ben	27	8000 ⁽¹⁾	x
0202 30	Kött av nötkreatur, fryst, benfritt	27	8000 ⁽¹⁾	x
0207 21	Fjäderfä, ostyckat, fryst (tuppar och hönor)	43	400	2
0402 10	Mjölk och grädde, koncentrerade eller försatta med socker eller annat sötningsmedel, i form av pulver eller granulat eller i annan fast form, med en fetthalt av högst 1,5 viktprocent	17	9700 ⁽²⁾	x
0402 21	Mjölk och grädde, inte försatta med socker eller annat sötningsmedel, i form av pulver eller granulat eller i annan fast form, med en fetthalt av högst 1,5 viktprocent	17	9700 ⁽²⁾	x
0402 99	Annan mjölk och grädde än i form av pulver eller granulat eller i annan fast form, eller försatta med socker eller annat sötningsmedel	17	9700 ⁽²⁾	x
0405 00	Smör och andra fetter och oljor framställda av mjölk	35	250	x

(x) De kvantiteter som importeras inom den tullkvot som Tunisien öppnar inom ramen för WTO i förhållande till aktuell tillgång skall dras av från förmånstullkvoten.

⁽¹⁾ Kvantiteten 8 000 ton omfattar de fyra undernumren sammantagna.

⁽²⁾ Fr.o.m. 1 juli t.o.m. sista februari.

⁽³⁾ Kvantiteten 9 700 ton omfattar de tre undernumren sammantagna.

KN-nr	Varuslag	Tullavgift högst %	Förmåns-tullkvoter	Särskilda bestämmelser
		a	b	
0406 30	Smältost, inte riven eller pulveriserad	27	450	x
0407 00	Fågelägg med skal, färska, konserverade eller kokta - Kläckägg eller för ruvning - Ägg av vilda fåglar - Andra	- 20 43 43	1100	(⁴)
0602 99	Andra levande växter (och deras rötter) än växter enligt undernumren 060210, 060220, 060230, 060240 och 060291	43	200	
0701 10 0701 90	Utsädespotatis, färsk eller kyld Annan potatis, färsk eller kyld, än utsädespotatis	15 43	16500 16500	(⁵)
0802 22	Hasselnötter, skalade	43	200	
1001 10 1001 90 1003 00 1005 90	Durumvete Andra än durumvete Korn Annan majs än till utsäde	17 17 17 17	17000 230000 12000 9000	x x x
1103 11 1103 13 1107 10 1108 12	Krossgryn samt grovt mjöl av vete Krossgryn samt grovt mjöl av majs Malt, orostad Majsstärkelse	43 43 43 31	300 800 2000 900	
1214 10	Mjöl och pelletter av lusern (alfalfa)	29	700	

(x) De kvantiteter som importeras inom den tullkvot som Tunisien öppnar inom ramen för WTO i förhållande till aktuell tillgång skall dras av från förmånstullkvoten.

(⁴) Fr.o.m. 1 juli t.o.m. sista februari.

(⁵) 1 oktober–31 maj.

KN-nr	Varuslag	Tullavgift högst %	Förmåns-tullkvoter	Särskilda bestämmelser
		a	b	
1502 00	Fetter av nötkreatur, andra oxdjur, får eller getter, råa eller utsmälta, även utpressade eller extraherade med lösningsmedel	27	600	
1507 10	Oraffinerad sojabönlja, även avslemmad			
1511 00	Palmolja och fraktioner av denna olja, även raffinerade men inte kemiskt modifierade	15	7500	
	- Oraffinerad	-	300	
	- Andra	20		
1514 10	Rapsolja, rybsolja och senapsolja samt fraktioner av dessa oljor, oraffinerade	43	30000	
	- Av raps	15		
	- Andra	43		
1514 90	Annan rapsolja, rybsolja och senapsolja samt fraktioner av dessa oljor än oraffinerad	43	900	
1515 11	Linolja, oraffinerad	20	400	
1516 10	Animaliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor	31	300	
1701 99	Socker från sockerrör eller sockerbeter samt kemiskt ren sackaros, raffinerat, utan tillsats av aromämnen eller färgämnen	15	72000	x
1702 30	Druvsocker samt sirap och andra lösningar av druvsocker			
	- Med tillsats av aromämnen eller färgämnen	43	650	
	- Andra	20		
1702 90	Andra slag, inbegripet invertsocker, än laktos, lönnsöcker, druvsocker samt sirap av druvsocker	43	200	
	- Annat socker med tillsats av aromämnen eller färgämnen	29		
	- Andra			
2309 10	Hund- eller kattfoder i detaljhandelsförpackningar	43	20	
2309 90	Annat djurfoder	43	2800	
2401 10	Tobak, ostripad	25	2800	

(x) De kvantiteter som importeras inom den tullkvot som Tunisien öppnar inom ramen för WTO i förhållande till aktuell tillgång skall dras av från förmånstullkvoten.

PROTOKOLL NR 4
OM DEFINITIONEN AV "URSPRUNGSVAROR" OCH METODER
FÖR ADMINISTRATIVT SAMARBETE

AVDELNING I

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

ARTIKEL 1

Definitioner

I detta protokoll används följande beteckningar med de betydelser som här anges:

- a) *tillverkning*: alla slag av bearbetning eller förädling inbegripet sammansättning eller särskilda processer.
- b) *material*: alla ingredienser, råvaror, beståndsdelar eller delar etc. som används vid framställningen av produkten.
- c) *produkt*: den produkt som framställs, även om den är avsedd för senare användning i en annan tillverkningsprocess.
- d) *varor*: både material och produkter.
- e) *tullvärde*: det värde som fastställs i enlighet med Avtalet om tillämpning av artikel VII i Allmänna tull- och handelsavtalet 1994 (Överenskommelse om tullvärdet i WTO).
- f) *pris fritt fabrik*: det pris som betalas för produkten till den tillverkare i vars företag den sista bearbetnings- eller förädlingsprocessen ägde rum, inbegripet värdet på allt använt material, minskat med alla inhemska skatter som skall eller får återbetalas när den framställda produkten exporteras.
- g) *materialvärde*: tullvärdet vid tidpunkten för import av det icke-ursprungsmaterial

som används eller, om värdet inte är känt eller inte kan säkerställas, det första kontrollerbara pris som betalas för materialet på det berörda området.

- h) *ursprungsmaterials värde*: tullvärdet på sådant material i enlighet med definitionen i g) som också skall tillämpas.
- i) *kapitel- och tulltaxenummer*: de kapitel och tulltaxe-nummer (med fyrsiffrig kod) som används i den nomenklatur som utgör Systemet för harmoniserad varubeskrivning och kodifiering, i detta protokoll kallat Harmoniserade systemet eller HS.
- j) *klassificeras*: avser klassificeringen av en produkt eller ett material enligt ett visst tulltaxenummer.
- k) *parti*: varor som antingen sänds samtidigt från en exportör till en mottagare eller som omfattas av ett enda transportdokument för hela transporten från exportören till mottagaren eller, om ett sådant dokument saknas, av en enda faktura.

AVDELNING II

DEFINITION AV BEGREPPET
"URSPRUNGSVAROR"

ARTIKEL 2

Ursprungskriterier

Vid tillämpningen av avtalet och utan att det påverkar bestämmelserna i artiklarna 3, 4 och 5 i detta protokoll avses med

1. varor med ursprung i gemenskapen:

- a) varor som helt framställts inom gemenskapen i enlighet med artikel 6 i detta protokoll,
- b) varor som framställts inom gemenskapen och som innehåller material som inte helt framställts där, dock förutsatt att dessa varor har genomgått tillräcklig bearbetning och förädling inom gemenskapen i enlighet med artikel 7 i detta protokoll.

2. varor med ursprung i Tunisien:

- a) varor som helt framställts i Tunisien i enlighet med artikel 6 i detta protokoll,
- b) varor som framställts i Tunisien och som innehåller material som inte helt framställts där, dock förutsatt att dessa varor har genomgått tillräcklig bearbetning och förädling i enlighet med artikel 7 i detta protokoll.

ARTIKEL 3

Bilateral kumulering

1. Trots bestämmelserna i artikel 2.1 b) skall varor som enligt detta protokoll har sitt ursprung i Tunisien anses vara varor med ursprung i gemenskapen, och det är inte nödvändigt att sådant material har genomgått tillräcklig bearbetning eller förädling i Tunisien, dock förutsatt att det har genomgått bearbetning eller förädling utöver den som beskrivs i artikel 8 i detta protokoll.

2. Trots bestämmelserna i artikel 2.2 b) skall varor som enligt detta protokoll har sitt ursprung i gemenskapen anses som varor med ursprung i Tunisien, och det är inte nödvändigt att sådant material har genomgått tillräcklig bearbetning eller förädling i gemenskapen, dock förutsatt att det har genomgått bearbetning eller förädling utöver den som beskrivs i artikel 8 i detta protokoll.

ARTIKEL 4

Kumulering med material med ursprung i Algeriet och Marocko

1. Trots bestämmelserna i artikel 2.1 b) och

utan att det påverkar bestämmelserna i punkterna 3 och 4 skall varor, med ursprung i Algeriet eller Marocko enligt protokoll nr 2, som utgör bilaga till avtalet mellan gemenskapen och dessa länder, anses ha ursprung i gemenskapen, och det är inte nödvändigt att sådant material har genomgått tillräcklig bearbetning eller förädling, dock på villkor att det har genomgått bearbetning och förädling utöver den som anges i artikel 8 i detta protokoll.

2. Trots bestämmelserna i artikel 2.2 b) och utan att det påverkar bestämmelserna i punkterna 3 och 4 skall material, med ursprung i Algeriet och Marocko enligt protokoll nr 2, som utgör bilaga till avtalet mellan gemenskapen och dessa länder, anses vara material med ursprung i Tunisien, och det är inte nödvändigt att sådant material har genomgått tillräcklig bearbetning eller förädling, dock på villkor att det har genomgått bearbetning och förädling utöver den som beskrivs i artikel 8 i detta protokoll.

3. Bestämmelserna i punkterna 1 och 2 om material med ursprung i Algeriet är inte tillämpliga utom i den mån som handeln mellan gemenskapen och Algeriet och mellan Tunisien och Algeriet omfattas av samma ursprungsregler.

4. Bestämmelserna i punkterna 1 och 2 om material med ursprung i Marocko är inte tillämpliga utom i den mån handeln mellan gemenskapen och Marocko och mellan Tunisien och Marocko omfattas av samma ursprungsregler.

ARTIKEL 5

Kumulering med bearbetning eller förädling

1. Vid tillämpningen av artikel 2.1 b) skall bearbetning eller förädling som utförts i Tunisien eller, när villkoren i artikel 4.3 och 4.4 är uppfyllda, i Algeriet eller Marocko, anses ha utförts inom gemenskapen när de produkter som framställs senare bearbetas eller förädlas i gemenskapen.

2. Vid tillämpningen av artikel 2.2 b) skall bearbetning eller förädling som utförts i ge-

menheten eller, när villkoren i artikel 4.3 och 4.4 är uppfyllda, i Algeriet eller Marocko, anses ha utförts i Tunisien när de produkter som framställs senare bearbetas eller förädlas i Tunisien.

3. Vid tillämpningen av bestämmelserna i punkterna 1 och 2 skall de ursprungsprodukter som framställs i två eller flera av de stater som anges i dessa bestämmelser, eller i gemenskapen, anses som ursprungsprodukter i den stat eller i gemenskapen, där den senaste bearbetningen eller förädlingen utförts, i den mån denna bearbetning eller förädling går utöver den som anges i artikel 8.

ARTIKEL 6

Helt framställda produkter

1. I enlighet med artiklarna 2.1 a) och 2.2 a) skall följande produkter anses vara helt framställda antingen inom gemenskapen eller i Tunisien:

- a) Mineraliska produkter som utvunnits ur deras jord eller havsbotten.
- b) Vegetabiliska produkter som skördats där.
- c) Levande djur som fötts och uppfötts där.
- d) Produkter som erhållits från levande djur som uppfötts där.
- e) Produkter från jakt eller fiske som utövats där.
- f) Produkter från havsfiske och andra varor som hämtats ur havet av deras fartyg.
- g) Produkter som framställts ombord på deras fabriksfartyg ej inberäknat de varor som avses i f.
- h) Begagnade föremål som tillvaratagits där och som endast kan användas för återvinning av råvaror, inbegripet begagnade bildäck som endast kan användas för regumnering eller som avfall.

i) Avfall och skrot som uppkommit vid tillverkningsprocesser som bedrivs där.

j) Produkter som utvunnits från eller under havsbotten utanför Tunisien territorialvatten, förutsatt att landet har ensamrätt till den havsbotten.

k) Varor som framställts uteslutande av de produkter som anges i a)—j).

2. Med uttrycket "deras fartyg" och "deras fabriksfartyg" i punkt 1 f) och g) avses endast fartyg

— som är registrerade eller anmälda för registrering i Tunisien eller i en av gemenskapens medlemsstater,

— som för Tunisien eller en medlemsstat flagg,

— som till minst hälften ägs av medborgare i medlemsstaterna eller Tunisien, eller av ett bolag med huvudkontor i en medlemsstat eller i Tunisien, och vars direktör eller direktörer, styrelseordförande, samt majoriteten av styrelseledamöter är medborgare i en av gemenskapens medlemsstater eller i Tunisien och vidare, i fråga om handelsbolag eller aktiebolag, för vilka minst hälften av kapitalet tillhör medlemsstater eller Tunisien, deras offentliga organ eller deras medborgare,

— vars befälhavare och övriga befäl är medborgare i Tunisien eller i medlemsstater,

— vars besättning till minst 75 % består av medborgare i Tunisien eller i medlemsstater.

3. I den mån handeln mellan Tunisien eller gemenskapen och Algeriet eller Marocko omfattas av samma ursprungsregler skall uttrycken "deras fartyg" och "deras fabriksfartyg" i punkterna 1 f) och g) även vara tillämpliga på algeriska och marockanska fartyg och fabriksfartyg enligt bestämmelserna i punkt 2.

4. Begreppen "Tunisien" och "gemenskapen" skall också omfatta Tunisien och gemenskapens medlemsstaters territorialvatten.

Havsgående fartyg, inklusive fabriksfartyg på vilka resultatet av fisket bearbetas eller förädlas skall anses utgöra en del av gemenskapens eller Tunisien territorium, förutsatt att de uppfyller villkoren i punkt 2.

ARTIKEL 7

Tillräckligt bearbetade eller förädlade varor

1. Vid tillämpningen av artikel 2 anses icke-ursprungsmaterial vara tillräckligt bearbetat eller förädlat om den framställda produkten klassificeras enligt ett annat tulltaxenummer än det enligt vilket alla de icke-ursprungsmaterial som har använts vid tillverkningen klassificeras, om inte annat följer av punkterna 2 och artikel 8.

2. För en produkt som anges i kolumnerna 1 och 2 i förteckningen i bilaga II måste de villkor som anges i kolumn 3 för produkten i fråga uppfyllas i stället för regeln i punkt 1.

För produkterna i kapitel 84—91 kan exportören välja mellan villkoren i kolumn 3 och de som anges i kolumn 4.

Då det i förteckningen i bilaga II används en procentregel vid bestämning av ursprungsstatus för en produkt som har framställts inom gemenskapen eller i Tunisien, skall värdeökningen till följd av bearbetningen eller förädlingen motsvara den framställda produktens pris fritt fabrik minskat med värdet på det material från tredje land som har importerats till gemenskapen eller Tunisien.

3. Dessa villkor anger, i fråga om alla produkter som omfattas av detta avtal, den bearbetning eller förädling som måste utföras på det icke-ursprungsmaterial som används vid framställningen av dessa varor och tillämpas endast med avseende på sådana material. Av detta följer att om en produkt, som har fått ursprungsstatus genom att uppfylla villkoren i förteckningen för den produkten, används vid framställningen av en annan vara, är de tillämpliga villkoren för den vara i vilken den införlivas inte tillämpliga på den, och ingen hänsyn skall tas till det icke-ursprungsmaterial som kan ha använts vid framställningen.

ARTIKEL 8

Otillräckliga bearbetnings- eller förädlingsåtgärder

Vid tillämpning av artikel 7 skall följande åtgärder för behandling eller förädling anses otillräckliga för att ge status som ursprungsvaror, oavsett om det sker en ändring av tulltaxenummer eller inte:

- a) Behandling i syfte att säkerställa att varorna bevaras i gott skick under transport och lagring (luftning, utspridning, torkning, kylning, inläggning i saltvatten, svavelsyrighetsvatten eller i andra konserverande vattenlösningar, avlägsnande av skadade delar och liknande åtgärder).
- b) Enkel behandling bestående i avlägsnande av damm, siktning eller sällning, sortering, klassificering, hoppassning (inklusive sammanföring av varusatser), tvättning, målning eller delning.
- c) i) Ompackning, uppdelning eller sammanföring av kollin.
ii) Förpackning på flaskor, i säckar, fodral eller askar, på plattor m.m. samt alla andra enkla förpackningsåtgärder.
- d) Anbringande av märken, etiketter eller liknande kännetecken på varor eller förpackningar.
- e) Enkel blandning av varor, även av skilda slag, om en eller flera i blandningen ingående beståndsdelar inte uppfyller villkoren i detta protokoll för att kunna anses ha ursprung i gemenskapen eller Tunisien.
- f) Enkel sammansättning av delar av artiklar i avsikt att framställa en komplett artikel.
- g) En kombination av två eller flera av de åtgärder som anges under a) till f).
- h) Slakt av djur.

ARTIKEL 9

Kvalificerande enhet

1. Den kvalificerande enheten för tillämpning av bestämmelserna i detta protokoll skall vara varje produkt som används som basenhet vid fastställandet av klassificering i enlighet med Harmoniserade systemets nomenklatur. Av detta följer att

- a) när en produkt, som är sammansatt av en grupp eller en samling artiklar, klassificeras under ett enda tulltaxenummer i Harmoniserade systemet utgör helheten den kvalificerande enheten,
- b) då ett parti består av ett antal identiska varor som klassificeras enligt samma tulltaxenummer i Harmoniserade systemet skall varje produkt beaktas individuellt vid tillämpning av bestämmelserna i detta protokoll.

2. Om förpackningarna vid tillämpningen av den allmänna regeln 5 i Harmoniserade systemet klassas tillsammans med den produkt som de innehåller, bör de anses såsom utgörande en helhet tillsammans med produkten vid ursprungsbestämningen.

ARTIKEL 10

Tillbehör, reservdelar och verktyg

Tillbehör, reservdelar och verktyg som levereras tillsammans med en utrustning, en maskin, en apparat eller ett fordon skall tillsammans med dessa anses som en enhet när de utgör standardutrustning och ingår i priset för ifrågavarande utrustning, maskin, apparat eller fordon eller inte har fakturerats särskilt.

ARTIKEL 11

Satser

Varor i satser, i den mening som avses i allmänna regeln 3 i Harmoniserade systemet, anses som ursprungsvaror under förutsättning att alla i satsen ingående komponenter utgör ursprungsvaror. Varor i satser som består av

såväl ursprungsvaror som icke-ursprungsvaror skall dock i sin helhet anses vara ursprungsvaror, förutsatt att värdet av icke-ursprungsvarorna inte överskrider 15 % av satsens pris fritt från fabrik.

ARTIKEL 12

Neutrala element

För att avgöra om en produkt har ursprung i gemenskapen eller i Tunisien skall det bortses från om elektrisk energi, bränsle, anläggningar och utrustning liksom maskiner och verktyg som använts för framställning av denna produkt, eller om någon vara som använts under produktionen och som inte ingått och som inte var avsedd att ingå i den slutliga sammansättningen av produkten, är ursprungsvaror eller ej.

AVDELNING III

TERRITORIELLA VILLKOR

ARTIKEL 13

Territorialitetsprincip

De villkor i avdelning II som gäller erhållande av ursprungsstatus skall uppfyllas utan avbrott inom gemenskapen eller i Tunisien om inte annat följer av bestämmelserna i artiklarna 4 eller 5.

ARTIKEL 14

Återimport av varor

Om varor med ursprungsstatus som exporteras från gemenskapen eller Tunisien till ett annat land återsänds, skall de, förutom då bestämmelserna i artiklarna 4 eller 5 tillämpas, anses vara icke-ursprungsvaror om det inte på ett för tullmyndigheterna tillfredsställande sätt kan visas

- a) att de återsända varorna är samma varor som de som exporterades, och
- b) att de inte har undergått någon åtgärd

utöver den som var nödvändig för att bevara dem i gott skick medan de var i det landet eller under export.

ARTIKEL 15

Direkttransport

1. Den förmånsbehandling som avses i detta avtal gäller endast för varor eller material som transporteras mellan gemenskapens och Tunisien territorier eller, vid tillämpning av bestämmelserna i artikel 4 och 5, Algeriets eller Marockos territorier, utan att föras in på andra territorier. Varor med ursprung i Tunisien eller i gemenskapen som bildar en enda försändelse som inte delas upp, får emellertid transporteras genom andra territorier än gemenskapens och Tunisien eller, vid tillämpning av bestämmelserna i artikel 3, Algeriets eller Marockos territorier, i förekommande fall med omlastning eller tillfällig lagring på de territorierna, i den mån som varorna har stått under uppsikt av tullmyndigheten i transit- eller lagringslandet och de inte har undergått annan behandling än lossning och lastning, eller någon åtgärd för att bevara dem i gott skick.

Varor med ursprung i Tunisien eller inom gemenskapen får transporteras i ledning genom annat territorium än gemenskapens eller Tunisien.

2. För att styrka att villkoren i punkt 1 har uppfyllts skall för tullmyndigheten i importlandet uppvisas

- a) antingen ett enda, i exportlandet utfärdat transportdokument som gäller för transporten genom transitlandet,
- b) eller ett intyg utfärdat av tullmyndigheten i transitlandet innehållande
 - i) en noggrann produktbeskrivning,
 - ii) datum för varornas lossning och lastning, eller för deras inskeppning eller utskeppning samt, i förekommande fall, namnet på det fartyg som används,

iii) uppgift om de villkor under vilka varorna befunnit sig i transitlandet,

c) eller, i avsaknad härav, andra skriftliga underlag.

ARTIKEL 16

Utställningar

1. Varor som har sänts från en av de avtalsslutande parterna till en utställning i tredje land och som efter utställningen sålts för att importeras till en annan avtalsslutande part skall vid importen dra fördel av bestämmelserna i avtalet, förutsatt att varorna uppfyller villkoren i detta protokoll för att anses ha ursprung inom gemenskapen eller i Tunisien och att det för tullmyndigheten på ett tillfredsställande sätt styrks

- a) att en exportör har sänt varorna från en av de avtalsslutande parterna till utställningslandet och ställt ut dem där,
- b) att denne exportör har sålt eller på annat sätt avyttrat varorna till någon annan avtalsslutande part,
- c) att varorna under utställningen eller omedelbart därefter har sänts till den senare avtalsslutande parten i samma skick som de sändes till utställningen, och
- d) att varorna, sedan de sändes till utställningen, inte har använts för annat ändamål än för demonstration på utställningen.

2. Ett ursprungsintyg skall på vanligt sätt utfärdas eller upprättas i enlighet med bestämmelserna i avdelning IV och uppvisas för tullmyndigheten i den importerande staten. Beteckning för och adress till utställningen skall tydligt anges på intyget. Vid behov får ytterligare skriftliga bevis om produkternas art och de villkor på vilka de har ställts ut krävas.

3. Bestämmelserna i punkt 1 är tillämpliga på alla handels-, industri-, jordbruks- och hantverksutställningar samt på mässor eller offentliga visningar av liknande karaktär under vilka varorna förblir under tullkontroll, dock

med undantag för sådana som i privat syfte anordnas i butiker eller affärslokaler för försäljning av utländska varor.

AVDELNING IV

URSPRUNGSINTYG

ARTIKEL 17

Varucertifikat EUR.1

Intyg om varors ursprungsstatus enligt detta protokoll skall ges i form av ett varucertifikat EUR.1, för vilket en förlaga finns i bilaga III till detta protokoll.

ARTIKEL 18

Normalt förfarande för utfärdande av varucertifikat EUR.1

1. Ett varucertifikat EUR.1 skall utfärdas av tullmyndigheten i den exporterande staten på skriftlig ansökan av exportören eller, på exportörens ansvar, från dennes befullmäktigade företrädare.

2. För det ändamålet skall exportören eller dennes befullmäktigade företrädare fylla i både varucertifikat EUR.1 och ansökningsblanketten, för vilka förlagor finns i bilaga III.

Dessa blanketter skall fyllas i på något av de språk som avtalet har upprättats på, i enlighet med bestämmelserna i exportlandets nationella lagstiftning. Om blanketterna fylls i för hand skall detta ske med bläck och tryckbokstäver. Uppgift om varuslag skall anges i det fält som är reserverat för det ändamålet varvid alla rader skall fyllas i. Om ett fält inte fylls i fullständigt skall en vågrät linje dras under sista raden under varuslag och det tomma utrymmet korsas över.

3. En exportör som ansöker om ett varucertifikat EUR.1 skall vara beredd att när som helst på begäran av tullmyndigheterna i exportlandet där varucertifikatet EUR.1 utfärdas framvisa alla relevanta handlingar som styrker de berörda varornas ursprungsstatus samt att övriga krav i detta protokoll är uppfyllda.

4. Varucertifikatet EUR.1 skall utfärdas av tullmyndigheten i en av Europeiska gemenskapens medlemsstater om de varor som skall exporteras kan anses vara varor med ursprung i gemenskapen i enlighet med artikel 2.1 i detta protokoll. Varucertifikat EUR.1 skall utfärdas av tullmyndigheten i Tunisien om de varor som skall exporteras kan anses vara varor med ursprung i Tunisien i enlighet med artikel 2.2 i detta protokoll.

5. Vid tillämpning av bestämmelserna i artiklarna 2 till 5 om kumulering får tullmyndigheten i medlemsstaten eller i Tunisien utfärda varucertifikat EUR.1 enligt villkoren i detta protokoll om de varor som skall exporteras kan anses vara varor med ursprung i enlighet med detta protokoll och förutsatt att de varor som omfattas av varucertifikat EUR.1 befinner sig i gemenskapen eller i Tunisien.

I detta fall skall varucertifikat EUR.1 utfärdas mot uppvisande av ett tidigare utfärdat eller upprättat ursprungsintyg. Detta ursprungsintyg måste tullmyndigheten i exportlandet behålla i minst två år.

6. Exportlandets tullmyndighet som utfärdar varucertifikat EUR.1 skall vidta alla nödvändiga åtgärder för att kontrollera varornas ursprungsstatus och att övriga krav i detta protokoll är uppfyllda. För det ändamålet skall de ha rätt att begära alla slags bevis och att utföra alla slags kontroller av exportörens räkenskaper, eller varje annan kontroll som de bedömer lämplig.

De tullmyndigheter som har till uppgift att utfärda varucertifikat EUR.1 skall också säkerställa att de blanketter som avses i punkt 2 är vederbörligen ifyllda. Den skall särskilt kontrollera om utrymmet för varubeskrivningen har fyllts i på ett sådant sätt att det utesluter varje möjlighet till bedrägliga tillägg.

7. Dagen för utfärdande av varucertifikat EUR.1 skall anges i det fält på certifikatet som är reserverat för tullmyndigheten.

8. Varucertifikat EUR.1 skall utfärdas av tullmyndigheten i exportlandet när de berörda varorna exporteras. Det skall ställas till exportörens förfogande så snart utförelsen ägt rum eller garanteras.

ARTIKEL 19

Varucertifikat EUR.1 som utfärdas i efterhand

1. Trots vad som sägs i artikel 18.8 får varucertifikat EUR.1 också undantagsvis utfärdas efter exporten av produkterna i följande fall:

- a) Det utfärdades inte vid tidpunkten för exporten på grund av misstag, förbiseende eller särskilda omständigheter.
- b) Det har på ett för tullmyndigheterna tillfredsställande sätt visats att ett varucertifikat EUR.1 utfärdades men inte godtogs vid importen av tekniska skäl.

2. För tillämpningen av punkt 1 skall exportören i sin skriftliga ansökan ange plats och tidpunkt för exporten av de varor som EUR.1-certifikatet avser och ange skälen för ansökan.

3. Tullmyndigheten får utfärda varucertifikat EUR.1 i efterhand endast efter att ha kontrollerat att de uppgifter som lämnas i exportörens ansökan stämmer överens med uppgifterna i motsvarande dokument.

4. EUR.1-certifikat som utfärdas i efterhand måste förses med en av följande påskrifter:

"NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT",
 "DÉLIVRÉ A POSTERIORI",
 "RILASCIATO A POSTERIORI",
 "AFGEGEVEN A POSTERIORI",
 "ISSUED RETRO-SPECTIVELY",
 "UDSTEDT EFTERFØLGENDE",
 "ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ",
 "EXPEDIDO A POSTERIORI",
 "EMITADO A POSTERIORI",
 "ANNETTU JÄLKIKÄTEEN",
 "UTFÄRDAT I EFTERHAND",
 "VERSION ARABE"

5. Den påskrift som avses i punkt 4 skall föras in i fältet "Anmärkningar" på varucertifikatet EUR.1.

ARTIKEL 20

Utfärdande av duplikat av varucertifikat EUR.1

1. Vid stöld, förlust eller förstörelse av ett

varucertifikat EUR.1 får exportören vända sig till den tullmyndighet som utfärdat det och skriftligen ansöka om ett duplikat som upprättas på grundval av de exportdokument som finns hos tullmyndigheten.

2. Ett duplikat som utfärdas på detta sätt måste förses med en av följande påskrifter:

"DUPLIKAT", "DUPLICATA", "DUPLICATO", "ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ", "DUPLICAAT", "DUPLICATE", "DUPLICADO", "SEGUNDA VÍA", "KAKSOISKAPPALE", "VERSION ARABE"

3. Den påskrift som avses i punkt 2 samt utfärdandedagen och ursprungscertifikatets löpnummer skall föras in i fältet "Anmärkningar" på varucertifikatet EUR.1.

4. Duplikatet skall ha samma utfärdandedag som det ursprungliga varucertifikatet EUR.1 och gälla från och med samma dag.

ARTIKEL 21

Ersättning av certifikat

1. Det skall när som helst vara möjligt att ersätta ett eller flera varucertifikat EUR.1 med ett eller flera andra certifikat, förutsatt att detta görs av det tullkontor som ansvarar för varukontrollerna.

2. Vid tillämpningen av detta protokoll, inklusive bestämmelserna i denna artikel, skall ersättningscertifikatet betraktas som ett varucertifikat EUR.1 för en begränsad tid.

3. Ersättningscertifikatet skall utfärdas på grundval av en skriftlig ansökan som görs av återexportören efter det att de berörda myndigheterna har kontrollerat de uppgifter som har lämnats i ansökan. Datum och löpnummer för det ursprungliga varucertifikatet EUR.1 skall anges i fält 7.

ARTIKEL 22

Förenklat förfarande vid utfärdande av certifikat

1. Trots vad som sägs i artiklarna 18, 19 och

20 i detta protokoll kan ett förenklat förfarande användas för utfärdande av varucertifikat EUR.1 i enlighet med följande bestämmelser.

2. Tullmyndigheten i exportlandet får tillåta en exportör, nedan kallad "godkänd exportör", som ofta exporterar varor, för vilka varucertifikat EUR.1 får utfärdas, och, som på ett för tullmyndigheterna tillfredsställande sätt erbjuder alla nödvändiga garantier för kontroll av varornas ursprungsstatus, att inte till tullkontoret i exportlandet överlämna varorna eller en ansökan om varucertifikat EUR.1 avseende dessa varor vid tiden för exporten, för att erhålla ett varucertifikat EUR.1 enligt de villkor som fastställs i artikel 18 i detta protokoll.

3. I det tillstånd som avses i punkt 2 skall tullmyndigheten, om den så önskar, föreskriva att fält nr 11 "Tullmyndighetens intyg" på varucertifikatet EUR.1 skall

- a) antingen attesteras på förhand med en stämpel från exportlandets behöriga tullkontor och med en handskriven eller tryckt namnunderskrift av en tjänsteman på det kontoret, eller
- b) attesteras av den godkända exportören med en särskild stämpel som är godkänd av tullmyndigheten i exportlandet och motsvarar förlagan i bilaga V till detta protokoll. Stämpeln får vara förtryckt på formuläret.

4. I de fall som avses i punkt 3 a) skall en av följande påskrifter föras in i fält nr 7 "Anmärkningar" på varucertifikatet EUR.1:

"PROCEDIMIENTO SIMPLIFICADO",
 "FORENKLET PROCEDURE",
 "VEREINFACHTES VERFAHREN",
 "ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ",
 "SIMPLIFIED PROCEDURE",
 "PROCÉDURE SIMPLIFIÉE",
 "PROCEDURA SEMPLIFICATA",
 "VEREENVOUDIGDE PROCEDURE",
 "PROCEDIMENTO SIMPLIFICADO",
 "YKSINKERTAISTETTU MENETTELY",
 "FÖRENKLAT FÖRFARANDE",
 "VERSION ARABE"

5. Fält nr 11 "Tullens påskrift" på varucertifikatet EUR.1 skall om nödvändigt fyllas i av den godkända exportören.

6. Den godkända exportören skall, om nödvändigt, i fält nr 13 "Anmodan om kontroll" på varucertifikatet EUR.1 ange namn och adress på den myndighet som är behörig att utföra kontroll av certifikatet.

7. Om det förenklade förfarandet tillämpas, får tullmyndigheten i exportlandet föreskriva användning av varucertifikat EUR.1 försett med kännetecken för att de skall kunna identifieras.

8. I det tillstånd som avses i punkt 2 skall tullmyndigheten särskilt ange

- a) på vilka villkor ansökningar om varucertifikat EUR.1 skall göras,
- b) på vilka villkor dessa ansökningar skall bevaras under minst tre år,
- c) i fråga om de fall som avses i punkt 3 b), vilken myndighet som är behörig att utföra den efterkontroll som avses i artikel 33 i detta protokoll.

9. Tullmyndigheten i exportlandet får förklara att vissa kategorier av varor inte berättigar till den särskilda behandling som avses i punkt 2.

10. Tullmyndigheten skall vägra sådant bemyndigande som avses i punkt 2 till exportörer, om dessa inte erbjuder de garantier som bedöms nödvändiga. Tullmyndigheten kan återkalla bemyndigandet när som helst. Återkallandet skall göras om den godkända exportören inte längre uppfyller villkoren eller inte längre lämnar dessa garantier.

11. Den godkända exportören kan åläggas att informera tullmyndigheterna, i enlighet med de bestämmelser som de fastställer, om de varor som han ämnar avsända, så att det behöriga tullkontoret eventuellt kan utföra en kontroll före avsändandet av varorna.

12. Tullmyndigheten i exportlandet får utföra alla de kontroller som de anser vara nödvändiga av godkända exportörer. Exportörerna skall tillåta att detta görs.

13. Bestämmelserna i denna artikel skall inte utgöra något hinder för tillämpningen av ge-

menskapens, medlemsstaternas och Tunisien's bestämmelser för tullformalityter och användningen av tulldokument.

ARTIKEL 23

Uppgiftsformulär och förklaring

1. Om artiklarna 3 till 5 skall tillämpas vid utfärdandet av varucertifikat EUR.1 skall det behöriga tullkontoret vid utfärdande av certifikat för produkter som innehåller produkter med ursprung i Algeriet, Marocko eller gemenskapen, ta hänsyn till den förklaring enligt förebilden i bilaga 6 som exportören i ursprungslandet skall lämna antingen på fakturan för dessa produkter eller i en bilaga till fakturan.

2. Dock kan det berörda tullkontoret av exportören begära att han skall uppvisa ett uppgiftsformulär, utlämnat i enlighet med punkt 3 och utformat i enlighet med förlagan i bilaga 7, antingen för att kontrollera riktigheten i de upplysningar som avser förklaringen enligt punkt 1 eller för att få kompletterande uppgifter.

3. Uppgiftsformuläret för de berörda produkterna utlämnas på begäran av exportören av dessa produkter, antingen i det fall som anges i punkt 2 eller på denne exportörs initiativ, av det behöriga tullkontoret i den stat från vilken produkterna exporterats. Det skall upprättas i två exemplar, varav ett exemplar återlämnas till den sökande, som det åligger att överlämna det antingen till exportören av de slutligt framställda produkterna eller till det tullkontor där varucertifikat EUR.1 begärs för dessa produkter. Det andra exemplaret skall förvaras av det tullkontor som har utfärdat det under minst tre år.

ARTIKEL 24

Varucertifikatens giltighetstid

1. Ett varucertifikat EUR.1 skall gälla i fyra månader räknat från utfärdandedagen i exportlandet och visas upp för tullmyndigheterna i importlandet inom den tiden.

2. Varucertifikat EUR.1 som lämnas in till

tullmyndigheten i importlandet efter sista dagen för uppvisande enligt punkt 1 får godkännas för förmånsbehandling om underlåtelsen att lämna in certifikaten senast den föreskrivna dagen beror på force majeure eller exceptionella omständigheter.

3. Förutom dessa fall av försenat uppvisande får tullmyndigheten i importlandet godkänna varucertifikaten EUR.1 om varorna har lämnats in till dem före ovannämnda sista dag.

ARTIKEL 25

Uppvisande av varucertifikat

Varucertifikat EUR.1 skall lämnas in till tullmyndigheten i importlandet i enlighet med de bestämmelser som gäller i den staten. Samma myndighet kan begära en översättning av ett varucertifikat EUR.1. Den kan också kräva att importanmälan åtföljs av ett intyg från importören om att varorna uppfyller de villkor som gäller för tillämpningen av avtalet.

ARTIKEL 26

Import av delleranser

En isärtagen eller inte ihopsatt produkt, som omfattas av den allmänna regeln 2 a) i kapitel 84 eller 85 i Harmoniserade systemet och som importerar genom delleranser på de villkor som har fastställts av de behöriga myndigheterna, skall på begäran av den person som deklarerar varorna i tullen anses vara en enda produkt, och ett varucertifikat får lämnas in för hela produkten vid import av den första delleranserna.

ARTIKEL 27

Fakturaförklaring

1. Trots vad som sägs i artikel 17 skall intyg om ursprungskaraktären hos produkterna enligt detta protokoll lämnas genom en förklaring, vars text återfinns i bilaga 4, och som skall anges av exportören på fakturan, en leveranssedel eller annan affärshandling som beskriver de berörda produkterna på ett till-

räckligt detaljerat sätt för att de skall kunna identifieras (nedan kallat "fakturaförklaring") för partier som endast innehåller ursprungsprodukter och för vilket värdet av varje parti inte överstiger 5 110 ecu.

2. Fakturaförklaringen skall fyllas i och undertecknas av exportören eller, på dennes ansvar av hans befullmäktigade företrädare, i enlighet med detta protokoll.

3. En fakturaförklaring skall upprättas för varje försändelse.

4. Den exportör som har upprättat en fakturaförklaring skall på begäran av tullmyndigheten i exportlandet tillhandahålla all redovisning rörande användningen av denna förklaring.

5. Artiklarna 24 och 25 gäller i tillämpliga delar för fakturaförklaringen.

ARTIKEL 28

Undantag från ursprungsintyg

1. Varor som sänds som småpaket till privatpersoner, eller ingår i en resandes personliga bagage, skall godtas som ursprungsvaror utan att ett ursprungsintyg behöver uppvisas, förutsatt att importen av sådana varor inte har någon kommersiell karaktär och att varorna har deklarerats uppfylla kraven i detta protokoll samt att det inte finns något tvivel om riktigheten i en sådan förklaring. I fråga om postpaket kan denna försäkran göras på tullblankett C2/CP3 eller på ett papper som bifogas den blanketten.

2. Import som har tillfällig karaktär och uteslutande avser varor för mottagarens, den resandes eller deras familjers personliga bruk skall inte anses vara import av kommersiell karaktär, förutsatt att det på grund av varans art och mängd är uppenbart att syftet inte är kommersiellt.

3. Dessutom får det sammanlagda värdet av dessa varor inte överstiga 500 ecu ifråga om småpaket eller 1 200 ecu ifråga om varor som ingår i en resandes personliga bagage.

ARTIKEL 29

Bevarande av ursprungsintyg och bevishandlingar

1. Den exportör som ansökt om varucertifikat EUR.1 skall under minst tre år bevara de handlingar som anges i artiklarna 18.1 och 18.3.

2. Den exportör som upprättat en fakturaförklaring skall bevara en kopia av denna under minst tre år liksom de handlingar som anges i artikel 27.1.

3. Tullmyndigheten i exportlandet som utfärdar ett varucertifikat EUR.1 skall bevara den ansökningsblankett som anges i artikel 18.2 under minst tre år.

4. Tullmyndigheten i importlandet skall bevara varucertifikaten EUR.1 under tre år.

ARTIKEL 30

Avvikelser och formella fel

1. Upptäckten av mindre avvikelser mellan uppgifterna i varucertifikatet EUR.1 eller fakturaförklaringen och uppgifterna i de handlingar som lämnats in till tullmyndigheten med avseende på formaliteterna vid importen av varorna medför inte i sig att varucertifikatet EUR.1 eller fakturaförklaringen blir ogiltiga, förutsatt att det vederbörligen fastställs att dokumentet svarar mot de inlämnade varorna.

2. Uppenbara formella fel som skrivfel i ett varucertifikat EUR.1 eller fakturaförklaringen skall inte leda till att dokumentet inte tas emot, om felen inte är av den arten att det uppstår tvivel om att uppgifterna i dokumentet är korrekta.

ARTIKEL 31

Belopp i ecu

1. De belopp i exportlandets nationella valuta som motsvarar de belopp som uttrycks i ecu skall fastställas av exportlandet och med-

delas de andra avtalsslutande parterna. Om beloppen överstiger motsvarande belopp som fastställts av importlandet, skall importlandet godta dem om varorna är fakturerade i exportlandets valuta eller i någon av de i artikel 4 i detta protokoll nämnda ländernas valuta.

Om varan är fakturerad i en annan medlemsstats valuta, skall importlandet godkänna det belopp som har anmälts av det berörda landet.

2. Fram till och med den 30 april 2000 skall de belopp som skall användas i varje angiven valuta utgöra motvärdet i denna nationella valuta till beloppen uttryckta i per ecu den 1 oktober 1994.

För varje följande period på fem år skall beloppen i ecu och deras motvärde i medlemsstaternas nationella valuta ses över av associeringsrådet på grundval av ecuns växelkurser den första arbetsdagen i oktober månad året omedelbart före femårsperioden.

Vid denna översyn skall associeringsrådet säkerställa att någon sänkning inte sker av de belopp som skall användas i nationell valuta och skall dessutom beakta önskemål om att bevara effekten av berörda gränser i reella termer. För det ändamålet får associeringsrådet besluta om att ändra beloppen i ecu.

AVDELNING V

METODER FÖR ADMINISTRATIVT SAMARBETE

ARTIKEL 32

Meddelande om stämplat och adresser

Tullmyndigheterna i medlemsstaterna och i Tunisien skall genom Europeiska gemenskapernas kommission förse varandra med prov på den stämpelmärkning som används vid deras tullkontor vid utfärdande av varucertifikat EUR.1 och med adresserna till de tullmyndigheter som är behöriga att utfärda varucertifikat EUR.1 och att kontrollera certifikaten och fakturaförklaringen.

ARTIKEL 33

Kontroll av varucertifikat EUR.1 och fakturaförklaringarna och uppgiftsformulären

1. Kontroll i efterhand av varucertifikat EUR.1 och fakturaförklaringar skall utföras stickprovvis eller så snart som tullmyndigheten i importlandet på goda grunder hyser tvivel om dokumentets äkthet eller om riktigheten av uppgifterna rörande varornas ursprungsstatus eller om att kraven i detta protokoll har uppfyllts.

2. För tillämpningen av punkt 1 skall tullmyndigheten i importlandet återsända varucertifikat EUR.1 eller fakturaförklaringen eller en kopia av dessa, till tullmyndigheten i exportlandet och, i tillämpliga fall, ange skälen i fråga om innehåll eller form för en undersökning.

Till stöd för begäran om kontroll i efterhand skall de tillhandahålla alla de erhållna handlingar och upplysningar som talar för att uppgifterna i varucertifikat EUR.1 eller fakturaförklaringen inte är riktiga.

3. Kontrollen genomförs av exportlandets tullmyndighet. För det ändamålet skall de ha rätt att begära alla slags bevis och att utföra alla slags kontroller av exportörens räkenskaper, eller varje annan kontroll som de bedömer användbar.

4. Om tullmyndigheten i importlandet beslutar att uppskjuta beviljandet av förmånsbehandling för den berörda produkten i avvaktan på resultatet av kontrollen, skall de erbjuda importören att varorna utlämnas, med förbehåll för de säkerhetsåtgärder som bedöms nödvändiga.

5. De tullmyndigheter som begär kontrollen skall så snart som möjligt och senast inom tio månader underrättas om resultatet av denna. Resultat måste klart utvisa om dokumenten är äkta och om de berörda varorna kan anses vara ursprungsvaror och uppfyller kraven i detta protokoll.

6. Om, vid välgrundad misstanke, inget svar erhålls före utgången av tiomånadersperioden, eller om svaret inte innehåller tillräckliga uppgifter för att avgöra om dokumentet i fråga är

äkta eller varornas verkliga ursprung, skall den kontrollerande tullmyndigheten avslå ansökan om förmånsbehandling, utom i fall av force majeure eller under exceptionella omständigheter.

7. Kontrollen i efterhand av uppgiftsformuläret enligt artikel 23 skall utföras i de fall som anges i i punkt 1 och enligt motsvarande metoder som i punkterna 2—6.

ARTIKEL 34

Twister

Om det uppstår tvister i samband med de kontrollförfaranden som avses i artikel 33 och som inte kan lösas mellan den tullmyndighet som begär kontroll och den tullmyndighet som ansvarar för utförandet av denna kontroll eller leder till frågor angående tolkningen av detta protokoll skall dessa överlämnas till tullsamarbetskommittén.

Twister mellan importören och tullmyndigheterna i importlandet skall avgöras enligt lagstiftningen i den staten.

ARTIKEL 35

Sanktioner

Sanktioner skall riktas mot varje person som upprättar, eller låter upprätta, en handling som innehåller oriktiga upplysningar i syfte att erhålla förmånsbehandling för varor.

ARTIKEL 36

Frizoner

1. Gemenskapens medlemsstater och Tunisien skall vidta alla nödvändiga åtgärder för att säkerställa att varor med vilka handel sker på grundval av ett varucertifikat EUR.1, och som under transporten lagras i en frizon på deras territorier, inte ersätts med andra varor och att de inte undergår någon hantering annan än normala förfaranden för att förhindra dem från att försämrats.

2. Med undantag från bestämmelserna i

punkt 1 skall, när varor med ursprung i gemenskapen eller i Tunisien som importeras till en frizon på grundval av ett varucertifikat EUR.1 där genomgår bearbetning eller förädling, de berörda myndigheterna på exportörens begäran utfärda ett nytt varucertifikat EUR.1, om den genomförda bearbetningen eller förädlingen är förenlig med bestämmelserna i detta protokoll.

AVDELNING VI

CEUTA OCH MELILLA

ARTIKEL 37

Tillämpning av protokollet

1. Begreppet "gemenskapen" som används i detta protokoll omfattar inte Ceuta och Melilla. Begreppet "varor med ursprung i gemenskapen" omfattar inte varor med ursprung i dessa zoner.

2. Detta protokoll skall tillämpas på motsvarande sätt på varor med ursprung i Ceuta och Melilla, men endast enligt de särskilda villkor som anges i artikel 38.

ARTIKEL 38

Särskilda villkor

1. De följande punkterna skall tillämpas i stället för artiklarna 2 till 4, punkterna 1 och 2, och hänvisningar till dessa artiklar skall på motsvarande sätt betraktas som hänvisningar till den här artikeln.

2. Förutsatt att varorna har transporterats direkt i enlighet med bestämmelserna i artikel 15, skall följande anses som

1) varor med ursprung i Ceuta eller Melilla:

- a) Varor helt framställda i Ceuta eller Melilla.
- b) Varor framställda i Ceuta och Melilla vid vilkas framställning andra varor än de som avses i a) har använts, förutsatt att

- i) dessa varor har undergått tillräcklig bearbetning eller förädling i enlighet med artikel 7 i detta protokoll,

eller att

- ii) varorna enligt detta protokoll har sitt ursprung i Tunisien eller i gemenskapen eller, när villkoren enligt artiklarna 4.3 och 4.4 är uppfyllda, i Algeriet eller i Marocko, förutsatt att de har överlämnats till bearbetning eller förädling i högre grad än den otillräckliga bearbetning eller förädling som avses i artikel 8.

2) varor med ursprung i Tunisien:

- a) Varor helt framställda i Tunisien.
- b) Varor framställda i Tunisien vid vilkas framställning andra varor än de som avses i a) har använts, förutsatt att
 - i) dessa varor har undergått tillräcklig bearbetning eller förädling i enlighet med artikel 7 i detta protokoll,

eller att

- ii) varorna enligt detta protokoll har sitt ursprung i Ceuta och Melilla eller i gemenskapen, eller, när villkoren enligt artikel 4.3 och 4.4 är uppfyllda, i Algeriet eller Marocko, förutsatt att de har överlämnats till bearbetning eller förädling i högre grad än den otillräckliga bearbetning eller förädling som avses i artikel 8.

3. Ceuta och Melilla skall anses som ett enda territorium.

4. Exportören eller hans befullmäktigade representant skall ange "Tunisien" och "Ceuta och Melilla" i fält 2 på varucertifikat EUR.1. Avseende varor som har sitt ursprung i Ceuta eller Melilla, skall detta dessutom anges i fält 4 på varucertifikat EUR.1.

5. Den spanska tullmyndigheten skall ansvara

för tillämpningen av detta protokoll i Ceuta och Melilla.

AVDELNING VII

SLUTBESTÄMMELSER

ARTIKEL 39

Ändringar i protokollet

Associeringsrådet kan besluta att på begäran av den ena eller andra parten, eller tullsamarbetskommittén, ändra tillämpningen av bestämmelsen i detta protokoll.

ARTIKEL 40

Tullsamarbetskommitté

1. Härmed inrättas en tullsamarbetskommitté med ansvar för administrativt samarbete med avseende på en riktig och enhetlig tillämpning av detta protokoll, vilken kommitté också skall utföra alla andra uppgifter på tullområdet som kan komma att anförtros den.

2. Kommittén skall vara sammansatt av, å ena sidan, experter från medlemsstaterna och tjänstemän från Europeiska gemenskapernas kommissions enheter med ansvar för tullfrågor och, å andra sidan, experter som utses av Tunisien.

ARTIKEL 41

Bilagor

Bilagorna till detta protokoll skall utgöra en integrerad del av protokollet.

ARTIKEL 42

Genomförande av protokollet

Både gemenskapen och Tunisien skall vidta de åtgärder som är nödvändiga för genomförandet av detta protokoll.

ARTIKEL 43

Överenskommelser med Algeriet och Marocko

De avtalsslutande parterna skall vidta de

åtgärder som är nödvändiga för att ingå sådana överenskommelser med Algeriet och Marocko som gör det möjligt att tillämpa detta protokoll. De skall underrätta varandra om vilka åtgärder som vidtagits för det ändamålet.

ARTIKEL 44

Varor under transit eller i lager

Bestämmelserna i avtalet får tillämpas på varor som uppfyller villkoren i detta protokoll

och som på dagen då avtalet träder i kraft antingen befinner sig under transit eller är tillfälligt lagrade i tullager eller i frizoner i gemenskapen eller i Tunisien eller, då bestämmelserna i artiklarna 3 till 5 tillämpas, i Algeriet eller Marocko, förutsatt att ett varucertifikat EUR.1, som har attesterats i efterhand av de behöriga myndigheterna i exportlandet, tillsammans med dokument som visar att varorna har transporterats direkt, inom fyra månader från den dagen har överlämnats till tullmyndigheten i importlandet.

BILAGA I

ANMÄRKNINGAR

Förord

Dessa anmärkningar skall, om nödvändigt, tillämpas på alla varor som tillverkas av icke-ursprungsmaterial, även om de inte omfattas av de särskilda villkor som anges i förteckningen i bilaga II, utan omfattas av regeln om ändring av tulltaxenummer som fastställs i artikel 7.1.

Anmärkning 1

1.1 I förteckningens första två kolumner beskrivs den framställda produkten. Den första kolumnen innehåller det tulltaxe- eller kapitelnummer som används i Harmoniserade systemet och den andra kolumnen innehåller den varubeskrivning som används i detta system för detta tulltaxenummer eller kapitel. För varje uppgift i de första två kolumnerna finns en regel angiven i kolumn 3 eller 4. Om en post i den första kolumnen föregås av ordet "ur", betyder detta att regeln i kolumn 3 eller 4 endast gäller för den del av numret eller kapitlet som anges i kolumn 2.

1.2 Om flera tulltaxenummer är grupperade tillsammans i kolumn 1, eller ett kapitelnummer angivits och varubeskrivningen i kolumn 2 därför angivits i allmänna termer, gäller den motsvarande regeln i kolumn 3 eller 4 för alla de varor som enligt Harmoniserade systemet klassificeras enligt de olika numren i kapitlet eller enligt något av de tulltaxenummer som är grupperade där.

Anmärkning 2

2.1 Om ett tulltaxenummer eller en del av ett tulltaxenummer inte finns med i förteckningen, tillämpas den regel om ändring av tulltaxenum-

mer som avses i artikel 7.1. Om regeln om ändring av tulltaxenummer tillämpas på något nummer eller utdrag ur nummer som finns i förteckningen, anges detta i kolumn 3.

2.2 Den bearbetning eller förädling som krävs enligt en regel i kolumn 3 skall utföras endast såvitt avser de icke-ursprungsmaterial som används. På samma sätt tillämpas de begränsningar som anges i kolumn 3 endast på det icke-ursprungsmaterial som används.

2.3 Om en regel anger att material enligt vilket tulltaxenummer som helst kan användas, kan också material som anges under samma tulltaxenummer som produkten användas, dock under förutsättning av särskilda begränsningar som också kan anges i regeln. Uttrycket "tillverkad av material enligt vilket tulltaxenummer som helst, inklusive andra material enligt tulltaxenummer ..." innebär att endast material som är klassificerat enligt samma tulltaxenummer som en produkt i en annan beskrivning än den produkt som anges i kolumn 2 i förteckningen får användas.

2.4 Om en produkt, som är gjord av icke-ursprungsmaterial, och som har uppnått ursprungsstatus under tillverkningen genom tillämpning av regeln om ändring av tulltaxenummer eller den regel i förteckningen som avser den produkten, används som material under en annan produkts tillverkningsprocess, är inte reglerna rörande den produkt som den ingår i tillämpliga på den.

Exempel:

En motor enligt tulltaxenummer 8407, för vilken regeln föreskriver att värdet av det icke-ursprungsmaterial som ingår inte får överstiga 40 % av priset fritt fabrik, är tillverkad av

”annat legerat stål, grovt tillformat genom smidning” enligt tulltaxenummer 7224.

Om detta smide har smitts i det berörda landet av ett göt med icke-ursprungsstatus, har det redan fått ursprungsstatus med stöd av regeln för tulltaxenummer ur 7224 i förteckningen. Smidet kan sedan räknas som ursprungsvara vid beräkningen av värdet på icke-ursprungsmaterialet som kan användas vid tillverkningen av motor nr 8407, utan hänsyn till om det framställts i samma fabrik eller i en annan. Värdet av götet med icke-ursprungsstatus skall därför inte räknas med när värdet av icke-ursprungsmaterial som använts läggs samman.

2.5 Även om bestämmelsen om förändring av nummer eller andra bestämmelser i förteckningen uppfylls skall en produkt inte få ursprungsstatus om den genomförda bearbetningen i sin helhet är otillräcklig enligt artikel 6.

Anmärkning 3

3.1 Regeln i förteckningen anger den minsta bearbetning eller förädling som fordras och ytterligare bearbetning eller förädling ger också ursprungsstatus. Däremot kan utförandet av mindre bearbetning eller förädling inte ge ursprungsstatus. Om en regel alltså fastslår att icke-ursprungsmaterial i ett visst tillverkningsstadium får användas, är användning av sådana material i ett tidigare tillverkningsstadium tillåten medan användningen av sådana material i ett senare tillverkningsstadium inte är tillåten.

3.2 Om en regel i förteckningen anger att en produkt får tillverkas av mer än ett material, innebär detta att vilket eller vilka som helst av dessa material får användas. Det krävs inte att alla material används.

Exempel

Regeln för tyger anger att naturliga fibrer får användas och att bl.a. kemiska material också får användas. Denna regel innebär inte att naturfibrer och kemiska material måste användas tillsammans. Det är möjligt att använda det ena eller andra av dessa material eller båda tillsammans.

Om en begränsning gäller för det ena materialet, och andra begränsningar gäller för andra material, tillämpas dessa begränsningar endast på de material som faktiskt används.

Exempel

Regeln för symaskiner specificerar att både trådspänningsmekanismen och mekanismen för sicksackning måste ha ursprungsstatus. Dessa två begränsningar tillämpas endast om de berörda mekanismerna faktiskt ingår i symaskinen.

3.3 Om en regel i förteckningen anger att en produkt måste tillverkas av ett särskilt material, hindrar villkoret självklart inte användning av andra material som, på grund av sin beskaffenhet, inte kan uppfylla det villkoret.

Exempel

Regeln för tulltaxenummer 1904, som uttryckligen utesluter användning av spannmål eller av varor härledda från spannmål, hindrar inte användning av mineralsalter, kemikalier och andra tillsatssämnen som inte har framställts av spannmål.

Exempel

I fråga om en produkt som tillverkas av bondade material är det, om det endast är tillåtet att använda garn som utgör icke-ursprungsmaterial för detta slag av produkt, inte möjligt att använda bondad duk som utgångsmaterial — även om bondad duk normalt inte kan tillverkas av garn. I detta fall befinner sig utgångsmaterialet normalt i stadiet före garnstadiet — dvs fiberstadiet.

Se också anmärkning 6.3 avseende textilier.

3.4 Om två eller flera procentsatser anges i en regel i förteckningen för det högsta värdet för icke-ursprungsmaterial som kan användas, får dessa procentsatser inte läggas samman. Värdet av allt icke-ursprungsmaterial som används får med andra ord aldrig överstiga den högsta av de ana procentsatserna. Dessutom får de enskilda procentsatserna för de särskilda

material som de är tillämpliga på inte överskridas.

Anmärkning 4

4.1 Begreppet "naturfibrer" används i förteckningen för att ange andra fibrer än konst- eller syntetfibrer och är begränsat till stadiet innan spinningen äger rum, inklusive avfall, och, om inte annat anges, inbegriper begreppet "naturfibrer" sådana fibrer som har kardats, kammats eller beretts på annat sätt, men inte spunnits.

4.2 Begreppet "naturfibrer" inbegriper tagel enligt nr 0503, natursilke enligt nr 5002 och 5003 samt ullfibrer, fina eller grova djurhår enligt nr 5101—5105, bomullsfibrer enligt nr 5201—5203 och andra vegetabiliska fibrer enligt nr 5301—5305.

4.3 Begreppen "textilmassa", "kemiska material" och "material för papperstillverkning" används i förteckningen för att ange de material som inte klassificeras i kapitel 50—60 och som kan användas för tillverkning av syntet-, konst- eller pappersfibrer eller -garn.

4.4 Begreppet "konststapelfibrer" används i förteckningen för att ange fiberkabel av syntetfilament eller av regenatfilament, stapelfibrer eller avfall enligt nr 5501—5507.

Anmärkning 5

5.1 I fråga om de varor, som klassificeras enligt de tulltaxenummer i förteckningen för vilka det görs en hänvisning till denna anmärkning, skall inte villkoren i kolumn 3 i förteckningen tillämpas på bastextilmaterial som används vid deras tillverkning, och som sammanlagt utgör 10 % eller mindre av totalvikten på alla de bastextilmaterial som har använts (se också anmärkning 5.3 och 5.4 nedan).

5.2 Denna tolerans gäller emellertid endast för blandvaror som har tillverkats av två eller flera bastextilmaterial.

Följande är bastextilmaterial:

— Silke.

- Ull.
- Grova djurhår.
- Fina djurhår.
- Tagel.
- Bomull.
- Material för papperstillverkning och papper.
- Lin
- Mjukhampa.
- Jute och andra bastfibrer för textilt ändamål.
- Sisal och andra textilfibrer från växter av släktet Agave
- Kokosfibrer, manillahampa, rami och andra vegetabiliska textilfibrer.
- Syntetkonstfilament.
- Regenatkonstfilament.
- Syntetkonststapelfibrer.
- Regenatkonststapelfibrer.

Exempel

Ett garn enligt nr 5205 tillverkat av bomullsfibrer enligt nr 5203 och syntetstapelfibrer enligt nr 5506 är ett blandgarn. Därför får syntetiska stapelfibrer som inte uppfyller ursprungsreglerna (vilka kräver tillverkning från kemiska material eller textilmassa) användas upp till 10 % av garnets vikt.

Exempel

Ett tyg av ull enligt nr 5112 tillverkat av ullgarn enligt nr 5107 och syntetiskt garn av stapelfibrer enligt nr 5509 är ett blandat tyg. Syntetiskt garn som inte uppfyller ursprungsreglerna (vilka kräver tillverkning från kemiska material eller textilmassa) eller garn av ull som inte uppfyller ursprungsreglerna (vilka kräver tillverkning från naturfibrer, inte kardade eller kammade eller på annat sätt förberedda för spinning) eller en kombination av de två kan användas upp till 10 % av tygets vikt.

Exempel

En tuftad duk av textilmaterial enligt nr 5802 tillverkad av bomullsgarn enligt nr 5205 och bomullsvävnader enligt nr 5210 är en blandprodukt endast om bomullstyget självt är ett blandtyg gjort av garn som klassificeras enligt

två skilda tulltaxenummer, eller om de använda bomullsgarnerna själva är blandningar.

Exempel

Om den tuftade dukvaran av textilmaterial varit tillverkad av bomullsgarn enligt nr 5205 och syntetiskt tyg enligt nr 5407 är de använda garnerna två skilda bastextilmaterial och den tuftade dukvaran av textilmaterialet är följaktligen en blandprodukt.

Exempel

En tuftad matta tillverkad av både regenatgarn och bomullsgarn och på baksidan förstärkt med jute är en blandprodukt eftersom tre basextilmaterial använts. Allt icke-ursprungsmaterial som använts i ett senare tillverkningsstadium än vad regeln tillåter får således användas, förutsatt att dess sammanlagda vikt inte överstiger 10 % av textilmaterialets vikt i mattan. Både den juteförstärkta baksidan och regenatgarnet skulle kunna importeras vid detta stadium, förutsatt att vikt-villkoren är uppfyllda.

5.3 I fråga om tyger som innehåller "garn av segmenterad polyuretan med mjuka segment av polyeter, även överspunnet" är denna tolerans 20 % för sådant garn.

5.4 I fråga om tyger som innehåller remsor som utgörs av en kärna, bestående av antingen aluminiumfolie eller av plastfilm med eller utan överdrag av aluminiumpulver, med en bredd som inte överstiger 5 mm, och som är sammanfogad mellan två plastfilmer med hjälp av klister, är denna tolerans 30 % för sådana remsor.

Anmärkning 6

6.1 I fråga om de textilvaror i förteckningen som är märkta med en fotnot som hänvisar till denna anmärkning, får textilmaterial, med undantag av foder och mellanfoder, som inte uppfyller regeln i kolumn 3 i förteckningen för de berörda konfektionsvarorna användas, förutsatt att de klassificeras enligt ett annat

tulltaxenummer än varan och att deras värde inte överstiger 8 % av varans pris fritt fabrik.

6.2 Material som inte klassificeras enligt kapitel 50—63 får användas fritt, oavsett om de innehåller textilmaterial.

Exempel

Om en bestämmelse i förteckningen anger att garn skall användas för en viss beklädnadsprodukt, t.ex. byxor, förhindrar inte detta användandet av metallföremål som t.ex. knappar, eftersom knappar inte klassificeras enligt kapitel 50—63. Av samma skäl förhindras inte användandet av blyxtlås även om blyxtlås normalt innehåller textilmaterial.

6.3 Då en procentregel gäller, måste hänsyn tas till utstyrelsens och tillbehörens värde vid beräkningen av värdet av ingående icke-ursprungsmaterial.

Anmärkning 7

7.1 I fråga om numren ur 2707, 2713—2715, ur 2901, ur 2902 och ur 3403 avses med "särskilda processer" följande:

- a) Vakuumdestillation.
- b) Omfattande fraktionerad omdestillation⁽¹⁾.
- c) Krackning.
- d) Reformering.
- e) Extraktion med selektiva lösningsmedel.
- f) Den process som omfattar alla följande behandlingar: behandling med koncentrerad svavelsyra, oleum (rykande svavelsyra) eller svaveltrioxid och efterföljande neutralisering med alkali samt blekning och rening med naturligt aktiva jordarter, aktiverade jordarter, aktiverat kol eller bauxit.
- g) Polymerisation.

⁽¹⁾ Se kompletterande anmärkning 4 b i kapitel 27 i Kombinerade nomenklaturen.

h) Alkylering.

i) Isomerisering.

7.2 Med "särskild process" enligt nr 2710, 2711 och 2712 förstås följande:

a) Vakuumdestillation

b) Omfattande fraktionerad omdestillation.

c) Krackning.

d) Reformering.

e) Extraktion med selektiva lösningsmedel.

f) Den process som omfattar alla följande behandlingar: behandling med koncentrerad svavelsyra, oleum (rykande svavelsyra) eller svaveltrioxid och efterföljande neutralisering med alkali samt blekning och rening med naturligt aktiva jordarter, aktiverade jordarter, aktiverat kol eller bauxit.

g) Polymerisering.

h) Alkylering.

ij) Isomerisering.

k) Endast för tungoljor enligt nr 2710: avsvavling med hydrogen om de bearbetade produkternas svavelinnehåll reduceras med minst 85% (ASTM D 1266-59 T).

l) Endast för tungoljor enligt nr 2710: avparaffinering på annat sätt än genom enkel filtrering.

m) Endast för tungoljor enligt nr 2710: hydrogenbehandling, annan än avsvavling, vid vilken hydrogen vid ett tryck över 20 bar och en temperatur över 250°C aktivt deltar i en kemisk reaktion med hjälp av en katalysator. Efterföljande hydrering av smörjoljor enligt nr 2710 00 81-2710 00 98 (t.ex. hydrofinishing eller avfärgning) för att framför allt förbättra färg eller stabilitet skall emellertid inte räknas som en särskild process.

n) Endast för eldningsoljor enligt nr 2710 00 71-2710 00 78; atmosfärisk destillation om mindre än 30 volymprocent destillat (inklusive destillationsförluster) erhålls vid 300°C enligt ASTM D 86.

o) Endast för andra tungoljor än dieselbrännoljor och eldningsoljor enligt nr 2710: bearbetning vid elektrisk högfrekvensurladdning.

7.3 I fråga om numren ur 2707, 2713—2715, ur 2901, ur 2902 och ur 3403 enkel behandling bestående i rengöring, dekantering, avsaltning, vattenseparering, filtrering, färgning, ett svavelinnehåll som är resultatet av att produkter med olika svavelinnehåll blandas eller någon kombination av dessa behandlingar medför inte ursprungsstatus.

Bilaga 2

**Företeckning över den behandling och bearbetning av icke- ursprungsmaterial som måste utföras
för att den tillverkade produkten skall få ursprungsstatus**

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara (3) (4)
0201	Kött av nötkreatur eller andra oxdjur, färskt eller kylt	Tillverkning på grundval av material enligt alla nummer utom kött av nötkreatur eller andra oxdjur, fryst enligt nr 0202
0202	Kött av nötkreatur eller andra oxdjur, fryst	Tillverkning på grundval av material enligt alla nummer utom kött av nötkreatur eller andra oxdjur, färskt eller kylt enligt nr 0201
0206	Andra ätbara slaktbiprodukter av nötkreatur, andra oxdjur, svin, får, get, häst, åsna, mula eller mulåsna, färska, kyllda eller frysta	Tillverkning på grundval av material enligt alla nummer utom kroppar enligt nr 0201–0205
0210	Kött och andra ätbara slaktbiprodukter, saltade, torkade eller rökta; ätbart mjöl av kött eller slaktbiprodukter	Tillverkning på grundval av material enligt alla nummer utom kött och slaktbiprodukter enligt nr 0201–0208 eller lever av fjäderfä enligt nr 0207
0302 till 0305	Annan fisk än levande fisk	Tillverkning vid vilken alla använda material enligt kapitel 3 redan måste ha ursprungsstatus
0402 0404 till 0406	Mejeriprodukter	Tillverkning på grundval av material enligt alla nummer utom mjölk eller grädde enligt nr 0401 eller 0402

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara	
(1)	(2)	(3)	(4)
0403	Kärnmjölk, filmjölk, gräddfil, yoghurt, kefir och annan fermenterad eller syrad mjölk och grädde, även koncentrerade, försatta med socker eller annat sötningsmedel, smaksatta eller innehållande frukt, bär eller kakao	Tillverkning vid vilken — alla använda material enligt kapitel 4 redan måste ha ursprungsstatus, — all frukt- och bärsaft (utom saft av ananas, lime eller grapefrukt) enligt nr 2009 redan måste ha ursprungsstatus, — värdet på använda material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
0408	Fågelägg utan skal samt äggula, färska, torkade, ångkokta eller kokta i vatten, gjutna, frysta eller på annat sätt konserverade, även försatta med socker eller annat sötningsmedel	Tillverkning på grundval av material enligt alla nummer utom fågelägg enligt nr 0407	
ur 0502	Borst och andra hår av svin, hår av grävling, bearbetade	Rengöring, desinficering, sortering och uträtning av borst och andra hår	
ur 0506	Ben och kvice, obearbetade	Tillverkning vid vilken alla använda material enligt kapitel 2 redan måste ha ursprungsstatus	
ur 0710 till ur 0713	Ätliga grönsaker, frysta eller torkade, tillfälligt konserverade, med undantag av nr ur 0710 och 0711	Tillverkning vid vilken alla använda grönsaksmaterial redan måste ha ursprungsstatus	
ur 0710	Sockermajs (även ångkokad eller kokad i vatten), fryst	Tillverkning på grundval av färsk eller kyld sockermajs	
ur 0711	Sockermajs, tillfälligt konserverad	Tillverkning på grundval av färsk eller kyld sockermajs	

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara (3) (4)	
0811	Frukt, bär och nötter (även ångkokta eller kokta i vatten), frysta, med eller utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel: — Med tillsats av socker — Andra	Tillverkning vid vilken värdet på använda material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik Tillverkning vid vilken alla frukter, bär och nötter redan måste ha ursprungsstatus	
0812	Frukt, bär och nötter, tillfälligt konserverade (t.ex. med svaveldioxidgas eller i saltvatten, svavelsyrighetsvatten eller andra konserverade lösningar) men olämpliga för direkt konsumtion i detta tillstånd	Tillverkning vid vilken alla frukter, bär och nötter redan måste ha ursprungsstatus	
0813	Frukt och bär, torkade, med undantag av frukt enligt nr 0801–0806; blandningar av nötter eller av torkad frukt eller torkade bär enligt detta kapitel	Tillverkning vid vilken alla frukter, bär och nötter redan måste ha ursprungsstatus	
0814	Skal av citrusfrukter eller meloner, färska, frysta, torkade eller tillfälligt konserverade i saltvatten, svavelsyrighetsvatten eller andra konserverande lösningar	Tillverkning vid vilken alla frukter, bär och nötter redan måste ha ursprungsstatus	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara	
(1)	(2)	(3)	(4)

ur kapitel 11	Produkter av kvarn-industrin; malt; stärkelse; inulin; vetegluten, med undantag av nr ur 1106 för vilka den tillämpliga regeln anges nedan	Tillverkning vid vilken alla använda spannmålsslag, ätliga grönsaker, rötter och knölar enligt nr 0714 eller frukter redan måste ha ursprungsstatus	
ur 1106	Mjöl av torkade och spritade baljväxtfrön enligt nr 0713	Torkning och malning av baljfrukter och baljväxtfrön enligt nr 0708	
1301	Schellack o.d.; naturliga gummiarter, hartser, gummihartser och balsamer	Tillverkning vid vilken värdet på använda material enligt nr 1301 inte får överstiga 50 % av produktens pris fritt fabrik	
1501	Ister; annat grisfett och fjäderfäfett, utsmälta, även utpressade eller extraherade med lösningsmedel:		
	— Fett från ben eller avfall	Tillverkning på grundval av material enligt alla nummer utom nr 0203, 0206 eller 0207 eller ben enligt nr 0506	
	— Annat	Tillverkning på grundval av kött eller ätliga slaktbiprodukter av svin enligt nr 0203 eller 0206 eller av kött och ätbara slaktbiprodukter av fjäderfä enligt nr 0207	

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara (3) (4)	
1502	Fetter av nötkreatur, andra oxdjur, får eller getter, råa eller utsmälta, även utpressade eller extraherade med lösningsmedel: — Fett från ben eller avfall — Annat	Tillverkning på grundval av material enligt alla nummer utom nr 0201, 0202, 0204 eller 0206 eller ben enligt nr 0506 Tillverkning vid vilken alla använda animaliematerial enligt kapitel 2 redan måste ha ursprungsstatus	
1504	Fetter och oljor av fisk eller havsdäggdjur samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, även raffinerade men inte kemiskt modifierade: — Fasta fraktioner av fiskolja och fetter och oljor av havsdäggdjur — Andra slag	Tillverkning på grundval av material enligt alla nummer, inklusive andra material enligt nr 1504 Tillverkning vid vilken alla använda animaliematerial enligt kapitel 2 och 3 redan måste ha ursprungsstatus	
ur 1505	Raffinerad lanolin	Tillverkning på grundval av rått ullfett enligt nr 1505	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara	
(1)	(2)	(3)	(4)

1506	Andra animaliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, även raffinerade men inte kemiskt modifierade:		
	— Fasta fraktioner	Tillverkning på grundval av material enligt alla nummer inklusive andra material enligt nr 1506	
	— Andra slag	Tillverkning vid vilken alla använda animaliematerial enligt kapitel 2 redan måste ha ursprungsstatus	
ur 1507 till 1515	Vegetabiliska oljor och fraktioner av dessa oljor, även raffinerade men inte kemiskt modifierade:		
	— Fasta fraktioner, med undantag av jojobaolja	Tillverkning på grundval av andra material enligt nr 1507-1515	
	— Andra slag, med undantag av:	Tillverkning vid vilken alla använda grönsaksmaterial redan måste ha ursprungsstatus	
	— Tungolja;		
	— myrtenvax och japanvax		
	— För tekniskt eller industriellt bruk, med undantag av tillverkning av livsmedel		
ur 1516	Animaliska eller vegetabiliska fetter och oljor samt fraktioner av sådana fetter eller oljor, som omförestrats (även internt), även raffinerade men inte vidare bearbetade	Tillverkning vid vilken alla använda animalie- och grönsaksmaterial redan måste ha ursprungsstatus	
ur 1517	Ätbara flytande blandningar av vegetabiliska oljor enligt nr 1507-1515	Tillverkning vid vilken alla använda grönsaksmaterial redan måste ha ursprungsstatus	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara	
(1)	(2)	(3)	(4)

ur 1519	Tekniska fettalkoholer samma karaktär som konstgjorda vaxer	Tillverkning på grundval av material enligt alla rubriker, inklusive fettsyror enligt nr 1519	
1601	Korv och liknande produkter av kött, slaktbiprodukter eller blod; beredningar av dessa produkter	Tillverkning på grundval av animalier enligt kapitel 1	
1602	Kött, andra slaktbi- produkter och blod, beredda eller konserverade på annat sätt	Tillverkning på basis av animalier enligt kapitel 1	
1603	Extrakter och safter av kött, fisk, kräftdjur, blötdjur eller andra ryggradslösa vattendjur	Tillverkning på grundval av animalier enligt kapitel 1. All använd fisk, alla använda kräftdjur, blötdjur eller andra ryggradslösa djur måste redan ha ursprungsstatus	
1604	Fisk, beredd eller konserverad; kaviar och kaviarersättning som framställts av fiskrom	Tillverkning vid vilken all använd fisk eller kaviar redan måste ha ursprungsstatus	
1605	Krätdjur, blötdjur och andra ryggradslösa vattendjur beredda eller konserverade	Tillverkning vid vilken alla använda kräftdjur, blötdjur eller andra ryggradslösa djur redan måste ha ursprungsstatus	
ur 1701	Socker från sockerrör eller sockerbetor samt kemiskt ren sackaros, i fast form, med tillsats av aromämnen eller färgämnen	Tillverkning vid vilken värdet på använda material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara (3) (4)	
1702	Annat socker, inbegripet kemiskt ren laktos, maltos, glukos och fruktos, i fast form; sirap och andra sockerlösningar utan tillsats av aromämnen eller färgämnen; konstgjord honung, även blandad med naturlig honung; sockerkulör: — Kemiskt ren maltos och fruktos — Annat socker i fast form med tillsats av aromämnen eller färgämnen — Annat	Tillverkning på grundval av material enligt alla nummer inklusive andra material enligt nr 1702 Tillverkning vid vilken värdet på använda material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik Tillverkning vid vilken alla använda material redan måste ha ursprungsstatus	
ur 1703	Melass erhållen vid utvinning eller raffinering av socker, med tillsats av aromämnen eller färgämnen	Tillverkning vid vilken värdet på använda material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
1704	Sockerkonfektyr (inbegripet vit choklad), inte innehållande kakao	Tillverkning vid vilken alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer, förutsatt att värdet på de använda materialen enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara (3) (4)
1806	Choklad och andra livsmedelsberedningar innehållande kakao	Tillverkning vid vilken alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer, förutsatt att värdet på de använda materialen enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
1901	Maltextrakt; livsmedelsberedningar av mjöl, stärkelse eller maltextrakt, som inte innehåller kakaopulver eller innehåller mindre än 50 viktprocent kakaopulver, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; livsmedelsberedningar av varor enligt nr 0401–0404, som inte innehåller kakaopulver eller innehåller mindre än 10 viktprocent kakaopulver, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:	
	– Maltextrakt	Tillverkning på grundval av spannmål enligt kapitel 10
	– Annat	Tillverkning vid vilken alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer, förutsatt att värdet på de använda materialen enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara (3) (4)
1902	Pastaprodukter, såsom spagetti, makaroner, nudlar, lasagne, gnocchi, ravioli och cannelloni, även kokta, fyllda (med kött eller andra födoämnen) eller på annat sätt beredda; couscous, även beredd	Tillverkning vid vilken all spannmål (utom durumvete), allt kött, alla slaktbiprodukter, all fisk, alla kräddjur eller blötdjur som använts redan måste ha ursprungsstatus
1903	Tapioka och produkter som ersätter tapioka, framställda av stärkelse, i form av flingor, gryn o.d.	Tillverkning på basis av material enligt alla nummer utom potatisstärkelse enligt nr 1108

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara (3) (4)	
1904	Livsmedelsberedningar erhållna genom svällning eller rostning av spannmål eller spannmålsprodukter (t.ex. majsflingor); spannmål, annan än majs, i form av korn, förkokt eller på annat sätt beredd — Inte innehållande kakao: — Innehållande kakao	Tillverkning vid vilken — all använd spannmål och allt använt mjöl (utom majs av arten <i>Zea indurata</i> och durumvete och produkter erhållna av dessa) måste vara helt framställda, och — värdet på de använda materialen i kapitel 17 inte överstiger 30 % av priset på produkten fritt fabrik Tillverkning på grundval av material som inte är klassificerade enligt nummer 1806, förutsatt att värdet på de använda materialen enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
1905	Bakverk, även innehållande kakao; nattvardsbröd, tomma oblatkapslar av sådana slag som är lämpliga för farmaceutiskt bruk, sigilloblater och liknande produkter	Tillverkning på grundval av material enligt alla nummer utom nummer enligt kapitel 11	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara	
(1)	(2)	(3)	(4)

2001	Grönsaker, frukt, bär, nötter och andra ätbara växtdelar, beredda eller konserverade med ättika eller ättiksyra	Tillverkning vid vilken alla använda frukter, bär, nötter eller grönsaker redan måste ha ursprungsstatus	
2002	Tomater, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra	Tillverkning vid vilken alla använda tomater redan måste ha ursprungsstatus	
2003	Svampar och tryffel, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra	Tillverkning vid vilken all använd svamp och tryffel redan måste ha ursprungsstatus	
2004 och 2005	Andra grönsaker, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, fysta eller ofrysta	Tillverkning vid vilken alla använda grönsaker redan måste ha ursprungsstatus	
2006	Frukt, bär, nötter, fruktskal och andra växtdelar, kanderade, glaserade eller på liknande sätt beredda med socker	Tillverkning vid vilken värdet på använda material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
2007	Sylter, frukt- och bärgeléer, marmelader, mos och pastor av frukt, bär eller nötter, beredda genom kokning eller annan värmebehandling, med eller utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel	Tillverkning vid vilken värdet på de använda materialen i kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara (3) (4)	
2008	Frukt, bär, nötter och andra växtdelar, på annat sätt beredda eller konserverade, med eller utan tillsats av socker, annat sötningsmedel eller alkohol, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans: — Frukt, bär och nötter, kokta på annat sätt än genom ångkokning eller kokning i vatten, utan tillsats av socker, frysta — Nötter, utan tillsats av socker eller alkohol — Andra	Tillverkning vid vilken alla använda frukter, bär och nötter redan måste ha ursprungsstatus Tillverkning vid vilken värdet på använda nötter och oljeväxtfrön enligt nr 0801, 0802 och 1202 – 1207 överstiger 60 % av produktens pris fritt fabrik Tillverkning vid vilken alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer, förutsatt att värdet på använda material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
ur 2009	Frukt- och bärsaft (inbegripet druvmust), ojäst och utan tillsats av alkohol, även med tillsats av socker eller annat sötningsmedel	Tillverkning vid vilken alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer, förutsatt att värdet på använda material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
ur 2101	Rostad cikoriarot och extrakter, essenser och koncentrat av denna	Tillverkning vid vilken all använd cikoriarot redan måste ha ursprungsstatus	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara	
(1)	(2)	(3)	(4)

ur 2103	— Såser samt beredningar för tillredning av såser; blandningar för smaksättnings- ändamål	Tillverkning vid vilken alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än pro- duktens nummer. Senaps- pulver och beredd senap får emellertid användas	
	— Beredd senap	Tillverkning på grundval av senapspulver	
ur 2104	— Soppor och buljonger samt beredningar för tillredning av dessa	Tillverkning på grundval av material enligt alla nummer, utom beredda eller konserverade grön- saker enligt nr 2002–2005	
ur 2104	— Homogeniserade sammansatta livsmedels- beredningar	Den bestämmelse, som avser det nummer enligt vilket produkten är klassificerad i bulk, skall tillämpas	
ur 2106	Sockerlösningar, aromatiserade eller färgade	Tillverkning vid vilken värdet på de använda materialen enligt kapitel 17 inte får överstiga 30 % av produktens pris fritt fabrik	
2201	Vatten, inbegripet naturligt eller konstgjort mineralvatten samt kolsyrat vatten, utan tillsats av socker eller annat sötningsmedel eller av aromämne; is och snö	Tillverkning vid vilken allt använt vatten redan måste ha ursprungsstatus	

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara (3) (4)
2202	Vatten, inbegripet mineralvatten och kolsyrat vatten, med tillsats av socker eller annat sötningsmedel eller av aromämne, samt andra alkoholfria drycker, med undantag av frukt- och bärssaft samt grönsakssaft enligt nr 2009	Tillverkning vid vilken alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer, förutsatt att värdet på använt material enligt kapitel 17 inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik och all använd frukt- och bärssaft (utom saft av ananas, lime och grapefrukt) redan måste ha ursprungsstatus
ur 2204	Vin av färska druvor, inbegripet vin som gjorts starkare genom tillsats av alkohol, och druvmust med tillsats av alkohol	Tillverkning på grundval av annan druvmust
2205 ur 2207, ur 2208 och ur 2209	Följande innehållande material av druvor: Vermouth och annat vin av färska druvor, smaksatt med växter eller aromatiska ämnen; etylalkohol och annan sprit, denaturerade eller odenaturerade; sprit, likör och andra spritdrycker; sammansatta alkoholhaltiga beredningar av sådana slag som används för framställning av drycker; ättika	Tillverkning på grundval av material enligt alla nummer, utom druvor eller material härlett av druvor
ur 2208	Whisky med en verklig alkoholhalt av mindre än 50 volymprocent	Tillverkning vid vilken värdet på de använda spannmålsbaserade spritdryckerna inte överstiger 15 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara (3) (4)
ur 2303	Återstoder från framställning av majsstärkelse (med undantag av koncentrerat majsstöpavatten), med ett proteininnehåll beräknat på torrsubstansen av mer än 40 viktprocent	Tillverkning vid vilken all använd majs redan måste ha ursprungsstatus
ur 2306	Oljekakor och andra fasta återstoder från utvinning av olivolja, innehållande mer än 3 % olivolja	Tillverkning vid vilken alla använda oliver redan måste ha ursprungsstatus
2309	Beredningar av sådana slag som används vid utfodring av djur	Tillverkning vid vilken all spannmål, allt socker, all melass, must eller mjölk som använts redan måste ha ursprungsstatus
2402	Cigarrer, cigariller och cigaretter av tobak eller tobaksersättning	Tillverkning vid vilken minst 70 viktprocent av den använda råtabaken eller det använda tobaksavfallet enligt nr 2401 redan måste ha ursprungsstatus
ur 2403	Röktobak	Tillverkning vid vilken minst 70 viktprocent av den använda råtabaken eller det använda tobaksavfallet enligt nr 2401 redan måste ha ursprungsstatus

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara	
(1)	(2)	(3)	(4)

ur kapitel 25	Salt, svavel, jord och sten, gips, kalk och cement med undantag av följande nummer: ur 2504, ur 2515, ur 2516, ur 2518, ur 2519, ur 2520, ur 2524, ur 2525 och ur 2530, för vilka tillämpliga regler anges nedan	Tillverkning vid vilken alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer	
ur 2504	Naturlig kristallgrazit, med anrikat kolinnehåll, renad och malen	Anrikning av kolinnehållet, rening och malning av obearbetad kristallgrazit	
ur 2515	Marmor, enkelt sönderdelad, genom sågning eller på annat sätt, till block eller plattor av kvadratisk eller rektangulär form, med en tjocklek av högst 25 cm	Sönderdelning, genom sågning eller på annat sätt, av marmor (även om den redan är sågad) med en tjocklek av mer än 25 cm	
ur 2516	Granit, porfyr, basalt, sandsten och annan monument- eller byggnadssten, enkelt sönderdelade, genom sågning eller på annat sätt, till block eller plattor av kvadratisk eller rektangulär form, med en tjocklek av högst 25 cm	Sönderdelning, genom sågning eller på annat sätt, av sten (även om den redan är sågad) med en tjocklek av mer än 25 cm	
ur 2518	Bränd dolomit	Bränning av obränd dolomit	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara	
(1)	(2)	(3)	(4)

ur 2519	Krossat naturligt magnesiumkarbonat (magnesit) i hermetiskt förslutna behållare och magnesiumoxid, även rent, annat än smält magnesia eller dödbränd (sintrad) magnesia	Tillverkning vid vilken alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer. Naturligt magnesiumkarbonat (magnesit) får emellertid användas	
ur 2520	Bränd gips framställd speciellt för tandläkaryrket	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ur 2524	Naturliga asbestfibrer	Tillverkning på grundval av koncentrat av asbest	
ur 2525	Glimmerpulver	Malning av glimmer eller glimmeravfall	
ur 2530	Jordpigment, bränt eller pulveriserat	Bränning eller malning av jordpigment	
Kapitel 26	Malm, slagg och aska	Tillverkning vid vilken alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer	

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara (3) (4)
ur kapitel 27	Mineraliska bränslen, mineraloljor och destillationsprodukter av dessa; bituminösa ämnen; mineralvaxer med undantag av produkter med numren ur 2707 och 2709-2715 för vilka tillämpliga regler anges nedan:	Tillverkning vid vilken alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer
ur 2707	Oljor som liknar mineraloljor och i vilka de aromatiska beståndsdelarnas vikt överstiger de icke-aromatiska beståndsdelarnas vikt, framställda genom destillation av högttemperaturtjära från stenkol, som ger mer än 65 volymprocent destillat vid en temperatur på upp till 250° C (inklusive blandningar av apoteksbensin och bensen) avsedda att användas som drivmedel eller bränsle	Raffinerig eller annan bearbetning ⁽¹⁾ Andra förfaranden vid vilka de använda materialen är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer. Ibland kan material enligt samma nummer användas förutsatt att deras värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
ur 2709	Råolja erhållen ur bituminösa mineral	Nedbrytande destillering av bituminösa ämnen

⁽¹⁾ Se inledande anmärkning 7 – Bilaga 1.

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara (3) (4)
2710 till 2712	Oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral, andra än råolja, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans, innehållande som karaktärsgivande beståndsdel minst 70 viktprocent oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral Petroleumgaser och andra gasformiga kolväten Vaselin, paraffin, mikrovax, "slack wax", ozokerit, montanvax (lignitvax), torrvax, andra mineralvaxer och liknande produkter erhållna genom syntes eller genom andra proceser, även färgade	Raffinerig eller annan bearbetning⁽¹⁾ Andra förfaranden vid vilka de använda materialen är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer. Ibland kan material enligt samma nummer användas förutsatt att deras värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
2713-2715	Petroleumkoks, petroleumbitumen (asfalt) och andra återstoder från oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral Naturlig bitumen och naturasfalt; bituminösa skiffrar och oljeskiffrar samt naturlig bitumenhaltig sand; asfaltit och asfaltsten Bituminösa blandningar baserade på naturasfalt, naturlig bitumen, petroleumbitumen, mineraltjära eller mineraltjärbeck	Raffinering eller annan bearbetning⁽¹⁾ Annan bearbetning där allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än själva varan. Material som klassificeras enligt samma nummer får dock användas om deras värde inte överstiger 50 % av varans pris fritt fabrik

⁽¹⁾ Se inledande anmärkning 7 - Bilaga 1.

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara (3) (4)
ur kapitel 28	Oorganiska kemikalier; organiska och oorganiska föreningar av ädla metaller, av sällsynta jordartsmetaller, av radioaktiva grundämnen och av isotoper; med undantag av nr ur 2805, ur 2811, ur 2833 och ur 2840 för vilka det finns följande regler	Tillverkning vid vilken alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer. Material som är klassificerade enligt samma nummer får emellertid användas, förutsatt att deras värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik
ur 2805	"Mischmetall"	Tillverkning genom värmebehandling eller elektrolytisk behandling genom vilken värdet på de använda materialen inte får överstiga 50 % av produktens pris fritt fabrik
ur 2811	Svaveltrioxid	Tillverkning på grundval av svaveldioxid
ur 2833	Aluminiumsulfat	Tillverkning vid vilken värdet på alla använda material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
ur 2840	Natriumperborater	Tillverkning på grundval av dinatriumtertraborta (renad borax)

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara	
		(3)	(4)

ur kapitel 29	Organiska kemikalier, med undantag av nr ur 2901, ur 2902, ur 2905, 2915, ur 2932, 2933 och 2934, för vilka det gäller följande	Tillverkning vid vilken alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer. Material som är klassificerade enligt samma nummer får emellertid användas, förutsatt att deras värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	
ur 2901	Acykliska kolväten avsedda att användas som drivmedel eller bränsle	Raffinering eller annan bearbetning ⁽¹⁾ Andra förfaranden vid vilka de använda materialerna är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer. Ibland kan material enligt samma nummer användas förutsatt att deras värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	

⁽¹⁾ Se inledande anmärkning 7 - Bilaga 1.

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara (3) (4)
ur 2902	Cyklaner och cyklener (andra än azulen), bensen, toluen, xylen, avsedda att användas som drivmedel eller bränsle	Raffinering eller annan bearbetning ⁽¹⁾ Andra förfaranden vid vilka de använda materialen är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer. Ibland kan material enligt samma nummer användas förutsatt att deras värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
ur 2905	Metallalkoholater av alkoholer enligt detta nummer och av etanol eller glycerol	Tillverkning på grundval av material enligt alla nummer, inklusive andra material enligt nr 2905. Metallalkoholater enligt detta nummer får emellertid användas, förutsatt att deras värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik
2915	Mättade acykliska monokarboxylsyror samt deras anhydrider, halogenider, peroxider och peroxisyror; halogen-, sulfo-, nitro- och nitrosoderivat av sådana föreningar	Tillverkning på grundval av material enligt alla nummer. Värdet på alla använda material enligt nr 2915 och 2916 får inte överstiga 20 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara (3) (4)	
2932	Heterocykliska föreningar med enbart syre som heteroatom(er): - Inre etrar samt halogen-, sulfo-, nitro- och nitrosoderivat av sådana föreningar - Cykliska acetalter och inre hemiacetalter, samt halogen-, sulfo-, nitro- och nitrosoderivat av sådana föreningar - Andra	Tillverkning på grundval av material enligt alla nummer. Värdet på alla använda material enligt nr 2909 får inte överstiga 20 % av produktens pris fritt fabrik Tillverkning på grundval av material enligt alla nummer. Tillverkning vid vilken alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer. Material som är klassificerade enligt samma nummer får emellertid användas, förutsatt att deras värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	
2933	Heterocykliska föreningar med enbart nitrogen som heteroatom(er); nukleinsyror och salter av nukleinsyror	Tillverkning på grundval av material enligt alla nummer. Värdet på alla använda material enligt nr 2932 och 2933 får inte överstiga 20 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara (3) (4)
2934	Andra heterocykliska föreningar	Tillverkning på grundval av material enligt alla nummer. Värdet på alla använda material enligt nr 2932, 2933 och 2934 får inte överstiga 20 % av produktens pris fritt fabrik
ur kapitel 30	Farmaceutiska produkter, med undantag av nr 3002, 3003 och 3004, för vilka det gäller följande	Tillverkning vid vilken alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer. Material som är klassificerade enligt samma nummer får emellertid användas, förutsatt att deras värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik
3002	Människoblod; djurblod berett för terapeutiskt, profylaktiskt eller diagnostiskt bruk; immunsera och andra fraktioner av blod; vacciner, toxiner, kulturer av mikroorganismer (med undantag av jäst) och liknande produkter: – Medikamenter bestående av två eller flera beståndsdelar som har blandats med varandra för terapeutiskt eller profylaktiskt bruk eller oblandade produkter för terapeutiskt eller profylaktiskt bruk, som föreligger i avdelade doser eller i former eller förpackningar för försäljning i detaljhandeln	Tillverkning på grundval av material enligt alla nummer, inklusive andra material enligt nr 3002. Materialen i denna beskrivning får också användas, förutsatt att deras värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara	
(1)	(2)	(3)	(4)

	- Andra: - Människoblod	Tillverkning på grundval av material enligt alla nummer, inklusive andra material enligt nr 3002. Materialen i denna beskrivning får också användas, förutsatt att deras värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	
	- Djurblod berett för terapeutiskt eller profylaktiskt bruk	Tillverkning på grundval av material enligt alla nummer, inklusive andra material enligt nr 3002. Materialen i denna beskrivning får också användas, förutsatt att deras värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	
	- Fraktioner av blod andra än immunsera: hemoglobin och serumglobulin	Tillverkning på grundval av material enligt alla nummer, inklusive andra material enligt nr 3002. Materialen i denna beskrivning får också användas, förutsatt att deras värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	
	- Hemoglobin, blodglobulin och serumglobulin	Tillverkning på grundval av material enligt alla nummer, inklusive andra material enligt nr 3002. Materialen i denna beskrivning får också användas, förutsatt att deras värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara	
(1)	(2)	(3)	(4)

3003 och 3004	- Andra	Tillverkning på grundval av material enligt alla nummer, inklusive andra material enligt nr 3002. Materialen i denna beskrivning får också användas, förutsatt att deras värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	
	Medikamenter (med undantag av varor enligt nr 3002, 3005 och 3006)	Tillverkning vid vilken - alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer. Material enligt nr 3003 eller 3004 får emellertid användas, förutsatt att deras värde sammanlagt inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik, och - värdet på de använda materialen inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ur kapitel 31	Gödselmedel med undantag av nr ur 3105 för vilket det gäller följande	Tillverkning vid vilken alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer. Material som är klassificerade enligt samma nummer får emellertid användas, förutsatt att deras värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara	
(1)	(2)	(3)	(4)
ur 3105	Mineraliska eller kemiska gödselmedel som innehåller två eller tre av grundämnen nitrogen (kväve), fosfor och kalium; andra gödselmedel; varor enligt detta kapitel i tablettform eller liknande former eller i förpackningar med en bruttovikt av högst 10 kg, med undantag av: - Natriumnitrat - Kalciumcyanamid - Kaliumsulfat - Magnesium kaliumsulfat	Tillverkning vid vilken - alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer. Material som är klassificerade enligt samma nummer får emellertid användas, förutsatt att deras värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik, och - värdet på de använda materialerna inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ur kapitel 32	Garvämnes- och färgämnesextrakter; garvsyror och derivat av garvsyror; pigment och andra färgämnen; målningsfärger och lacker; kitt och andra tätnings- och utfyllningsmedel; tryckfärger, bläck och tusch; med undantag av nr ur 3201 och 3205, för vilket det gäller följande	Tillverkning vid vilken alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer. Material som är klassificerade enligt samma nummer får emellertid användas, förutsatt att deras värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	
ur 3201	Garvsyror (tanniner) samt salter, etrar, estrar och andra derivat av garvsyror	Tillverkning på grundval av garvsyraextrakt med vegetabiliskt ursprung	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara	
(1)	(2)	(3)	(4)
3205	Substratpigment; preparat enligt anm. 3 till detta kapitel på grundval av substratpigment ⁽¹⁾	Tillverkning på grundval av material enligt alla nummer, utom nr 3203, 3204 och 3205 förutsatt att värdet på alla de material som klassificeras enligt nr 3205 inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	
ur kapitel 33	Eteriska oljor och resinoider; parfymeringsmedel, kosmetiska preparat och toalettmiddel; med undantag av nr 3301, för vilket det gäller följande	Tillverkning vid vilken alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer. Material som är klassificerade enligt samma nummer får emellertid användas, förutsatt att deras värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	
3301	Eteriska oljor (även terpenfria), inbegripet "concretes" och "absolutes"; resinoider; koncentrat av eteriska oljor i fett, icke flyktig olja, vax e.d., erhållna genom s.k. enfleurage eller maceration; terpenhaltiga biprodukter erhållna vid avterpenisering av eteriska oljor; vatten från destillation av eteriska oljor och vattenlösningar av sådana oljor	Tillverkning på grundval av material enligt alla nummer, inklusive material ur en annan "grupp" ⁽²⁾ enligt detta nummer. Material som är klassificerade enligt samma nummer får emellertid användas, förutsatt att deras värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	

⁽¹⁾ Dessa preparat är sådana som används för att färga alla slags material eller för att ingå som beståndsdelar vid tillverkning av färgberedningar, förutsatt att de inte är klassificerade enligt ett annat nummer i kapitel 32.

⁽²⁾ En grupp anses vara en del av ett nummer som är skild från resten med hjälp av semikolon.

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara (3) (4)	
ur kapitel 34	Tvål och såpa, organiska ytaktiva ämnen, tvättmedel, beredda smörjmedel, konstgjorda vaxer, beredda vaxer, puts- och skurmedel, ljus och liknande artiklar, modelleringspasta, s.k. dentalvax samt dentalpreparat på grundval av gips; med undantag av nr ur 3403 och 3404, för vilket det gäller följande	Tillverkning vid vilken alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer. Material som är klassificerade enligt samma nummer får emellertid användas, förutsatt att deras värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	
ur 3403	Beredda smörjmedel innehållande oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineraler, förutsatt att de utgör mindre än 70 % av vikten	Raffinering eller annan bearbetning ⁽¹⁾ Annan beabetning där allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än själva varan. Material som klassificeras enligt samma nummer får dock användas förutsatt att deras värde inte överstiger 50 % av varans pris fritt fabrik	

⁽¹⁾ Se anmärkning 7 - bilaga 1.

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara	
(1)	(2)	(3)	(4)

3404	Konstgjorda vaxer och beredda vaxer:		
	- Med en grundval av paraffin, petroleumvax, vax erhållna ur bituminösa mineraler, "slack wax" eller "scale wax" - Andra	Tillverkning vid vilken alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer. Material som är klassificerade enligt samma nummer får emellertid användas, förutsatt att deras värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik Tillverkning på grundval av material enligt alla nummer, utom - hydrerade oljor med karaktär av vax enligt nr 1516, - icke kemiskt definierade fettsyror, eller tekniska fettalkoholer med karaktär av vax enligt nr 1519 - material enligt nr 3404. Dessa material får emellertid användas, förutsatt att deras värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara	
(1)	(2)	(3)	(4)

ur kapitel 35	Proteiner; modifierad stärkelse; lim och klister; enzymer; med undantag av nr 3505 och ur 3507 för vilka det gäller följande	Tillverkning vid vilken alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer. Material som är klassificerade enligt samma nummer får emellertid användas, förutsatt att deras värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	
3505	Dextrin och annan modifierad stärkelse (t.ex. förklistrad eller förestrad stärkelse); lim och klister på grundval av stärkelse, dextrin eller annan modifierad stärkelse: - Företrad eller förestrad stärkelse - Annan	Tillverkning på grundval av material enligt alla nummer, inklusive andra material enligt nr 3505 Tillverkning på grundval av material enligt alla nummer, utom material enligt nr 1108	
ur 3507	Enzympreparat, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara	
(1)	(2)	(3)	(4)

kapitel 36	Krut och sprängämnen; pyrotekniska produkter; tändstickor; pyrofora legeringar; vissa brännbara produkter	Tillverkning vid vilken alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer. Material som är klassificerade enligt samma nummer får emellertid användas, förutsatt att deras värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	
ur kapitel 37	Varor för foto- eller kinobruk; med undantag av nr 3701, 3702 och 3704 för vilka det gäller följande	Tillverkning vid vilken alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer. Material som är klassificerade enligt samma nummer får emellertid användas, förutsatt att deras värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara (3) (4)	
3701	Fotografiska plåtar och fotografisk bladfilm, strålningskänsliga, oexponerade, av annat material än papper, papp eller textilvara; bladfilm, strålningskänslig, oexponerad, avsedd för omedelbar bildframställning, även i form av filmpaket – Färgfilm avsedd för omedelbar bildframställning – Andra	Tillverkning vid vilken alla de använda materialen klassificeras enligt ett annat nummer än nummer 3701 eller 3702. Ibland kan material ur nr 3702 användas förutsatt att deras värde inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik Tillverkning vid vilken alla de använda materialen klassificeras enligt ett annat nummer än nummer 3701 eller 3702. Ibland kan material ur nr 3701 och 3702 användas förutsatt att deras värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara (3) (4)
3702	Fotografisk film i rullar, strålningskänslig, oexponerad, av annat material än papper, papp eller textilvara; film i rullar, strålningskänslig, oexponerad, avsedd för omedelbar bildframställning	Tillverkning vid vilken alla de använda materialen klassificeras enligt ett annat nummer än 3701 eller 3702
3704	Fotografiska plåtar, fotografisk film, fotografiskt papper, fotografisk papp och fotografisk textilvara, exponerade men inte framkallade	Tillverkning vid vilken alla de använda materialen klassificeras enligt ett annat nummer än 3701-3704
ur kapitel 38	Diverse kemiska produkter; med undantag av nr ur 3801, ur 3803, ur 3805, ur 3806, ur 3807, 3808-3814, 3818-3820, 3822 och 3823 för vilka det gäller följande	Tillverkning vid vilken alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer. Material som är klassificerade enligt samma nummer får emellertid användas, förutsatt att deras värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik
ur 3801	Konstgjord grafit; kolloidal och halvkolloidal grafit; preparat på grundval av grafit eller annat kol, i pastaform eller i form av blok, plattor eller andra halvfabrikat - Kolloidal grafit suspenderad i olja; halvkolloidal grafit; kolhaltig elektrodmassa	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara	
(1)	(2)	(3)	(4)

	- Grafit i pastaform, som är en blandning av mer än 30 viktprocent grafit med mineraloljor - Andra slag	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen enligt nr 3403 inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik Tillverkning vid vilken alla de använda materialen klassificeras enligt ett annat nummer än produkten. Ibland kan material ur ur samma nummer som produkten användas förutsatt att deras värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	
ur 3803	Raffinerad talloolja	Raffinering av rå talloolja	
ur 3805	Alkoholer av sulfatterpentin, renad	Rening genom destillation eller raffinering av rå alkoholer av sulfatterpentin	
ur 3806	Estrar bildade av hartssyror och glycerol eller annan polyol	Tillverkning på grundval av hartssyror	
ur 3807	Trätjära (beck)	Destillation av trätjära	
3808	Insekts-, svamp- och ogräsbekämpningsmedel, gröningshindrande medel, tillväxtreglerande medel för växter, desinfektionsmedel, bekämpningsmedel mot gnagare och liknande produkter, föreliggande i former eller förpackningar för försäljning i detaljhandeln eller som preparat eller utformade artiklar (t.ex. band, vekar och ljus, preparerade med svavel, samt flugpapper):	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara (3) (4)	
3809	Appreturmedel, preparat för påskyndande av färgning eller för fixering av färgämnen samt andra produkter och preparat (t.ex. glättmedel och betmedel), av sådana slag som används inom textil-, pappers- eller läderindustrin eller inom liknande industrier, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
3810	Betmedel för metaller; flussmedel och andra preparat, utgörande hjälpmedel vid lödning eller svetsning; pulver och pastor för lödning eller svetsning, bestående av metall och andra ämnen; preparat av sådana slag som används för fyllning eller beläggning av svetselektroder eller svetstråd	Tillverkning vid vilken värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
3811	Preparat för motverkande av knackning, oxidation, korrosion eller hartsbildning, viskositetsförbättrande preparat och andra beredda tillsatsmedel för mineraloljor (inbegripet bensin) eller för andra vätskor som används för samma ändamål som mineraloljor:		

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara	
(1)	(2)	(3)	(4)

	- Tillsatsmedel för smörjoljor innehållande oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral - Andra	Tillverkning vid vilket värdet av det använda materialet ur nr 3811 inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik Tillverkning vid vilken värdet av det använda materialet inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
3812	Beredda vulkningsacceleratorer; sammansatta mjukningsmedel för gummi eller plast, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; anti-oxidanter och andra sammansatta stabiliseringsmedel för gummi eller plast	Tillverkning vid vilken värdet av det använda materialet inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
3813	Preparat och laddningar till brandsläckningsapparater; brandsläckningsbomber	Tillverkning vid vilken värdet av det använda materialet inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
3814	Sammansatta organiska lösnings- och spädningsmedel, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; beredda färg- eller lackborttagningsmedel	Tillverkning vid vilken värdet av det använda materialet inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara (3) (4)
3818	Kemiska grundämnen, dopade för användning inom elektroniken, i form av skivor, plattor eller liknande former; kemiska föreningar, dopade för användning inom elektroniken	Tillverkning vid vilken värdet av det använda materialet inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
3819	Hydrauliska bromsvätskor och andra beredda vätskor för hydraulisk kraftöverföring, inte innehållande oljor erhållna ur petroleum eller ur bituminösa mineral eller innehållande mindre än 70 viktprocent sådana oljor.	Tillverkning vid vilken värdet av det använda materialet inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
3820	Frys- och skyddsmedel och beredda flytande avisningsmedel	Tillverkning vid vilken värdet av det använda materialet inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
3822	Sammansatta reagens för diagnostiskt bruk eller laboratoriebruk, andra än sådana som omfattas av nr 3002 eller 3006	Tillverkning vid vilken värdet av det använda materialet inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara (3) (4)	
3823	Beredda bindemedel för gjutformar eller gjutkärnor; kemiska produkter samt preparat från kemiska eller närstående industrier (inbegripet sådana som består av blandningar av naturprodukter), inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; restprodukter från kemiska eller närstående industrier inte nämnda eller inbegripna någon annanstans: - följande produkter: -- Beredda bindemedel för gjutformar eller gjutkärnor på grundval av naturligt kådaktiga produkter -- Enolösliga salter av naftensyror samt estrar av naftensyror -- Sorbitol, annan än sorbitol enligt nr 2905 -- Petroleumsulfonater med undantag av petroleumsulfonater av alkalimetaller, av ammonium eller av etanolaminer; tiofenhaltiga sulfonsyror av oljor ur bituminösa mineral och salter av dessa syror -- Jonbytare	Tillverkning vid vilken alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer. Material som är klassificerade enligt samma nummer får emellertid användas, förutsatt att deras värde inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara	
(1)	(2)	(3)	(4)

	-- Getter för vakuumrör -- Alkalisk järnoxid för rening av gas -- Flytande ammoniak och förbrukad oxid från kolgasrening -- Svavelnaftensyror, vattenolösliga salter samt estrar av dessa -- Finkelolja och dippelolja -- Föroreningar av salter med olika joner -- Kopieringsklister förstärkta med papper eller textmaterial -- Andra	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen i kapital 39 inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
--	--	---	--

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara	
(1)	(2)	(3)	(4)

ur 3901 till 3915	Plaster i obearbetad form, avklipp och annat avfall av plast samt plastskrot; med undantag av nr ur 3907 för vilket det gäller följande:		
	- Homopolymerisationer - Andra	Tillverkning vid vilken - värdet på alla de använda materialen inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik, och - värdet på alla de använda materialen i kapitel 39 inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik⁽¹⁾ Tillverkning vid vilken värdet på de använda materialen i kapitel 39 inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik⁽¹⁾	

⁽¹⁾ Rörande produkter som är sammansatta av material klassificerade både enligt nr 3901–3906 å ena sidan och enligt nr 3907–3911 å andra sidan, är denna inskränkning tillämplig endast på den grupp av material som i vikt dominerar produkten.

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara (3) (4)	
ur 3907	Sampolymerer av akrylnitril, butadien och styren (ABS)	Tillverkning vid vilken alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer. Material som är klassificerade enligt samma nummer får emellertid användas, förutsatt att deras värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik ⁽¹⁾	
ur 3916 till 3921	Halvfabrikat av plast och andra plastvaror, utom nr ur 3916, ur 3917 och ur 3920 för vilka det gäller följande: - Platta produkter, vidare bearbetade än endast ytbehandlade eller nedskurna till annan än kvadratisk eller rektangulär form; andra produkter, vidare bearbetade än endast ytbehandlade - Andra:	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen i kapitel 39 inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	

⁽¹⁾ Rörande produkter som är sammansatta av material klassificerade både enligt nr 3901–3906 å ena sidan och enligt nr 3907–3911 å andra sidan, är denna inskränkning tillämplig endast på den grupp av material som i vikt dominerar produkten.

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara	
(1)	(2)	(3)	(4)

ur 3916 och ur 3917	- Homopolymerisa- tioner	Tillverkning vid vilken - värdet på alla de använda materialen inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik, och - värdet på alla de använda materialen i kapitel 39 inte översti- ger 20 % av produktens pris fritt fabrik ⁽¹⁾	
	- Andra	Tillverkning vid vilken värdet på de använda materialen i kapitel 39 inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik ⁽¹⁾	
	Profilerade stänger, strängar och rör	Tillverkning vid vilken - värdet på alla de använda materialen inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik, och - värdet på alla de material som klassificeras enligt samma nummer som produkten inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	

⁽¹⁾ Rörande produkter som är sammansatta av material klassificerade både enligt nr 3901–3906 å ena sidan och enligt nr 3907–3911 å andra sidan, är denna inskränkning tillämplig endast på den grupp av material som i vikt dominerar produkten.

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara (3) (4)
ur 3920	Duk eller film av jonomer	Tillverkning på grundval av ett termoplastiskt partiellt salt som är en sampolymer av eten och metacrylsyra delvis neutraliserat med metalljoner, huvudsakligen zink och natrium
ur 3921	Metalliska remsor i plastmaterial	Tillverkning med genomskinliga remsor i polyester med en tjocklek på mindre än 23 micron som bas ⁽¹⁾
3922 – 3926	Varor av plast	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialerna inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
ur kapitel 40	Gummi och gummivaror med undantag av nr 4001, 4005, 4012 och ur 4017 för vilka reglerna anges nedan	Tillverkning vid vilken det använda materialet klassificeras under ett annat nummer än produkten
ur 4001	Laminerade plattor av kräppgummi för skor	Laminering av naturgummiark
4005	Ovulkat gummi med inblandning av tillsatsämnen, i obearbetad form eller i form av plattor, duk eller remsor	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialerna inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik

⁽¹⁾ Remsorna anses som starkt genomskinliga; remsor för vilka den optiska störningen mätt enligt ASTM-D 1003-16 (störningsfaktor) – är mindre än 2 %.

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara (3) (4)	
4012	Regummerade eller begagnade däck, andra än massivdäck, av gummi; massivdäck, utbytbara slitbanor samt fälgband, av gummi – regummerade däck och fälgband (med luft och utan luft) av gummi – Andra	Regummering av begagnade däck eller fälgband (med eller utan luft) Tillverkning med material från alla nummer utom material under nr 4011 eller 4012	
ur 4017	Varor av hårdgummi	Tillverkning på grundval av hårt gummi	
ur kapitel 41	Oberedda hudar (annat än pälskinn) och hudar med undantag av produkterna under ur nr 4102, 4104–4107 och 4109 för vilka reglerna anges nedan	Tillverkning av allt material klassificeras under ett annat nummer än produkten	
ur 4102	Oberedda skinn av får och lamm, utan ullbeklädnad	Avlägsnande av ull från får- och lammskinn, med ullbeklädnad	
4104–4107	Hudar eller läder, utan ullbeklädnad annat än hudar och läder enligt nr 4108 eller 4109	Eftergarvning av förgarvat läder eller Tillverkning vid vilken alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer	

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara (3) (4)
4109	Lackläder och laminerat lackläder; metalliserat läder	Tillverkning på grundval av läder enligt nr 4104–4107, förutsatt att dess värde inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
Kapitel 42	Lädersvaror; sadelmakeri- arbeten; reseeffekter, handväskor och liknande artiklar; varor av tarmar	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras under ett annat nummer än produkten
ur Kapitel 43	Garvade eller på annat sätt beredda pälsskinn, hopfogade: med undantag av produkterna ur nr 4302 och 4303, för vilka tillämpliga regler anges nedan	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras under ett annat nummer än produkten
ur 4302	Garvade eller på annat sätt behandlade pälsskinn, hopfogade	
	– Plattor, kors och liknande former	Blekning eller färgning, samt klippning och ihopfogning av icke- hopfogade, garvade eller på annat sätt beredda pälsskinn
	– Andra	Tillverkning på grundval av icke-hopfogade, garvade eller på annat sätt beredda pälsskinn
4303	Kläder och tillbehör till kläder samt andra varor av pälsskinn	Tillverkning på grundval av icke-hopfogade, garvade eller på annat sätt beredda pälsskinn enligt nr 4302

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara	
(1)	(2)	(3)	(4)

ur kapitel 44	Trä, träkol och varor av trä med undantag av produkter under följande nummer ur 4403, ur 4407, ur 4408, 4409, ur 4410–ur 4413, ur 4415, ur 4416, 4418 och ur 4421 för vilka tillämpliga regler anges nedan	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras under ett annat nummer än produkten	
ur 4403	Virke, grovt sågat på två eller fyra sidor	Tillverkning på grundval av obearbetat virke, avbarkat eller obarkat eller endast tillyxat	
ur 4407	Virke, sågat eller kluvet i längdriktningen eller skuret eller svarvat till skivor, med en tjocklek av mer än 6 mm, hyvlat, slipat eller fingerskarvat	Hyvling, slipning och fingerskarvning	
ur 4408	Fanér, med en tjocklek av högst 6 mm, skuret till skivor, och annat virke, sågat i längdriktningen, skuret eller svarvat till skivor, med en tjocklek av högst 6 mm, hyvlat, slipat eller fingerskarvat	Skarvning, hyvling, slipning eller fingerskarvning	

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara	
		(3)	(4)
4409	Virke (inbegripet icke sammansatt parkettstav), likformigt bearbetat utefter hela längden (spontat, falsat, fasat, försett med pärlstav, profilerat, bearbetat till rund form e.d.) på kanter eller sidor, även hyvlat, slipat eller fingerskarvat:		
	– Slipat eller fingerskarvat	Slipning eller fingerskarvning	
	– Profilerat virke	Profilering	
	– Andra	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras under ett annat nummer än produktens nummer	
ur 4410 till ur 4413	Profilerat virke, inbegripet formade lister och andra formade plattor, inredningsdekor, rör för el och liknande	Profilering	
ur 4415	Packlådor, förpackningsaskar, häckar, tunnor och liknande förpackningar av trä	Tillverkning på grundval av brädor som inte är tillsågade i färdiga längder	

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara	
		(3)	(4)

ur 4416	Fat, tunnor, kar, baljor och andra tunnbinderi- arbeten samt delar till sådana arbeten, av trä	Tillverkning på grundval av ämnen till tunnstav, inte vidare behandlade än sågade på de två huvudsidorna	
4418	Byggnadssnickerier och timmermansarbeten av trä		
	- Byggnadssnickerier och timmermansarbeten av trä	Tillverkning vid vilken alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer. Cellplattor och vissa takspån ("shingles" och "shakes") får emellertid användas.	
	- Profilerat virke	Profilering	
		Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer	

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara (3) (4)
ur 4421	Ämnen till tändstickor; träpligg till skodon	Tillverkning på grundval av virke enligt alla nummer utom träsplint enligt nr 4409
ur kapitel 45	Kork och varor av kork med undantag av produkter enligt nr 4503 för vilka tillämpliga regler anges nedan	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer
4503	Varor av naturkork	Tillverkning på grundval av kork enligt nr 4501
Kapitel 46	Varor av halm, esparto eller andra flättningsmaterial; korgmakeriarbeten	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer
Kapitel 47	Massa av ved eller andra fibriga cellulosahaltiga material; avfall och förbrukade varor av papper eller papp	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer
ur kapitel 48	Papper och papp; varor av pappersmassa eller papp med undantag av produkter enligt följande nr: ur 4811, 4816, 4817, ur 4818, ur 4819, ur 4820, ur 4823 för vilka tillämpliga regler anges nedan	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer
ur 4811	Papper och papp, endast linjerat eller rutat	Tillverkning på grundval av material för papperstillverkning enligt kapitel 47

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara (3) (4)
4816	Karbonpapper, självkopierande papper och annat kopierings- eller övertryckspapper (med undantag av papper enligt nr 4809), pappersstenciler och offsetplåtar av papper, även förpackade i askar	Tillverkning på grundval av material för papperstillverkning enligt kapitel 47
4817	Kuvert, kortbrev, brevkort med enbart postalt tryck samt korrespondenskort, av papper eller papp; askar, mappar o.d. av papper eller papp, innehållande ett sortiment av brevpapper, papperskuvert e.d.	Tillverkning vid vilken - alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer, och - värdet på alla de använda materialen inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
ur 4818	Toalettpapper	Tillverkning på grundval av material för papperstillverkning enligt kapitel 47
ur 4819	Kartonger, askar, lådor, säckar, påsar och andra förpackningar av papper, papp, cellulosavadd eller duk av cellulosafibrer	Tillverkning vid vilken - alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer, och - värdet på alla de använda materialen inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
ur 4820	Brevpapper i block	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 50 % av produktens värde från fabrik

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara (3) (4)
ur 4823	Andra slag av papper, papp, cellulosavadd och duk av cellulosafibrer, tillskurna till bestämd storlek eller form	Tillverkning på grundval av material för papperstillverkning enligt kapitel 47
ur kapitel 49	Tryckta böcker, tidningar, bilder och andra produkter från den grafiska industrin; handskrifter; maskinskrivna texter samt ritningar med undantag av produkter enligt följande nr: 4909 och 4910 för vilka tillämpliga regler anges nedan	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer
4909	Brevkort och vykort, med bildtryck eller annat tryck; tryckta kort med personliga hälsningar, meddelanden eller tillkännagivanden, även med bildtryck, med eller utan kuvert eller utstyrsel	Tillverkning på grundval av material som inte är klassificerade enligt nr 4909 eller 4911
4910	Almanackor av alla slag, tryckta, inbegripet almanacksblock	
	Almanackor av den "eviga" sorten eller med utbytbara block fastsatta på en bakgrund av annat material än papper eller papp	Tillverkning vid vilken - alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer, och - värdet på alla de använda materialen inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
	Andra	Tillverkning på grundval av material som inte är klassificerade enligt nr 4909 eller 4911

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara (3) (4)
ur kapitel 50	Siden; med undantag av produkter enligt ur 5003, 5004–ur 5006 och 5007 för vilka tillämpliga regler anges nedan	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer
ur 5003	Avfall av natursilke (inbegripet silkeskokonger, inte lämpliga för avhaspling, garnavfall samt rivet avfall och riven lump), okardat och okammat	Kardning eller kamning av avfall av natursilke
5004 till ur 5006	Garn av natursilke och garn spunnet av avfall av natursilke	Tillverkning av:(¹) – råsilke eller avfall av natursilke, kardat eller kammat eller på annat sätt bearbetat för spånad, – andra naturfibrer icke kardade eller kammade eller på annat sätt bearbetade för spånad, – kemiska material eller textilmassa eller – material för papperstillverkning
5007	Vävnader av natursilke eller av avfall av natursilke: – Innehållande gummitråd	Tillverkning på grundval av enkel tråd(¹)

(¹) De särskilda villkor som gäller för produkter som utgörs av en blandning av olika textilmaterial som anges i anmärkning till inledande anmärkning 5.

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara	
(1)	(2)	(3)	(4)

	- Andra	Tillverkning på grundval av⁽¹⁾ - kokosfibergarn, - naturfibrer - syntetfibrer eller konstfibrer kardade eller kammade eller på annat sätt bearbetade för spånad, - kemiska material eller textilmassa eller - pappersmassa eller tryckning tillsammans med minst två förberedande eller avslutande förfaranden (såsom tvättning, blekning, mercerisering, värmefixering, sträckning, mangling, behandling mot krympning, bearbetning, dekatering, impregnering, stoppning och noppning) varvid värdet på det otryckta tyget inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik	
--	---------	---	--

⁽¹⁾ De särskilda villkor som gäller för produkter som utgörs av en blandning av olika textilmaterial som anges i anmärkning till inledande anmärkning 5.

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara (3) (4)
ur kapitel 51	Ull samt fina eller grova djurhår; garn och vävnader av tagel med undantag av produkterna under nr 5106–5110 och 5111–5113 för vilka tillämpliga regler anges nedan	Tillverkning vid vilken alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer
5106 – 5110	Ull samt fina eller grova djurhår, kardade eller kammade	Tillverkning på grundval av ⁽¹⁾ – råsilke, avfall av silke, kardat eller kammat eller på annat sätt bearbetat för spinning, – andra naturfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt bearbetade för spinning, – kemiska material eller textilmassa, eller – pappersmassa
5111 – 5113	Garn av ull eller fina eller grova djurhår eller tagel: – med invävda gummitrådar – Andra	Tillverkning på grundval av enkelt garn ⁽¹⁾ Tillverkning på grundval av ⁽¹⁾ – kokosgarn, – naturfibrer, – konststapelfibrer, inte kardade eller kammade eller på annat sätt bearbetade för spinning, – kemiska material eller textilmassa, eller – papp eller tryckning tillsammans med minst två förberedande eller avslutande förfaranden (så som tvättning, blekning, mercerisering, värmefixering, sträckning, mangling, bearbetning mot krympning, bearbetning,dekatering,

⁽¹⁾ För särskilda villkor rörande produkter gjorda av blandningar av textilmaterial, se anm. 5.

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara	
(1)	(2)	(3)	(4)

ur kapitel 52	Bomull med undantag av produkterna under nr 5204-5207 och 5208-5212 för vilka tillämpliga regler anges nedan	impregnering, stoppning och noppning) varvid värdet på det otryckta tyget inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik	
5204 - 5207	Sytråd av bomull	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat tullnummer än produktens nummer	
5208 - 5212	Vävnader av bomull: - Med inblandning av gummitråd - Andra	Tillverkning på grundval av ⁽¹⁾ - råsilke, avfall av silke, kardat eller kammat eller på annat sätt bearbetat för spinning, - andra naturfibrer, inte kardade, kammade eller på annat sätt bearbetade för spinning, - kemiska material eller textilmassa, eller - pappersmassa Tillverkning på grundval av ⁽¹⁾ - kokosfibergarn, - naturfibrer, - konststapelfibrer, inte kardade eller kammade eller på annat sätt bearbetade för spinning - kemiska material eller textilmassa, eller - material för papperstillverkning	

⁽¹⁾ För särskilda villkor rörande produkter gjorda av blandningar av textilmaterial, se anm. 5.

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara (3) (4)
ur kapitel 53	Andra vegetabiliska textilfibrer; pappersgarn och vävnader av pappersgarn med undantag av produkterna under nr 5306–5308 och 5309–5311 för vilka tillämpliga regler anges nedan:	eller tryckning tillsammans med minst två förberedande eller avslutande förfaranden (så som kvättning, blekning, mercerisering, värmefixering, sträckning, mangling, behandling mot krympning, bearbetning, dekatering, dekatering, impregnering, stoppning och noppning) varvid värdet på det otryckta tyget inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik
5306 – 5308	Garn av andra vegetabiliska fibrer; pappersfibrer	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer
5309 – 5311	Vävnader av andra vegetabiliska textilfibrer; vävnader av pappersgarn: – Med inblandning av gummitråd	Tillverkning av: ⁽¹⁾ – råsilke eller avfall av naturesilke, kardat eller kammat eller på annat sätt bearbetat för spånad, – andra naturfibrer icke kardade eller kammade eller på annat sätt bearbetade för spånad, – kemiska material eller textilmassa eller – material för papperstillverkning Tillverkning på grundval av enkel tråd ⁽¹⁾

⁽¹⁾ För särskilda villkor rörande produkter gjorda av blandningar av textilmaterial, se anm. 5.

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara	
(1)	(2)	(3)	(4)
	- Andra	Tillverkning på grundval av ⁽¹⁾ - kokosfibergarn, - naturfibrer, - kemiska material eller textilmassa, eller - material för papperstillverkning eller tryckning tillsammans med minst två förberedande eller avslutande förfaranden (såsom tvättning, blekning, mercerisering, värmefixering, sträckning, mangling, behandling mot krympning, bearbetning, dekatering, impregnering, stoppning och noppning) varvid värdet på det otryckta tyget inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik	
5401 – 5406	Sytråd av konststapelfibrer	Tillverkning på grundval av: ⁽¹⁾ - råsilke eller avfall av natursilke, kardat eller kammat eller på annat sätt bearbetat för spånad, - andra naturfibrer icke kardade eller kammade eller på annat sätt bearbetade för spånad, - kemiska material eller textilmassa eller - material för papperstillverkning	
5407 och 5408	Vävnader av syntetstapelfibrer		
	- Med inblandning av gummitråd	Tillverkning på grundval av enkel tråd ⁽¹⁾	

⁽¹⁾ För särskilda villkor rörande produkter gjorda av blandningar av textilmaterial, se anm. 5.1 För särskilda villkor rörande produkter gjorda av blandningar av textilmaterial, se anm. 5.

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara (3) (4)
	- Andra	Tillverkning på grundval av ⁽¹⁾ - kokosfibergarn, - naturfibrer, - kemiska material eller textilmassa, eller - material för papperstillverkning eller tryckning tillsammans med minst två förberedande eller avslutande förfaranden (såsom tvättning, blekning, mercerisering, värmefixering, sträckning, mangling, behandling mot krympning, bearbetning, dekatering, impregnering, stoppning och noppning) varvid värdet på det otryckta tyget inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik
5501 – 5507	Tråd av konststapelfibrer	Tillverkning på grundval av kemiska material eller textilmassa
5508 – 5511	Sytråd	Tillverkning på grundval av: ⁽¹⁾ - råsilke eller avfall av natursilke, kardat eller kammat eller på annat sätt bearbetat för spånad, - andra naturfibrer icke kardade eller kammade eller på annat sätt bearbetade för spånad, - kemiska material eller textilmassa eller - material för papperstillverkning
5512 till 5516	Vävnader av syntetstapelfibrer	
	- Med inblandning av gummitråd	Tillverkning på grundval av enkel tråd ⁽¹⁾

⁽¹⁾ För särskilda villkor rörande produkter gjorda av blandningar av textilmaterial, se anm. 5.

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara (3) (4)
	- Andra	Tillverkning på grundval av ⁽¹⁾ - kokosfibergarn, - naturfibrer, - kemiska material eller textilmassa, eller - material för papperstillverkning tryckning tillsammans med minst två förberedande eller avslutande förfaranden (såsom tvättning, blekning, mercerisering, värmefixering, sträckning, mangling, behandling mot krympning, bearbetning, dekatering, impregnering, stoppning och noppning) varvid värdet på det otryckta tyget inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik
ur kapitel 56	Vadd, filt och bondad duk; specialgarner; surrningsgarn och tågvirke samt varor av sådana produkter med undantag av nr 5602, 5604, 5605 och 5606, för vilka det gäller följande	Tillverkning på grundval av ⁽¹⁾ - kokosfibergarn, - naturfibrer, - kemiska material eller textilmassa, eller - material för papperstillverkning

⁽¹⁾ För särskilda villkor rörande produkter gjorda av blandningar av textilmaterial, se anm. 5.

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara	
(1)	(2)	(3)	(4)
5602	Filt, även impregnerad, överdragen, belagd eller laminerad: - Nålfilt	Tillverkning på grundval av ⁽¹⁾ - naturfibrer, - kemiska material eller textilmassa Förutsatt att värdet inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik fritt emellertid följande användas, förutsatt att varje enskilt filament eller varje enskild fiber är mindre än 9 decitex: - filament av polypropen enligt nr 5402, - fibrer av polypropen enligt nr 5503 eller 5506, eller - fiberkabel av polypropen enligt nr 5501	
	- Andra	Tillverkning på grundval av ⁽¹⁾ - naturfibrer, - konststapelfibrer av kasein, eller - kemiska material eller textilmassa	
5604	Tråd och rep av gummi, textilöverdragna; textilgarn samt remsor o.d. enligt nr 5404 eller 5405, impregnerade, överdragna eller belagda med gummi eller plast eller försedda med hölje av gummi eller plast: - Tråd och rep av gummi, textilöverdragna	Tillverkning på grundval av gummitråd eller snöre, inte överdragen med textilmaterial	

⁽¹⁾ För särskilda villkor rörande produkter gjorda av blandningar av textilmaterial, se anm. 5.

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara	
(1)	(2)	(3)	(4)

	- Andra	Tillverkning på grundval av ⁽¹⁾ - naturfibrer, inte kardade eller kammade eller på annat sätt bearbetade för spinning, - kemiska material eller textilmassa, eller - material för tillverkning av papper	
5605	Metalliserat garn (även överspunnet), dvs. textilgarn eller remsor o.d. enligt nr 5404 eller 5405, i förening med metall i form av tråd eller pulver eller överdragna med metall	Tillverkning på grundval av ⁽¹⁾ - naturfibrer, - konststapelfibrer, inte kardade eller kammade eller på annat sätt bearbetade för spinning - kemiska material eller textilmassa, eller - material för tillverkning av papper	
5606	Överspunnet garn samt remsor o.d. enligt nr 5404 eller 5405, överspunna (dock inte garn enligt nr 5605 och överspunnet tagelgarn); snijlgarn (inbegripet snijlgarn framställt av textilflock); chainettegarn	Tillverkning på grundval av ⁽¹⁾ - naturfibrer, - konststapelfibrer, inte kardade eller kammade eller på annat sätt bearbetade för spinning - kemiska material eller textilmassa, eller - material för tillverkning av papper	
kapitel 57	Mattor och annan golveläggning av textilmaterial: - Av nålfilt	Tillverkning på grundval av ⁽¹⁾ - naturfibrer, - kemiska material eller textilmassa Förutsatt att värdet inte överskrider 40 % av produktens pris från fabrik får emellertid följande användas, förutsatt att varje enskilt filament eller varje enskild fiber är mindre än 9 decitex: - filament av polypropen enligt nr 5402, fibrer av polypropen enligt nr 5503 eller 5506, eller - fiberkabel av polypropen enligt nr 5501	

⁽¹⁾ För särskilda villkor rörande produkter gjorda av blandningar av textilmaterial, se anm. 5.

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara	
(1)	(2)	(3)	(4)

ur kapitel 58	-Av annan filt	Tillverkning på grundval av ⁽¹⁾	
		- konststapelfibrer, inte kardade eller kammade eller på annat sätt bearbetade för spinning, - kemiska material eller textilmassa	
	- Av andra	Tillverkning på grundval av ⁽¹⁾	
		- kokosgarn, - garn av syntetfilament eller av regenatfilament - naturfibrer, eller - konststapelfibrer, inte kardade eller kammade eller på annat sätt bearbetade för spinning,	
	Speciella vävnader; tuftade dukvaror av textilmaterial; spetsar; tapisserier; snörmakeriarbeten; broderier med undantag av nr 5805 och 5810; regeln för nr 5810 gäller som följande:		
	- Kombinerad med gummitråd	Tillverkning på grundval av enkelt garn ⁽¹⁾	
	- Andra	Tillverkning på grundval av ⁽¹⁾	
		- naturfibrer, - konststapelfibrer, inte kardade eller kammade eller på annat sätt bearbetade för spinning, - kemiska material eller textilmassa, eller	

⁽¹⁾ För särskilda villkor rörande produkter gjorda av blandningar av textilmaterial, se anm. 5.

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara (3) (4)
5805	Handvävda tapiserier av typerna Gobelins, Flandern, Aubusson, Beauvais och liknande samt handbroderade tapiserier (t.ex. med petits points eller korsstyggn), även konfektionstillverkade	Tryckning tillsammans med minst två förberedande eller avslutande förfaranden (så som tvättning, blekning, mercerisering, värmefixering, sträckning, mangling, behandling mot krympning, bearbetning, dekatering, impregnering, stoppning och noppning) varvid värdet på det otryckta tyget inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer
5810	Broderier som längdvara eller i form av motiv	Tillverkning vid vilken – alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer, och – värdet på alla de använda materialen inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
5901	Textilvävnader överdragna med gummi arabicum e.d. eller med stärkelseprodukter, av sådana slag som används till bokpärmar o.d.; kalkerväv; preparerad målarduk; kanfas och liknande styva textilvävnader av sådana slag som används till hattstommar	Tillverkning på grundval av garn
5902	Kordväv av högstyrkegarn av nylon eller andra polyamider, polyesterar eller viskos:	

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara (3) (4)
	- Innehållande högst 90 viktprocent textilmaterial	Tillverkning på grundval av garn
	- Andra	Tillverkning på grundval av kemiska material eller textilmassa
5903	Textilvävnader, impregnerade, överdragna, belagda eller laminerade med plast, andra än vävnader enligt nr 5902	Tillverkning på grundval av garn
5904	Linoleummattor o.d., även i tillskurna stycken; golvbeläggning bestående av en textiltotten med överdrag eller beläggning, även i tillskurna stycken	Tillverkning på grundval av garn ⁽¹⁾
5905	Textiltapeter: - Impregnerade, överdragna, belagda eller laminerade med gummi, plast eller annat material - Andra	Tillverkning på grundval av garn Tillverkning på grundval av ⁽¹⁾ - kokosgarn - naturfibrer, - konststapelfibrer, inte kardade eller kammade eller på annat sätt bearbetade för spinning, - kemiska material eller textilmassa, eller

⁽¹⁾ För särskilda villkor rörande produkter gjorda av blandningar av textilmaterial, se anm. 5.

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara	
(1)	(2)	(3)	(4)

5906	Gummibehandlade textilvävnader, andra än vävnader enligt nr 5902:	Tryckning tillsammans med minst två förberedande eller avslutande förfaranden (så som tvättning, blekning, mercerisering, värmefixering, sträckning, mangling, behandling mot krympning, bearbetning, dekatering, impregnering, stoppning och noppning) varvid värdet på det otryckta tyget inte överstiger 47,5 % av produktens pris fritt fabrik	
	- Trikå	Tillverkning på grundval av ⁽¹⁾ - naturfibrer, - konststapelfibrer, inte kardade eller kammade eller på annat sätt bearbetade för spinning, - kemiska material eller textilmassa	
	- Andra vävnader gjorda av garn av syntetfilament, innehållande mer än 90 viktprocent textilmaterial	Tillverkning på grundval av kemiska material	
5907	- Andra	Tillverkning på grundval av garn	
	Textilvävnader med annan impregnering, annat överdrag eller annan beläggning; målade teaterkulisser, ateljéfonder o.d., av textilvävnad	Tillverkning på grundval av garn	

⁽¹⁾ För särskilda villkor rörande produkter gjorda av blandningar av textilmaterial, se anm. 5.

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara (3) (4)
5908	Vekar av vävt, flätat eller stickat textilmaterial, för lampor, kaminer, tändare, ljus e.d.; glödstrumpor och rundstickad glödstrumpsväv, även impregnerade Glödstrumpor, impregnerade – Andra	Tillverkning på grundval av rundstickad glödstrumpsväv Tillverkning vid vilken det använda materialet klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer
5909 – 5911	Textilvaror av sådana slag som används för industriellt bruk: – Polerskivor eller ringar, andra än av filt enligt nr 5911 – Andra	Tillverkning på grundval av garn eller av avfallsväv eller lump enligt nr 6310 Tillverkning på grundval av ⁽¹⁾ – kokosgarn – naturfibrer, – konststapelfibrer, inte kardade eller kammade eller på annat sätt bearbetade för spinning, – kemiska material eller textilmassa
kapitel 60	Dukvaror av trikå	Tillverkning på grundval av ⁽¹⁾ – naturfibrer, – konststapelfibrer, inte kardade eller kammade eller på annat sätt bearbetade för spinning, – kemiska material eller textilmassa

⁽¹⁾ För särskilda villkor rörande produkter gjorda av blandningar av textilmaterial, se anm. 5.

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara (3) (4)
kapitel 61	Kläder och tillbehör till kläder, av trikå: - Framställda genom ihopsömning eller ihopfogning på annat sätt av två eller flera delar av dukvaror av trikå, som antingen har klippts eller framställts till en lämplig form - Andra	Tillverkning på grundval av garn⁽¹⁾ Tillverkning på grundval av⁽²⁾ - naturfibrer, - konststapelfibrer, inte kardade eller kammade eller på annat sätt bearbetade för spinning, - kemiska material eller textilmassa
ur kapitel 62	Kläder och tillbehör till kläder, av annan textilvara än trikå, med undantag av nr ur 6202, ur 6204, ur 6206, ur 6209, ur 6210, 6213, 6214, ur 6216 och 6217 för vilka det gäller följande	Tillverkning på grundval av garn ⁽¹⁾ ⁽²⁾
ur 6202 ur 6204 ur 6206 och ur 6209	Damkläder, flickkläder och babykläder och tillbehör till sådana kläder, broderade	Tillverkning på grundval av garn⁽²⁾ eller Tillverkning på grundval av obroderat tyg, förutsatt att värdet på det obroderade tyget inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik⁽²⁾
ur 6210 och ur 6216	Brandsäker utrustning av textilvaror med en beläggning av aluminerad polyesterfolie	Tillverkning på grundval av garn⁽²⁾ eller Tillverkning på grundval av oöverdraget tyg, förutsatt att värdet på det oöverdragna tyget inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik²

⁽¹⁾ Se anmärkn. 6

⁽²⁾ För särskilda villkor rörande produkter gjorda av blandningar av textilmaterial, se anm. 5

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara (3) (4)
ur kapitel 63 6301 – 6304	– Mellanfoder för kragar och ärmuppslag, urklippta	Tillverkning vid vilken: – Allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer – Värdet av allt använt material inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
	– Andra	Tillverkning på grundval av tråd ⁽¹⁾
	Andra konfektionerade textilvaror; handarbetssatser; begagnade kläder och andra begagnade textilvaror; lump med undantag av följande nr 6301–6304, 6305, 6306, ur 6307 och 6308 för vilka tillämpliga regler anges nedan	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer
	Res- och sängfilar, sänglinne etc.; gardiner, etc.; och andra inredningsartiklar:	
	– Av filt, av bondad duk	Tillverkning på grundval av ⁽²⁾ – naturfibrer, eller – kemiska material eller textilmassa
	– Andra: -- Broderade	Tillverkning på grundval av oblekt enkelt garn ⁽¹⁾ ⁽²⁾ eller tillverkning på grundval av obroderat tyg (annat än trikå), förutsatt att värdet på det obroderade tyget inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
	– Andra	Tillverkning på grundval av oblekt enkelt garn ⁽¹⁾ ⁽²⁾

⁽¹⁾ För särskilda villkor rörande produkter gjorda av blandningar av textilmaterial, se anm. 5.

⁽²⁾ 2Se anmärkn. 6

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara (3) (4)
6305	Säckar och påsar av sådana slag som används för förpackning av varor	Tillverkning på grundval av ⁽¹⁾ – naturfibrer, – konststapelfibrer, inte kardade eller kammade eller på annat sätt bearbetade för spinning, – kemiska material eller textilmassa
6306	Presenningar och markiser; tält; segel till båtar, segelbrädor eller fordon; campingartiklar – Av bondad duk – Andra	Tillverkning på grundval av ⁽¹⁾ – naturfibrer, eller – kemiska material eller textilmassa Tillverkning på grundval av oblekt enkelt garn ⁽¹⁾
6307	Andra konfektionstillverkade artiklar, inbegripet tillskärningsmönster	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
6308	Satser bestående av vävnadsstycken och garn, med eller utan tillbehör, och avsedda för tillverkning av mattor, tapisserier, broderade borddukar eller servetter eller liknande artiklar av textilmaterial samt föreliggande i detaljhandelsförpackningar	Varje föremål i satsen måste uppfylla den bestämmelse som skulle vara tillämplig på det om det inte ingick i en sats. Icke-ursprungsartiklar får emellertid ingå, förutsatt att deras totala värde inte överstiger 15 % av satsens pris fritt fabrik

⁽¹⁾ För särskilda villkor rörande produkter gjorda av blandningar av textilmaterial, se anmärkn, 5.

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara	
(1)	(2)	(3)	(4)

6401 till 6405	Skodon	Tillverkning på grundval av material enligt alla nummer utom hopsättningar där överdelar är fästade vid innersulor eller vid andra suldalar enligt nr 6406	
6406	Delar till skodon; lösa innersulor, lösa korkhålar och liknande lösa artiklar; damasker, benvärmare och liknande artiklar samt delar till dessa	Tillverkning vid vilket allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer	
ur kapitel 65	Huvudbonader och delar av huvudbonader	Tillverkning vid vilket allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer	
6503	Filthattar och andra huvudbonader av filt, tillverkade av hattstumpar eller plana hattämnen enligt nr 6501, även ofodrade och ogarnerade	Tillverkning på grundval av garn eller av textilfibrer ⁽¹⁾	
6505	Hattar och andra huvudbonader, av triå eller tillverkade av spetsar, filt eller annan textilvara i längder (dock inte av band eller remsor), även ofodrade och ogarnerade; hårnät av alla slags material, även fodrade och garnerade	Tillverkning på grundval av garn eller av textilfibrer ⁽¹⁾	
ur kapitel 66	Paraplyer, parasoller, promenadkäppar, sittkäppar, piskor och ridspön samt delar till sådana artiklar	Tillverkning vid vilket allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer	

⁽¹⁾ För särskilda villkor rörande produkter gjorda av blandningar av textilmaterial, se anmärkn. 5.

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara	
(1)	(2)	(3)	(4)

6601	Paraplyer och parasoller (inbegripet käpparaplyer, trädgårdsparasoller och liknande parasoller)	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
Kapitel 67	Bearbetade fjädrar och dun samt varor tillverkade av fjädrar eller dun; konstgjorda blommor; varor av människohår	Tillverkning vid vilket allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer	
ur kapitel 68	Varor av sten, gips, cement, asbest, glimmer eller liknande material med undantag av följande nr: ur 6803, ur 6812 och ur 6814 för vilka tillämpliga regler anges nedan	Tillverkning vid vilket allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer	
ur 6803	Varor av skiffer eller agglomererad skiffer	Tillverkning på grundval av bearbetad skiffer	
ur 6812	Varor av asbest eller av blandningar på grundval av asbest eller på grundval av asbest och magnesiumkarbonat	Tillverkning på grundval av material enligt alla nummer	
ur 6814	Varor av glimmer, inbegripet agglomererad eller rekonstruerad glimmer på underlag av papper, papp eller annat material	Tillverkning på grundval av bearbetad glimmer (inklusive agglomererad eller rekonstruerad glimmer)	
Kapitel 69	Keramiska produkter	Tillverkning vid vilket allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer	
ur kapitel 70	Glas och glasvaror utom nr 7006, 7007, 7008, 7009, 7010, 7013 och ur 7019, för vilka de gällande reglerna anges nedan	Tillverkning vid vilket allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer	

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara (3) (4)
7006	Glas enligt nr 7003, 7004 eller 7005, böjt, bearbetat på kanterna, graverat, borrarat, emaljerat eller på annat sätt bearbetat, men inte inramat och inte i förening med annat material	Tillverkning på grundval av material enligt nr 7001
7007	Säkerhetsglas bestående av härdat eller laminerat glas	Tillverkning på grundval av material enligt nr 7001
7008	Flerväggiga isolerrutor av glas	Tillverkning på grundval av material enligt nr 7001
7009	Speglar av glas, inbegripet backspeglar, även inramade	Tillverkning på grundval av material enligt nr 7001
7010	Damejeanner, flaskor, burkar, krukor, ampuller och andra behållare av glas, av sådana slag som används för transport eller förpackning av varor; konserveringsburkar av glas; proppar, lock och andra tillslutningsanordningar av glas	Tillverkning vid vilken alla de använda materialen är klassificerade enligt ett annat nummer än produkten eller Nedskärning av glas, förutsatt att värdet på det oskurna glaset inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
7013	Glasvaror av sådana slag som används som bords-, köks-, toalett- eller kontorsartiklar, för prydnadsändamål inomhus eller för liknande ändamål (andra än sådana som omfattas av nr 7010 eller 7018)	Tillverkning vid vilken alla de använda materialen är klassificerade enligt ett annat nummer än produkten och Nedskärning av glas, förutsatt att värdet på det oskurna glaset inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik eller Dekorering för hand (utom silk screen-tryckning) av blåsta glasvaror, förutsatt att värdet på de blåsta glasvarorna inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara	
(1)	(2)	(3)	(4)

ur 7019	Varor av glasfibrer, andra än garn	Tillverkning på grundval av — ofärgad roving och andra fiberknippen, även huggna; annat garn, eller — glasull	
ur kapitel 71	Naturpärlor och odlade pärlor, ädelstenar och halvadelstenar, ädla metaller och metaller med plätering av ädel metall samt varor av sådana produkter; oäkta smycken; mynt, med undantag av följande nr: ur 7102, ur 7103, ur 7104, 7106, ur 7107, 7108, ur 7109, 7110, ur 7111, 7116 och 7117	Tillverkning vid vilket allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer	
ur 7102 ur 7103 och ur 7104	Bearbetade ädelstenar och halvadelstenar, (naturliga, syntetiska eller rekonstruerade)	Tillverkning på grundval av obearbetade ädelstenar och halvadelstenar	
7106 7108 och 7110	Ädla metaller: — Obearbetade	Tillverkning på grundval av material som inte är klassificerade enligt nr 7106, 7108 eller 7110 eller Elektrolytisk, termisk eller kemisk separering av ädla metaller enligt nr 7106, 7108 eller 7110 eller Legering av ädla metaller enligt nr 7106, 7108 eller 7110 med varandra eller med oädla metaller	
	— I form av halvfabrikat eller pulver (Alla)	Tillverkning på grundval av obearbetade ädla metaller	
ur 7107 ur 7109 och ur 7111	Metall med plätering av ädla metaller, halvfabrikat	Tillverkning på grundval av metaller som har en plätering av ädla metaller, obearbetade	

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara (3) (4)
7116	Varor bestående av naturpärlor eller odlade pärlor eller av ädelstenar eller halvädelsstenar (naturliga, syntetiska eller rekonstruerade)	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
7117	Bijouterivaror	Tillverkning vid vilken alla de använda materialen är klassificerade enligt ett annat nummer än produkten eller tillverkning på grundval av oädla metalleder, förutsatt att värdet på alla de använda materialen inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
ur kapitel 72	Järn och stål med undantag av följande nr: 7207, 7208-7216, 7217, 7218, 7219-7222, 7223, 7224, 7225-7227, 7228 och 7229 för vilka tillämpliga regler anges nedan	Tillverkning vid vilket allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer
7207	Halvfärdiga produkter av järn eller olegerat stål	Tillverkning på grundval av material enligt nr 7201, 7202, 7203, 7204 eller 7205
7208 till 7216	Valsade platta produkter, stång av järn, profiler av järn eller olegerat stål	Tillverkning på grundval av göt eller andra obearbetade former enligt nr 7206
7217	Tråd av järn eller olegerat stål	Tillverkning på grundval av halvfärdiga material enligt nr 7207
ur 7218 7219 till 7222	Halvfärdiga produkter, valsade platta produkter, stång av järn, profiler av rostfritt stål	Tillverkning på grundval av göt eller andra obearbetade former enligt nr 7218
7223	Tråd av rostfritt stål	Tillverkning på grundval av halvfärdiga material enligt nr 7218

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara (3) (4)
ur 7224 7225 till 7227	Halvfärdiga produkter, valsade platta produkter, stång av järn, i oregelbundet upprullade ringar, av annat legerat stål	Tillverkning på grundval av göt eller andra obearbetade former enligt nr 7224
7228	Annan stång av annat legerat stål; profiler av annat legerat stål; ihåligt borrarstål av legerat eller olegerat stål	Tillverkning på grundval av göt eller andra obearbetade former enligt nr 7206, 7218 eller 7224
7229	Tråd av annat legerat stål	Tillverkning på grundval av halvfärdiga material enligt nr 7224
ur kapitel 73	Varor av järn eller stål med undantag av följande nr: 7301, 7302, 7304, 7305, 7306, ur 7307, 7308 och ur 7315 för vilka tillämpliga regler anges nedan	Tillverkning vid vilket allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer
ur 7301	Spont	Tillverkning på grundval av material enligt nr 7206
7302	Banbyggnadsmaterial av järn eller stål för järnvägar eller spårvägar, nämligen räler, moträler och kuggskenor, växeltungor, spårkorsningar, växelstag och andra delar till spårväxlar, sliprar, rälskarvjärn, rälstolar, rälstolskilar, underläggsplattor, klämplattor, spårhållare, spårplattor och annan speciell materiel för sammanbindning eller fästande av räler	Tillverkning på grundval av material enligt nr 7206
7304 7305 och 7306	Rör och ihåliga profiler, av järn (annat än gjutjärn) eller stål	Tillverkning på grundval av material enligt nr 7206, 7207, 7218 eller 7224
ur 7307	Rördelar av rostfritt stål ISO nr X 5 Cr NiMo 1712) som består av flera delar	Tillverkning genom svarvning, genomborrning, slätborrning, gängning, avgjutning och tandning av smidda hörämnena

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara	
(1)	(2)	(3)	(4)

7308	Konstruktioner (med undantag av monterade eller monteringsfärdiga byggnader enligt nr 9406) och delar till konstruktioner (t.ex. broar, brosektioner, slussportar, torn, fackverksmaster, tak, fackverk till tak, dörrar, fönster, dörr- och fönsterkarmar, dörrtrösklar, fönsterluckor, räcken och pelare) av järn eller stål; plåt, stång, profiler, rör o.d. av järn eller stål, bearbetade för användning i konstruktioner	Tillverkning vid vilken alla de använda materialen är klassificerade enligt ett annat nummer än produkten. Profiler framställda genom svetsning enligt nr 7301 får emellertid inte användas	
ur 7315	Snökedjor o.d.	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen enligt nr 7315 inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
ur kapitel 74	Koppar och varor av koppar, med undantag av nr 7401–7405; regeln för nr ur 7403 är följande	Tillverkning vid vilken — alla de använda materialen är klassificerade enligt ett annat nummer än produkten, och — värdet på alla de använda materialen inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
7401	Kopparskärsten; cementkoppar (utfälld koppar)	Tillverkning vid vilket allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer	
7402	Oraffinerad koppar; kopparanoder för elektrolytisk raffinering	Tillverkning vid vilket allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer	

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara (3) (4)	
7403	Raffinerad koppar och kopparlegeringar, i oarbetad form — Raffinerad koppar — Kopparlegeringar	Tillverkning vid vilken alla använda material klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer Tillverkning på grundval av raffinerad koppar, obearbetad, eller av avfall och skrot	
7404	Avfall och skrot av koppar	Tillverkning vid vilket allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer	
7405	Kopparförlegeringar	Tillverkning vid vilket allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer	
ur kapitel 75	Nickel och varor av nickel, med undantag av nr 7501–7503 för vilka tillämpliga regler anges nedan	Tillverkning vid vilken — alla de använda materialerna är klassificerade enligt ett annat nummer än produkten, och — värdet på alla de använda materialerna inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
7501 till 7503	Nickelskärsten, nickeloxidsinter och andra mellanprodukter för framställning av nickel; nickel i obearbetad form; avfall och skrot av nickel	Tillverkning vid vilket allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer	
ur kapitel 76	Aluminium och varor av aluminium, med undantag av nr 7601, 7602 och ur 7616; regeln för nr 7601 och ur 7616 är följande	Tillverkning vid vilken — alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer, och — värdet på alla de använda materialerna inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara (3) (4)
7601	Obearbetat aluminium	Tillverkning genom smältning eller elektrolys av olegerad aluminium eller av avfall och skrot av aluminium
7602	Avfall och skrot av aluminium	Tillverkning vid vilket allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer
ur 7616	Varor av aluminium av andra slag än duk, galler, nät av aluminiumtråd och liknande materiel (inbegripet ändlösa band) av aluminiumtråd, samt sträckmetall av aluminium	Tillverkning vid vilken — alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer. Duk, galler, nät av aluminiumtråd och liknande materiel (inbegripet ändlösa band) av aluminiumtråd, samt sträckmetall får emellertid användas — värdet på alla de använda materialen inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
ur kapitel 78	Bly och varor av bly, med undantag av nr 7801 och 7802; regeln för nr 7801 är följande	Tillverkning vid vilken — alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer, och — värdet på alla de använda materialen inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
7801	Bly i obearbetad form: — Raffinerat bly	Tillverkning på grundval av "bullion"- eller "work"-bly

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara	
(1)	(2)	(3)	(4)

	-Annat	Tillverkning vid vilken alla de använda materialen är klassificerade enligt ett annat nummer än produkten. Avfall och skrot enligt nr 7802 får emellertid inte användas	
7802	Avfall och skrot av bly	Tillverkning vid vilket allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer	
ur kapitel 79	Zink och varor av zink, med undantag av nr 7901 och 7902, regeln för nr 7901 är följande	Tillverkning vid vilken — alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer, och — värdet på alla de använda materialen inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
7901	Zink i obearbetad form	Tillverkning vid vilken alla de använda materialen är klassificerade enligt ett annat nummer än produkten. Avfall och skrot enligt nr 7902 får emellertid inte användas	
7902	Avfall och skrot av zink	Tillverkning vid vilket allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer	
ur kapitel 80	Tenn och varor av tenn, med undantag av nr 8001, 8002 och 8007, regeln för nr 8001 är följande	Tillverkning vid vilken — alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer, och — värdet på alla de använda materialen inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara	
(1)	(2)	(3)	(4)

8001	Tenn i obearbetad form	Tillverkning vid vilken alla de använda materialen är klassificerade enligt ett annat nummer än produkten. Avfall och skrot enligt nr 8002 får emellertid inte användas	
8002 och 8007	Avfall och skrot av tenn; andra artiklar av tenn	Tillverkning vid vilket allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer	
kapitel 81	Andra oädla metaller; kermeter; varor av dessa material		
	– Andra oädla metaller; varor av andra oädla metaller	Tillverkning vid vilken värdet på alla de material som är klassificerade enligt samma nummer som de använda produkterna inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
	– Andra slag	Tillverkning vid vilket allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer	
ur kapitel 82	Verktyg, redskap, knivar, skedar och gafflar av oädel metall; delar av oädel metall till sådana artiklar med undantag av följande nr: 8206, 8207, 8208, ur 8211, 8214 och 8215 för vilka tillämpliga regler anges nedan	Tillverkning vid vilket allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara	
(1)	(2)	(3)	(4)
8206	Satser av handverktyg enligt två eller flera av numren 8202-8205, föreliggande i detalj-handelsförpackningar	Tillverkning vid vilken alla de använda materialen är klassificerade enligt ett annat nummer än nr 8202-8205. Verktyg enligt nr 8202-8205 får emellertid ingå i satsen förutsatt att deras värde inte överstiger 15 % av satsens pris fritt fabrik	
8207	Utbytbara verktyg för handverktyg, även mekaniska, eller för verktygsmaskiner (t.ex. för pressning, stansning, gängning, borrar, arbörning, driftning, fräsning, svarvning eller skruvdragning), inbegripet dragskivor för dragning och matraser för strängpressning av metall, samt verktyg för berg- eller jordborrning	Tillverkning vid vilken — alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer, och — värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8208	Knivar och skärstål för maskiner eller mekaniska apparater	Tillverkning vid vilken — alla använda material är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer, och — värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
ur 8211	Knivar med skärande egg, även tandad (inbegripet trädgårdsknivar) av annat slag än under 8208	Tillverkning vid vilken alla de använda materialen är klassificerade enligt ett annat nummer än produkten. Kniveggar och handtag får emellertid användas	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara	
(1)	(2)	(3)	(4)

8214	Andra skär- och klippverktyg (t.ex. hårklippningsmaskiner, huggknivar och hackknivar för slakterier och charkuterier eller för hushållsbruk, pappersknivar); artiklar och satser av artiklar för manikyr eller pedikyr (inbegripet nagelfilar)	Tillverkning vid vilken alla de använda materialen är klassificerade enligt ett annat nummer än produkten. Handtag av oädla metaller får emellertid användas	
8215	Skedar, gafflar, slevar, tårtspadar, fiskknivar, smörknivar, sockertänger och liknande köks- och bordsartiklar	Tillverkning vid vilken alla de använda materialen är klassificerade enligt ett annat nummer än produkten. Handtag av oädla metaller får emellertid användas	
ur kapitel 83	Diverse varor av oädel metall med undantag av produkter ur 8306 för vilka tillämpliga regler anges nedan	Tillverkning vid vilket allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer	
ur 8306	Statyetter och andra prydnadsföremål av oädel metall	Tillverkning vid vilken alla de använda materialen är klassificerade enligt ett annat nummer än produkten. De andra materialen enligt nr 8306 får emellertid användas förutsatt att deras värde inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara	
(1)	(2)	(3)	(4)
ur kapitel 84	Kärnreaktorer, ångpannor, maskiner och apparater samt mekaniska redskap; delar till sådana varor; med undantag av nr: 8401, 8402, 8403, ur 8404, 8406-8409, 8411, 8412, 8413, 8414, 8415, 8418, ur 8419, 8420, 8425-8430, ur 8431, 8439, 8441, 8444-8447, ur 8448, 8452, 8456-8466, 8469-8472, 8480, 8484 och 8485 för vilka det gäller följande	Tillverkning - vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer och - värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik, och
ur 8401	Delar till kärnreaktorer ⁽¹⁾	Tillverkning vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8402	Ångpannor och andra ånggeneratorer (andra än sådana varmvattenpannor för centraluppvärmning som också kan producera lågtrycksång; hetvattenpannor	Tillverkning - vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer och - värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8403 och ur 8404	Värmepannor för centraluppvärmning, andra än sådana enligt nr 8402, och hjälpapparater för värmepannor för centraluppvärmning	Tillverkning vid vilken alla de använda materialen är klassificerade enligt ett annat nummer än nr 8403 eller 8404. Material som är klassificerade enligt nr 8403 eller 8404	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
8406	Ångturbiner	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	

⁽¹⁾Regeln är tillämplig till och med den 31 december 1998.

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara (3) (4)	
8407	Förbränningskolvmotorer med gnisttändning och med fram- och återgående eller roterande kolvar	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8408	Förbränningskolvmotorer med kompressionständning (diesel- eller semidieselmotorer	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8409	Delar som är lämpliga att användas uteslutande eller huvudsakligen till motorer enligt nr 8407 eller 8408	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8411	Turbojetmotorer, turbopropmotorer och andra gasturbinmoter	Tillverkning - vid vilket allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer - värdet på all använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet på allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8412	Andra motorer	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
ur 8413	Vätskepumpar, även försedda	Tillverkning - vid vilket allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer - värdet på all använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet på allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara (3) (4)	
ur 8414	Industrifläktar och liknande	Tillverkning – vid vilket allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer – värdet på all använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet på allt använt material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8415	Luftkonditioneringsapparat er bestående av en motordriven fläkt samt anordningar för reglering av temperatur och fuktighet, inbegripet sådana apparater i vilka fuktigheten inte kan regleras separat	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8418	Kylskåp, frysar och annan kyl- eller frysutrustning, elektriska och andra; värmepumpar, andra än luftkonditioneringsapparat er enligt nr 8415	Tillverkning – vid vilken värdet på allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer – värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik – vid vilken värdet på alla de använda materialen utan ursprungsstatus inte överstiger värdet på de använda materialen med ursprungsstatus	– vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
ur 8419	Maskiner för trä-, pappersmassa- och pappindustrin	Tillverkning – vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och – vid vilken, inom ovannämnda gräns, de material som är klassificerade enligt samma nummer som produkten används endast upp till ett värde av 25 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet på allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara (3) (4)	
8420	Kalandrar och andra valsmaskiner, andra än maskiner för bearbetning av metall eller glas, samt valsar till sådana maskiner	Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — vid vilken, inom ovannämnda gräns, de material som är klassificerade enligt samma nummer som produkten används endast upp till ett värde av 25 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet på allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8423	Vågar (med undantag av vågar känsliga för 0,05 g eller mindre), inbegripet räkne- och kontrollvågar; vikter av alla slag för vågar	Tillverkning — vid vilken värdet på allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer — värdet på allt använt material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet på allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8425 till 8428	Maskiner och apparater för lyftning eller annan hantering, lastning, lossning eller transport	Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — vid vilken, inom ovannämnda gräns, de material som är klassificerade enligt nr 8431 används endast upp till ett värde av 10 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet på allt använt material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8429	Självgående bladschaktmaskiner, väghyvlar, skrapor, grävmaskiner, lastare, stampmaskiner och vägvältar: — Vägvältar	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara	
		(3)	(4)
	— Andra	Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — vid vilken, inom ovannämnda gräns, de material som är klassificerade enligt nr 8431 används endast upp till ett värde av 10 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8430	Andra maskiner och apparater för grävning, hyvling, planering, stampning, tillpackning, schaktning, borrar eller brytning av jord, sten, mineral eller malm; pålningsmaskiner och påluppdragningsmaskiner; snöplogar och snöslungor	Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — vid vilken, inom ovannämnda gräns, de material som är klassificerade enligt nr 8431 används endast upp till ett värde av 10 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
ur 8431	Delar till vägvältar	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8439	Maskiner och apparater för tillverkning av massa av fibrösa cellulosahaltiga material eller för tillverkning eller efterbehandling av papper eller papp	Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — vid vilken, inom ovannämnda gräns, de material som är klassificerade enligt samma nummer som produkten används endast upp till ett värde av 25 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara (3) (4)	
8441	Andra maskiner och apparater för bearbetning av pappersmassa, papper eller papp, inbegripet skärmaskiner av alla slag	Tillverkning – vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och – vid vilken, inom ovan nämnda gräns, de material som är klassificerade enligt samma nummer som produkten används endast upp till ett värde av 25 % av produktens pris fritt fabrik	
8444 till 8447	Maskiner enligt dessa nummer som används i textilindustrin	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
ur 8448	Hjälpmaskiner och hjälpapparater för användning tillsammans med maskiner enligt nr 8444 och 8445	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8452	Symaskiner, andra än trådhäftmaskiner enligt nr 8440; möbler, stativ och överdrag, speciellt konstruerade för symaskiner; symaskinsnålar: – Symaskiner (endast skyttelmaskiner) vilkas överdel har en vikt av högst 16 kg utan motor eller 17 kg med motor	Tillverkning – vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och – vid vilken värdet på alla de använda materialen utan ursprungsstatus vid hopsättningen av överdelen (utan motor) inte överstiger värdet på de använda materialen med ursprungsstatus, och – vid vilken de använda mekanismerna för trådspänning, fasthållning och sicksack redan har ursprungsstatus	
		Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara	
(1)	(2)	(3)	(4)

	— Andra	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8456 till 8466	Verktygsmaskiner och maskiner och deras delar och tillbehör enligt nr 8456 till 8466	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8469 till 8472	Kontorsmaskiner (t.ex. skrivmaskiner, räknemaskiner, datorer, dupliceringsmaskiner, häftapparater)	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8480	Formflaskor för metallgjutier; bottenplattor till gjutformar; gjutmodeller; gjutformar och andra formar för metall (andra än götkokiller), hårdmetall, glas, mineraliska ämnen, gummi eller plast	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik	
8482	Kullager och rullager	Tillverkning — vid vilken alla använda materialen klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer och — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8484	Packningar av metallplåt i förening med annat material eller av två eller flera skikt av metall; satser av packningar av skilda material, i påsar, kuvert eller liknande förpackningar	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara (3) (4)	
8485	Delar till maskiner och apparater, inte försedda med elektriska kopplingsanordningar, isolatorer, spolar, kontaktelement eller andra elektriska anordningar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i detta kapitel	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
ur kapitel 85	Elektriska maskiner och apparater, elektrisk materiel samt delar till sådana varor; apparater för inspelning eller återgivning av ljud, apparater för inspelning eller återgivning av bilder och ljud för television samt delar och tillbehör till sådana apparater; med undantag av nr 8501, 8502, ur 8518, 8519-8529, 8535-8537, 8542, 8544-8546 och 8548 för vilka det gäller följande	Tillverkning — alla de använda materialen klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik,	
8501	Elektriska motorer och generatorer (med undantag av generatoraggregat)	Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — vid vilken, inom ovannämnda gräns, de material som är klassificerade enligt nr 8503 används endast upp till ett värde av 10 % av produktens pris fritt fabrik	
		Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
		Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara (3) (4)	
8502	Elektriska generatoraggregat och roterande omformare	Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — vid vilken, inom ovannämnda gräns, de material som är klassificerade enligt nr 8501 och 8503 används endast upp till ett värde av 10 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
ur 8518	Mikrofoner och mikrofonstativ; högtalare, med eller utan hölje; tonfrekvensförstärkare; elektriska ljudförstärkningsanläggningar	Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, — vid vilken värdet på alla de använda materialen utan ursprungsstatus inte överstiger värdet på de använda materialen med ursprungsstatus	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8519	Skivspelare, elektriska skivspelare, kassettbandspelare och andra apparater för ljudåtergivning, inte försedda med anordning för ljudinspelning — Elektriska grammofooner	Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, — vid vilken värdet på alla de använda materialen utan ursprungsstatus inte överstiger värdet på de använda materialen med ursprungsstatus	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara	
(1)	(2)	(3)	(4)

	- Andra	Tillverkning – vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, – vid vilken värdet på alla de använda materialen utan ursprungsstatus inte överstiger värdet på de använda materialen med ursprungsstatus	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8520	Bandspelare och andra apparater för ljudinspelning, även innehållande anordning för ljudåtergivning	Tillverkning – vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, – vid vilken värdet på alla de använda materialen utan ursprungsstatus som inte överstiger värdet på de använda materialen med ursprungsstatus	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8521	Apparater för inspelning eller återgivning av videosignaler, även med inbyggd videotuner	Tillverkning – vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, – vid vilken värdet på alla de använda materialen utan ursprungsstatus inte överstiger värdet på de använda materialen med ursprungsstatus	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8522	Delar och tillbehör till apparater enligt nr 8519–8521	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik	
8523	Beredda oinspelade media för inspelning av ljud eller för liknande inspelning av andra fenomen, andra än produkter enligt 37 kap.	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik	

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara (3) (4)	
8524	Grammofonskivor, inspelade band och andra media med inspelningar av ljud eller av andra fenomen, inbegripet matriser för tillverkning av grammofonskivor men inte produkter enligt 37 kap.: - matriser för tillverkning av grammofonskivor - Andra	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik Tillverkning - vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och - vid vilken, inom ovannämnda gräns, de material som är klassificerade enligt nr 8523 används endast upp till ett värde av 10 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8525	Apparater för sändning av radiotelefon, radiotelegrafi, rundradio eller television, även med inbyggd utrustning för mottagning, ljudinspelning eller ljudåtergivning; televisionskameror	Tillverkning - vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, - vid vilken värdet på alla de använda materialen utan ursprungsstatus inte överstiger värdet på de använda materialen med ursprungsstatus	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8526	Radarapparater, apparater för radionavigering samt apparater för radiomanövrering eller radiostyrning	Tillverkning - vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, - vid vilken värdet på alla de använda materialen utan ursprungsstatus inte överstiger värdet på de använda materialen med ursprungsstatus	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara	
		(3)	(4)
8527	Apparater för mottagning av radiotelefon, radiotelegrafi eller rundradio, även med inbyggd utrustning för inspelning eller återgivning av ljud eller med inbyggt ur	Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, — vid vilken värdet på alla de använda icke-ursprungsmaterialen inte överstiger värdet på de material med ursprungsstatus som används	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8528	Televisionsmottagare (inbegripet videomonitorer och videoprojektorer), även med inbyggd rundradiomottagare, inbyggd utrustning för inspelning eller återgivning av ljud eller inbyggd utrustning för inspelning eller återgivning av videosignaler — Apparater för inspelning eller återgivning av videoljud med inbyggd utrustning för inspelning och återgivning av videosignaler — Andra	Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, — vid vilken värdet på alla de använda icke-ursprungsmaterialen inte överstiger värdet på de material med ursprungsstatus som används Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, — vid vilken värdet på alla de använda icke-ursprungsmaterialen inte överstiger värdet på de material med ursprungsstatus som används	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8529	Delar som är lämpliga att användas uteslutande eller huvudsakligen till apparater enligt nr 8525–8528		

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara	
		(3)	(4)

	— lämpliga att användas uteslutande eller huvudsakligen till utrustning för inspelning eller återgivning av videosignaler — Andra	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, — vid vilken värdet på alla de använda icke-ursprungsmaterialen inte överstiger värdet på de material med ursprungsstatus som används	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
8535 och 8536	Elektriska apparater och andra artiklar för brytning, omkoppling eller skyddande av elektriska kretsar eller för åstadkommande av anslutning till eller förbindelse i elektriska kretsar	Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — vid vilken, inom ovannämnda gräns, de material som är klassificerade enligt nr 8538 används endast upp till ett värde av 10 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8537	Tavlor, paneler, hyllor, bänkar, skåp o.d. (inbegripet styrskaåp för numeriska styrsystem), utrustade med två eller flera apparater eller andra artiklar enligt nr 8535 eller 8536 och avsedda att tjänstgöra som elektriska manöver- eller kopplingsorgan, inbegripet sådana tavlor etc. som innehåller instrument eller apparater enligt kap. 90, dock inte kopplingsanordningar enligt nr 8517	Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — vid vilken, inom ovannämnda gräns, de material som är klassificerade enligt nr 8538 används endast upp till ett värde av 10 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara	
(1)	(2)	(3)	(4)

ur 8541	Dioder, transistorer och liknande havledarkomponenter eller havledarelement med undantag av skivor (wafers) ännu inte uppdelade i mikroskivor	Tillverkning — vid vilken alla använda material klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer och — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överskrider 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överskrider 25 % av produktens pris fritt fabrik
8542	Elektroniska integrerade kretsar och andra elektroniska mikrokretsar	Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överskrider 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — vid vilken, inom ovannämnda gräns, de material som är klassificerade enligt nr 8541 eller 8542 används endast upp till ett värde av 10 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överskrider 25 % av produktens pris fritt fabrik
8544	Isolerad (inbegripet lackerad eller anodoxiderad) tråd och kabel (även koaxialkabel) och andra isolerade elektriska ledare, även försedda med kopplingsanordningar; optiska fibrer, i vilka varje enskild fiber är försedd med eget hölje, även i förening med elektriska ledare eller försedda med kopplingsanordningar	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överskrider 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8545	Kolelektroder, kolborstar, lampkol, kol för galvaniska element och andra artiklar av grafit eller annat kol, även i förening med metall, av sådana slag som används för elektriskt ändamål	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överskrider 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8546	Elektriska isolatorer, oavsett materialet	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överskrider 40 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara	
(1)	(2)	(3)	(4)

8547	Isolerdetaljer (med undantag av isolatorer enligt nr 8546) för elektriska maskiner eller apparater eller för annat elektriskt ändamål, utgörande detaljer helt av isolermaterial bortsett från mindre metalldelar (t.ex. gängade hyslor) som ingjuts eller inpressats i massan i samband med tillverkningen och som är avsedda uteslutande för sammanfogning; elektriska isolerrör samt förbindningsdetaljer till sådana, av oädel metall, invändigt belagda med isolermaterial	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8548	Elektriska delar till maskiner och apparater, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i detta kapitel	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8601 till 8607	Delar till lok eller annan rullande järnvägs- eller spårvägsmateriel	Tillverkning vid vilken värdet på alla använda material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8608	Stationär järnvägs- och spårvägsmateriel; mekanisk (inbegripet elektromekanisk) signalerings-, säkerhets- och trafikövervakningsutrustning för järnvägar, spårvägar, landsvägar, gator, inre vattenvägar, parkeringsplatser, hamnanläggningar eller flygfält; delar till sådan materiel och utrustning	Tillverkning — vid vilken allt använt material klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer och — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik,	Tillverkning vid vilken värdet på alla använda material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8609	Godsbehållare (containrar), inbegripet sådana för transport av vätskor, speciellt konstruerade och utrustade för befordran med ett eller flera slag av transportmedel	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara (3) (4)	
ur kapitel 87	Fordon, andra än rullande järnvägs- eller spårvägsmaterial, samt delar och tillbehör till dessa; med undantag av nr 8709-8711, ur 8712, 8715 och 8716 för vilka det gäller följande	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8709	Truckar, inte försedda med lyft- eller hanteringsutrustning, av sådana slag som används i fabriker, magasin, hamnområden eller på flygplatser för korta transporter av gods; dragtruckar av sådana slag som används på järnvägsplattor; delar till i detta nummer nämnda fordon	Tillverkning — vid vilken alla använda material klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer — vid vilken värdet på alla använda material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8710	Stridsvagnar och andra motordrivna pansrade stridsfordon, även utrustade med vapen, samt delar till sådana fordon	Tillverkning — vid vilken alla använda material klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer — vid vilken värdet på alla använda material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
8711	Motorcyklar (inbegripet mopeder) samt cyklar försedda med hjälpmotor, med eller utan sidvagn; sidvagnar — Med förbränningskolvmotor med fram- och återgående kolv eller kolvar och med en cylindervolym — av högst 50 cm ³	Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, — vid vilken värdet på alla de använda icke-ursprungsmaterialen inte överstiger värdet på de material med ursprungsstatus som används	
		Tillverkning vid vilken värdet på alla använda material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik,	
		Tillverkning vid vilken värdet på alla använda material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik	
		Tillverkning vid vilken värdet på alla använda material inte överstiger 20 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara	
(1)	(2)	(3)	(4)

	- - av mer än 50 cm³	Tillverkning - vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, - vid vilken värdet på alla de använda icke-ursprungsmaterialen inte överstiger värdet på de material med ursprungsstatus som används	Tillverkning vid vilken värdet på alla använda material inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
	- Andra	Tillverkning - vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, - vid vilken värdet på alla de använda icke-ursprungsmaterialen inte överstiger värdet på de material med ursprungsstatus som används	Tillverkning vid vilken värdet på alla använda material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
ur 8712	Tvåhjuliga cyklar utan kullager	Tillverkning på grundval av material som inte är klassificerade enligt nr 8714	Tillverkning vid vilken värdet på alla använda material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8715	Barnvagnar och delar till barnvagnar	Tillverkning - vid vilken alla använda material klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer - vid vilken värdet på alla använda material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet på alla använda material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
8716	Släpfordon och påhängsvagnar; andra fordon, utan mekanisk framdrivningsanordning; delar till fordon enligt detta nummer	Tillverkning - vid vilken alla använda material klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer - vid vilken värdet på alla använda material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet på alla använda material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara (3) (4)	
ur kapitel 88	Luftfartyg och rymdfarkoster samt delar till sådana	Tillverkning vid vilken alla använda material klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer	Tillverkning vid vilken värdet på alla använda material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ur 8804	Rotochute	Tillverkning på grundval av material enligt alla nummer inklusive andra material enligt nr 8804	
8805	Startanordningar för luftfartyg; inbromsningsanordningar av sådana slag som används på hangarfartyg samt liknande utrustning; markträningsapparater för flygutbildning; delar till i detta nummer nämnda varor	Tillverkning vid vilken alla använda material klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer	Tillverkning vid vilken värdet på alla använda material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
kapitel 89	Fartyg samt annan flytande materiel	Tillverkning vid vilken alla de använda materialen är klassificerade enligt ett annat nummer än produkten. Fartygsskrov enligt nr 8906 får emellertid inte användas	Tillverkning vid vilken värdet på alla använda material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik
ur kapitel 90	Optiska instrument och apparater, foto- och kinoapparater, instrument och apparater för mätning eller kontroll, medicinska och kirurgiska instrument och apparater; delar och tillbehör till sådana artiklar; med undantag av nr 9001, 9002, 9004, ur 9005, ur 9006, 9007, 9011, ur 9014, 9015-9020 och 9024-9033 för vilka det gäller följande	Tillverkning — vid vilken alla använda material klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer — vid vilken värdet på alla använda material inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och	Tillverkning vid vilken värdet på alla använda material inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara (3) (4)	
9001	Optiska fibrer och optiska fiberknippen; optiska fiberkablar, andra än sådana enligt nr 8544; skivor och plattor av polariserande material; linser (inbegripet kontaktlinser), prismor, speglar och andra optiska element, oavsett materialet, omonterade, andra än sådana element av glas som inte är optiskt bearbetade	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9002	Linser, prismor, speglar och andra optiska element, oavsett materialet, monterade, utgörande delar eller tillbehör till instrument eller apparater, andra än sådana element av glas som inte är optiskt bearbetade	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9004	Glasögon o.d., avsedda för synkorrektur, som skydd för ögonen eller för annat ändamål	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
ur 9005	Kikare (monokulära och binokulära), inbegripet teleskop, samt stativ till sådana; med undantag av astronomiska instrument och stativ till sådana	Tillverkning — vid vilken alla använda material klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer och — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — vid vilken värdet på alla de använda icke-ursprungsmaterialen inte överstiger värdet på de material med ursprungsstatus som används	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara	
(1)	(2)	(3)	(4)
ur 9006	Stillbildskameror; blytljusapparater och blytlampor, för fotografiskt bruk, andra än elektriskt tända blytlampor	Tillverkning — vid vilken alla använda material klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer och — vid vilken värdet på alla de använda mate- rialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — vid vilken värdet på alla de använda icke- ursprungsmaterialen inte överstiger värdet på de material med ursprungsstatus som används	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
9007	Kinokameror och kinoprojektorer, även med inbyggd utrustning för inspelning eller återgivning av ljud	Tillverkning — vid vilken alla använda material klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer och — vid vilken värdet på alla de använda mate- rialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — vid vilken värdet på alla de använda icke- ursprungsmaterialen inte överstiger värdet på de material med ursprungsstatus som används	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
9011	Optiska mikroskop, inbegripet sådana för fotomikrografi, kinefotomikrografi eller mikroprojektion	Tillverkning — vid vilken alla använda material klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer och — vid vilken värdet på alla de använda mate- rialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — vid vilken värdet på alla de använda icke- ursprungsmaterialen inte överstiger värdet på de material med ursprungsstatus som används	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara (3) (4)	
ur 9014	Andra instrument och apparater för navigering	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9015	Instrument och apparater för geodesi (inbegripet fotogrammetrisk geodesi), lantmäteri, hydrografi, oceanografi, hydrologi, meteorologi eller geofysik, med undantag av kompasser; avståndsmätare	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9016	Vågar känsliga för 0,05 g eller mindre, även med tillhörande vikter	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9017	Ritinstrument, ritinstrument och räkneinstrument (t.ex. ritapparater, pantografer, gradskivor, ritbestick, räknestickor och räkneskivor); instrument som hålls i handen för längdmätning (t.ex. mätstockar, mätband, mikrometrar och skjutmått), inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i detta kapitel	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9018	Instrument och apparater som används för medicinskt, kirurgiskt, dentalt eller veterinärt bruk, inbegripet scintigrafer, andra elektromedicinska apparater samt instrument för synprovning: — Tandläkarstolar med apparater för tandläkeri	Tillverkning på grundval av material enligt alla nummer, inklusive andra material enligt nr 9018	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara	
(1)	(2)	(3)	(4)

	— Andra	Tillverkning — vid vilken alla använda material klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produkten pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
9019	Apparater för mekanoterapi; massageapparater; apparater för psykotekniska undersökningar; apparater för ozonterapi, syreterapi, aerosolterapi eller konstgjord andning samt andra andningsapparater för terapeutiskt bruk	Tillverkning — vid vilken alla använda material klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produkten pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
9020	Andra andningsapparater, inbgräp gasmasker men inte sådana enkla skyddsmasker som varken har mekaniska delar eller utbytbar filter	Tillverkning — vid vilken alla använda material klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produkten pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 25 % av produktens pris fritt fabrik
9024	Maskiner och apparater för provning av hårdhet, hållfasthet, sammanpressbarhet, elasticitet eller andra mekaniska egenskaper hos material (t.ex. metaller, trä, textilvaror, papper eller plast)	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9025	Areometrar och liknande instrument, termometrar, pyrometrar, barometrar, hygrometrar och psykrometrar, även registrerande, samt alla slags kombinationer av dessa instrument	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara	
(1)	(2)	(3)	(4)
9026	Instrument och apparater för mätning eller kontroll av gasers eller vätskors strömning, nivå, tryck o.d. (t.ex. genomströmningsmätare, nivåmätare, manometrar och värmeförbrukningsmätare), med undantag av instrument och apparater enligt nr 9014, 9015, 9028 eller 9032	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9027	Instrument och apparater för fysikalisk eller kemisk analys (t.ex. polarimetrar, refraktometrar, spektrometrar samt gas- eller rökanalysapparater); instrument och apparater för mätning eller kontroll av viskositet, porositet, dilatation, ytspänning o.d.; instrument och apparater för mätning eller kontroll av värmemängd, ljudnivå eller ljusintensitet (inbegripet exponeringsmätare); mikrotomer	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9028	Förbruknings- och produktionsmätare för gaser, vätskor eller elektricitet, inbegripet kalibreringsmätare för sådana instrument:		
	- Delar och tillbehör	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
	- Andra	Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, — vid vilken värdet på alla de använda icke-ursprungsmaterialen inte överstiger värdet på de material med ursprungsstatus som används	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara	
(1)	(2)	(3)	(4)
9029	Varvräknare, produktionsräknare, taxametrar, vägmätare, stegräknare o.d.; hastighetsmätare och takometrar, andra än artiklar enligt nr 9015; stroboskop	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9030	Oscilloskop, spektrumanalysapparater samt andra instrument och apparater för mätning eller kontroll av elektriska storheter; instrument och apparater för mätning eller påvisande av alfa-, beta-, gamma eller röntgenstrålning, kosmisk strålning eller annan joniserande strålning	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9031	Instrument, apparater och maskiner för mätning eller kontroll, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i detta kapitel; profilprojektorer	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9032	Instrument och apparater för automatisk reglering	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9033	Delar och tillbehör (inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i detta kapitel) till maskiner, instrument och apparater enligt kap. 90	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
ur kapitel 91	Ur och delar till ur; med undantag av nr 9105, 9109 till 9113 för vilka det gäller följande	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara	
(1)	(2)	(3)	(4)

9105	Andra ur	Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, — vid vilken värdet på alla de använda icke-ursprungsmaterialen inte överstiger värdet på de material med ursprungsstatus som används	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
9109	Andra urverk, kompletta och sammansatta	Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik, — vid vilken värdet på alla de använda icke-ursprungsmaterialen inte överstiger värdet på de material med ursprungsstatus som används	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
9110	Kompletta urverk, inte sammansatta eller delvis sammansatta (urverkssatser); ofullständiga urverk, sammansatta; råurverk	Tillverkning — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik, och — vid vilken, inom ovannämnda gräns, de material som är klassificerade enligt nr 9114 används endast upp till ett värde av 10 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik
9111	Boetter till ur samt delar till sådana	Tillverkning — vid vilken använda material klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer och — vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 30 % av produktens pris fritt fabrik

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara (3) (4)	
9112	Urfoder och andra höljen till varor enligt detta kapitel samt delar till sådana	Tillverkning – vid vilken använda material klassificeras enligt ett annat nummer än produktens nummer och – vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens pris fritt fabrik	
9113	Urarmband och delar till urarmband: – Av oädel metall, även med plätering av ädel metall – Andra	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 50 % av produktens värde fritt fabrik	
kapitel 92	Musikinstrument; delar och tillbehör till musikinstrument	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 40 % av produktens värde fritt fabrik	
kapitel 93	Vapen och ammunition; delar och tillbehör till vapen och ammunition	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 50 % av produktens värde fritt fabrik	
ur kapitel 94	Möbler; sängkläder, madrasser, resårbottnar till sängar, kuddar och liknande stoppade inredningsartiklar; belysningsarmatur och andra belysningsartiklar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; ljusskyltar, namnplåtar med belysning, o.d; monterade eller monteringsfärdiga byggnader	Tillverkning vid vilken alla material som används är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens	

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara (3) (4)
ur 9401 och ur 9403	Möbler av oädel metall, som en del av vilka ostoppat bomullstyg med en vikt av högst 300 g/m ² ingår	Tillverkning vid vilken alla material som används är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer eller Tillverkning på grundval av tyg av bomull färdigt att användas enligt nummer 9401 eller 9403, förutsatt att — tygets värde inte överstiger 25 % av produktens värde fritt fabrik, — alla de andra använda materialen har ursprungsstatus och är klassificerade enligt ett annat nummer än nummer 9401 eller 9403
9405	Belysningsarmatur och andra belysningsartiklar (inbegripet strålkastare) samt delar till sådana artiklar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans; ljusskyltar, namnplåtar med belysning, o.d. med fast, varaktigt monterad ljuskälla samt delar till sådana artiklar, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 50 % av produktens värde fritt fabrik
9406	Monterade eller monteringsfärdiga byggnader	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 50 % av produktens värde fritt fabrik
ur kapitel 95	Leksaker, spel och sportartiklar; delar till sådana artiklar	Tillverkning vid vilken alla material som används är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens

HS-nr	Varuslag	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara	
(1)	(2)	(3)	(4)

9503	Andra leksaker; skalenliga modeller och liknande modeller för förströelse, mekaniska eller icke mekaniska; pussel av alla slag	Tillverkning vid vilken — alla material som används är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer, och — värdet på alla de använda materialen inte överstiger 50 % av produktens värde fritt fabrik	
ur 9506	Redskap och annan utrustning för kroppsövningar, gymnastik, idrott, annan sport (inbegripet bordtennis), utomhusspel eller utomhuslek, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i detta kapitel; simbassänger och plaskdammar	Tillverkning vid vilken alla material som används är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens. Material för tillverkning av golfklubbor får användas	
ur kapitel 96	Diverse material med undantag av följande nu: ur 9601, ur 9602, ur 9603, 9605, 9696, 9612, ur 2613 och ur 9614 för vilka tillämpliga regler anges nedan	Tillverkning vid vilken alla material som används är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer	
ur 9601 och ur 9602	Varor av animaliska, vegetabiliska eller mineraliska snidningsmaterial	Tillverkning på grundval av "behandlade" snidningsmaterial enligt samma nummer	
ur 9603	Kvastar, viskor, borstar (med undantag av kvastar o.d. framställda av mård- eller ekorrhår), penslar, mekaniska mattsopare utan motor, målningsrullar och målardynor, avtorkare o.d. av gummi eller annat mjukt material, moppar	Tillverkning vid vilken värdet på alla de använda materialen inte överstiger 50 % av produktens värde fritt fabrik	

HS-nr (1)	Varuslag (2)	Bearbetning eller förädling av icke- ursprungsvaror som ger status av ursprungsvara (3) (4)
9605	Resetuier med artiklar för toalettdamål, för sömnad eller för rengöring av skor eller kläder	Varje artikel i etuiet måste uppfylla den bestämmelse som skulle vara tillämplig på den om den inte engick i etuiet. Artiklar utan ursprungsstatus får emellertid ingå, förutsatt att deras totala värde inte överskrider 15 % av etuiets värde fritt fabrik
9606	Knappar samt knappformer och andra delar till knappar; knappämnen	Tillverkning vid vilken — alla material som används är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer, och — värdet på alla de använda materialen inte överstiger 50 % av produktens värde fritt fabrik
9612	Färgband för skrivmaskiner och liknande färgband, indränkta med färg eller på annat sätt preparerade för att kunna ge ett avtryck, även på spolar eller i patroner; färgdynor (även sådana som inte är indränkta med färg), med eller utan ask	Tillverkning vid vilken — alla material som används är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer, och — värdet på alla de använda materialen inte överstiger 50 % av produktens pris fritt fabrik
ur 9613	Cigarettändare med elektriskt tändsystem	Tillverkning vid vilken värdet av allt material som används enligt nummer 9613 inte överstiger 30 % av priset fritt fabriken
ur 9614	Rökpipor eller piphuvuden	Tillverkning på grundval av grovt formade block
kapitel 97	Konstföremål, samlarobjekt eller antikviteter	Alla material som används är klassificerade enligt ett annat nummer än produktens nummer

Bilaga III

VARUCERTIFIKAT EUR.1

1. Varucertifikat EUR.1 skall upprättas på en blankett motsvarande förlagan i denna bilaga. Blanketten skall tryckas på ett eller flera av de språk som avtalet är avfattat på. Varucertifikatet skall fyllas i på ett av dessa språk och i överensstämmelse med bestämmelserna i den interna lagstiftningen i den stat eller på det territorium från vilket export sker. Om det fylls i för hand skall detta göras med bläck och med versaler.

2. Certifikatets format skall vara 210 x 297 mm, med en tillåten avvikelse på längden på minus 5 mm eller plus 8 mm. Det papper som används skall vara vitt, lämpligt att skriva på, fritt från mekanisk pappersmassa och väga minst 25 g/m². Det skall vara försett med

guillocherad botten i grön färg för att göra en förfalskning på mekanisk eller kemisk väg uppenbar för ögat.

3. De behöriga myndigheterna i gemenskapens medlemsstater och i Litauen får förbehålla sig rätten att själva trycka certifikat eller låta trycka sådana i ett godkänt tryckeri. I det senare fallet skall varje blankett förses med en uppgift om godkännandet. Varje blankett skall vara försedd med en uppgift om tryckeriets namn och adress eller med tecken som möjliggör identifiering av tryckeriet. För särskiljande av certifikaten skall varje certifikat dessutom genom tryck eller på annat sätt förses med ett serienummer.

VARUCERTIFIKAT

1. Exportör (namn, fullständig adress, land)		EUR.1 Nr A 000.000	
		Se anvisningar på omstående sida innan blanketten ifylles	
3. Mottagare (namn, fullständig adress, land) (uppgiften ej obligatorisk)		2. Certifikat för användning i den förmånsberättigade handeln mellan och (ange berörda länder, grupper av länder eller områden)	
		4. Land, grupp av länder eller territorium där var- orna anses ha sitt ursprung	5. Mottagande land, grupp av länder eller territorium
6. Upplýsingar om transporten (uppgiften ej obligatorisk)		7. Anmärkningar	
8. Positionsnummer; kollis märke och nummer, antal och slag ⁽¹⁾ ; varuslag		9. Bruttovikt (kg) eller annan kvantitet (l, m ³ etc.)	10. Fakturor (upp- giften ej obli- gatorisk)
11. TULLMYNDIGHETENS INTYG		12. EXPORTÖRENS DEKLARATION	
Deklarationen granskad utan anmärkning Exporthandling ⁽²⁾ Blankett nr Tullanstalt Utfärdande land eller område Datum (Namnteckning)		Undertecknad försäkrar härmed att ovan angivna varor uppfyller villkoren för certifikatets erhållande Ort och datum (Namnteckning)	
Stämpel			

(1) För oemballerade varor anges alltid omständigheterna antalet artiklar eller "i bulk".

(2) Fylls endast i de fall då det exporterande landets eller territoriets bestämmelser så erfordrar.

13. Begäran om kontroll, till	14. Resultat av kontrollen
Anhållan om kontroll av riktigheten av detta certifikat (Ort och datum) Stämpel (Namnteckning)	Vid den undersökning som verkstälts har befunnits att detta certifikat(*) ☐ utfärdats av angivet tullkontor och att de uppgifter som det innehåller är riktiga. ☐ ej uppfyller de fastställda villkoren på riktighet (se bifogade anmärkningar). (Ort och datum) Stämpel (Namnteckning) (*) Sätt kryss i tillämplig ruta

ANVISNINGAR

1. Certifikatet får inte innehålla raderingar eller överskrivningar. Ändringar som utförs skall göras genom överstrykning av de felaktiga uppgifterna, i förekommande fall med angivande av de riktiga uppgifterna. Varje sådan ändring skall signeras av den som upprättat certifikatet och bestyrkas av tullmyndigheten i det utfärdande landet eller området.
2. Mellanrum får inte lämnas mellan varuposterna på certifikatet och varje varupost skall föregås av ett positionsnummer. Omedelbart under sista textraden skall en horisontell linje dragas. Outnyttjat utrymme skall spärras på sådant sätt att ytterligare tillägg ej kan göras.
3. Varorna anges enligt handelsbruk och tillräckligt noggrant för att möjliggöra identifiering.

1. Exportör (<i>namn, fullständig adress, land</i>)	EUR.1		Nr A	000.000
	Se anvisningar på omstående sida innan blanketten ifylles			
	2. Certifikat för användning i den förmånsberättigade handeln mellan och <i>(ange berörda länder, grupper av länder eller områden)</i>			
3. Mottagare (<i>namn, fullständig adress, land</i>) (<i>uppgiften ej obligatorisk</i>)	4. Land, grupp av länder eller territorium där varorna anses ha sitt ursprung		5. Mottagande land, grupp av länder eller territorium	
	6. Upplýsingar om transporten (<i>uppgiften ej obligatorisk</i>)		7. Anmärkningar	
8. Positionsnummer; kollis märke och nummer, antal och slag('); varuslag		9. Bruttovikt (kg) eller annan kvantitet (l, m³, etc.)		10. Fakturor (<i>Uppgiften ej obligatorisk</i>)

*) För oamballerade varor anges alltefter omständigheterna antalet artiklar eller "i bulk"

EXPORTÖRENS DEKLARATION

Undertecknad, exportör av på omstående sida upptagna varor,

FÖRKLARAR att varorna uppfyller villkoren för erhållande av bifogade certifikat

ANGER i det följande de omständigheter som gör att varorna uppfyller ovannämnda villkor

.....

FÖRETER följande handlingar till stöd för deklarationen⁽²⁾:

.....

ÄR BEREDD att på begäran av vederbörande myndighet förete den bevisning som den finner nödvändig för att utfärda bifogade certifikat, och godtar, om så erfordras, varje kontroll från myndigheten av bokföringen och omständigheterna kring tillverkningen av varorna.

ANSÖKER OM utfärdande av bifogade certifikat för varorna.

.....
 (Ort och datum)

.....
 (Namnteckning)

⁽²⁾ T.ex. importhandlingar, varucertifikat, fakturor, producentdeklaration etc., som hänför sig till varor som använts vid framställningen eller till varor som återutförs i oförändrat skick.

BILAGA IV

Förklaring enligt artikel 27

Som exportör av de varor som omfattas av denna handling, försäkrar jag att om inte annat anges⁽¹⁾ uppfyller varorna de villkor som fastställts för att erhålla ursprungsstatus i den förmånsberättigade handeln mellan

Europeiska gemenskapen/Tunisien⁽²⁾

och med ursprung i

Tunisien/Europeiska gemenskapen⁽²⁾⁽³⁾

.....
(ort och datum)

.....
(underskrift)

⁽¹⁾ Om en faktura omfattar produkter som inte har sitt ursprung i gemenskapen skall exportören klart ange detta.

⁽²⁾ Stryk över det ej tillämpliga.

⁽³⁾ En hänvisning kan göras i en särskild kolumn på fakturan i vilken ursprungslandet för varje produkt anges

Bilaga VIII

Gemensam förklaring om artikel 1

Parterna är överens om att bestämmelserna i artikel 1 e) i protokollet inte påverkar Tunisien:s rätt till särskild och differentierad behandling och alla andra undantag som beviljats utvecklingsländer enligt avtalet om genomförande av artikel VII i Allmänna tull- och handelsavtalet.

Gemensam förklaring om artiklarna 19 och 33

Parterna är överens om nödvändigheten av att upprätta förklarande anmärkningar för genomförandet av bestämmelserna i artikel 19.1 b) och artiklarna 33.1 och 33.2 i protokollet.

Gemensam förklaring om artikel 39

Vid tillämpningen av artikel 39 i protokollet förklarar sig gemenskapen villig att påbörja undersökningen av Tunisien:s krav som syftar till att räkna med undantag från ursprungsreglerna redan vid undertecknandet av avtalet.

PROTOKOLL 5

OM ÖMSESIDIGT BISTÅND MELLAN ADMINISTRATIVA MYNDIGHETER I TULLFRÅGOR

ARTIKEL 1

Definitioner

I detta protokoll avses med

- a) *tullagstiftning*: bestämmelser som är tillämpliga inom de avtalsslutande parternas territorier och som reglerar import, export, godstransitering och placering av varor under olika tullförfaranden, inbegripet åtgärder avseende förbud, restriktioner och kontroll som antas av parterna,
- b) *ansökande myndighet*: en behörig administrativ myndighet som av den ena parten har utsetts för detta ändamål och som framställer en begäran om bistånd i tullfrågor,
- c) *anmodad myndighet*: en behörig administrativ myndighet som av den ena parten har utsetts för detta ändamål och som mottar en framställan om bistånd i tullfrågor,
- d) *personuppgifter*: uppgifter om en identifierad eller identifierbar fysisk person.

ARTIKEL 2

Räckvidd

1. De avtalsslutande parterna skall inom ramen för sina befogenheter bistå varandra på det sätt och på de villkor som fastställs i detta protokoll för att förebygga, upptäcka och konstatera överträdelser mot denna lagstiftning.

2. Bistånd i tullfrågor i enlighet med detta

protokoll är tillämpligt i fråga om de av de avtalsslutande parternas administrativa myndigheter som är behöriga att tillämpa detta protokoll. Det skall inte påverka bestämmelserna om ömsesidigt bistånd i brottmål. Det skall heller inte omfatta information som erhållits på begäran, i kraft av befogenheter som utövas av rättsliga myndigheter, om inte myndigheterna går med på detta.

ARTIKEL 3

Bistånd på begäran

1. På begäran av den ansökande myndigheten skall den anmodade myndigheten överlämna all relevant information som gör det möjligt att säkerställa att tullagstiftningen tillämpas på ett riktigt sätt, särskilt information om upptäckta eller planerade verksamheter som strider mot eller skulle kunna strida mot den lagstiftningen.

2. På begäran av den ansökande myndigheten skall den anmodade myndigheten informera den förstnämnda om huruvida varor som har exporterats från en av de avtalsslutande parternas territorier har importerats i vederbörlig ordning till den andra partens territorium, i tillämpliga fall med angivande av det tullförfarande som tillämpats på varorna.

3. På begäran av den ansökande myndigheten skall den anmodade myndigheten vidta nödvändiga åtgärder för att säkerställa att övervakning sker av

- a) fysiska eller juridiska personer, om det finns skälig grund att anta att de överträder eller har överträtt tullagstiftningen,
- b) platser där varulager har samlats på ett

sätt som gör att det finns skälig grund att anta att de är avsedda att användas inom ramen för verksamheter som strider mot de andra avtalsslutande parternas tullagstiftning,

- c) anmälda godsörflyttningar som kan ge upphov till överträdelser av tullagstiftningen,
- d) transportmedel, om det finns skälig grund att anta att de har använts, används eller avses att användas i verksamhet som strider mot tullagstiftningen.

ARTIKEL 4

Spontant bistånd

De avtalsslutande parterna skall inom ramen för sina lagar och rättsregler ge varandra bistånd när de anser detta nödvändigt för att tillämpa tullagstiftningen korrekt, särskilt när de får information om

- verksamhet som strider mot eller förefaller att strida mot den lagstiftningen och som kan vara av intresse för andra avtalsslutande parter,
- nya medel eller metoder som används vid genomförandet av sådana verksamheter,
- varor som är kända för att vara föremål för omfattande överträdelser mot tullagstiftningen,
- fysiska eller juridiska personer, om det finns skälig grund att anta att de överträder eller har överträtt tullagstiftningen,
- transportmedel, om det finns skälig anledning att anta att de har använts, används eller kan komma att användas i verksamhet som strider mot tullagstiftningen.

ARTIKEL 5

Leverans/underrättelse

På begäran av den ansökande myndigheten skall den anmodade myndigheten i enlighet

med sin lagstiftning vidta alla nödvändiga åtgärder

- för att översända alla handlingar,
- för att anmäla alla beslut

som omfattas av detta protokolls tillämpningsområde, till en adressat som är bosatt eller etablerad inom dess territorium. I sådana fall är artikel 6.3 tillämplig.

ARTIKEL 6

Form och innehåll i framställningar om bistånd

1. Framställningar i enlighet med detta protokoll skall göras skriftligen. Handlingar som är nödvändiga för att tillmötesgå en sådan framställning skall bifogas denna. I brådskande fall får muntliga framställningar godtas men de måste bekräftas skriftligen.

2. Framställningar i enlighet med punkt 1 i denna artikel skall innehålla följande information:

- a) den ansökande myndigheten,
- b) den begärda åtgärden,
- c) föremålet för och skälet till framställningen,
- d) de lagar eller andra rättsregler som berörs,
- e) så exakta och utförliga uppgifter som möjligt om de fysiska eller juridiska personer som är föremål för undersökning,
- f) en sammanfattning av relevanta fakta och av de undersökningar som redan genomförts, med undantag av fall som avses i artikel 5.

3. Framställningar skall lämnas på ett språk som är officiellt språk för den anmodade myndigheten eller på ett språk som denna kan godta.

4. Om en framställning inte uppfyller de formella kraven får rättelse eller komplettering

begäras; försiktighetsåtgärder får dock vidtagas.

ARTIKEL 7

Verkställighet av framställningar om bistånd

1. I syfte att tillmötesgå en framställning om bistånd skall den anmodade myndigheten inom ramen för sina befogenheter och tillgängliga resurser gå tillväga som om den handlade för egen räkning eller på begäran av andra myndigheter hos samma avtalsslutande part, genom att lämna information som den redan innehar, eller genom att genomföra eller låta genomföra lämpliga undersökningar. Denna bestämmelse är också tillämplig på den administrativa myndighet till vilken framställningen har riktats av den anmodade myndigheten om denna inte kan handla på egen hand.

2. Framställningar om bistånd skall verkställas i enlighet med den anmodade avtalsslutande partens lagar eller rättsregler.

3. Den ena avtalsslutande partens vederbörigen bemyndigade tjänstemän får, med samtycke från den andra berörda avtalsslutande parten och på de villkor som denna ställer, från den anmodade myndigheten eller från en annan myndighet som den anmodade myndigheten ansvarar för, erhålla den information om den eventuella eller faktiska överträdelsen av tullagstiftningen som den ansökande myndigheten behöver för att kunna tillämpa detta protokoll.

4. Den ena partens tjänstemän får med den andra berörda avtalsslutande partens medgivande och på de villkor som denna ställer, närvara vid undersökningar som genomförs inom den senares territorium.

ARTIKEL 8

Form för meddelande av information

1. Den anmodade myndigheten skall meddela undersökningarnas resultat till den ansökande myndigheten i form av handlingar, bevittnade kopior av handlingar, rapporter o.d.

2. De handlingar som avses i punkt 1 får

ersättas av datoriserad information i vilken form som helst för samma ändamål.

ARTIKEL 9

Undantag från skyldigheten att lämna bistånd

1. Parterna får vägra att lämna bistånd i enlighet med detta protokoll om biståndet

a) skulle kunna skada Tunisien:s suveränitet eller suveräniteten hos en medlemsstat som anmodas lämna bistånd i enlighet med detta protokoll,

b) skulle kunna orsaka skada såvitt avser allmän ordning, parternas säkerhet eller andra vitala intressen,

c) lämnas med stöd av annan lagstiftning än tullagstiftningen, eller

d) innebär en kränkning av en affärshemlighet eller av tystnadsplikten.

2. Om den ansökande myndigheten begär bistånd som den själv inte skulle kunna tillhandahålla på den andra partens begäran skall den framhålla detta i sin framställning. Det åligger då den anmodade myndigheten att avgöra hur den skall förhålla sig till en sådan framställan.

3. Om bistånd nekas skall den framställande parten utan dröjsmål skriftligen underrättas om beslutet och om skälen för detta.

ARTIKEL 10

Skyldighet att iaktta konfidentialitet

1. Varje upplysning som meddelas, i vilken form det än må vara, i enlighet med detta protokoll skall vara konfidentiell. Uppgifterna skall omfattas av tystnadsplikt och åtnjuta det skydd som gäller enligt tillämplig lagstiftning hos den avtalsslutande part som mottog dem och enligt motsvarande tillämpliga bestämmelser för gemenskapens institutioner.

2. Personuppgifter får endast meddelas om skyddsnivån för personerna överensstämmer i de båda avtalsslutande parternas lagstiftning.

De avtalsslutande parterna skall säkerställa en skyddsnivå som minst motsvarar principerna i bestämmelserna i bilagan till detta protokoll.

ARTIKEL 11

Användning av uppgifterna

1. Erhållna uppgifter, inbegripet personuppgifter, skall användas uteslutande för de ändamål som anges i detta protokoll och får användas av en avtalsslutande part för andra ändamål endast med föregående skriftligt tillstånd från den administrativa myndighet som lämnade informationen varvid informationen skall omfattas av de restriktioner som den myndigheten föreskriver. Dessa bestämmelser är inte tillämpliga om de erhållna uppgifterna i syfte att tillämpa detta protokoll samtidigt kan användas i syfte att bekämpa olaglig handel med narkotika och psykotropa ämnen. Dessa uppgifter får meddelas till andra myndigheter som direkt deltar i kampen mot olaglig handel med narkotika, inom de gränser som anges i artikel 2.

2. Punkt 1 får inte förhindra att uppgifterna används i eventuella rättsliga eller administrativa förfaranden som inleds till följd av underlåtenhet att följa tullagstiftningen. Den behöriga myndighet som har tillhandahållit uppgifterna skall genast underrättas om en sådan användning.

3. De avtalsslutande parterna får i sina protokoll, rapporter, utlåtanden och vittnesmål liksom vid domstolsförfaranden som bevisning använda uppgifter som erhållits och handlingar som det hänvisas till, i enlighet med bestämmelserna i detta protokoll.

ARTIKEL 12

Experter och vittnen

1. Tjänstemän vid en anmodad myndighet får, inom ramen för beviljat tillstånd, inställa sig som experter eller vittnen vid rättsliga eller administrativa förhandlingar såvitt avser frågor som omfattas av detta protokoll inom en annan parts jurisdiktion och förevisa sådana föremål, handlingar eller bevittnade kopior av

dess som kan behövas i förhandlingarna. I en begäran om inställelse skall särskilt anges i vilka frågor och i vilken funktion eller egenkap som tjänstemannen skall höras.

2. Den tjänsteman som beviljats tillstånd att höras skall inom den ansökande myndighetens territorium åtnjuta samma rättsskydd som den egna tjänstemän enligt gällande lagstiftning.

ARTIKEL 13

Utgifter för bistånd

De avtalsslutande parterna skall avstå från alla krav gentemot varandra för återbetalning av utgifter som uppstått till följd av tillämpningen av detta protokoll, i tillämpliga fall med undantag för ersättningar till experter och vittnen och till tolkar och översättare som inte är offentligt anställda.

ARTIKEL 14

Tillämpning

1. Tillämpningen av detta protokoll skall anförtros de nationella tullmyndigheterna i Tunisien å ena sidan och de behöriga avdelningarna hos Europeiska gemenskapernas kommission och, i tillämpliga fall, tullmyndigheterna i medlemsstaterna å andra sidan. De skall besluta om alla praktiska åtgärder och förfaranden som är nödvändiga för dess tillämpning, med hänsyn till gällande bestämmelser om skydd för uppgifter. De får, genom förmedling av den kommitté för samarbete i tullfrågor som inrättades i enlighet med artikel 40 i protokoll nr 4 föreslå associeringsrådet de ändringar som de anser bör göras i det här protokollet.

2. Parterna skall samråda med varandra och därefter hålla varandra informerade om de närmare tillämpningsföreskrifter som antas i enlighet med bestämmelserna i detta protokoll.

ARTIKEL 15

Kompletterande verkan

1. Detta protokoll skall komplettera och inte

på något sätt förhindra tillämpningen av avtal om ömsesidigt bistånd som har slutits eller kan komma att slutas mellan enskilda eller flera medlemsstater i Europeiska unionen och Tunisien. Det skall inte heller utesluta att ett vidare ömsesidigt bistånd ges i enlighet med sådana avtal.

2. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 11 skall dessa avtal inte påverka gemenskapens bestämmelser om överförande mellan kommissionens behöriga organ och tullmyndigheterna i medlemsstaterna av information som erhållits i tullfrågor och som kan ha gemenskapsintresse.

Bilaga till Protokoll 5

GRUNDLÄGGANDE PRINCIPER SOM ÄR TILLÄMPLIGA I FRÅGA
OM UPPGIFTSSKYDD

1. Personuppgifter som är föremål för informationsbehandling skall

- a) erhållas och behandlas på ett riktigt sätt och i enlighet med lagstiftningen,
- b) bevaras för preciserade och legitima ändamål och inte användas på ett sätt som är oförenligt med dessa ändamål,
- c) vara lämpliga, relevanta och rimliga i förhållande till de ändamål för vilka de bevaras,
- d) vara exakta och, i förekommande fall, hållas ajour,
- e) bevaras i en form som gör det möjligt att identifiera den angivna personen under en tidsperiod som inte är längre än absolut nödvändigt med avseende på det förfarande för vilket de bevaras.

2. Personuppgifter om ras, politiska eller religiösa åsikter eller andra åsiktsinriktningar liksom uppgifter som rör en persons hälsa eller sexualliv får inte omfattas av informationsbehandling om inte tillräckliga garantier ges i den nationella lagstiftningen. Dessa bestämmelser skall också tillämpas på personuppgifter i fråga om domar i brottmål.

3. Säkerhetsåtgärder får vidtas i syfte att skydda personuppgifter som registreras i dataregister mot otillåten förstöring eller förlust genom olyckshändelse liksom mot otillåten tillgång, otillåten ändring eller spridning.

4. Var och en har rätt

- a) att få veta om personuppgifter som rör honom eller henne finns i ett dataregister,

de ändamål för vilka uppgifterna huvudsakligen används liksom uppgift om identitet, adress eller arbetsplats i fråga om den person som ansvarar för dataregistret,

- b) att inom rimlig tid och utan dröjsmål eller orimliga avgifter få bekräftelse på den eventuella förekomsten i ett dataregister om personuppgifter som rör honom eller henne liksom att få ta del av dessa i läslig form,
- c) att i förekommande fall få dessa uppgifter rättade eller avlägsnade om de har behandlats på ett sätt som strider mot bestämmelserna i nationell lagstiftning om tillämpning av de grundläggande principer som anges i punkterna 1 och 2 i denna bilaga,
- d) att få sin sak prövad, om han eller hon efter en begäran om att få ta del av uppgifter eller, i förekommande fall, efter att ha tagit del av dessa, inte får till stånd den rättelse eller det avlägsnande som avses i b) och c).

5.1 Undantag från bestämmelserna i punkterna 1, 2 och 4 i denna bilaga får inte göras utom i följande fall.

5.2 Undantag från bestämmelserna i punkterna 1, 2 och 4 i denna bilaga får göras om det föreskrivs i en avtalsslutande parts lagstiftning och om undantaget är en nödvändig åtgärd i ett demokratiskt samhälle och syftar till att

- a) skydda statens säkerhet och den allmänna ordningen liksom statens finansiella intressen eller att bekämpa brottslighet,
- b) skydda de personer som personuppgifter-

na avser eller skydda andra personers rättigheter och friheter.

5.3 Genom lagstiftning får de rättigheter som avses i punkterna 4 b), c) och d) i denna bilaga och som avser dataregister med personuppgifter, som används för statistiska ändamål eller för vetenskaplig forskning, begränsas om denna användning inte riskerar att inkräkta på

privatlivet för de personer som de berörda uppgifterna avser.

6. Ingen bestämmelse i denna bilaga får tolkas på så sätt att den begränsar eller hindrar en avtalsslutande parts möjlighet att ge ett mer omfattande skydd till en person som de berörda personuppgifterna avser än det som föreskrivs i denna bilaga.

SLUTAKT

De befullmäktigade för
KONUNGARIKET BELGIEN,
KONUNGARIKET DANMARK,
FÖRBUNDSREPUBLIKEN TYSKLAND,
HELLENSKA REPUBLIKEN,
KONUNGARIKET SPANIEN,
FRANSKA REPUBLIKEN,
IRLAND,
ITALIENSKA REPUBLIKEN,
STORHERTIGDÖMET LUXEMBURG,
KONUNGARIKET NEDERLÄNDERNA,
REPUBLIKEN ÖSTERRIKE,
PORTUGISISKA REPUBLIKEN,
REPUBLIKEN FINLAND,
KONUNGARIKET SVERIGE,
FÖRENADE KONUNGARIKET STORBRITANNIEN OCH NORDIRLAND,

avtalsslutande parter till Fördraget om EUROPEISKA GEMENSKAPEN och Fördraget om upprättandet av EUROPEISKA KOL- OCH STÅLGEMENSKAPEN,

nedan kallade "medlemsstaterna", samt för

EUROPEISKA GEMENSKAPEN och EUROPEISKA KOL- OCH STÅLGEMENSKAPEN,

nedan kallade "gemenskapen",

å ena sidan, och

de befullmäktigade för REPUBLIKEN TUNISIEN,

nedan kallad Tunisien,

å andra sidan,

som sammanträdde i Bryssel den 17 juli nittonhundranittiofem för att underteckna Europa-Medelhavsavtalet om upprättandet av en associering mellan gemenskaperna och dess medlemsstater, å ena sidan, och Tunisien, å andra sidan, nedan kallat "Europa-Medelhavsavtalet", har antagit följande texter:

Europa-Medelhavsavtalet och följande protokoll:

- PROTOKOLL 1 om den ordning som skall tillämpas på import till gemenskapen av jordbruksprodukter med ursprung i Tunisien
 PROTOKOLL 2 om den ordning som skall tillämpas på import till gemenskapen av fiskeprodukter med ursprung i Tunisien
 PROTOKOLL 3 om den ordning som skall tillämpas vid import till Tunisien av jordbruksprodukter med ursprung inom gemenskapen
 PROTOKOLL 4 om definitionen av "ursprungsvaror" och metoder för administrativt samarbete
 PROTOKOLL 5 om ömsesidigt bistånd mellan administrativa myndigheter i tullfrågor

Medlemsstaternas och gemenskapens befullmäktigade och Tuniens befullmäktigade har antagit texterna till nedan förtecknade och till denna slutakt fogade gemensamma förklaringar:

Gemensam förklaring om artikel 5 i avtalet
 Gemensam förklaring om artikel 10 i avtalet
 Gemensam förklaring om artikel 39 i avtalet
 Gemensam förklaring om artikel 42 i avtalet
 Gemensam förklaring om artikel 49 i avtalet
 Gemensam förklaring om artikel 50 i avtalet
 Gemensam förklaring om artikel 64 i avtalet
 Gemensam förklaring om artikel 64.1 i avtalet
 Gemensam förklaring om artikel 65 i avtalet
 Gemensam förklaring om artiklarna 34, 35, 76 och 77 i avtalet
 Gemensam förklaring om textilier

Tuniens befullmäktigade av Europeiska gemenskapen har beaktat nedan förtecknade och till denna slutakt fogade förklaring:

Förklaring om artikel 29 i avtalet.

Medlemsstaternas och gemenskapens befullmäktigade har beaktat nedan förtecknade och till denna slutakt fogade förklaringar av Tuniens:

Förklaring om skydd för Tuniens intressen.

Förklaring om artikel 69 i avtalet.

Utfärdat i den

GEMENSAMMA FÖRKLARINGAR

Gemensam förklaring om artikel 5 i avtalet

1. Parterna är ense om att den politiska dialogen på ministernivå bör äga rum åtminstone en gång om året.

2. Parterna anser att en politisk dialog bör inrättas mellan Europaparlamentet och tunisiska deputeradekammaren.

Gemensam förklaring om artikel 10 i avtalet

Parterna är överens om att gemensamt införa Tunisiens avskiljande av en jordbruksrelaterad del av de tullar som gäller för import av varor med ursprung i gemenskapen före avtalets ikraftträdande för produkterna i förteckning 2 i bilaga 2 till avtalet.

Denna princip skall också gälla för produkterna i förteckning 3 i bilaga 2 i avtalet innan

avskaffandet av den industrirelaterade delen påbörjats.

Om Tunisien föranleds att avskaffa tullar som gäller den 1.1.95 på grund av den jordbruksrelaterade delen av de produkter som anges nedan, skall Tunisien bevilja gemenskapen en sänkning med 25 % höjningen av tullen.

Gemensam förklaring om artikel 39 i avtalet

Inom ramen för avtalet är parterna ense om att immateriella, industriella och kommersiella rättigheter särskilt omfattar upphovsrätt, inbegripet upphovsrätt till dataprogram och närliggande rättigheter, varumärken, geografiska beteckningar, inbegripet ursprungsbeteckningar,

industriell formgivning, patent, kretsmönster i halvledarprodukter, skydd för icke offentliggjorda uppgifter och skydd mot illojal konkurrens enligt artikel 10 i Pariskonventionen för skydd av den industriella äganderätten i Stockholmsakten 1967 (Parisunionen).

Gemensam förklaring om artikel 42 i avtalet

Parterna bekräftar den betydelse de fäster vid de decentraliserade samarbetsprogrammen som ett kompletterande medel för att främja

erfarenhetsutbytet och överföringen av kunskaper inom Medelhavsområdet och mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemmar.

Gemensam förklaring om artikel 49 i avtalet

Parterna erkänner nödvändigheten av att modernisera den tunisiska produktionssektorn för att bättre anpassa den till den internationella och europeiska ekonomins realiteter.

Gemenskapen skall se till att ge sitt stöd till

Tunisien för att genomföra ett stödprogram för de industriella sektorerna för att dra fördel av deras omstrukturering och nivåhöjning för att möta de svårigheter som kan uppstå till följd av liberaliseringen av handelsutbytet och särskilt avskaffandet av tullar.

Gemensam förklaring om artikel 50 i avtalet

De avtalsslutande parterna fäster betydelse vid ökningen av det direkta investeringsflödet i Tunisien.

De är ense om att utveckla Tuniens tillträ-

de till gemenskapsinstrumenten för att främja investeringar i överensstämmelse med de berörda gemenskapsbestämmelserna.

Gemensam förklaring om artikel 64 i avtalet

Utan att det påverkar de villkor och förfaranden som gäller i varje medlemsstat skall parterna undersöka frågan om tillträde till en medlemsstats arbetsmarknad, för maka och barn som är lagligen bosatta i landet som en

familj, för en tunisisk arbetare som är lagligen anställd inom en medlemsstats territorium, med undantag av säsongarbetare, särskilt utsända eller praktikanter och detta under den vistelse på yrkets vägnar som tillåts arbetaren.

Gemensam förklaring om artikel 64.1 i avtalet

Artikel 64.1 kan såvitt avser avsaknaden av diskriminering i fråga om uppsägning inte åberopas för att få förnyat uppehållstillstånd. Beviljande, förnyelse eller avslag på ansökan

om uppehållstillstånd regleras endast av varje medlemsstats lagstiftning liksom av gällande bilaterala överenskommelser och konventioner mellan Tunisien och den medlemsstaten.

Gemensam förklaring om artikel 65 i avtalet

Begreppet familjemedlemmar definieras enligt lagstiftningen i det berörda mottagarlandet.

Gemensam förklaring om artiklarna 34, 35, 76 och 77 i avtalet

Om Tunisien under det gradvisa genomförandet av bestämmelserna i avtalet skulle undergå allvariga betalningsbalanssvårigheter skall samråd äga rum mellan Tunisien och gemenskapen för att avgöra vilka medel och

förfaranden som är lämpligast för att hjälpa Tunisien att möta dessa svårigheter.

Sådant samråd skall äga rum i samarbete med Internationella valutafonden.

Gemensam förklaring om textilier

Det överenskomms att den ordning som skall gälla för textilprodukter kommer att bli föremål för ett särskilt protokoll som skall antas

före den 31 december 1995 och innehålla bestämmelserna i den ordning som gäller 1995.

GEMENSKAPENS FÖKLARING

Förklaring om artikel 29 i avtalet

Om Tunisien sluter avtal med andra medelhavsländer för att upprätta frihandel har gemenskapen rätt att räkna med ursprungskumulation i sin handel med dessa länder.

TUNISIENS FÖRKLARINGAR

Förklaring om skydd för Tuniens intressen

Den tunisiska parten begär att hänsyn skall tas till Tuniens intressen såvitt avser koncessioner och förmåner som kan komma att beviljas andra Medelhavsländer utanför gemenskapen inom ramen för framtida avtal som sluts mellan dessa länder och gemenskapen.

Förklaring om artikel 69 i avtalet

- Med beaktande av att familjens återförening är en grundläggande rättighet för tunisiska arbetare som bor utomlands,
- oaktat bilaterala avtal som slutits mellan Tunisien och vissa medlemsländer i Europeiska unionen,
- med hänsyn till denna rättighets betydelse såsom avgörande faktor för familjens jämvikt och såsom garant för framgångar i skolan och social och yrkesmässig integration av barnen,
- önskar Tunisien att frågan om familjeåterförening blir föremål för fördjupade diskussioner med gemenskapen i syfte att åstadkomma en uppmjukning och förbättring av villkoren för detta.

REVISIONSBERÄTTELSE

för Ålands lagting och Ålands delegation i Nordiska rådet

Undertecknade, av Ålands lagting utsedda landskapsrevisorerna har i enlighet med LL om landskapsrevisionen (7/1996) och räkenskapsstadgan för Ålands lagting (landsting - antagen 21.01.1991) granskat lagtingets och Ålands delegations i Nordiska rådet bokföring och användning av medel under år 1995. Revisionen har omfattat årsredovisning för Ålands lagting och genomgång av protokoll förda vid kanslikommissionens möten.

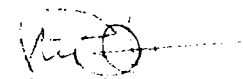
Revisorerna har även granskat Ålands delegations i Nordiska rådet samt lagtingsbibliotekets räkenskaper och konstaterar härvid att särskilda berättelser avgivits över räkenskapsårets verksamhet. Protokollen från delegationens möten har genomgåts.

Revisorerna har funnit att bokföringen och användningen av medel har varit saklig och ansvarsfull och följt givna regler och föreskrifter, varför revisorerna inte har något att anmärka.

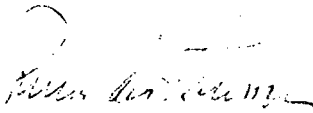
Landskapsrevisorerna föreslår på basen av ovan-
anförda

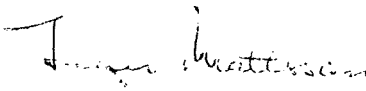
**att lagtinget måtte anteckna sig denna berättelse
till kännedom.**

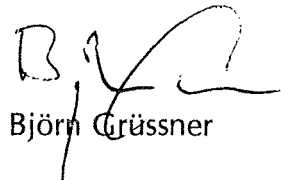
Mariehamn, den 19 augusti 1996


Clas Olin

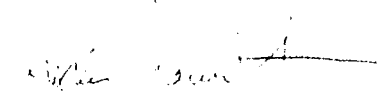
ordförande


Runa-Lisa Jansson


Inger Mattsson


Björn Grüssner

Vid granskningen medverkande tjänsterevisor:


Agneta Mannberg-Jansson

1. The first part of the document is a list of names and addresses.

2. The second part is a list of names and addresses.

3. The third part is a list of names and addresses.

4. The fourth part is a list of names and addresses.

5. The fifth part is a list of names and addresses.

6. The sixth part is a list of names and addresses.

7. The seventh part is a list of names and addresses.

8. The eighth part is a list of names and addresses.

9. The ninth part is a list of names and addresses.

10. The tenth part is a list of names and addresses.

11. The eleventh part is a list of names and addresses.

12. The twelfth part is a list of names and addresses.